

# Wochenblatt

## BEIM HOORIG VEREINT

Ohne größere Auseinandersetzungen ist das Narrentreffen in der Singener Südstadt über die Bühne gegangen. Darüber freuten sich auch Oberbürgermeister Oliver Ehret und Bürgermeister Bernd Häusler, die am Sonntag auf der Ehrentribüne der Blumenzupfer kräftig Hoorig gerufen haben. 20 000 Zuschauer erlebten die Umzugspremiere im Singener Süden, in dem die Blumenzupfer kräftig missioniert hatten. -li-



## UNTER DRUCK

## Stadt gibt Grundstück für Hotel

Gemeinderat befasst sich damit nächsten Dienstag / Konstanz rüstet auf



Von Hans Paul Lichtwald

Das Worblinger Bad wird zum Naturbad. Endlich hat der Gemeinderat unter dem Sanierungsdruck des alten Beckens eine Entscheidung getroffen. Fünf Jahre hat man dafür gebraucht - und fast hätte sich eine Große Koalition für eine Vertagung getroffen. Bürgermeister Ottmar Kleidt war immer vom Naturbad überzeugt. Jetzt bekommt er es. Aber kommunalpolitische Siege sehen anders aus. Kleidt bekam alle früheren Zahlenspiele von Gemeinderäten aufs Butterbrot geschmiert. Das war die Retourkarte für zu wenig Öffentlichkeit in der Rielasinger Kommunalpolitik: Am Stammtisch kann jeder der Größe sein, weil ja alles hinter verschlossenen Türen verhandelt wird. Das will der Gemeinderat aber auch so. Fraktionsarbeit ist erst einmal in Rielasingen gefragt, dann können Entscheidungsgänge strukturiert werden. Das ist unabhängig von der Frage, wer Bürgermeister ist. Jeder muss sich erst einmal an die eigene Nase fassen. Das ist jetzt Ratspflicht.

## KURZ NOTIERT

Ordensabend der Versina ist am Freitag in der Radrennbahn, nicht in der Turnhalle der Schillerschule.

Bohlinger Narrenspiegel ist am Samstag, 10. Februar, um 19.30 Uhr in der Aachthalhalle.

Chrzterbrötli-Zunft Überlingen am Ried hat am Samstag, 10. Februar, um 20.11 Uhr Narrenspiegel in der Riedblickhalle.

## ANZEIGE

8 x Meriva Edition  
1,6-16V, 0 km, Tageszulassung

Listenpreis\* 19.579,- €  
\*unverbindliche Preisempfehlung des Herstellers  
jetzt 17.190,- €



incl. Klimaanlage, CD-Radio, Nebelscheinwerfer, el. Fensterheber und mehr...

AUTOHAUS  
**Guide**

Guide GmbH • Jahnstrasse 44 • 78234 Engen  
Tel. 07733/94400 • Internet: www.opel-guide.de



Guten Mutes für das Singener Hotel an der Stadthalle: Lars und Anja Ellenberger, OB Oliver Ehret und Sparkassen-Vorstand Udo Klopfer. swb-Bild: li

da aussehen könnten, will der OB jetzt erst einmal mit seinen Räten aushandeln. Den Investoren will er den Start in das Projekt auf jeden Fall erleichtern. Ehret ist davon überzeugt, dass Anja und Lars Ellenberger hier einen reinen Familienbetrieb führen werden. Auch die Sparkasse habe sich im Vorfeld einen guten Eindruck verschafft: Was die Ellenbergers anpackten, habe auch Erfolg. In Konstanz wird es also ein zweites »Express by Holiday« geben. Das Projekt auf dem Gelände an der Reichenaustraße vor Möbel Neun war vor zwei Wochen nichtöffentlich im Bauausschuss. Dieses wird etwas

größer als das Singener sein. Auf dem Gelände des ehemaligen Great Lakes an der Reichenaustraße wird es wohl einen zweiten Hotelkomplex geben: 200 Zimmer sollen hier im Bereich von drei bis vier Sternen entstehen, bestätigte gestern der Konstanz Pressesprecher Walter Rügert. Hier wird Wellness angeboten werden. Nach WOCHENBLATT-Informationen soll im vierten Stock auch ein Schönheitschirurg einziehen, womit auch eine Schönheitsfarm betrieben werden könnte. Angedacht sind auch Konferenzräume. Da die Stadt nach dem Altana-Verkauf klamm ist, erhoffen sich hier Investoren große Chancen.

Internet: [www.wochenblatt.net](http://www.wochenblatt.net) • E-Mail: [redaktion@wochenblatt.net](mailto:redaktion@wochenblatt.net) | [kleinanzeigen@wochenblatt.net](mailto:kleinanzeigen@wochenblatt.net) | [verlag@wochenblatt.net](mailto:verlag@wochenblatt.net)

## Narrenspiegel als Zeitdokument

Buch aus der Taufe gehoben / Fundstücke auf CD / Nun zum Zunftball

**Singen (li).** Für die Poppele-Zunft war es ein denkwürdiger Tag: Einen Tag vor dem Jubiläumsnarrenspiegel wurde das Buch zum Fest aus der Taufe gehoben. Dazu konnte Zunftmeister Stephan Glunk die Prominenz der Region »im schönsten Saal in Singen« begrüßen. Gemeint war damit die erweiterte Zunftschür in der Lindenstraße, die künftig noch eine viel größere Bedeutung in der Fastnacht haben wird. Gewidmet ist das Buch den drei großen Regisseuren, die den Narrenspiegel 50 Jahre mit Leben erfüllt haben: Walter Fröhlich, Dr. Karl Glunk und Fritz Marxer. Dass der Narrenspiegel ein geschichtliches Zeitdokument ist, wurde bei der Präsentation des Buches schnell deutlich. Zudem hatten Archivarin Reinhild Kappes und ihre Mitarbeiterinnen kräftig Hilfestellung

gegeben. Tondokumente der Größen der Singener Fastnacht sind auf der CD vereint, die im Rücken des Buches eingeklebt ist. Drei Kostproben gab es aus alten Nummern. 1965 stand der Bau der Kläranlage Ramsen an. Peddi Schwarz sinnierte darüber, was man mit Gülle alles machen könne. Fazit: Das wird das Bindemittel für Europa. Als 1969 der Hohentwiel nach Singen kam, ließen die Poppele den Tuttlinger OB Balz auftreten. Fritz Marxer zitierte den Urtext pointenreich. Und Dr. Karl Glunk stimmte mit Alfred Waibel für 1974, dem Jahr der Ölkrise, das Trauerlied auf Friedbert Waldschütz an: Du arme Sau... Grüße aus dem Literatenhimmel brachte Verleger Klaus-Michael Peter mit. Mit ihm

wurde das Buchprojekt zum Erfolg geführt. Eine Signierstunde mit Wafrö und seinen Narrenfreunden schloss sich an. Nach den ausverkauften Narrenspiegeln zum tränenreichen Abschied aus der Scheffelhalle beginnt für die Zunft jetzt die Ballzeit. Am Samstag wird um 20 Uhr der Zunftball in der Scheffelhalle steigen. Die »Tom Alex Band« spielt wieder auf. Der heiße Tipp ist die Maskenprämierung um 23 Uhr, die auch als kommunalpolitische Nagelprobe gilt. Karten für den Zunftball gibt es im Bürgerzentrum in Singen und auch noch an der Abendkasse. Am kommenden Mittwoch liegt dem Singener WOCHENBLATT wieder die Poppele-Zeitung bei. Auf 16 Seiten wird es mächtig Lesestoff geben, wobei die 50 Jahre Narrenspiegel auch beleuchtet werden.



Gratulation für das Singener Zeitdokument »50 Jahre Poppele Narrenspiegel«: In der Zunftschür zeigt unser Bild Oberbürgermeister Oliver Ehret bei seiner Ansprache. Im Publikum sind die Väter des Narrenprogramms zu sehen. swb-Bild: li

## DIESE WOCHE



Wirkung zeigte die Unterschriftensammlung gegen die ÖPNV-Kürzungen auf der Bahnstrecke Singen-Schaffhausen. Jetzt soll neu verhandelt werden. Seite 6



Am Samstag hat der Staffettenkrimi »Bodensee-Blues« in Singen Premiere und nimmt drei Läufe durch die Innenstadt. Seite 12

Schon wieder sind neue Fälle von Computerbetrug im Landkreis aufgedeckt worden. Seite 6

Der FC Singen läuft sich für den Landesliga-Titelkampf warm und will wirklich aufsteigen. Seite 13

»Färbe« feiert »Eine Nacht wie im Rausch« mit viel Applaus. Seite 14

Positive Bilanz nach der »Aktion Ehrensache« im Kreis. Seite 20

**Wochenblatt** - TELEFON  
Fon 07731/8800-0 • Fax 8800-36

## ANZEIGE

KALORIEN  
VERBRENNEN?



07731-93160  
ZEIGEN WIR'S DEN INNEREN SCHWEINEHUNDEN!

• bis zu  
3 Monate Gratis\*  
• monatlich kündbar\*  
• keine  
Aufnahmegebühr\*  
\*wählen Sie Ihr  
Einstiegsangebot



## Karten für den Dorfabend

**Arlen (swb).** Der Narrenverein Katzdorf Arlen veranstaltet am Sonntag, 18. Februar, wieder seinen traditionellen Dorfabend in der Arlerer Gems. Kartenvorverkauf ab sofort im Gasthaus Gens, Arlen, zu den üblichen Öffnungszeiten. Programmbeginn des Dorfabends ist um 19 Uhr, Einlass ab 17 Uhr durch das Foyer. Der Narrenverein freut sich auf einen nährischen Abend mit der Bevölkerung.

## Noch mehr erste Preise

**Singen (swb).** Die Erfolgsmeldungen der Jugendmusikschule der Stadt Singen beim Jugend musiziert-Wettbewerb reißen nicht ab. Die Teilnehmer in der Kategorie »Harfen-Ensemble« konnten erst am letzten Samstag im Regionalwettbewerb in Tuttlingen ihr Programm vortragen. Die Harfistinnen der Singener Musikschule Deborah Müller und Eva Franklin aus der Klasse von Marianne Kopp boten eine fabelhafte Leistung und erspielten sich in der Altersgruppe Ib einen 1. Preis mit 23 Punkten sowie das Prädikat »mit hervorragendem Erfolge«. Für die Singener Harfenkiste, die erst seit Oktober 2003 aufgebaut wurde, ist dies nach dem letztjährigen ersten Preis ein weiterer Erfolg. Deswegen gilt eine besondere Anerkennung der Harfenlehrerin Marianne Kopp.

## KURZ & BÜNDIG

**Jahrgang 1930/31 Waldeck-Ekkehardschule** trifft sich am Do., 8.2., um 15 Uhr im »Holzinger's Pavillon« Singen.

**Kurs »Lebensrettende Sofortmaßnahmen«** für Führerscheinbewerber der Klassen A, A1, B, BE, M und L am Samstag, 10.2., 8.30-14.30 Uhr. Auf Wunsch kann der für den Führerschein benötigte Sehtest gemacht werden, während der Pause durch Brillen Händler. Kursort: Malteser Hilfsdienst, Schwarzwaldstr. 13, Singen. Keine Anmeldung erforderlich! Infos unter Tel. 07731/94094.

**Frauenselbsthilfe nach Krebs** trifft sich Di., 13.2., um 14 Uhr im DRK-Haus in Singen, Hauptstr. 29. Interessierte sind willkommen. Weitere Infos unter Tel. 07733/8671.

**»Lebensrettende Sofortmaßnahmen am Unfallort«** für Führerscheinbewerber aller Fahrschulklassen, ausser C, CE, C1 und D, jeden Samstag von 9-15.30 Uhr. Amtlicher Sehtest und Passbild in den Pausen. Anmeldung nicht erforderlich! Johanniter-Unfall Hilfe e.V., Zeglestr. 6, Singen, Info-Tel. 07731/99830.

**Jahrgang 1921/22** trifft sich am Do., 22.2., um 15 Uhr im Gasthaus »Sternen« in Singen. **AWO-Club: Offener Treff** Mo.: 9.30-12 Uhr und 16-20 Uhr; Di.: 9.30-16 Uhr; Mi.: 9.30-17 Uhr; Do.: 9.30-16 Uhr; Fr.: 9-12 Uhr. Weitere Infos: Tel. 07731/958044.

**AWO-Clubprogramm: Februar** Do., 8.2., 13-16 Uhr Fasnachtsdekoration herstellen; 9.2., 10-12 Uhr Frühstückslub; Mo., 12.2., 17-20 Uhr

Video im Club; Di., 13.2., 14-15.30 Uhr Bewegung und Entspannung; Mi., 14.2., 14-17 Uhr Fasnachtsküchle backen. Weitere Infos unter Tel. 07731/958044.

**Senioren Bildungskreis** am Fr., 9.2., 15 Uhr, Vortrag mit Bildern »Gesunder leben mit Zimmerpflanzen - es grünt und blüht in Wintergärten und an Fenstern« von Ewald Kleiner im Kardinal-Bea-Haus, Theodor-Hanloser-Str. 5. **Fasnachtsball** der Landsmannschaft der Banater-Schwaben am Sa., 10.2., Saalöffnung 18.30 Uhr, Beginn 19 Uhr, im Sankt-Elisabeth Saal (Südstadt). Für die gute Stimmung sorgt Horst Reiter aus Denzlingen. Weitere Infos unter 07731/921886 (Josef Knab).

**Johanniter: 2 Kurstermine für PflegeassistentIn** Mo., 26.2., 18.30 Uhr, 2 x wöchentlich immer Mo. + Mi oder Di., 20.3., 1 x wöchentlich immer Di. Infoabend ist immer jeweils der erste Kursabend im Johanniter-Ausbildungszentrum, Zeglestr. 6, Singen. Anmeldung und weitere Infos bei Ausbildungsleiter Erich Scheu, Tel. 07731/99830.

**Familienzentrum »Kleiner Regenbogen«:** Intensivkurse Englisch/Französisch ab Mitte Febr., Kursort Singen o. Rielasingen; Englisch/Französisch für die Reise, Mo.- o. Mi.-Vormittag; Konversationskurs Französisch, Do., 10.45-11.45 Uhr, sind noch Plätze frei! Bei entsprechender Nachfrage kann auch ein Konversationskurs Englisch angeboten werden. Termine f. Anfängerkurse

Englisch/Französisch werden je nach Bedarf u. Kenntnisstand der Teilnehmer festgelegt. Anmeldung u. weitere Infos unter Tel. 07731/44779 **Taize-Andacht Bonhoeffer-Gemeinde:** Fr., 9.2., 19 Uhr, Beethovenstr. 50, Singen.

**Angebote Bildungszentrum Singen:** »Wird Gott nass, wenn es regnet?« Impulse f. eine rel. Kindererziehung, Vortrag v. Pfr. Elke Hoffmann am Do., 1.2., 20 Uhr. »...sie sind ein Teil von uns, wenn wir uns an sie erinnern (jüdisch reformiertes Gebetbuch) Trauerseminar« mit Elke Hoffmann, am Fr., 2.2., 15.30-21 Uhr und Sa., 3.2., 9-17.30 Uhr. »Leichter zur Ruhe kommen. Feldenkrais«, Sa., 3.2., 15-18 Uhr. »Englisch f. Anfänger m. Vorkenntnissen (English Network 1 Unit 6)« ab Di., 6.2., 10-Vormittag, jeweils 8.15-9.45 Uhr. »Brush up your English! (Lehrbuch: English Network Connection Unit 7)« ab Di., 6.2., 10-Vormittag, Kurs 1 v. 10-11.30 Uhr und Kurs 2 v. 11.30-13 Uhr. »BeSINNtag« Frühjahrskurs für das Selbst-Wertgefühl, Fr., 9.2., 15-20.30 Uhr. »Fasten statt Fasnacht« Alternativprogramm zu den ausgelassenen Tagen, fasten nach Dr. F.X. Mayr dazu Vorträge, Meditationen, QiGong und anderes, Do., 15.2., ab 18 Uhr bis Do., 22.2., 13 Uhr, Kursezeiten jeweils 8-19 Uhr.

Anmeldungen u. weitere Infos beim Bildungszentrum Singen, Zeglestr. 4, Singen, Tel. 07731/982590. **Workshop Fuß I** adveda Akademie e.v. Workshop I: Energiearbeit am Fuß für Thera-

peuten u. Laien am Sa., 10.2., von 9-18 Uhr und So., 11.2., 9-16 Uhr. Adveda Akademie Singen, Maggistr. 7. Info/Anmeldung: A. Schön, Tel. 07733/97388, email: info@adveda.de.

**Angebote des Bildungszentrums Singen:** »Schlapp, gestresst und alles zuviel?« Im Bioenergetik Workshop ins Gleichgewicht kommen, Sa., 10.2., 9.30-18.30 Uhr; »Literaturcafé« Hermann Hesse in Selbstzeugnissen, ab Mi., 14.2., 4 Vormittag, 14-tägig, jeweils 9.30-11 Uhr; »Fasten statt Fasnacht« nach Dr. F.X. Mayr, Do., 15.2., ab 18 Uhr bis Do., 22.2., 13 Uhr, Kursezeiten jeweils 8-19 Uhr. Weitere Infos 07731/982590.

**Rentner und Ehemalige der Firma Wieland-Bau** treffen sich am Fr., 9.2., um 15 Uhr im Siedlerheim, Singen, Worblinger Str. 67.

**Ehemals Bedienstete der Stadt Singen und des Krankenhaus** treffen sich am Mi., 21.2., um 14 Uhr zum gemütlichen Nachmittag in der Gaststätte »Armer Ritter«, Rielasingenstr. 71.

Großer Parkplatz direkt hinterm Haus! **IG Metall organisierte Seniorinnen und Senioren** treffen sich am Di., 13.2., um 14 Uhr im Siedlerheim Singen, Worblinger Str. 67.

Infoabende für werdene Eltern an der Frauenklinik der Hegau-Klinikum GmbH Singen mit anschl. Kreißsaalführung am Mi., 7.2. und Mi., 14.2., jeweils 19.30 Uhr, Hegau-Klinikum - Eingangshalle.

## »Heilige« jetzt als Fotobuch

**Rielasingen-Worblingen (swb).** Die sehr positive Resonanz beim Rielasinger Weihnachtsmarkt hat die Initiatoren bewogen, die Ausstellung in Bild und Wort festzuhalten. So ist ein wunderschönes Fotobuch entstanden, in dem die Bilder aller ausgestellten Heiligen und ihre Beschreibungen enthalten sind. Eine zufällige Auswahl von Bildern, die Schüler der 4. Klasse der Scheffelschule zu diesem Thema gemacht haben, und die sich so in die Ausstellung mit eingebracht haben, rundet die Darstellungen ab. Eine Zusammenfassung und ein imposantes Schlusswort geben diesem Werk eine besondere Note. Interessenten können dieses Buch am Sonntag, 11. Februar, nach dem Sonntagsgottesdienst (10.15 Uhr) in der Unterkirche St. Bartholomäus ab

zirka 11.15 bis 12 Uhr ansehen und bestellen. Die Erstellung und der Vertrieb sind nicht gewerblicher Struktur, weshalb eine Lieferung auf Rechnung nicht möglich ist. Bestellung erfolgt gegen Vorkasse.

### Erlös für die Orgel

Das Fotobuch kostet 35 Euro. Einnahmen aus dem Verkauf, wie zum Beispiel Rabatt durch die Sammelbestellung, werden zur Renovierung der Orgel in der Pfarrkirche St. Bartholomäus verwendet. Bei einer Sammelbestellung wird ein Überschuss von fünf Euro pro Buch für die renovierungsbedürftige Orgel erreicht. Für Fragen stehen Werner Graf, Telefon 918972, und Udo Gnädig, Telefon 27430 gerne zur Verfügung.

## Mehrwert bei Hanser

**Bauernbrot**  
gebackene Natur ohne Zusatzstoffe und ohne Geschmacksverstärker

|        |        |                             |
|--------|--------|-----------------------------|
| 1000 g | = 2,50 | + 1 doppeltes Bürtli gratis |
| 500 g  | = 1,55 | + 1 einfaches Bürtli gratis |

**3 Berliner** **1,99**

**3 Schoko-Croissants** **2,99**

**Wir freuen uns auf Sie - Ihr Hanser-Team**  
Auch sonntags sind wir für Sie da!  
Bäckerei R. Hanser • Junkerreihe 8 • 78224 Singen

## Getränke Laule

**Unsere Angebote für Sie:**

|                                              |           |         |
|----------------------------------------------|-----------|---------|
| 1 Ka. Laurentius Apfelschorle                | 12x0,7 l  | 2,49 €  |
| 1 Ka. Fürstenberg Fasnachtbier inkl. Krug    | 20x0,33 l | 10,29 € |
| 1 Ka. Ruppener Saanenbier inkl. Glas         | 24x0,33 l | 12,60 € |
| 1 Ka. Hopfenau in exkl. Bügelflasche         | 20x0,33 l | 12,99 € |
| 1 Ka. »NEU« Schöffenhof GRAPE »Aktionspreis« | 24x0,33 l | 13,99 € |

**Wir freuen uns auf Ihren Besuch. Ihr Getränke-Laule-Team**

Rielasingen Getränke Laule  
Tel. 0 77 31 / 92 29 99  
Fax 0 77 31 / 5 16 55  
Unser Ausfuhrdienst  
78239 Rielasingen • Ramsener Str. 7  
Tel. 01 70 / 4 61 44 97

**WERBEN SIE IN 30.082 HAUSHALTEN!**

IM RAUM SINGEN, RIELASINGEN, STEISSLINGEN

45 mm x 20 mm große Werbung für nur **24,20 €**

\*zzgl. Porto abg. Kunden-Sabot. zzgl. gesetzl. MwSt.

**Wochenblatt** ■ WIR SIND FÜR SIE DA! IHRE ANZEIGENBERATER-INNEN:

|                   |                    |
|-------------------|--------------------|
| Christine Wittmer | 0 77 31 / 88 00-28 |
| Daniel Inacio     | 0 77 31 / 88 00-26 |
| Regina Kreutz     | 0 77 31 / 88 00-27 |

|                                                                                                  |                                                               |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|
| <b>FLEISCHTHEKE</b>                                                                              | <b>HOHENTWIELER SPEZIALITÄTEN</b>                             |
| <b>Rumpsteak</b> , gut gelagert 100 g <b>1,95</b>                                                | <b>Bierwurst</b> , herzhafte gewürzt 100 g <b>0,90</b>        |
| <b>Schweinefleisch</b> , geschneizelt, o. Haut u. Sehne, oder 5-Minuten-Planne 100 g <b>0,90</b> | <b>Hausmacher Vesper</b> , deftig 100 g <b>0,65</b>           |
| <b>Gulasch</b> , mager, Rind u. Schwein 100 g <b>0,72</b>                                        | <b>Bergsalami</b> 100 g <b>1,30</b>                           |
| <b>Putenschnitzel</b> , ohne Sehne, geschnitten 100 g <b>0,90</b>                                | <b>Bauernbratwurst - Käsewürstchen</b> 100 g <b>0,85</b>      |
| <b>Putenbraten</b> , gefüllt 100 g <b>0,90</b>                                                   | <b>Kalbsleberwurst</b> , fein oder grob 100 g <b>0,95</b>     |
| <b>Wurst der Woche: Wienerle</b> , knackig 100 g <b>0,90</b>                                     |                                                               |
| <b>FISCHTHEKE</b>                                                                                | <b>KÄSETHEKE</b>                                              |
| <b>Viktoriabarschfilet</b> 100 g <b>1,38</b>                                                     | <b>Kastelruther Spatzen</b> 100 g <b>1,38</b>                 |
| <b>Rotbarschfilet</b> 100 g <b>1,68</b>                                                          |                                                               |
| <b>Dillhappensalat</b> 100 g <b>1,30</b>                                                         |                                                               |
| <b>GERÄUCHERTE SCHÄUFEL, ROLLSCHINKEN, ZÜNGEN, HAKEN, KASSELER HALS</b>                          | <b>DIVERSE BRATEN: RIND, SCHWEIN, KALB, HOHENTWIELER LAMM</b> |

**HERTRICH METZGEREI** Scheffelstr. 23 • Singen

**Anhängervermietung**  
0 77 31 / 94 85 67

**FitWell Park**  
Rudolf-Diesel-Str. 5 - 9 • 78239 Rielasingen  
Tel. 07731/51659 • Fax 07731/27006

**KAROSSERIE + LACK**  
Thomas Letzner  
STEISSLINGEN • 0 77 38 / 50 90

**Direkt in die Briefkästen**

Wir verteilen für Sie jede verfügbare Stückzahl von Flyern oder Prospekten in jedem denkbaren Ort im Landkreis Konstanz und darüber hinaus gegebenenfalls auch bundesweit.

WIR UNTERBREITEN IHNEN GERN EIN ANGEBOT.

**Direktwerbung Vertriebs-GmbH**  
Hadwigsstraße 2a  
78224 Singen  
Telefon 0 77 31 / 88 00-20  
Fax 0 77 31 / 88 00 36

**Wochenblatt**

Singener Wochenblatt GmbH + Co. KG  
Postfach 320, 78203 Singen  
Hofwegstr. 2a, 78224 Singen,  
Tel. 07731/8800-0  
Telefax 07731/8800-38

Herausgeber  
Singener Wochenblatt GmbH + Co. KG

Geschäftsführung  
Carmen Frese-Kroll 07731/8800-46

Verlagsleitung  
Peter Peschko 07731/8800-46

V.i.S.d.L.P.  
Redaktionsleitung  
Oliver Fiedler 07731/8800-29

Lokalredaktion Region Singen  
Hans Paul Lichtwald 07731/8800-32  
<http://www.wochenblatt.net>  
Anzeigenpreise und AGB's aus Preisliste Nr. 39 ersichtlich

Druck: Druckerei Konstanz GmbH  
Verteilung: Direktwerbung Singen GmbH  
Mitglied im A³C BUDA AD

## Servicekalender

| NOTRUF                                                  | Steißlingen                                                  |
|---------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|
| Überfall, Unfall: 110                                   | Polizeiposten: 07738/97014                                   |
| Polizeiposten: 07731/8880                               | Gemeindeverwaltung: 92930                                    |
| Krankentransport: 19222                                 | Wassermeister: 245                                           |
| Ärztlicher Notfalldienst: 01805/19292350                | Stromversorgung: 929318<br>(Nur bei Notfällen: 0170/2307061) |
| Feuerwehr: 112                                          |                                                              |
| Telefonseelsorge: 0800/1110111<br>0800/1110222          |                                                              |
| Gas-u. E-Werk: 07731/5900-426                           |                                                              |
| Tierschutzverein: 07731/65514                           |                                                              |
| Tierrettung: 07732/94116<br>(Tierambulanz) 0160/5187715 |                                                              |
| Frauenhaus Notruf: 07731/31244                          |                                                              |
| Einsatzleitung Dorfhelferinnen: Jutta Gold 07731/795504 |                                                              |

**APOTHEKEN-NOTDIENSTE**

|                                                                                           |                                                                                                        |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Do., 8.2.: Stadt-Apotheke, Vorstadt 8, Engen, und See-Apotheke, Hauptstr. 223, Gaienhofen | Mo., 12.2.: Hegau-Apotheke, Lange Str. 12, Steißlingen, und Hochrhein-Apotheke, Rosenstr. 1, Gailingen |
| Fr., 9.2.: Sonnen-Apotheke, Hegaustr. 21, Radolfzell                                      | Mo., 12.2.: Apotheke Böhringen, Bodenseestr. 6b, Radolfzell, und Stadt-Apotheke, Marktstr. 7, Tengen   |
| Sa., 10.2.: Bären-Apotheke, Friedrich-Ebert-Platz 2, Singen                               | Di., 13.2.: Münster-Apotheke, Bahnhofstr. 2, Radolfzell                                                |
|                                                                                           | Mi., 14.2.: Hohentwiel-Apotheke, Hegastr. 14, Singen                                                   |

**Tierärztlicher Notdienst**

10./11.2.: Praxis Möbius, Untertorstr. 16, Radolfzell, Tel. 07732/56667

**Spezialitäten aus eigener Produktion** Kommen Sie unsere Bonuskarte?

**DENZEL'S Metzgerei**

|                                                                                             |                   |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|
| <b>A</b> HILZINGEN VERKAUFWAGEN DI., FR. UND SA. AB 8.30 UHR GEGENÜBER FEUERWEHR            | 100 g <b>0,69</b> |
| <b>K</b> Gulasch, gemischt, mager                                                           | 100 g <b>0,79</b> |
| <b>T</b> Schweinefleisch, trisch oder als Braten gewürzt                                    | 100 g <b>0,89</b> |
| <b>I</b> Bierwurst, geräuchert, zur Brotzeit                                                | 100 g <b>0,79</b> |
| <b>O</b> Kalbsbratwurst, (Schweizer Art)                                                    |                   |
| <b>N</b> Aus unserer Käsetheke in der Marktnassage: Französischer Raclette, 48% Fett i. Tr. | 100 g <b>0,99</b> |

**Gerne nehmen wir Ihre telefonische Bestellung entgegen**

*Täglich frisch!*



## ► RATTLINGER SCHULEN

Am Schmutzigen Dinschdig werden die Eltern um 9.30 Uhr auf der Bühne der Scheffelschule bewundern können, was ihre Kinder über die Fastnacht in einem fünfwöchigen Kooperationsprojekt der Schule mit dem Narrenverein Burg Rosenegg gelernt haben. Rektorin Birgit Gegier und Zunftchef Roland Schoch präsentierten gestern das Projekt der Presse.



## TOP-THEMA

Das Rielasinger Jugendreferat hat seinen Jahresbericht vorgelegt. Catia Di Fiore macht einen guten Job. Und sie kennt ihre Grenzen: Zulieferer für die neue kreisweite Konzeption der sozialraumorientierten Jugendhilfe kann sie nicht sein. Sie kann nicht jeden Problemjugendlichen kennen. Das Kreisjugendpfleger Rüdiger Singer von den örtlichen Problemen keine Ahnung hat, zehgte sich am Montag im Gemeinderat. Tolle Aussichten, meint -li-

## Noch Plätze nach Rom frei

**Singen (swb).** Zu einer Romfahrt des Schnupfvereins 1898 Singen vom Freitag, 18. Mai, bis Samstag, 26. Mai, können durch eine Verlängerung der Option weiterhin Anmeldungen angenommen werden. Eine Fahrt nach Rom ist immer ein besonderes Ereignis. Mit eingeplant ist ein Tagesausflug nach Subiaco, dem ersten vom hl. Benedikt gegründeten Kloster, und nach Tivoli in der Villa D'Este mit ihren weltberühmten Wasserspielen. Außerdem ist eine Fahrt nach Ostia antica vorgesehen. Der Schnupfverein lädt alle an einer solchen Fahrt Interessierten - auch Nichtmitglieder - zur Teilnahme an der Fahrt ein. Prospekte mit dem vorläufigen Programm und dem Anmeldeformular können angefordert werden bei Leopold Endriß, Major-Scherer-Straße 8, 78224 Singen, Telefon und Fax 07731/947673.

## Mit persönlichem Trainer lernen

**Singen (swb).** Sprachen lernen ist zweifellos eine komplexe Angelegenheit. Besonders beim erstmaligen Erlernen einer Sprache im Erwachsenenalter müssen erst Schwellen überwunden werden. Easylearning bedeutet deshalb nicht, dass der Sprachstudent mühelos quasi über Nacht Englisch oder Französisch lernt, sondern vielmehr, dass der Unterricht im Gegensatz zu einem Kurs mit vielen Teilnehmern im Einzelunterricht oder der Kleingruppe (2-5 Teilnehmer) stattfindet. Derzeit kann der Unterricht für Erwachsene vormittags in Singen und Rielasingen angeboten werden. Speziell für Englisch Fortgeschrittene in Rielasingen und Französisch Konversation/Französisch leicht Fortgeschrittene/Wiederauffrischer in Singen werden noch Interessenten gesucht. Informationen Telefon 07731/44779 (Sabine Engel).

**Rielasingen-Worblingen (li).** Der Gemeinderat lieferte sich am Montagabend fast drei Stunden taktische Geplänkel - doch dann wurde über das Worblinger Bad tatsächlich noch abgestimmt. Und damit bekommt Worblingen ein Naturbad! Elf Gemeinderäte stimmten dafür, einer enthielt sich und sechs stimmten dagegen: Brütsch, Caserotto, Grimm, Stockmann, Pröll und Wieland. Die Entscheidung war von giftigen gegenseitigen Vorwürfen begleitet. Aus den Fraktionen der SPD und die CDU wurden neue Zahlen über die Badalternativen angefordert. Dann war man am Ende doch mit den Hochrechnungen zu früheren Erhebungen zufrieden. Die SPD vor allem wollte vor der Wahl nicht mehr über das Bad entscheiden. Bauamtsleiter Schmalenbach sah das anders: Die Verwaltung brauche endlich eine Ausrich-

tung für die weitere Planungsarbeit, um nach dem Sommer sofort beginnen zu können. Seine Fakten: Ein Naturbad kostet mit rund 1,1 Millionen Euro fast nur die Hälfte eines erweiterten chlorgereinigten Bades. Das gelte auch für die Folgekosten. Mit der Frage, ob zum Bad auch ein Campingplatz entstehen solle, hatte die Verwaltung sich selbst eine Fußangel gelegt. Bürger Armin Schwieger hatte als Anlieger gegen einen Campingplatz votiert. Er werde im Notfall eine Bürgerinitiative dagegen starten. Das sei eine Verschandelung des Landschaftsschutzgebietes. Barbara Kammerer hatte die Verwaltungsvorlage als Luftschloss bezeichnet. Sie wolle hier und heute entscheiden, aber im Sinne des Bürgers - auch wenn sie wisse, dass dies alles wieder wahlaktisch ausgeschlachtet werde. Da wurde Ottmar Kledt laut: Das sie eine Unver-

schämtheit! Wer habe ihm und der Verwaltung immer die Aufträge erteilt? Die Gemeinderäte hätten doch nichtöffentlich nach Investo-

doch keinen Wahlkampf auf dem Rücken der Bürger austragen. Es gab viele Bekenntnisse in der Debatte. Hermann Wieland war für ein konventionelles Bad: Die jetzigen Nutzer habe man wenigstens - und zu denen gehöre er auch. Volkmann Brielmann erinnerte daran, dass das Worblinger Bad 1964 für den Teilort gebaut worden sei. Heute habe die Gemeinde 12 000 Einwohner. Da müsse man auf jeden Fall eine größere Lösung anbieten. Ein Naturbad könne ein Erlebnispark werden. In den letzten fünf Jahren seien zudem immer mehr solche Bäder entstanden, die alle funktionierten. Dr. Andreas Lang hatte sich zum Paulus gewandelt: Das Naturbad müsse nur groß genug sein. Wenn sich zehn Leute in der gleichen Badewanne badeten, sei das Wasser auch nicht mehr gut. Er erinnerte an die vielen Allergiker und Dr. Lang konnte sich

sogar für einen Campingplatz erwärmen: »Die Branche boomt«. Keinen Campingplatz wollte Hermann Grimm: Sie hätten die Aufgaben für ihre Bürger zu erfüllen, mehr nicht! Die Zahlen seien von vorgestern, schimpfte Jutta Gold in der Badfrage im Duett mit Reinhard Pröll. »Wir drehen uns im Kreis«, klagte Rudolf Caserotto. Jürgen Stockmann sagte, das sei alles eine Frage des Vertrauens zwischen Verwaltung und Gemeinderat. Zu oft sei hier mit Zahlen gespielt worden. Dem widersprach Kledt heftig: Die Zahlen stammten jeweils vom Anbieter: für das Naturbad und für das Chlorbad. Und jeder wolle sich ja so kostengünstig wie möglich darstellen. Dann wurde abgestimmt. Erst erklärten elf Gemeinderäte, sie wollten ein größeres Bad, aber nur fünf in der zweiten Abstimmung ein Chlorbecken.

GLAUBE  
LIEBE  
HOFFNUNG  
PIETÄT  
DECKER

BESTATTUNGEN

Singen · Schaffhauser Str.98  
Telefon: 07731/9968-0  
www.decker-bestattungen.de

ren und Betreiber eines Campingplatzes gerufen, hätten sogar Adressen selbst genannt. Einen Interessenten habe man sogar schon an der Angel. Aber hier könne man



Kunststücke beim Poppele-Narrenspiegel: 1959 guckte sich der unvergessene Gosch (Narrenmutter Gottfrieda Schm id) die Kunstwelt im Rhönrad von unten an.

## Skisport im Montafon

**Singen (swb).** Die Ski- und Snowboardschule Singen fährt am 10./11. März zu einem skisportlichen Wochenende ins Montafon, in das Gebiet Silvretta Nova. Aufgrund der abgesagten Kurstage im Januar hatte der Verein das Angebot an diesem Wochenende erweitert und bietet zusätzliche Ski- und Snowboardkurse ab acht Jahren an. Voraussetzung zur Teilnahme ist, dass blaue Pisten sicher befahren werden können. Nähere Informationen zum Angebot, das die Busfahrt, Übernachtung mit Halbpension, Zwei-Tagesskippass und Ganztagsbetreuung für die Kinder enthält gibt es unter [www.skiclub-singen.de](http://www.skiclub-singen.de). Anmeldung erfolgt über Dietmar Stephan (e-Mail: [dietmar\\_stephan@arcor.de](mailto:dietmar_stephan@arcor.de), Telefon 07731/183296).

## Was hält Paare zusammen?

**Singen (swb).** Im Rahmen der Serie »Kirche und Kultur« ist das Thema eines Vortrags »Was hält Paare zusammen?«. Der Vortragsabend mit Dr. Ulrich Giesekus (Psychotherapeut und Seelsorger) findet am Sonntag, 11. Februar, um 19.30 Uhr in der Friedenskirche, Rielasinger Straße 19 in Singen statt.

## Musikalische Früherziehung

**Singen-Hausen (swb).** Der Musikverein Hausen bietet ab April wieder einen neuen Kurs »Musikalische Früherziehung« in Zusammenarbeit mit der Jugendmusikschule Singen. Der Unterricht, geeignet für Kinder von vier bis fünf Jahren, umfasst neben rhythmischen Spielen und musikalischer Gehörbildung auch das Glockenspiel. Außerdem beginnen die Kinder mit der Notentlehre. Weitere Infos unter: [www.mvh-hausen.de](http://www.mvh-hausen.de) oder Jugendleiter Alexander Kopp (07731/948196).

## Bonhoeffer in unserer Zeit

**Singen (swb).** Eine Veranstaltung der Konrad-Adenauer-Stiftung Freiburg findet gemeinsam mit der Dietrich-Bonhoeffer-Gemeinde diese Woche in Singen statt (Wir berichteten bereits). Einmal mehr geht es um den Namensgeber. Über das Thema: »Dem Rad in die Speichen fallen ... - Dietrich Bonhoeffer und seine Bedeutung für die heutige Zeit« spricht Professor Dr. Renate Wind am Donnerstag, 8. Februar, um 20 Uhr im Gemeindezentrum der evangelischen Dietrich-Bonhoeffer-Gemeinde, Beethovenstraße 50 in Singen.

# Renner hat in Singen sein Häusle . . . . . . und Oliver Ehret seinen Häusler

**Singen (li).** Der Poppele-Narrenspiegel feiert sein 50jähriges Bestehen. Das zieht sich durch einige Veranstaltungen und Publikationen hindurch. Der Blick auf die Historie verstellt der Zunft aber nicht den Blick auf die Zukunft. Da haben die Narren einige Sorgen. Die Bänklesfurzer bängen um die Singener Kultur, wenn die Stadthalle ihr Programm aufnehmen soll. Und sie fragen auch nach, wo der künftige Platz von OB Oliver Ehret ist. Der Satz ist viermal von Beifall begleitet: Der Renner hat in Singen sein Häusle und der Ehret seinen Häusler! Den kommunalpolitischen Höhepunkt des Abends markierte dann Peddi Schwarz. Er kam als Surfer - passend zur Singener Welle. Und er

stellte als Bürger fest: »Im Plane sind ihr it so firm. Wenn 's regnet, nimmend mir en Schirm!« Singen habe nicht zu Wellendingen mutieren wollen. Auch er votierte für das Ende des Conti, hatte aber Verständnis für den Table Dance. Würde dies nämlich die GVV anbieten, wäre dies auch gesellschaftlich akzeptiert. »Wer ist da Prinz und wer da König?« So war die Frage von Peddi Schwarz in den Saal. Bernd Häusler regle die Finanzen - und Ehret sei der Baubürgermeister? Zwei Nummern wurden aus der 50jährigen Geschichte nachgespielt. 1959 war es die Kunstausstellung, die die Gemüter erregte. Gosch (Gottfried Schmid) die Narrenmutter war damals im Rhönrad

auf die Bühne geschoben worden, um das Ackermann-Bild einfach einmal auf dem Kopf sehen zu können. Das kam wieder. Und als Heimatdichter Willi Nägler machte Willy Kormmayer wahrlich die Szene zum Tribunal. Zehn Jahre später, es war 1969, spielte die Poppele-Zunft die berühmte Schwellen-Szene mit Ekkehard und Hadwig. Zwei von damals waren wieder dabei: Gerd Auer als Romeios auf dem Sockel und Dieter Klos als Mönch. Stadtpfarrer Ewald Beha sang die Choräle am Samstag gar mit tragender Tolle mit. Tradition haben in Singen natürlich auch die Chöre. Der Poppele-Chor hat im nächsten Jahr sein 50jähriges Jubiläum. Glanzstücke aus den ganzen Jahren

gab es zu hören. Hier gab es auch die sportlichen Akzente, als Angelika Assfang sang: »Der Tag als der Neeskens kam.« Der Chor hatte aber auch das Ruhekitzen im öffentlichen Dienst serviert, das Bürgermeister Bernd Häusler bei der Tarifaufeinandersetzung zugeschrieben wird. Die Narreneltern sahen da andere Perspektiven für die Stadt: Quaderisch, praktisch, gut. Ja, das war Hannes Ott. Aber damals gab es ja in Singen immerhin noch Stadtpfarrer! Bauen wollten auch die Dramatischen Vier. Nur hatten sie eine andere Sicht der Dinge: Sie wollten die Mauer um Deutschland wieder aufbauen. Mauern aufgerissen haben die Werbeträger um die ehemaligen

Chefärzte Ulf Goerttler und Dieter Rühlend. Die Jazz-Musiker faszinierten bei fünf Auftritten ihr Publikum. Sie suchten eine Heimatstadt, doch in Singen finden sie nur eines: Loch auf, Loch zu. Von Denkmalschutz sei keine Spur. Es war ein großer Abend in der Scheffelhalle. Reinhold Zintgraf begleitete Stephan Glunk beim Jubiläums-Blues. Der DeBeKa war wieder da und verzauberte sein Publikum. Die Ballettgruppen waren umjubelt - voran das Männerballett! Das Blasorchester zelebrierte dem ältesten Poppele-Marsch aus dem 19. Jahrhundert. Und dann verließ die Zunft die Scheffelhalle: Abschied war zum Jubiläum angesagt. Doch auch die wermtutbrüder wollen wiederkommen . . .

## Sperrung der Hauptstraße

**Rielasingen-Worblingen (swb).** Am »Schmutzige Dunschtig«, 15. Februar, muss, wie in den vergangenen Jahren, das Teilstück der Hauptstraße zwischen der Einmündung der Gottmadinger Straße und der Albert-ten-Brink-Straße in der Zeit von zirka 11 bis 16 Uhr wegen des Fastnachtsumzuges und des anschließenden Aufstellens des Narrenbaumes für den Verkehr voll gesperrt werden. Die Umleitung erfolgt wie üblich über die Albert-ten-Brink-Straße - Hegaustraße - nördliche Hauptstraße und ist entsprechend ausgeschildert.

## Schließstage in der »narrischen Zeit«

**Rielasingen-Worblingen (swb).** Das Rathaus stellt am »Schmutzige Dunschtig«, 15. Februar, den Dienstbetrieb ganztags ein. Am Rosenmontag, 19. Februar, bleibt das Rathaus am Nachmittag geschlossen. Die gemeindeeigenen Kindergärten (St. Raphael, Rosenegg und Fröbel) sind am 16. Februar ganztags geschlossen. Die Gemeindebücherei ist vom »Schmutzige Dunschtig« bis einschließlich 10. Februar (Dienstag) geschlossen. Die Verwaltung des Müllabfuhr-Zweckverbandes in Rielasingen-Worblingen ist wie die Gemeindeverwaltung am »Schmutzige Dunschtig«, 15. Februar, ganztags und am Rosenmontag, 19. Februar, am Nachmittag nicht erreichbar.

## Ardea feiert Fastnacht mit

**Rielasingen-Worblingen (swb).** Nach vielen Anläufen wird Bürgermeister Eufemi aus Ardea sein erstes Antrittsbesuch vom 17. bis zum 21. Februar in Rielasingen-Worblingen machen. Wie ja schon berichtet wurde, wird in Ardea, im Ortsteil Tor San Lorenzo die "Piazza Rielasingen-Worblingen" in diesem Jahr eingeweiht. Auf Grund der vielen Aktivitäten in Ardea werden zwei Fahrten nötig, das heißt zusätzlich noch eine Reise im September oder Oktober, während der dann die Einweihung des Platzes stattfinden wird. Damit ist auch Zeit vorhanden für nötige Vorbereitungen, um eine große Delegation zu entsenden. Wer Interesse hat, an den Reisen teilzunehmen, möchte sich bei Elisabeth Vitillo ( Tel. 07731 - 23132) oder Uschi Bauer (Tel. 07731 - 52238) melden.

## Rückschnitt erforderlich

**Rielasingen-Worblingen (swb).** Hecken und Sträucher dürfen nicht in den öffentlichen Verkehrsraum einer Straße oder eines Gehweges hineinragen. Auch Hecken und Sträucher, die schon lange Zeit in den Gehweg oder die Straße hineinragen, sind davon betroffen. Werden Hecken oder Sträucher so breit, dass sie auch Teile der Straße oder des Gehweges in Anspruch nehmen, stellt dies eine Nutzung der Straße und des Gehweges über den so genannten Gemeingebrauch hinaus dar. Nach dem Naturschutzgesetz sollte dies jeweils möglichst während der Vegetationsruhe im Zeitraum zwischen Anfang Oktober und Ende Februar durchgeführt werden.

# Am Kiesabbau scheiden sich die Geister

**Überlingen am Ried (ll).** In Überlingen am Ried gehen die Wogen derzeit hoch: Das Kiesabbaugebiet soll erweitert werden. Der Singener Gemeinderat steht am kommenden Dienstag vor seiner Entscheidung. In einer Bürgerversammlung in Überlingen am Ried wird es am Mittwoch, 7. Februar, wird es um 19.30 Uhr im Bürgerhaus große Resonanz geben, wenn Oberbürgermeister Oliver Ehret das Planungsproblem erläutert. Er hat die schwere Aufgabe, das komplizierte Planungsrecht zu vermitteln. Die Birkenbühl GmbH & Co. KG plant nord-westlich der heutigen Kiesgrube Ödenbühl eine Erweiterung um 11,5 ha. Ein entsprechender Antrag auf Erweiterung wurde an die Stadt Singen gestellt. Sollte das Vorhaben genehmigt werden, müssten rund 50 000 Bäume gefällt werden. Im Planungs- und Bausschuss der Stadt stellte Manfred Bassler zuletzt den Antrag, der ganze Gemeinderat möge sich mit der Freigabe der Flächen befassen. Viel Spielraum hat der Oberbürgermeister nicht, denn die Abbaufälle ist im Teilregionalplan »ober-

flächennahe Rohstoffe« bereits seit 2003 enthalten. Das hatte der Singener Gemeinderat damals ohne Diskussion zur Kenntnis genommen. Jetzt zieht die Abbaufirma die Karte für ihre Option. Die Bürger von Überlingen sehen den Kiesabbau immer näher an sich herkommen. Wie auch im Bauausschuss unterstrichen wurde, greifen die Rekultivierungsmaßnahmen für die ehemalige Kiesgrube Denzel jetzt richtig. Umso größer ist die Sorge vor einem neuerlichen Kahlschlag. Ein Haken für die Stadt liegt im Grundstücksanteil: 3,3 Hektar Fläche der Stadt stehen 8,1 Hektar des Landes gegenüber. Das Land habe zwar signalisiert, den Willen der Stadt zu respektieren, doch ist hier auch Geld zu verdienen: Mit 380 000 Euro kann die Stadt für ihren Teil bei der Auskiesung rechnen. Daran orientiert sich aber auch die mögliche Schadensersatzklage, wenn Singen den Abbau nicht freigibt. Die Firma macht geltend, in einem Jahr mit dem Ödenbühl fertig zu sein. Das Landratsamt ist übrigens die Genehmigungsbehörde.

# Langläufer sind flexibel Kurse trotz Schneemangel

**Singen (swb).** Der Skiclub Singen organisierte zwei Skilanglaufwochen im Januar in Schoppernau. Diese Wochen werden immer beliebter. Aus sieben Teilnehmern im Jahre 2000 sind es inzwischen 50 begeisterte Langläufer geworden. Für das Jahr 2008 stehen schon die Termine fest und sind schon viele Buchungen eingegangen, teilt der Verein mit. Die Schneelage in Schoppernau war nicht jeden Tag ausreichend. So wurde die Option gezogen und in 20 Minuten mit dem Skibus der Hochtannberg erreicht. In der herrlichen Bergwelt um den Sallberkopf und den Widderstein

lernten viele die Freude an Ausdauer und Bewegung kennen. In der Gruppe macht Langlaufen einfach mehr Spaß. Gemeinsam startete man jeden Morgen mit einem Aufwärmprogramm. Durch Spiele auf Skiern und Hirtjogging wurde die Koordination spielerisch verbessert. Die Neueinsteiger wurden in einer flachen Loipe in die Langlaufwelt bethutsam eingeführt. Nach den sportlichen Anstrengungen konnten sich die Teilnehmer in der hauseigenen Sauna entspannen und neue Kräfte für den nächsten Tag sammeln. Die Abende wurden länger, man traf sich bei Musik und



Einen verheißungsvollen Eindruck hinterließ die Garde der Narrenzunft Schafflingen unter Leitung von Carmen Klöck bei einer Probe für den Narrenspiegel mit den »aufgeblasenen« Gitarren.

# Neuer Worbilo in der Bütt

**Worblingen (swb).** Bei der Narrenzunft Schafflingen laufen die Vorbereitungen für den Narrenspiegel am 10. Februar um 20 Uhr in der Hardberghalle auf vollen Touren. Wie man feststellen konnte, werden die tänzerischen Darbietungen der Garde - ebenso wie die Tanzgruppe »Ros'Angels« - auch diesmal wieder einen wesentlichen Beitrag zu der Aufführung leisten. Echt gespannt sein darf man auf die Premiere des »neuen Worbilo« in der Verkörperung dieser Traditionsfigur durch Michael Koch. Im Gespräch mit Zunftmeister Thomas Bertsche ließ dieser noch nicht »alle Katzen aus dem

Sack«. Es war ihm aber zu entlocken, dass diesmal wieder Ilo-na Colantuono und Erika Weimer einen tollen Auftritt vorbereiten, ebenso werden die beiden »Schofs-eckel« sowie Stefan Fleckner und die Zedler-Gesangstruppe mit neuen Ideen aufwarten. Die Regie liegt in den bewährten Händen von Heidrun Ullrich und Thomas Bertsche. Diese beiden führen durch das Programm, das die Kapelle des Musikvereins Worblingen unter der Stabführung von Thorsten Müller begleitet und umrahmt. Kartenvorverkauf ist bei der Bäckerei Trüb und bei der örtlichen Poststelle.

# Endlich wieder ein Narrenspiegel

**Steißlingen (le).** Ganz Steißlingen freut sich schon auf einen der ganz großen Höhepunkte der diesjährigen Fasnet. Am 9. und 10. Februar gibt es jeweils um 19.30 Uhr nach einjähriger Abstinenz wieder den beliebten Narrenspiegel der Steißlinger Storchenzunft. Die Vorbereitungen dafür laufen zur Zeit auf Hochtouren und das Narrenspiegelkomitee mit Gerold Schirmer, Wolfgang Hertrich, Heiner Bichsel, Reinhold Allinger, Thomas Kuppel, Ulrich Oexle und Klaus Löffel hat, gemeinsam mit den auftretenden Gruppen, alle Hände voll zu tun, damit alles klappt. Vor dem Bühnenbild von Heiner Bichsel werden an beiden Abenden, vom Friseursalon Schirmer geschminkt, 15 Gruppen beziehungsweise Einzelpersonen auftreten und drei bis dreieinhalb Stunden lang die Besucher erfreuen.

Da sucht gleich zu Beginn die 11-jährige Nicole den Steißlinger Superstar und der Kindergarten »Storchennest« tritt mit einem überraschenden Programm auf. Bei der Aerobic Gruppe Pröll geht es um Musik und Tanz und die Narreneltern plaudern aus ihrem Ehealltag. Auch der Gemeinderat ist auf der Bühne, genau so wie der Musikverein und natürlich die Störche und alle Gruppen der Narrenzunft. Mit rauchiger Stimme erfreut Hanni Fischer ihre Fans und bei der Gymnastikgruppe von Thomas Kuppel geht es sicherlich nicht nur ums Turnen. Das Dorfgeschehen wird, wie immer von den Nachtwächtern durchleuchtet. Die Moderation des Abends liegt in den Händen von Gerold Schirmer und seinem Co Dominik Mierisch. Für die musikalische Umrahmung zeichnet »Hubert«. Der Vorverkauf ist in der Sparkasse.

# 13 Mal Gold geholt SSF bei Bodenseemeisterschaften

**Singen/Ravensburg (swb).** Für das neunzehnköpfige Team der Schwimm-Sport-Freunde (SSF) Singen wurden die »Internationalen Bodensee-Meisterschaften« in Ravensburg trotz des Fehlens von fünf Aktiven zu einem großen Erfolg:

## Tolle Bilanz

Obwohl mit Nicky Lange, Daniel Larcher und Johannes Netzhammer sogar sichere Medaillen- und Titelkandidaten krankheitsbedingt fehlten, schafften 16 der 19 SSFler den Sprung auf das Siegerpodest und scheffelten insgesamt dreizehn Gold-, zwölf Silber- und sechzehn Bronzemedallien, eine davon durch die erst zwölfjährige Julia Lemke in der offenen Klasse über 200 m Lagen. Lemke erschwamm sich auch vier Titel in der Jugendwertung, ihr am

nächsten kamen Jannik Gruber mit drei ersten Rängen und einem zweiten Platz, sowie Christoph Larcher mit zwei Titeln und zweimal Platz zwei. Die weiteren Titel steuerten je einmal Daniel Keller, Philipp Antkowiak, Markus Niedballa und Rainer Trauth bei. »41 Medaillenträger in 69 absolvierten Starts waren für unser junges Team eine tolle Ausbeute,« war auch SSF-Trainer Robert Mayer mit dem Abschneiden seiner Mannschaft voll zufrieden. Die 16 erfolgreichen SSFler, die bei den Bodenseemeisterschaften in Ravensburg auf dem Siegerpodest standen waren: Mona Hirt, Florian Roth, Erik Tschentscher, Philipp Gabele, Rainer Trauth, Nico Brügel, Jannik Gruber, Sabrina Jaeger, Daniel Keller, Robert Trauth, Markus Niedballa, Philipp Antkowiak, Daniel Knab, Christoph Larcher, Ivana-Maria Brizic und Julia Lemke.

# Jubel im Doppelpack

## Fest für Renate Höliner und Edgar Preiser

**Steißlingen (le).** Ein ganz besonderes Fest gab es am vergangenen Mittwoch in der Grund- und Hauptschule Steißlingen zu feiern. Der ehemalige Rektor der Schule, Edgar Preiser feierte seinen 70. Geburtstag und die Sekretärin der Schule, Renate Höliner feierte ihr 30. Dienstjubiläum. Die zusammen 100 Jahre waren Rektorin Susanne Eich-Zimmermann, dem Lehrer-

kollegium und vor allen den Schülerinnen und Schülern Anlass genug, zu Ehren der beiden Jubilare ein gelungenes Fest mit viel Musik, Liedern und Gedichten zu feiern. Dabei trafen die Schülerinnen und Schüler der Klasse 4a mit ihrem Gedicht für Renate Höliner wohl den Nagel auf den Kopf. »Sie gehören zur Schule wie das Gelbe vom Ei, wenn Sie mal nicht da sind,

ist groß das Geschrei. Für 30 Jahre Schuleinsatz danken wir vom Herzen. Sie sind ein Schatz.« Bürgermeister Artur Ostermaier würdigte die Arbeit von Edgar Preiser, der 27 Jahre als Rektor an der Steißlinger Schule tätig war. Er sei ein Mensch, der nicht nur als Rektor, sondern auch sonst auf vielfältige Weise in die Gemeinde hinein gewirkt habe. Etwa als Vorsitzender des FC oder während seiner 33-jährigen Zugehörigkeit zum Gemeinderat. Auch heute sei er noch in vorbildlicher Weise in der offenen Seniorenarbeit im Einsatz. Renate Höliner habe in ihrer 30-jährigen Arbeit als Schulsekretärin alle Veränderungen in der Schule und sie auch herum miterlebt und sei dabei nicht nur für die Schülerinnen, Schüler und Lehrkräfte, sondern auch für Gemeinde und Verwaltung ein wichtiger Anlaufpunkt gewesen. Er gratulierte beiden sehr herzlich und bedankte sich im Namen der Gemeinde für die geleistete Arbeit. Diesem Dank schloss sich Rektorin Susanne Eich-Zimmermann an. Sie freute sich gemeinsam mit dem Lehrerkollegium auf die weitere Zusammenarbeit.



Renate Höliner und Edgar Preiser bedanken sich für eine gelungene Jubiläumsfeier.

**BE LIGHT® Kartoffel-Chips**  
Geriffelt, fein gewürzt.

je 150-g-Beutel  
**–,79** (100-g-Preis –,53)

30 % weniger Fett als herkömmliche Kartoffel-Chips.

**BE LIGHT® Chips-Cracker**  
Gebackener Kartoffelsack.  
• **Tomate-Pikant** • **Sourcream & Onion**  
10 % Fett absolut.

je 125-g-Beutel  
**–,79** (100-g-Preis –,63)

**FARMER® Cashew-Peanut-Mix**  
• **Curry-Chili**  
• **Honig-Salz**

je 200-g-Beutel  
**1,49** (100-g-Preis –,75)

**FARMER® Macadamia-Nüsse**  
Trocken-geröstet und gesalzen.

125-g-Beutel  
**1,89** (100-g-Preis 1,51)

**FARMER® Erdnüsse**  
Geröstet und gesalzen.

200-g-Dose  
**–,49** (100-g-Preis –,25)

# ALDI informiert

...ab Donnerstag, 8. Feb.

**Auto-Sitzbezüge**  
je Set  
**14,99\***

Inkl. Montageanleitung und Typenliste.

- 2 Vordersitzbezüge
- 5 Kopfstützenbezüge und
- 1 Rücksitzbezug mit geteilter Rücksitzlehne

Für Vordersitze mit und ohne Seitenairbag geeignet. Mit Reißnaht für optimale Sicherheit – gibt bei einem Unfall den Sitz-airbag frei.

3 Jahre Garantie

10V Rheinland Group 33 AG 0005/CLIX III

**Alles fürs Auto!**

**Akku-Handstrahler**  
Netzadapter:  
**9,99\***

• 55 Watt Osram Halogen-Birne

• 6 V Akku...

Inkl. Anschlusskabel für 12 V Zigarettenanzünder.

3 Jahre Garantie

**Auto-Universal-matten-Set**  
4-teiliges Set  
**7,99\***

100 % Polyamid – Tuftvelours.

Versch. Größen.

Mit praktischer Typenliste.

**Auto-Ersatzlampen-Set, 12-teilig**  
je Set  
**6,99\***

Versch. Lampen und Sicherungen.

12 Volt.

**Sicherheitsweste**  
Geprüft nach EN 471.  
je **1,59\***

**Antirutsch- und Schmutzfang-matte**  
Zuschnittbar.  
**5,99\***

Maße ca.: 100 x 120 cm

**Kfz-Verbandtasche**  
Inhalt nach DIN 13 164 (StVZO § 35 h).  
je **5,99\***

**Glas-Reinigungstücher, feucht**  
je 2 x 20-Stück-Packung  
**1,79\***

**Kratzer-Ex Set**  
Entfernt Kratzer aus Auto-Lacken!  
**6,99\***

**Auto-Pflege-Set**  
Reinigt nur mit Wasser. Insekten-schwamm, Fenstertuch, Mikro-faser-Universaltuch, Mikro-faser-Fenstertuch...  
**4,99\***

**3 Mikrofaser-Auto-Poliertücher**  
3er-Set  
**3,99\***

**Auto-Pflege-Set**  
Auto-Spezial-Reiniger, Kunststoff-Reiniger, Felgen-Reinigungs-Gel und Auto-Hochglanz-Politur.  
4er-Set  
**5,99\***

**Rangier-Wagenheber**  
Mit langer Hebelstange – ca. 68 cm.  
• max. Traglast: 2 Tonnen  
• Hubhöhe ca.: 135–346 mm  
**14,99\***

LGAD tested TÜV

**Wischblätter**  
je Paar  
**3,99\***

In Erstausstattungs-Qualität!

LGAD tested

**Pulli-BH**  
je **5,99\***

Größen: 75–85, Cup A–C  
Mit Formbügeln.

88 % Polyamid, 12 % Elastan, Lycra®.

Hoher Tragekomfort durch nahtlos vorgeformte, weich gefütterte Cups. Keine auftragenden Nähte – ideal für figurnahe Kleidung.

**Weich & hautsympathisch!**

Modelle teilweise nicht in allen Größen verfügbar

**Spitzen-Slips, 4er- oder 5er-Box**  
95 % Baumwolle, 5 % Elastan, Lycra®.  
Je 4 Jazzpants bzw. 4 Panties oder 5 Strings pro Box.  
je Box **7,99\***

Größen: S–L

**Leggings oder Caprihose**  
48 % Baumwolle, 48 % Modal, Lenzing®, 4 % Elastan, Lycra®.  
Versch. Modelle und Farben.  
je **3,99\***

**Stützende Strumpfhose**  
je **1,99\***

Größen: 38–40 bis 44–46

86 % Polyamid, 14 % Elastan, Lycra®.

Mit Glanz. Drei versch. Massagezonen. Verstärkte Spitze, mit Zwickel.

Giada

**CD „Musik und Entspannung im Zeichen der Sterne“**  
je **2,99\***

**ALDI SÜD**

**Seiden-Nachthemd**  
Weich fließende Seide – der pure Luxus für ihre Haut! 92 % Seide, 8 % Elastan, Lycra®.  
Mit verstellbaren Trägern und Stickerei am Büstenteil.

je **15,99\***

Größen: XS–L

Modelle teilweise nicht in allen Größen verfügbar.

**Silber-Kette mit Anhänger**  
Exklusiver 925er Sterling Silber-Schmuck – rhodiniert. Mit Zirkonia® in Weiß.  
je **12,99\***

In dekorativer Geschenkbox. Längenverstellbar von 42–45 cm.

**Eau de Parfum Geschenk-Set „Valentine“**  
je 60-ml-Set  
**6,99\***

2 Herzflakons à 50 ml und 10 ml.

(100-ml-Preis 11,65)

**Süße Herzen**  
500-g-Dose  
**1,99\***

(kg-Preis 3,98)

**Valentin-Pflanzen-Sortiment**  
je **4,99\***

Rosen oder Azaleen in Zinkgefäßen oder Keramik-töpfen.

Mit Herz-Stecker.

**Geschenke zum Valentinstag!**

je **15,99\***

Größen: XS–L

Modelle teilweise nicht in allen Größen verfügbar.

**Silber-Ring**  
Massive Modelle aus 925er Sterling Silber – rhodiniert. Mit Zirkonia® in Weiß.  
je **9,99\***

In dekorativer Geschenkbox.

**Geschenkbücher-Set**  
4 kleine Bücher inkl. 4 Geschenktütchen. Pro Buch ca. 64 Seiten.  
je Set **3,99\***

**Feinste Haselnuss-Nugat-Herzen**  
je 250-g-Dose (100-g-Preis 1,60)  
**3,99\***

**Gewürz-Kräuter**  
je **1,99\***

Versch. Kräuter, z.B. Minze...

Übertopf ca. 16 cm Ø.

Im Terrakotta-Übertopf! Höhe ca.: 15/30 cm

## SPD über Arbeitsmarkt

**Singen (swb).** Über Herausforderungen und Aufgaben am Arbeitsmarkt beraten die Delegierten des SPD-Kreisverbandes Konstanz auf ihrer nächsten Konferenz am Mittwoch, 7. Februar in Singen. Referieren werden Paul-Josef Gampp von der Agentur für Arbeit und der Tübinger Ökonom Martin Rosemann. Beginn ist um 19.30 Uhr im Vereinsheim der Widerholdschützen in der Böhlinger-Straße 81 in Singen.

## Gegen absolutes Rauchverbot

**Konstanz (swb).** Die IHK hat unter Gastronomen eine Blitzumfrage in Sachen Rauchverbot durchgeführt. Die Mehrheit sprach sich danach für Nichtraucherbereiche aus aber gegen ein generelles Rauchverbot. Nur 6 Prozent der Befragten seien für das absolute Rauchverbot. Der Rest sieht in einer freiwilligen Regelung die bessere Möglichkeit. Man wolle die Raucher nicht vor die Türe schicken, wie das in anderen Ländern schon praktiziert werde, so eine Pressemitteilung der IHK.

## Steine gegen Polizeigebäude

**Singen (swb).** Einige tausend Euro Sachschaden entstanden am Dienstagmorgen bei einem Steinhaagel an die gläserne Ostseite des Polizeireviere in Singen. Ein mit Spundhölzern beladener Sattelzug fuhr gegen 7.15 Uhr auf die neben dem Polizeirevier liegende Baustelle des Hegau-Towers. Hierbei lief ein Rad des Aufliegers gegen ein in den Boden gerammtes Stahlprofil das später einmal die Spundwand der Baugrube halten soll. Durch den etwa zehn Zentimeter aus dem Boden ragenden Kopf des Doppel-T-Trägers wurde der mit einem Neundruck von neun Bar betriebene Lkw-Reifen aufgeschlitzt, woraufhin sich der Innendruck des Reifens auf einen angrenzenden Kieshaufen entlud. Die dadurch entfaltete Kraft war so groß, dass bis zu faustgroße Steine bis zum fünften Stockwerk des angrenzenden Polizeireviere hochgeschleudert wurden und insgesamt 12 Fensterscheiben beschädigten. Passanten waren zu diesem Zeitpunkt glücklicherweise nicht im Gefahrenbereich unterwegs.

## Erbschaftssteuer verfassungswidrig

**Konstanz (swb).** Nach einem Urteil des Bundesverfassungsgerichtes ist die Erbschaftssteuer in ihrer derzeitigen Form verfassungswidrig. Mit dieser Entscheidung sei nach Meinung von Bernhard Hoch, Präsident der Handwerkskammer Konstanz, der Weg frei für eine Reform im Sinne des Handwerks. Dieses fordert nun einen raschen Abschluss der Erbschaftssteuerreform. Man müsse zu einer einheitlichen Lösung kommen, damit junge Handwerker bei der Übernahme des Betriebes nicht weiter verunsichert werden, so Bernhard Hoch. Die bereits geplant Reform sieht vor, die betriebliche Erbschaftssteuer innerhalb von 10 Jahren schrittweise auf Null zu senken, wenn ein Unternehmen fortgeführt wird und die Arbeitsplätze weitgehend erhalten bleiben.



Rund 400 Unterschriften sammelten die Freien Wähler am Gottmadinger Bahnhof letzten Dienstag gegen die geplanten Fahrplankürzungen. Sie wurden nun an Landtagsabgeordnete Veronika Netzhammer übergeben, die die Liste an Innenminister Heribert Rech weiter leitet.

# Die Unterschriften wirken

## Nachbesserung bei ÖPNV-Kürzung

**Gottmadingen/ Landkreis (of).** Die Unterschriftenaktion der Fraktion der Freien Wähler am Bahnhof in Gottmadingen und der Protest von Bürgermeister Dr. Michael Klinger mit einer Resolution und der Präsenz in der Fahr-

**Verkauf/Reparatur**  
von Kaffee-Vollautomaten  
z.B. Saeco, Jura, Bosch, Krups, Siemens, etc.,  
autorisierter Servicestützpunkt von Saeco.  
Inzahlungnahme von Allgeräten möglich.  
**Kaffee-Crema-Service**  
Singen, Georg-Fischer-Str. 27 (im OBI)  
Tel. 07731/183089  
[www.kaffee-crema-service.de](http://www.kaffee-crema-service.de)

plankonferenz hat anscheinend Wirkung gezeigt. Am letzten Donnerstag wurden an die CDU-Landtagsabgeordnete Veronika Netzhammer über 400 Unterschriften übergeben, die die Abgeordnete an Innenminister Heribert Rech weiter leiten wird. »Sie sind auf dem Wege«, teilte Veronika Netzhammer auf Anfrage am Dienstag mit. Im Rahmen der Übergabe machten

Herbert Buchholz, Fraktionssprecher der Freien Wähler im Gottmadinger Gemeinderat sowie Gemeinderätin Veronika Herberger deutlich, dass sie sehr beeindruckt von der hohen Zahl an Unterschriften waren, die an einem Tag zusammen gekommen seien. Hätte man die Aktion verlängert, wären es noch deutlich mehr Unterschriften geworden, denn alles seien Bahnfahrer gewesen, die ihren Protest gegen die durch das Land verfügten Kürzungen deutlich gemacht hätten.

Landtagsabgeordnete Veronika Netzhammer hat inzwischen in einem Scheiben an Innenminister Heribert Rech darum geben, die bereits für Juni geplanten Streichungen von insgesamt 16 Verbindungen zwischen Singen und Schaffhausen zurück zu nehmen und etwaige Fahrplanänderungen dann erst zum großen Fahrplanwechsel im Dezember zu vollziehen. Entgegen ihrer ersten Annahme seien hier eben doch Pendler-

und Schülerverbindungen betroffen. Man habe auch übersehen, dass es sich hier um eine internationale Strecke handle und man mit den Schweizer Anbietern in Vertragspflicht stehe. Gerade aus der Schweiz hatte es harsche Kritik am Vorgehen der Landesregierung in Stuttgart gegeben.

Veronika Netzhammer will sich dafür einsetzen, dass trotz Mittelkürzungen zumindest an den Werktagen auch in Richtung Gottmadingen der Halbstundentakt in den Hauptzeiten erhalten bleiben kann - dafür flössen auch Zuschüsse vom Kreis und aus Singen.

Der grüne Landtagsabgeordnete Siegfried Lehmann forderte in einem Brief Innenminister Rech auf, die geplanten Kürzungen zurückzunehmen. Besonders ärgerlich empfindet Lehmann die Kürzungen im Landkreis, da hier in den letzten Jahren doch beträchtliche Summen investiert werden, um das ÖPNV Angebot attraktiver und damit zukunftsfähiger zu machen.

# Vorsicht Falle!

## Immer mehr Fälle von Computerbetrug im Landkreis

**Stockach/Singen (frö).** Am vergangenen Dienstag meldete die Stockacher Polizei einen erneuten Fall von Computerbetrug aus der Region: Ein 40-jähriger Mann hatte an seinem Computer Anfang Januar eine Online-Überweisung vorgenommen und dabei seine TAN (Transaktionsnummer) angegeben. Er erhielt eine Fehlermeldung und konnte mit einer weiteren TAN die Transaktion vornehmen. Erst jetzt wurde bemerkt, dass bislang noch unbekannte Täter circa 3.000 Euro von dem Konto des Betroffenen transferierten. Daniel Hirt, Vorstand der Volksbank Hegau, erklärte gegenüber dem Wochenblatt, mit welcher Masche die Betrüger vorgehen. Oft kommen die Täter aus Asien. Dort werden auf perfekte Art und Weise die Homepages von deutschen Banken in Kopie hergestellt. Der Kunde erhält nun eine Mail, die er für echt hält, in der er aufgefordert

wird, seine PIN- oder TAN-Nummern preiszugeben. Ist die Nummer erst einmal weiter gegeben, können die Täter damit problemlos Geldbeträge transferieren. Hirt rät den Kunden, auf keinen Fall auf diese Mails zu reagieren und besonders Mails mit Pop-Up-Fenstern nicht zu öffnen. Erst dann können nämlich die Trojaner-Viren ins System des Geschädigten eindringen. Mittlerweile bietet die Volksbank eine sogenannte Mobitel-TAN an, die über SMS erhältlich ist, und sich bei jeder neuen Transaktion ändert.

Vorstand Michael Grüninger von der Sparkasse Stockach hatte bisher in seiner Bank einen Fall zu verzeichnen, der allerdings schon vor Monaten geschehen war. Auch damals wurde die TAN-Nummer ergaunert. Grüninger appelliert an die Kunden, mit ihren Daten vorsichtig umzugehen. Mit einer vernünftigen Firewall können die Trojaner entschärft werden.

Verdächtige Mail sollten einfach schnellstens gelöscht werden. Das ist immer noch das probateste Mittel. Auch so genannte Sicherheitshinweise können Gefahren in sich bergen. Zum Thema Scheckkartenbetrug warnt Grüninger vor einem laxen Umgang mit der eigenen Pin. Viele Nutzer gehen immer noch leichtfertig damit um und lassen sich beim Benutzen über die Schulter schauen. In Deutschland gibt es einen Prüfmodus, der in Frankreich und Osteuropäischen Ländern wie Ungarn oder Rumänien entfällt. Urlauber werden gebeten, gerade in diesen Länder besonders vorsichtig mit den Karten umzugehen.

Unter folgenden Nummern können sich Interessierte direkt bei den Banken zum Thema informieren: Sparkasse Stockach: 07771/808156 oder bei der Volksbank Hegau: 07731/8803261 und bei allen anderen Geldinstituten hier in der Region.

## »LOS ÄMOL«

# Unterm Schottenrock

Die Besucher des Singener Narrentreffens erlebten am Sonntag im Süden der Stadt echte Nachhilfe in Sachen Narretei. Was die kleinen Blumenzupfer da auf die Beine gestellt hatten, war sehenswert. 91 Gruppen traten zum Umzug an, viele von ihnen eher den freien Narren zuzuordnen. Da fehlten natürlich die Musikkapellen wie sie in der Brauchtumsfastnacht üblich sind. Doch als Einstieg war für eine Multikulti-Nachbarschaft schon gut. Allerdings gab es noch andere ungewollte Nachhilfe: Jetzt ist die Frage beantwortet, was die Schotten unter ihrem Rock tragen. Nämlich nichts! Und das haben die Narren dann auch noch den Zuschauern gezeigt: mal von hinten, manchmal auch von vorne. So ist das eben mit der Freiheit. So genau weiß man eben auf diesem Markt auch nicht, wen man sich zum Umzug einlädt. Da kann man auch nicht ahnen, in welchen Posen Vollmaskierte Frauen auf den Rasen legen?! So bleibt nur das Hohe Lied auf die in Verbänden organisierten Narrenvereine. Also: Oh je, oh je, ob Jehle! Hans Paul Lichtwald

neben dem Spielercharakter auch die Vereinskultur und sei schuld am munteren Vereine-Wechsel-Spielen. Das beherrscht mancher Kicker aus dem Effeff - einige gar besser als das Doppelpassspiel.

Ein paar magere Euro reichen schon aus, und flugs zieht sich der talentierte Mittelfeldstratege oder der eisenharten Abwehrrecker die neuen Vereinsfarben über die sportgestählte Brust.

Die Identifikation mit dem Verein werde immer bedeutungsloser, klagen die Vereinsobren unisono. Und sie erinnern sich mit Bedauern an Zeiten, als man für »ein Spezi und eine Rote« seinem Verein beinahe die Treue hielt. Diese Ära ist wohl endgültig vorbei. »Heute geht es nur um Kohle«, schimpft Hans-Peter Straub, Spelausschussvorsitzender vom FC Singen. Das fange in der Kreisliga an und reiche bis in die Bundesliga. Über solch treulose Wandervögel kann also jeder Verein ein trauriges Liedchen singen. Allerdings gehören zu diesem Geschäft immer zwei: Der eine, der die Hand aufhält und der andere, der gibt. Ute Mucha

Die Kicker der Region laufen sich bereits warm, denn in wenigen Wochen soll das runde Leder wieder rollen. Vorausgesetzt Väterchen Frost macht den Ballakteuren keinen Strich durch die Rechnung. Dessen ungeachtet sind die Funktionäre jenseits des Rasens schon fleißig am Jonglieren. Gilt es doch alle Jahre wieder das Spielerkarussell in der Winterpause rechtzeitig zu stoppen. Denn eine Sache bereitet den Verantwortlichen empfindliches Kopfzerbrechen: Die schwindende Moral der Kicker. Der schnöde Mammon verderbe

Die markanten Uniformen reichen nicht aus. Die Mitbürger wollen noch mehr grün im Polizeirevier Stockach. Revierleiter Willi Streit und seine Mitarbeiter hatten eine Umfrage unter der Bevölkerung zur Zufriedenheit mit den Dienstleistungen der Polizei durchgeführt, und ein Ergebnis überraschte: Zehn der Befragten vermisten Pflanzen im Revier. Dieser Missstand wurde sofort behoben und mehr Pflanzenkübel aufgestellt. So zeigt sich das Revier nun von einer freundlicheren, noch grüneren Seite. Simone Weiß

## Keine Initiative zu Hauptschulen

**Kreis Konstanz (of).** Nervosität herrscht derzeit in einigen Gemeinden, nachdem Kultusminister Helmut Rau in einem Interview verkündet hatte, dass er die Zukunft kleinerer Hauptschulen im ländlichen »düster sieht«. Die zurückgehenden Schülerzahlen könnten Schließungen von Schulstandorten zur Folge haben. Eine rückläufige Schülerzahl für den Landkreis Konstanz bestätigt auch das Schulamt in Konstanz auf Anfrage. Allerdings entscheide nach wie vor der Schulträger, also die Gemeinde oder Stadt, über die Aufhebung einer Schule. Das Schulamt habe nur beratende Funktion.

Bisher habe man in einigen Fällen einvernehmliche Lösungen bei kleineren Einrichtungen gefunden. Es gäbe aber von seiten der Schulaufsicht derzeit keine Initiative zur Untersuchung, ob und welche Schulen im Sinne der Äußerungen des Ministers in der Zukunft von einer Schließung betroffen sein könnten. Auch der vom Minister angekündigte Auftrag zur Ermittlung des künftigen Bedarfs liege noch nicht vor, so eine schriftliche Erklärung des Schulamts Konstanz.

## PETA-Blockade ohne Folgen

**Singen/Gerlingen (swb).** Nachdem die Gesellschaftsjagd in Bittelbrunn nunmehr von den prominenten Jägern abgesagt worden ist und dem Hausherrn, dem Fürsten zu Fürstenberg der Jagd- und Waffenschein aberkannt wurde und gegen den zuständigen Hege- und Jagd- und das Tiereschutzgesetz bei der Staatsanwaltschaft Konstanz läuft, können die Tierrechtler der Tierrechtsorganisation »PETA« laut Pressemitteilung einen weiteren Erfolg verbuchen: Nach fast zweijähriger Anhängigkeit seien nunmehr die Strafverfahren gegen drei PETA-Aktivistinnen wegen des Vorwurfs der Nötigung und teilweise Beleidigung mit Beschluss des Amtsgerichts Konstanz mit Zustimmung der Staatsanwaltschaft Konstanz nach § 153a StPO eingestellt worden. Die prominente Jagdgesellschaft erstattete Strafanzeige und Strafantrag gegen die Aktivistinnen, weil diese für etwa zehn Minuten die Jagdgesellschaft daran hinderten, ihren Jagdtrieben nachzugehen zu können: Sie blockierten die Jeeps auf der Zufahrt zu ihren Ansitzen.

# Polizei zum Anfassen

Ordnungshüter in der Singener Pestalozzi-Schule

**Singen (frö).** Das Peer-Group Modell, in dessen Zuge die Polizei in Schulen mit Schülern den Dialog sucht, hat sich schon jetzt bewährt. Vergangenen Donnerstag weiten die Bereitschaftspolizisten aus Biberach nun auch für ein paar Stunden an der Singener Pestalozzi-Schule.

Nichts ist schlimmer als die Ohnmacht junger Menschen, die sich mit Gewalt konfrontiert sehen. Die Schüler müssen lernen, in brenzligen Situationen auf die Polizei zuzugehen. Sie müssen den Mut zum

Gespräch haben, das hat nichts mit Petzen zu tun.

Was ist Gewalt im Schulalltag? Schlagen und Treten, Beleidigen und Erpressen, Mobbing und Bedrohen. Bei all diesen Formen der Gewalt müssen Lösungen entwickelt werden, wie die Bürger sich schützen können. Auf Eltern Lehrer und eben im schlimmsten Fall auch auf die Polizei zugehen, das müssen die Schüler lernen. Dabei darf unter den Schülern kein falscher Zusammenhalt entstehen. Den Mund aufmachen und Freun-

de holen kann schon viel bewirken. Die Aktion Peer Group basiert auf einem Konzept Zukunft, auch Lehrer sind damit befasst, sich mit der Gewalt der Schüler neu auseinander zu setzen. Vorrang dabei soll immer die Suche nach dem Gespräch haben. Die Schüler sollen die Polizei neu kennen lernen und Vorurteile abbauen. Emsdetten ist nicht ohne konkrete Ursachen geschehen. Die Spirale der Gewalt wird immer schlimmer. Wo früher geschubst wurde, wird heute getreten. Darum müsse man im Kleinen

anfangen, sagte ein Vertreter der Polizei. Auch wenn nur eine Tat verhindert wird, hat es sich schon gelohnt. »Die Schüler brauchen eine Polizei zum Anfassen«. Für die Schüler der Pestalozzi-Schule war das Kennenlernen der Polizei ein Highlight.

Es besteht immer die Gefahr, dass die Schüler Spaß und Ernst nicht auseinander halten können. Auch das versucht die Polizei zu vermitteln. Mehr solche Aktionen in anderen Schulen, das ist der richtige Weg.



Die Polizei nimmt sich der Kinder an. Praktizierter Dienst an der jungen Generation.  
swb-Bild: frö





# FRISCH TRIFFT BILLIG

## GÜLTIG AB DONNERSTAG, 8. FEBRUAR

06. KW vom 08.02. - 10.02.07 - SÜD - Druckfehler vorbehalten.

## PENNY FRISCHE

**Frz./Ital. Blumenkohl\*\***  
Hkl. 1  
Stück  
**0,77**  
~~0,99~~  
**22% billiger**

**Griech./Frz. Feldsalat\*\***  
150 g Schale  
100 g = 0,33  
**0,49**  
~~0,65~~  
**24% billiger**

\*\* Diese Angebote gelten nur bis zum 10.02.2007.

**Schweinefilet-Pfanne\*\***  
In leckerer Soße eingelegt  
400 g  
1 kg = 7,48  
**2,99**  
~~3,99~~  
**25% billiger**

**Minischnitzel\*\***  
Paniert, vom Schwein  
500 g Packung  
1 kg = 4,98  
**2,49**  
~~3,19~~  
**22% billiger**

Serviervorschlag

**Blumenzwiebeln im Topf\***  
Viele verschiedene Sorten, z.B. Narzissen, Tulpen oder Hyazinthen, bereits vorgegeben, im 11 cm Topf

**1,49**

Topf

**Überkopf WASSERHYAZINTHE\***  
Mit Folieneinsatz und Metallverstärkung, ca. 22 cm Ø

**3,99**

Stück

**Edelstahl-Außenwandleuchte mit LED\***  
Eckig 16 LED oder rund 12 LED  
Ohne Halterung  
Stück **14,99**  
Mit Halterung  
Stück **17,99**

**Edelstahl-Vordach EASY-TOP\***  
• Edelstahl-Wandhalterung  
• Polycarbonat-Abdeckung  
• Maße ca.: 140 x 90 x 17 cm  
Stück **159,-**

**Edelstahl-Briefkasten mit Zeitungsbox SECU-LINE\***  
• Rostfreier Edelstahl  
• Maße ca.: 44 x 38 x 14,8 cm  
Stück **29,99**

**159,-**

**29,99**

**199,-**

**11,99**

**Gebrauchsfertige Tubenspachtel\***  
Für Innen- und Außenbereich  
330 g Tube  
1 kg = 9,06  
**2,99**

**Vollton-Abtönfarbe\***  
Für innen und außen, in aktuellen Trendfarben  
0,5 Liter Tube  
1 Liter = 4,98  
**1,99**

**WANDWEISS\***  
11 Liter Wand- und Deckenfarbe\*  
Innendispersionsfarbe  
11 Liter Eimer  
1 Liter = 1,09  
**11,99**

**9-teiliges Tapezier-Set\***  
Decken- und Tapezierbürste, Tapetenspachtel u. v. m.  
9-teiliges Set  
**4,99**

**2-teiliges Zuschneideschienen-Set\***  
Zum Tapezieren und Teppichverlegen  
Set  
**4,99**

JETZT AUF DIE SOCKEN MACHEN!

## BILLIGER

BIS 10.2.2007

**JACOBS Kaffee Krönung**  
Gemahlener Bohnenkaffee, auch als Balance erhältlich  
500 g Packung  
1 kg = 6,90  
**3,45**  
~~4,29~~  
**20% billiger**

**FANTA oder COCA COLA**  
22gl. 0,25 Pfand  
1,25 Liter PET-Flasche  
1 Liter = 0,60  
**0,75**  
~~0,90~~  
**16% billiger**

**LANDLIEBE Sahnepudding**  
Familienpackung, verschiedene Sorten  
4 x 135 g Packung  
1 kg = 3,31  
**1,79**  
~~2,00~~  
**10% billiger**

**BECEL Diät Margarine**  
Fettreduziert, für eine cholesterinbewusste Ernährung  
250 g Becher  
100 g = 0,30  
**0,75**  
~~0,90~~  
**16% billiger**

**Die Besten von FERRERO**  
268 g Packung  
1 kg = 14,09  
**3,79**  
~~4,59~~  
**24% billiger**

**FERRERO Garden**  
Confiserie-Spezialität  
152 g Packung  
100 g = 2,19  
**3,33**  
~~4,00~~  
**17% billiger**

Am 14. Februar ist Valentinstag!



# FAMILIEN-ANZEIGEN



## Caro Fabio,

oggi il 05.02.07 siamo tutti presenti,  
di star con te, siamo contenti.  
Musica, dolci, panna montata per  
festeggiare questa giornata.  
Tamburi, pfifferi, campanelli per  
augurarti i due anni piu belli!

Tanti Auguri Amore,  
**DA MAMMA E PAPÀ**



*Und wen da dürstet,  
der komme; wer da will, der  
nehme das Wasser des Lebens  
umsonst.* Offenbarung 22, 17

Gottes Wort wird verkündigt : sonntags  
10. 45 Karl-Bücheler-Str.12 Radolfzell



## Lieber Papa Gregor,

wir gratulieren Dir zu Deiner bestandenen  
**Meisterprüfung** und sind stolz darauf,  
dass Du durchgehalten hast.

Deine Töchter **Veronika & Patricia**  
mit Mama **Grazyna**

## Danksagung!

Zum Tode unserer Kinder

**Amanda und Nicki und Alexa**

möchten wir uns, auch im Namen aller Angehörigen,  
für die tröstenden Worte recht herzlich bedanken.

Besonderen Dank gilt:

- der Frühchenstation, Krankenhaus Singen
- der Frauenstation II
- Pfarrerin Haug für die schöne Gestaltung der Trauerfeier
- unserer Familie
- unseren Freunden

Rielasingen,  
Steiblinger Str. 58

**Marion und Martin Hartwig**



## Danksagung

Schmerzhaft war's, vor dir zu stehen,  
deinem Leiden hilflos zuzusehen.  
Nun hast du Ruh', uns bleibt der Schmerz,  
schlaf wohl, geliebtes Mutterherz.

**Elisabeth Bittner**

\* 12.07.1923 \* 23.01.2007

Herzlichen Dank an alle, die uns ihre Anteilnahme auf vielfältige Weise zum Ausdruck  
brachten und sie auf ihrem letzten Weg begleiteten.

Unser Dank geht auch an das Ärzteteam Herrn Gailhofer, Herrn Dr. Hamann und Herrn  
Dr. Thimm für ihre sehr herzliche und gute Betreuung sowie an die Ärzte und das  
Pflegepersonal des Krankenhauses Engen.

Ein herzliches Vergelt's Gott gilt Herrn Pfarrer Fischer für seine trostreichen Worte.

Mühlhausen, im Februar 2007

Die Töchter mit Familien

## Aufbahren zu Hause

Unterstützung  
bei der Versorgung des  
Verstorbenen.  
Aufmerksame Begleitung  
von Kindern  
und Erwachsenen.  
Individuelle Gestaltung  
des letzten Abschiedes.

## Die letzte Reise

Marti Schruer  
☎ 0172/7644183

Nach langer, schwerer Krankheit entschlief meine  
liebe Frau

**Ursula Rehbein**

geb. Dudziak  
\* 23.10.1944 † 31.01.2007

Singen, Lindenhain 67

In Liebe und Dankbarkeit  
Ernst Rehbein

Die Trauerfeier findet am Donnerstag, 08.02.2007,  
um 13.00 Uhr auf dem Waldfriedhof Singen statt.

Ein erfülltes Leben ist zu Ende.

Mein lieber Vater, Schwiegervater, Opa, Uropa und Onkel  
ist sanft entschlafen.

**Hans-Eberhard Roesler**

\* 22.02.1921 † 03.02.2007

In Liebe und Dankbarkeit:  
Frauke und Friedrich Roesler  
mit Familie

Traueranschrift: Fam. Roesler, Schwalbenweg 1  
25938 Wyk auf Föhr

Die Beerdigung findet am Freitag, dem 09. Februar 2007,  
um 14.00 Uhr von der St.-Nicolai-Kirche in  
Wyk - Boldixum (Insel Föhr) aus statt.

Vater, in deine Hände befehle ich meinen Geist.  
Du hast mich erlöst, du treuer Gott.  
(Psalm 31.6)

**Adelheid Schmitt**

geb. Riedlinger  
\* 25.10.1923 † 31.01.2007

Die Trauerfeier fand ihrem Wunsch entsprechend in aller  
Stille statt.

Für die erwiesene Anteilnahme sagen wir herzlichen Dank.

Besonderen Dank Frau Dr. Oberbauer und Herrn Dr. Kaiser für die  
gute ärztliche Betreuung, dem Pflegeheim St. Hildegard für die  
liebevolle Pflege und Herrn Pfarrer Buekers für die würdige  
Gestaltung der Trauerfeier.

Traueradresse:  
Fam. Riedlinger, Zum Leimacker 40  
78337 Öhningen

In stiller Trauer  
im Namen aller Angehörigen  
Lambert und Michaela Riedlinger



Wenn die Kraft zu Ende geht  
ist die Erlösung eine Gnade.

## Danksagung

Für die aufrichtige Anteilnahme und die Begleitung  
auf dem letzten Weg meines geliebten Mannes,  
unseres geliebten Vaters, Opas, Uropas, Schwagers und Onkels

**Karl Orendt**

sagen wir allen herzlichen Dank.

- Herrn Pfarrer Weimer für seine tröstenden Worte  
und die würdevolle Gestaltung der Trauerfeier.
- Hr. Dr. Axmann für die lange ärztliche Betreuung
- Der Markuspfarrei, den Ältesten und allen Helfern für das  
Ausrichten des Kaffees im Anschluss an die Trauerfeier
- All denen, die uns durch Wort, Schrift, Blumen- und  
Geldspenden ihre Verbundenheit zum Ausdruck brachten  
und ihm die letzte Ehre erwiesen haben.

Singen, im Januar 2007

Im Namen aller Angehörigen  
Sara Orendt

## Danksagung

Für immer in unserem Herzen.

Aufrichtigen Dank all denen, die ihre Anteilnahme am Verlust meiner  
lieben Frau, meiner herzensguten Mutti, Tochter, Schwester, Tante und  
Schwägerin

**Doris Silva Jäger**

geb. Jahn  
\* 21.03.1965 † 23.01.2007

bekundeten.

Besonderen Dank Herrn Pfarrer Kurt Weisser mit Frau, Herrn Frank,  
Leiter des Michael-Herler-Heimes und allen Mitarbeitern, der Praxis  
Dr. Schurer, der Tumorbiologischen Klinik Freiburg, der Massagepraxis  
Karina Becker, den Mitarbeitern des Bauhauses Singen und Nagold, allen  
Nachbarn und Anwohnern des Laubenweges und dem Moosgrund sowie  
dem Bestattungsinstitut PIETÄT Decker.

Singen, im Februar 2007

Peter und Martin Jäger  
sowie alle Anverwandten



# FAMILIEN-ANZEIGEN

## Todesanzeige und Danksagung

In Liebe und Dankbarkeit haben wir Abschied genommen von meinem lieben Mann, Bruder, Schwager und Onkel

**Walter Schäuble**

\* 25.05.1937 † 28.01.2007

Für die entgegengebrachte Anteilnahme sprechen wir unseren herzlichen Dank aus.

Ganz besonders danken wir Herrn Dr. Fuchs für seine gute ärztliche Betreuung, dem Pflge team vom DRK und Frau Kurek für die liebevolle Mithilfe bei der Pflege.

78224 Singen, Reichenaustraße 16

In stiller Trauer  
Dora Schäuble  
und Anverwandte



† 19.02.2006

In Erinnerung  
an unsere Eltern

**In unseren Herzen  
lebt ihr weiter.**

Eure Kinder Gerold und Sigrid



† 31.01.2005

## Danksagung

Für die aufrichtige Anteilnahme, die wir beim Heimgang unserer lieben Mutter, Schwiegermutter, Oma, Uroma, Schwester und Tante

**Sofie Bischoff**

erfahren durften, danken wir allen von ganzem Herzen.

Besonderen Dank Frau Dr. Förg für die jahrelange gute ärztliche Betreuung, Herrn Pfarrer Beha für die würdevolle Gestaltung der Trauerfeier sowie all denen, die durch Wort, Schrift, Blumen- und Geldspenden ihre Verbundenheit zum Ausdruck brachten und ihr die letzte Ehre erwiesen haben.

Singen, im Februar 2007

Im Namen aller Angehörigen  
Silvia Fröhlich geb. Bischoff

## Danksagung

Für die große Anteilnahme, die wir beim Abschied von meinem lieben Mann, unserem guten Vater, Schwiegervater und Opa

**Heinrich Gebhard**

erfahren durften, danken wir von ganzem Herzen.

Besonderen Dank:

- Herrn Dr. Benedikt Oexle für die gute ärztliche Betreuung,
- dem Pflge team der Sozialstation St. Elisabeth für die liebevolle Mithilfe bei der Pflege,
- Herrn Pfarrer Meier für die würdevolle Gestaltung der Trauerfeierlichkeiten,
- dem Turnverein für die Gedenkreide und das Ehrengelicht,
- allen, die durch Kranz, Blumen-, Messe- und Geldspenden unseres Verstorbenen gedachten und ihm die letzte Ehre erwiesen haben.

Friedingen, im Februar 2007

Im Namen aller Angehörigen  
Frieda Gebhard

Wir konnten gemeinsam gehen ...

**Cäzilia**

geb. Eggenberger

\* 16.01.1913 † 31.01.2007

78315 Radolfzell,  
Herzenstr. 4

**Bernard**

\* 03.11.1919 † 23.01.2007

In stiller Trauer  
Iris Eggenberger (Nichte)  
Edeltraud Olbrich-Nerad (Nichte)  
und alle Anverwandten

Die Urmentrauerfeier mit Beisetzung findet am Freitag, dem 09.02.2007, um 11.00 Uhr auf dem Waldfriedhof in Radolfzell statt.

Traueradresse: Iris Eggenberger, Zum Weingarten 5, 78343 Gaienhofen



Der Kampf des Lebens ist zu Ende,  
du hast ihn verloren.  
Wer das Glück hatte, dich zu kennen,  
weiß, wer von uns gegangen ist.

Nach langer, schwerer Krankheit entschlief unsere liebe Mutter, Schwiegermutter, Oma und Schwester

**Gertrud Jeziorek**

\* 20.03.1926 † 05.02.2007

78224 Singen, Fichtestraße 59

In stiller Trauer  
Magda und Stefan Thoma  
mit Liliane und Dominik  
Elli und Alfred Niedballa  
mit Dennis und Markus  
sowie alle Anverwandten

Beerdigung am Freitag, dem 09.02.2007, um 13.45 Uhr auf dem Waldfriedhof Singen.

Heilige Messe am Donnerstag, dem 08.02.2007, um 19.00 Uhr in der Liebfrauenkirche.

Rosenkranz am Freitag, dem 09.02.2007, um 16.30 Uhr in der Liebfrauenkirche.



Wenn die Kraft nachläßt,  
kommt der Tod als Erlösung.

**Hans Heiß**

\* 13.11.1926 † 27.01.2007

Die Trauerfeier fand seinem Wunsch entsprechend im engsten Familienkreis statt.

Für die uns entgegengebrachte Anteilnahme sagen wir allen herzlichen Dank.

78239 Worblingen, Goethestr. 13

In stiller Trauer  
Gertrud Heiß  
Regina und Rainer Klute  
Romana und Thomas Löffler  
mit Katrin, Alexandra und Julia  
sowie alle Anverwandten



## Danksagung

Für die große Anteilnahme, die wir beim Abschied unseres lieben Verstorbenen

**Franz Steyrer**

erfahren durften, möchten wir uns herzlich bedanken.

### Unser besonderer Dank gilt

- den Ärzten und Pflegepersonal im Hegauklinikum Singen und Engen;
- der Hausärztin Frau Dr. Kloos für die ärztliche Betreuung;
- Herrn Diakon Drews für die würdevolle Gestaltung der Trauerfeier;
- den Schulkameraden;
- dem Kegelsclub 1972, Singen
- Georg Fischer Automotive für den ehrennden Nachruf und die Blumenspende;
- sowie allen, die durch Wort und Geldspenden seiner gedachten und ihn auf seinem letzten Weg begleitet haben.

Singen/Stockach, im Februar 2007

Im Namen aller Angehörigen  
Siglinde + Heinrich Keller

# Singener Grüne rügen Ehret

Eberhard Röhm und Peter Teubner bei Generalversammlung wiedergewählt

**Singen (swb).** Auf der Mitgliederversammlung ihres Singener Ortsverbandes forderten die Grünen, dass die Stadt mehr für den Klimaschutz tun müsse. Selbst die Baden-Württembergische Umweltministerin Tanja Gönner hat erst kürzlich darauf hingewiesen, dass die Kommunen noch mehr Energie sparen könnten. Deshalb kündigte Eberhard Röhm an, dass die Grünen hier verstärkt aktiv werden wollen. Im letzten Jahr wurde beantragt, dass der Busverkehr verbessert und dazu zusätzliche Fahrzeuge angeschafft werden

sollen. Früher wurde im Stadtgebiet die Straßenbeleuchtung nachts teilweise reduziert. Seit die Straßenlaternen auf energiesparendere Leuchtmittel umgestellt wurden, brenne sie wieder die ganze Nacht. Auch hier sehen die Grünen ein Einsparpotential. Außerdem wollen sich die Grünen dafür einsetzen, dass zukünftig in Neubaugebieten die Gebäude nur noch über eine Nahwärmeversorgung beheizt werden dürfen. Damit können die Wohnungen effektiver und umweltfreundlicher geheizt werden.

Bei den Wahlen wurden Eberhard Röhm und Peter Teubner als Vorstände und Burkard Eck als Kassierer einstimmig wiedergewählt. Die Fraktionsvorsitzende Ursula Bubeck zog Bilanz über das erste Kalenderjahr der Gemeinderatsarbeit unter OB Ehret. Einzig markanter Punkt der ersten Jahreshälfte sei die Berufung des Hauptamtsleiters und ehemaligen Amtsverwesers Bernd Häusler zum Bürgermeister gewesen. Mit ihm konnte ein kompetenter Mann für diese Stelle gewonnen werden, der wie kaum ein anderer den

Über- und Durchblick über die Abläufe im Rathaus habe und durch seine umgängliche und offene Art bestehe. Die Zusammenarbeit mit dem Oberbürgermeister gestalte sich dagegen weniger zufriedenstellend, sagte Ursula Bubeck. Befremdend sei bereits, dass er von vornherein ausgedrückt habe, er strebe mindestens eine zweite Amtsperiode in Singen an, aber nach eineinhalb Jahren noch immer keine Ambitionen zeige, nach Singen zu ziehen. Er sei noch nicht in Singen angekommen.

Dem Doppelhaushalt 2007/2008 hätten die Grünen zugestimmt, weil dieser, soweit für die Gemeinderäte offen gelegt, eine umsichtige Finanzplanung ausweise und vor allem der Schulausbau, die Schulsanierung und die Schulsozialarbeit gut berücksichtigt werden. Einen erfreulichen Weg scheint aus Sicht von Ursula Bubeck die Singener Kriminalprävention zu nehmen. Vor allem zeige es sich vermehrt, wie wichtig eine gute Kindergarten- und Schulsozialarbeit für den sozialen Frieden in der Stadt seien.

## Abschied von unserem »roe«

**Singen (li).** Die Nachricht stimmt traurig: Hans-Eberhard Roesler ist im Alter von 83 Jahren verstorben. Er hat nicht mehr leiden müssen, er ist einfach eingeschlafen. Seinen Lebensabend hatte er bei seiner Tochter auf der Insel Föhr verbracht. Den Kontakt nach Singen hatte er nie verloren. So ließ er sich das **Wochenblatt** jede Woche zuschicken - und vor Weihnachten rief er in der Redaktion an, um sich nach dem Neuesten zu erkundigen: Die Zeitung war für den GF-Mitarbeiter im Schichtdienst sein zweites Leben. Mit dem Kürzel »roe« waren vor allem seine Bilder versehen, durch die er vor allem das Vereinsgeschehen für alle festhielt. Er lebte auf, wenn er unterwegs sein konnte, steckte andere Menschen durch seine Begeisterung auch für kleine Dinge an. Für einen Zeitungsmitarbeiter hatte er die richtige Antenne für Themen und Ereignisse, die unentdeckt am Wegesrand liegen. 1976 hatte ihn die Poppele-Zunft zum Ehrenzunftgesellen ernannt. Für sie war er ein Beispiel für andere: Wie ein »Nordlicht«, das eigentlich aus Görlitz stammt, seine Augen und sein Herz für die alemannische Fastnacht weit geöffnet hat.

## Klage abgewiesen

**Radolfzell/Singen (frö).** Vor dem Arbeitsgericht Radolfzell fand letzte Woche der Kammertermin einer Klage statt, die ein gekündigter Sachbearbeiter der Stadt Singen gegen die Stadt erhoben hatte (wir berichteten). Die Stadt hatte dem Kläger gekündigt, weil der Verdacht auf Vorteilsannahme besteht. Der Kläger ist nach wie vor von seiner Unschuld überzeugt und wollte mit der Klage die Kündigung aufheben lassen. Das Gericht gab der Stadt recht, damit ist die Kündigung in erster Instanz rechtmäßig und wirksam. Laut Jens Gruhl von der Pressestelle des Konstanzer Landgerichts dauern die Ermittlungen der Staatsanwaltschaft weiter an.

## Ski-Ausfahrt in Flumserberge

**Gottmadingen (swb).** Der Ski Club Gottmadingen führt am 24. Februar eine Ski-Ausfahrt in die Flumserberge durch. Zu dieser Fahrt sind Mitglieder und Freunde des Skisports eingeladen. Anmeldung ab sofort bei der Geschäftsstelle Foto Graf, Gottmadingen, Sternengässle, Telefon 07731/976476 oder Bernhard Kusi, Friedhofstraße 5, Gottmadingen.

## Hauptschüler aufgepasst

**Singen (swb).** Die Hohentwiel-Gewerbeschule Singen bietet für Hauptschüler mit Hauptschulabschluss die Möglichkeit, in der zweijährigen Berufsfachschule innerhalb von zwei Jahren die Fachschulreife (mittlere Reife) zu erlangen. Je nach Interesse können sich die Schüler zwischen den Profilen Labortechnik und Computertechnik so wie Elektrotechnik entscheiden. Für alle Interessierten findet eine Infoveranstaltung statt. Termin ist Donnerstag, 8. Februar, um 13.45 Uhr im Foyer der Gewerbe-Schule. Infos unter 07731/95710.

karstadt.de

## SPECIAL ZUM JUBILÄUM

# GROSSES DANKE

# KLEINE PREISE



**PIONEER**  
AUTHENTIC JEANS  
Verschiedene  
Waschungen.

**SALE 30.-**



**Wrangler**  
Herren-Jeans  
Verschiedene  
Waschungen.  
Auslaufmodelle.

~~65.95~~  
**SALE 35.-**



**JEP'S**  
Herren-Jeans

~~29.95~~  
**SALE 15.99**



**INSCENE**  
Steppwesten  
Verschiedene  
Formen.

~~39.95~~  
**SALE 25.95**



**INSCENE**  
Strickpullover

~~29.95~~  
**SALE 19.99**



**INSCENE**  
Langärmel-Shirts

~~19.95~~  
**SALE 13.99**

## ... UND DAMEN-LEDERJACKEN

## ZU SENSATIONELLEN PREISEN

AUF DER SONDERFLÄCHE IM ERDGESCHOSS

# 125 Jahre

# KARSTADT

Singen, Bahnhofstraße
**FEIERN SIE MIT!**

Öffnungszeiten: Mo. - Fr., 9.15 - 19.00 Uhr, Sa., 9.15 - 18.00 Uhr

Am Schmutzigen Donnerstag geschlossen.



## ► HEISSER DRAHT ZUM KUNDEN

Alles rund um den heißen Draht gibt's in dem neuen Vodafone-Shop von Andy Emrich in der Schwarzwaldstraße 3 in Singen. Als freier Fachhändler er sich kürzlich selbständig gemacht. Aus Tradition fühlt er sich der Marke Vodafone verpflichtet, er plant und handelt für seine Kunden langfristig. Dabei hat die Zufriedenheit der Kunden oberste Priorität. swb-Bild: frö



## TOP-THEMA

Das Möbelhaus Wohn Schick verlor aufgrund seiner Erlebnistage und der Hausmesse, tolle Preise. Eine Wochenendreise nach Rom gewann Inge Schmidt aus Dauchingen. Den Preis des Kinderballon-Wettbewerbs nahm Martin Hulm aus Wellendingen entgegen. Weitere Sachpreise gewannen beim Kinder-Malwettbewerb Penelope Elea Poschik, Lara Single, Céline Schuapp, Maike Fritz, Yvonne Löffler, Verena Digeres, Elias, Ledermann und Haxal Ögzezer.

## Hemdglonker in Radolfzell

**Radolfzell (aj).** Traditionell ist der Radolfzeller Hemdglonkererumzug der erste in der Region. Am Mittwoch, 14. Februar, ab 19 Uhr wird sich der närrische Lindwurm der Weißhemden durch die Innenstadt bewegen. Aufstellung ist im Bereich des Mühlbach-Centers und der angrenzenden Straßen. Der Umzug endet nach seiner Runde durch die Altstadt am Rene-Moustellon-Platz vor dem Mühlbach-Center. Damit unterwegs kein Hemdglonker verloren geht, markiert der Ausrichter, der Turnverein Radolfzell, den Weg mit roten weißen Absperrband. Im Anschluss an den Umzug findet wie gewohnt das Preiskleppern im Tagungs- und Kulturzentrum Milchwerk statt. Beim Preiskleppern werden das Prinzen- und Königspaar für die Fasnet 2007 sowie die Klepperlegarde ermittelt. Wie immer ist die Hemdglonkernacht vor dem Schmotzige Dunschtig keine Freinacht, Sicherheitskräfte sind im Einsatz und kontrollieren auffallende Besucher.

## Frühstück mit Tagesmüttern

**Radolfzell (swb).** Der Tagesmütterverein Radolfzell lädt am Freitag den 9. Februar von 9.30 bis 11.30 Uhr im Saal der Diakonie in der Teggingerstraße 16 in Radolfzell zum Tagesmütterfrühstück ein.

## Vortrag zum Landjudentum

**Singen (swb).** Der Hegau-Geschichtsverein lädt zu einem Vortrag mit Schriftsteller Manfred Bosch ein. Themenschwerpunkt dieses Jahr ist »die jüdische Kultur im Hegau und am See«. Bosch gibt »Anmerkungen über das badische Landjudentum«. Danach wird der Redner mit der Tochter des Wängener Arztes Dr. Nathan Wolf, Hannelore König ein Gespräch in Form eines Interviews führen. Termin ist Samstag, 10. Februar, 16 Uhr im Veranstaltungssaal der Sparkasse Singen.

## 17 Taufen bei Zeugen Jehovas

**Singen (swb).** Die Religionsgemeinschaft der »Zeugen Jehovas« blickt weltweit auf ein aktives Jahr zurück. In Deutschland ließen sich laut Pressemitteilung über 3700 Personen taufen, das sind 6,4 Prozent mehr als im Jahr 2005. In Singen waren 2006 fünf Gemeinden der Zeugen Jehovas tätig: drei deutschsprachige, eine italienische und eine portugiesische Gemeinde. Es gibt in Singen sogar eine serbisch-kroatische Gruppe. Mit den zwei Gemeinden aus Gottmadingen (eine deutschsprachige und eine russische Gemeinde) zählten die »Zeugen« insgesamt 512 aktive Prediger. 17 neue Mitglieder ließen sich im letzten Jahr taufen.

# Bildung auf Erfolgsweg

## TVS Wilhelm jetzt an fünf Standorten

**Singen (swb).** Nach nicht ganz einem Jahr der Betriebseröffnung und Erwerb der ISO 9001-2000 sowie der Anerkennungs- und Zulassungsverordnung Weiterbildung für die Jobcenter und Arbeitsagenturen in der Erzbergerstraße 20 a in Singen, weitest sich das Unternehmen, TVS Wilhelm, mit seinen neuen Standorten in Rottweil, Villingen/Schwenningen, Tuttlingen und Waldshut/Tiengen über die Kreisgrenze hinaus aus. Uwe Wilhelm, der Geschäftsführer von TVS Wilhelm, sah sich wegen erhöhtem Ausbildungsbedarfes in den einzelnen Städten dazu ange-regt, seine Firmenpräsenz auch am Ort des Bedarfs anzusiedeln.

»Alleine, wie zu Beginn unserer Markteinführung im Jahr 2004, könnte ich die Arbeit heute nicht mehr bewältigen«, sagt Uwe Wilhelm. Besonders stolz und zufrieden ist er, dass er im Jahre 2006 vier neue qualifizierte Mitarbeiter/innen von hiesiger Arbeitsämtern und Job-Center einstellen konnte. In diesem Jahr kommt noch ein Meister der Lagerwirtschaft und im September der erste Auszubildende als Kaufmann in Bürokommunikation hinzu. Mit seinen zehn freiberuflichen Mitarbeitern aus Wirtschaft und Industrie, die der Firma TVS Wilhelm hinsichtlich der einzelnen Ausbildungsabschnitte tatkräftig zur Seite stehen,

ist eine erfolgreiche Aus- und Weiterbildung gewährleistet. Die Firma TVS Wilhelm bildet nicht nur Privatkunden aus. Hauptschwerpunkt der Firma TVS Wilhelm ist die Ausbildung von Arbeitssuchenden der Agenturen für Arbeit über die Kreisgrenze hinaus; ebenso für die Job-Center, um arbeitssuchenden Menschen die Rückkehr in den ersten Arbeitsmarkt zu ermöglichen. Stark gestiegen ist auch die Aus- und Weiterbildung für Speditionen, mittelständische Unternehmen sowie für die Großindustrie, betont Uwe Wilhelm. Information gibt es im Internet unter [www.tvs-wilhelm.de](http://www.tvs-wilhelm.de).



Weiterbildung für Arbeitssuchende, für Logistikunternehmen wie für die Jobcenter und Arbeitsagenturen bietet das Unternehmen TVS Wilhelm aus Singen inzwischen an fünf Standorten. Immer wieder werden zum Beispiel Kurse und Fortbildungen für Gabelstapler angeboten. swb-Bild: of

# Geben, Bluffen, Siegen

## Poker-Amateur-Turnier in Konstanz

**Konstanz (frö).** Man konnte eine Stecknadel fallen hören, vergangenen Samstag in Konstanz bei der Poker-Stadtmeisterschaft. Ruhig und konzentriert wurde hier ge-

ganz durch schafft, kann um einen Jackpot von 2,5 Millionen Euro mitzocken. Pokern ist Männersache. Geschoben, geblufft und gesehen wird fast ausschließlich vom starken Geschlecht. Horst Koch aus Leinfelden ist eine Koryphäe in der Pokerszene. Er war schon Deutscher Meister und ist lange Zeit von Turnier zu Turnier getingelt. 2003 gründete er die DPL. In Konstanz wurde auf sogenannten Satelliten-Tischen gespielt, nur der erste kommt eine Runde weiter. Das ist der »frezoo out modus«, zuletzt spielen alle Finalisten gegeneinander, wer zuerst alle Chips bei sich hat, ist der Sieger des Turniers. Frank Roth aus Singen war der Sieger am Samstag, er darf beim BW-Cup in Karlsdorf antreten, dort hat der die Chance, sich für die European Poker Tour in Dortmund zu qualifizieren.

»Es ist viel Enthusiasmus im Spiel«, sagt Andreas Gehweiler. Er hat Spaß an der Sache, Geld spielt er einmal keine Rolle. Gehweiler freut sich, wenn er ein reibungsloses Turnier organisiert hat. Wer noch einmal Pokern hautnah erleben möchte, kann dies am 10. März in Konstanz tun. Hier wird das kleine Finale gespielt werden. Start ist um 9.30 Uhr in der Detrey Tennishalle in Konstanz/Petershausen. Infos unter [www.gppa.de](http://www.gppa.de).



Konzentriert ging es zur Sache beim Pokerturnier in Konstanz. swb-Bild: frö

## Rechtschreibung mangelhaft?

### Viele Schüler haben Schwierigkeiten im Lesen und Rechtschreiben



Üben, üben und nochmals üben, meinte auch die Lehrerin von Philipp. Mit häufigen Diktaten und regelmäßigem Lesen müssten doch die Schwächen in der Rechtschreibung und im Lesen zu beheben sein. »Doch je mehr wir üben, desto mehr blockte er ab«, berichtet Philipps Mutter. Philipp wurde immer unkonzentrierter und ständig hing der Hausgeschehen wegen ihm schief. Wie soll er je seinen Schulabschluss erreichen, wenn er jetzt schon an den Anforderungen der Unterstufe zu scheitern droht? Wie Philipp verfügen viele Kinder nicht über die in ihrer Klassenstufe erforderliche Sicherheit im Lesen oder Rechtschreiben. Das LOS fördert Ihr Kind ganz gezielt dort, wo es Schwächen in der Rechtschreibung, im Lesen, aber auch bei der Konzentration hat. Über den individuellen Förderunterricht für Ihr Kind informiert Sie Dr. Siegfried Pfitzenmaier, LOS Singen, Schwarzwaldstr. 17, Telefon 0 77 31 / 18 15 00



# Echte Prügel nach Internet-Streit

**Konstanz (of/swb).** Wie schnell der Übergang von der virtuellen Welt des Internets zu tatsächlich verspürten Schmerzen sein kann, musste am Sonntag gegen 16 Uhr ein 15-jähriger Allensbacher erfahren. In einem Chat vertritt sich der Geschädigte mit einem anderen Jungen. Gegenseitige Beleidigungen wurden virtuell ausgetauscht. Kurze Zeit später lernte der Geschädigte im selben Chat eine junge Dame kennen, der er eine Beschreibung seiner Person und seine Handy-Nummer zukommen ließ. Zu einer vereinbarten Verabredung am Petershauser Bahnhof erschien die Dame nicht, stattdessen klingelte das Handy des Geschädigten zum vereinbarten Zeitpunkt ein Mal. Nach dem Klingeln des Handys wurde er von einem Jungen angesprochen und zum Fußball spielen auf den Bolzplatz in der Adal-

bert-Schnatterer-Straße eingeladen. Nach einer Überprüfung der Telefonnummer des Handys kam ein 17-jähriger Jugendlicher aus Radolfzell auf den Geschädigten zu, sprach diesen auf die Beleidigungen im Chat an und versetzte ihm wohl mehrere Schläge ins Gesicht. Auf dem Boden liegend soll der Geschädigte auch noch in die Rippen getreten worden sein. In Anwesenheit von rund 15 Kindern und Jugendlichen, die den Beschuldigten teilweise durch Zurufe angestachelt haben sollen, wurde der Geschädigte soweit verängstigt, dass er dem Beschuldigten auf Aufforderung sogar die Schuhe an den Füßen küsste, teilte die Polizei mit. Weil auch das Handy des Geschädigten »einbehalten« blieb, werden Ermittlungen wegen Diebstahl und Körperverletzung geführt, so die Polizei.

## James Kirk verstorben

**Singen (frö).** Er war einer der letzten hauptamtlichen evangelischen Kirchenmusiker der Region. Nun ist James Kirk im Alter von 64 Jahren auf Helgoland verstorben. Kirk war von 1979 bis 1994 Organist in der Singener Lutherpfarre. Während dieser Zeit hat Kirk Spuren hinterlassen. Sein virtuoseres Orgelspiel führte zur Anschaffung einer neuen Orgel. Kirk machte deutlich, dass Orgelmusik nicht pure Ornamentik ist, sondern eine Verkündigung in Tönen. Auch der Chorgesang war Kirk ein Anliegen. Er war eine begeisterter Anhänger des liturgischen Gesanges. Die Initiative zum ökumenischen Morgenlob ging von dem untrübbigen und nimmer ruhen wollenen Musiker aus. Noch heute treffen sich am 1. Mittwoch eines Monats um 7 Uhr ungefähr 20 bis 30 Menschen zum gemeinsamen Morgenlob. Der Musiker verstarb nach kurzer schwerer Krankheit, er wird am 14. Februar um 15 Uhr auf Helgoland beigesetzt.

## DHV-Wettkampf in Radolfzell

**Radolfzell (swb).** Auch in diesem Jahr veranstaltet der DHV (Deutscher Handels- und Industriestellungs-Verband) als einzige Berufsorganisation unter dem Motto »Aufstieg durch Leistung« seinen bereits zur Tradition gewordenen Berufswettkampf als freiwilligen Leistungswettbewerb für kaufmännische Auszubildende. Der DHV-Berufswettkampf wird bundesweit in diesem Jahr am Samstag, 10. Februar, von 9.30 bis 11.45 Uhr durchgeführt, so auch in den Räumen der örtlichen Beruflichen Schulen. Teilnahmeberechtigt sind kaufmännische Auszubildende in den anerkannten Ausbildungsberufen Einzelhandels-, Großhandels-, Industrie-, Bank- und Sparkassen-, Versicherungs-, Spedition- und Bürokaufleute sowie Kaufleute für Bürokommunikation. Anmeldeformulare sind erhältlich bei: DHV-Lörrach, 07621/9391-91. Auszubildende können sich auch über die Kaufmännischen Schulen anmelden.

## Schub nach vorne durch neue Dekanate

**Kreis Konstanz (li).** Ab 1. Januar 2008 wird es neue Dekanate im Bereich der Erzdiözese Freiburg geben, die Weichen dafür werden derzeit gestellt: So tagen die Dekanatsräte von Konstanz und dem Östlichen Hegau bereits gemeinsam, um notwendige Entscheidungen zu treffen. Eines ist klar: Nach vor Inkrafttreten der neuen Strukturen müssen die Dekane selbst neu gewählt werden, erstmals werden mit den Vorständen der Dekanatsräte auch Laien mitwählen. Regionaldekan Stephan Ocker sieht die Neubildung der Dekanate im Zusammenhang mit der Umstrukturierung des Bistums selbst. Dann würden alle Räder ineinandergreifen und es gebe einen starken Schub nach vorne. Die Bildung der Seelsorgeeinheiten stünde vor dem Abschluss. Die größte Seelsorgeeinheit im Bistum ist Singen mit 18 118 Katholiken. Die Kooperationsvereinbarung ist in Steißlingen/ Volkerts-

hausen von den Pfarrgemeinderäten fixiert. Hier fehlt noch die Personalentscheidung. Die Leitlinien »Den Aufbruch gestalten« sind seit 2005 in Kraft. Die neuen Statuten für Pfarrgemeinde- und Dekanatsräte definieren erstmals klar den Aufgabenbereich auch der Dekane. Die Änderung der Dekanatsgrenzen sei jetzt die Konsequenz aus allen drei vorhergegangenen Schritten, sagt Ocker. Zum Dekanat Hegau kommen die Höri und der Raum Immendingen/Möhringen hinzu. Bisheriger Dekan ist hier Heinz Neckermann aus Engen. Die Lust am Kirchesein sei ungebrochen, sagt Ocker im Gespräch mit dem WOCHENBLATT. Daran änderten auch die Kandidatenprobleme bei der letzten Pfarrgemeinderatswahl in manchen Orten nichts. Die Seelsorgeeinheiten mit ihrem Gemeinsamen Ausschuss wird als Chance gesehen, Aufgaben neu zu bewerten und zu verteilen.

**Singen (frö).** Eine skurile und ungewöhnliche Variante eines Krimis präsentierten Vertreter der Stadt Singen und der Verleger Armin Gmeiner: Unter dem Titel »Bodensee-Blues« ist ein literarischer Stafettenlauf entstanden, ein Krimi, der von zehn Autor (innen) aus Deutschland, der Schweiz und Österreich verfasst wurde. »Das Buch ist ein echtes Unikat«, freut sich Verleger Gmeiner. Der Schweizer Paul Ott hatte die Idee zum Stafettenkrimi und brachte die neun anderen Autoren unter einen Hut. Die Geschichte beginnt in Singen. Hier kommt der arbeitslose Betriebswirt Kai Wagner auf die Idee, die sein Leben verändern soll: Er gründet ein Transportunternehmen und stellt Susi Unternährer als Sekretärin ein. Sein erster Transport führt Kai bereits über die Grenze. In den stillen Weiten des Bodensees treibt eine Leiche am turtelnden Pärchen vorbei. Und als eine Oma zur Uzi greift, bricht die Hölle los....

## Mordsverkehr am Bodensee

Literarischer Stafettenlauf endet im »Bodensee-Blues«



Sie entpuppten sich als Krimifans: Verleger Armin Gmeiner, Bibliotheks-Chefin Barbara Grieshaber, OB Oliver Ehret und Kulturamtsleiter Walter Möll (v.li.)

Als Autoren wirken mit: Wolfgang Burger, Mitra Devi, Angela Eßer, Peter Höner, Edith Kneifl, Tatjana Kruse, Paul Lascaux (alias Paul Ott), Jutta Motz, Stephan Pörtner und Sabine Thomas. Einer machte den Anfang, danach kam einer nach dem anderen, bis die Story mit dem perfekten Schluss versehen war. »Wir haben lediglich einige kleine Korrekturen

vorgenommen, etwa wenn es um Orte ging«, sagt Barbara Grieshaber. OB Ehret entpuppte sich als Krimifan, der andere Publikationen aus dem Gmeiner-Verlag bereits gelesen hat. Kulturamtschef Walter Möll merkte an, dass sich dieses Projekt auch als ein gelungener Auftakt zur Criminale 2009 versteht. Am Samstag den 10. Februar bietet

sich für Leseratten und Krimifans die Möglichkeit, live den neuen Krimi zu erleben. Um 10.30 Uhr startet Paul Ott in der Stadtbücherei, um 11.15 Uhr fährt Jutta Motz in der Buchhandlung Leseleut fort, den Schluss macht Mitra Devi um 12 Uhr in der Buchhandlung Greuter. Der zweite Lauf der literarischen Stafette findet statt um 13.00/13.45 und 14.30 Uhr.

## HIER SIND SIE WILLKOMMEN



**VALENTINSTAG - DER TAG DER LIEBENDEN UND VERLIEBTEN IST EIN FEIERTAG DER HERZEN.**



Ein Tag der Freude wach werden lassen kann und der Tag um Liebes-Zeichen zu setzen. Mit Blumen kann ein schönes Geständnis machen.

Jede Farbe ist eine andere Form von Liebe - jede aber schön für sich. Tipps gibts vom Floristen.



## SCHALTEN SIE DOCH MAL AUF ROMANTIK

Sie haben noch nicht ...? Sie haben nicht einmal daran gedacht? Herje, was sind Sie denn für einer. Valentinstag, Mensch Mann, das ist der Tag der Liebe und die ist bekanntlich süß und herzlich und deshalb dürfen Sie auch alles schenken, was süß ist und herzförmig und duftig oder seidig. Oder vielleicht doch nicht? Sehen Sie, und schon ziehen Sie eine Schachtel Pralinen vom Feinkostladen in Erwägung. Denken Sie doch mal scharf nach, wie Frau das wohl findet. Klagt sie nicht permanent über zu viel Pfunde und quält sie sich nicht zweimal wöchentlich ins Fitnessstudio? Also Hände weg vom Süßkram. Okay, dann vielleicht doch diesen herzförmigen Bilderrahmen aus dem Copyshop, selbstverständlich mit dem eigenen Konterfei drin. So ein Herzdingsda findet sie bestimmt superkitschig. Wie wär's mit einem angesagten Duft aus der Parfümerie? Bitte denken Sie doch an ihren Geburtstag. Damals, vor vier Wochen, haben sie bereits kräftig daneben gegriffen. Also ab ins Dessousgeschäft, denn so ein Hauch von Nichts für richtig viel Kohle, ja das wär's dann wohl. Aber welches Körbchen hätte sie gerne und welches passt? Oder vielleicht doch lieber Blumen? Die bekommt sie ohnehin selten genug, aber wenn, dann freut sie sich drüber. So ein schöner, safter, herziger, duftender Strauß mit Blüten weich wie Seide, ja das wär's. Das ist romantisch und passt zu ihr, ohne jede Frage. Dass Sie so romantisch sein können. Sie wird staunen.

### Wir schenken Blumen zum Valentinstag

Wir empfehlen: Schnittblumen, blühende Topfpflanzen, Blumenschale und Frühlingsprimel

**Gärtnerei Stetter • Hauptstr. 6, Singen**  
Tel. 077 31/631 98, eigener Parkplatz

### Wellness & Entspannung jetzt auch im ma'ive

Schenken Sie Wohlbefinden: **Gutscheine ab 20,- Euro**

Monika Gimminiani: 0 77 31 / 21 06 67 u. 01 51 / 12 72 65 08  
Sonja Gerth: 0 77 33 / 97 80 19 u. 01 76 / 24 74 25 96

Aromamassagen • Lomi-Lomi • Kräuterstempelmassage  
Businessmassage • Klangschalenmassage • Fußreflexzonenmassagen ...

### schoko.politan

Wir sind umgezogen! **schokolade und mehr ....**

„Wussten Sie, dass Casanova angeblich genauso oft mit Schokolade verführt hat wie mit Champagner?“

#### Unsere Valentinstags-Angebote:

Wagner-Trüffel und belgische Neuhaus-Pralinen statt 4,75 €/ 100 g nur **3,95 €**  
sowie viele weitere herzliche & verführerisch süße kleine Aufmerksamkeiten zum 14. Februar.

Singen, Hegastr. 18, Tel. 0 77 31 / 79 08 73 Reinschauen lohnt sich.

### Zu St. Valentin ein guter Tipp: schenke Blumen von Blumen Schip!



Gärtnerei in Engen-Neuhausen  
Maierbachstraße  
Telefon 077 33/54 93

### BOLD Blumen, Pflanzen & Floristik

#### Valentinstag

**ein Traum aus Rosen**  
Schaffhauser Straße 175 – beim Waldfriedhof  
Singen, Tel. 0 77 31/6 27 58

## Wir erhöhen unsere Preise nicht! – Wir erhöhen unsere Preise nicht! – Wir erhöhen unsere Preise nicht! –



### DAMENDIENSTLEISTUNG

|                                                                                                                 |          |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|
| HAARSCHNITT CUT & GO (ALLE LÄNGEN)                                                                              | € 12,99  |
| HAARSCHNITT INKL. WASCHEN & FÖHLEN (ALLE LÄNGEN)                                                                | € 15,99  |
| HAARSCHNITT INKL. WASCHEN & FÖHLEN + FARBE ODER STRÄHNEN (PREIS BIS MAX. 10 STRÄHNEN, JEDE WEIT. STRÄHNE 1,- €) | € 27,99* |
| DAUERWELLE INKL. SCHNEIDEN & FÖHLEN                                                                             | € 27,99* |

\* GÜLTIG BIS KINNLÄNGE HAAR, FÜR CHEMISCHE BEHANDLUNG EINMALIGER LANGHAARZUSCHLAG 11,- €

**IHR QUALITÄTSFRISEUR MIT BERATUNG, OHNE VORANMELDUNG**

www.powerhairstyling.de

### MÄDCHEN BIS 10 JAHRE (ALLE LÄNGEN)

|                                   |         |
|-----------------------------------|---------|
| HAARSCHNITT TROCKEN (ALLE LÄNGEN) | € 9,99  |
| HERRENDIENSTLEISTUNG              |         |
| HAARSCHNITT TROCKEN               | € 6,99  |
| HAARSCHNITT MIT WASCHEN           | € 10,99 |

WIR ARBEITEN MIT GOLDWELL ■ PRODUKTEN

**OHNE VORANMELDUNG DURCHGEHEND GEÖFFNET MONTAGS GEÖFFNET**



**HAUPTSTZ:**  
BY M. SCHWARZ  
FRISUREN GMBH  
UHLANDSTR. 35  
78224 SINGEN

**WEITERE FILIALEN:**  
SINGEN  
THURGAUER STRASSE 12  
TUTTLINGEN  
BAHNHOFSTRASSE 61  
VÖLLINGEN  
BICKENSTRASSE 13  
SCHWINDINGEN  
HOLZSTRASSE 2  
UHLANDSTRASSE 5  
(FUSSGÄNGERZONE)  
ST. GEORGEN  
BÄRENPLATZ  
KONSTANZ  
WOLLMATIGER STR. 43A



## ► DAMALS IN SINGEN

Der Fußball trieb ihn rund um die Welt, jüngst auf die Mettnau zur Kur und auch Singen ist Rudi Gutendorf in bester Erinnerung. Als ihm FC-Vorstand Frank Renz (links) das Jubiläumsbuch des FC Singen überreichte, meinte der Tausendsassa der Fußballszene: »Ja, das Hohentwielstadion, da hab' ich nach dem Krieg auch schon gespielt - tolles Stadion«. Das ist zweifellos ein Weichen her!



44 Medallienränge erschwammen die Schwimm-Sport-Freunde Singen bei den Int. Bodensee-Meisterschaften

Mi., 7. Februar 2007

Seite 13

## TOP-THEMA

Yannick Bauer, Ski-Nachwuchstalent aus Moos, verpasste bei den diesjährigen Schülermeisterschaften des Skiverbandes Schwarzwald am Feldberg in der Gesamtwertung nur knapp den Sprung aufs Treppchen und landete auf Platz 4.



## Sportkalender

### Handball

**Südbadenliga, Herren**  
Freitag, 9. Februar, 20 Uhr: TV Ehingen - DJK Singen  
**Sonntag, 11. Februar, 16.30 Uhr:** Steißlingen - Meißenheim  
**Regionalliga, Frauen**  
**Abstiegsrunde**  
Sonntag, 11. Februar, 16.30 Uhr: TV Ehingen - SHV Oschatz

### Tennis

**13. Bodensee-Tennisturnier des TC Tengen** von Freitag, 9. Februar (12 Uhr) bis S 11. Februar (11 Uhr), Tennishalle Tengen

### Turnen

**Verbandsliga, Frauen**  
Sonntag, 11. Februar, 12.30 Uhr: Dreierwettkampf in der Waldeck-Turnhalle Singen mit TG Eggenstein, TV Überlingen und TG Hegau-Bodensee

### Fußball

**Vorbereitungsspiele**  
Samstag, 10. Februar, 16 Uhr: SV Worblingen - SV Seedorf  
FC WeBi - Independiente Singen

### Tischtennis

**Oberliga, Baden-Württemberg**  
Samstag, 10. Februar, 18 Uhr: SV Ottenau - TTC Mühlhausen  
**Badenliga, Frauen**  
Samstag, 10. Februar, 18.30 Uhr: TTF Ispringen - TTC Mühlhausen

## TuS Steißlingen bleibt dran

**Steißlingen (le).** Im Kampf um die Tabellenspitze in der Südbadenliga bleibt der TuS Steißlingen auch nach dem schweren Auswärtsspiel in Weil dran und konnte dank des 23:26-Erfolgs seinen 2. Tabellenplatz behaupten. Dabei mussten die Gäste nicht nur gegen die rustikale Abwehr des Gegners sondern auch gegen ein frenetisches Publikum ankämpfen. Zum Glück ließen sich die sehr guten Schiedsrichter davon nicht beeinflussen. Steißlingen begann stark, hatte den Gegner in der ersten Viertelstunde im Griff und führte nach zehn Minuten mit 6:2. Als Weil daraufhin sein Abwehrsystem umstellte, geriet der TuS in Schwierigkeiten. Die Mannschaft verlor völlig ihr Konzept und konnte erst kurz vor der Pause den Gleichstand herstellen. Das setzte sich in der 2. Hälfte zunächst fort. Erst nach dem 15:15 fand der TuS wieder besser ins Spiel und konnte sich einen kleinen Vorsprung erarbeiten, den die Gastgeber aber immer wieder ausglich. Erst in den letzten Minuten erwiesen sich die Steißlinger als das cleverere Team und konnten, vor allem dank der großartigen Leistung von Torwart Thomas Georgius, der drei Strafwürfe meisterte, einen alles in allem verdienten Sieg einfahren. Erfolgreichste Werfer waren Jonathan Stich mit 8, Andreas Rohrbach mit 6/2 und Wesley Wojtas mit 4 Toren.

## Positiv, nicht blauäugig

### Frank Beccara trainiert die Ehinger Regionalliga-Frauen

**Mühlhausen-Ehingen (le).** Trotz der 23:28-Niederlage im ersten Spiel der Abstiegsrunde der Regionalliga Süd beim TV Möglingen war der neue Trainer der Ehingerinnen, Frank Beccara, mit seiner Mannschaft nicht unzufrieden: » Das Team hat unter den gegebenen Umständen eine hervorragende Moral bewiesen und einen ersten Schritt in die richtige Richtung gemacht. Frank Beccara ist in Ehingen kein Unbekannter. Mit elf Jahren kam er hier zum Handball und fing unter Erich Merk als Torwart in der C-Jugend an. Danach beerbte er seinen Trainer in der 1. Mannschaft und spielte dort 23 Jahre lang, ehe er zum TV Meßkirch wechselte. Zwei Jahre später zog es ihn nach Ehingen zurück. Nach einer Pause von einem Jahr wechselte er nach Mühlhausen und stieg mit seiner Mannschaft in die Oberliga auf. Im Jahr 2002 kam dann das krankheitsbedingte Ende seiner aktiven Karriere.

**NEU IN SINGEN**  
**Trauring-Galerie**  
Ekkhardstr. 35 - 07731/64272

Frank Beccara, mit seiner Mannschaft nicht unzufrieden: » Das Team hat unter den gegebenen Umständen eine hervorragende Moral bewiesen und einen ersten Schritt in die richtige Richtung gemacht. Frank Beccara ist in Ehingen kein Unbekannter. Mit elf Jahren kam er hier zum Handball und fing unter Erich Merk als Torwart in der C-Jugend an. Danach beerbte er seinen Trainer in der 1. Mannschaft und spielte dort 23 Jahre lang, ehe er zum TV Meßkirch wechselte. Zwei Jahre später zog es ihn nach Ehingen zurück. Nach einer Pause von einem Jahr wechselte er nach Mühlhausen und stieg mit seiner Mannschaft in die Oberliga auf. Im Jahr 2002 kam dann das krankheitsbedingte Ende seiner aktiven Karriere.



Der neue Trainer der Ehingerinnen, Frank Beccara. swb-Bild: le

## Zurück nach oben

### FC Singen rüstet sich fürs Titelrennen

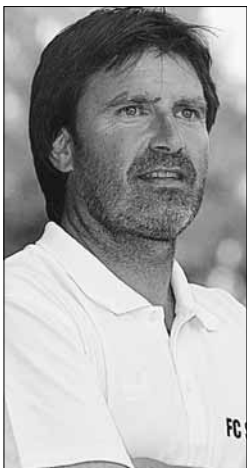
**Singen (mu).** Titelambitionen verpflichten. Und dieser Verpflichtung will der Singener Traditionsverein FC 04 gerne nachkommen. Um die angepeilte Meisterschaft in der Fußball-Landesliga zu erreichen, plagen sich die Spieler des FC Singen seit gut zwei Wochen im Training, um für den Endspurt ab 10. März gegen den Hattinger SV fit zu sein.

Während der Winterpause hat sich das Gesicht des Tabellenführers verändert. Verabschiedet haben sich Clemens Müller (aus beruflichen Gründen), Roberto Serpa (hört auf), Dino Butrico (Magricos), Saifudin Sharitayar und Karlo Illak. Neu im FC Kader sind Fabian

an Schäder vom FC Konstanz (ein Singener Jugendspieler) und Florian Franz, Mittelfeldspieler vom FC Böhlingen. Ursprünglich war man sich auch mit Patrick Sorg vom FC Konstanz einig, doch der lief überraschend beim Vorbereitungsspiel gegen den FC Oberwinterthur in der gegnerischen Mannschaft auf. »Solch ein Verhalten ärgert mich«, schimpfte Hans-Peter Straub, Spielausschussvorsitzender der Blau-Gelben.

Er will künftig noch stärker auf den eigenen Nachwuchs setzen. Denn in der A-Jugend des FC lauern einige vielversprechende Talente auf ihre Chancen. »Die muss man halten, denn sie bringen frische Impulse«, so Straub. Sie sollen sorgfältig um den harten Kern aufgebaut werden. Denn vorerst sind Oliver Hennemann, Steffen Pöthke, Dominic Palumbo, die Baratta-Brüder, Torjäger Antonio Jannone und Benny Winterhalder gefordert. Für FC-Trainer Peter Alber ist die Zielvorgabe in Übereinstimmung mit der Vereinsspitze klar: »Wir wollen's diese Saison wissen und nach oben in die Verbandsliga«. Auch die Mannschaft hat sich bei einer Umfrage eindeutig für das Unternehmen »Aufstieg« ausgesprochen. Jetzt, so Hans-Peter Straub, »müssen wir diese Sache durchziehen«.

Der Anfang ist gemacht; der FC Singen überwinderte mit komfortablen 36 Punkten an der Tabellenspitze und will bis zum Saisonende auch dort bleiben. Wer sich ein Bild über den Leistungswert des FC machen möchte, kann dies beim Winterturnier des SV Worblingen ab dem 22. Februar auf dem Sportgelände Oberwiesen.



»Aufstieg« heißt die klare Vorgabe von Peter Alber, Trainer des FC Singen 04. swb-Bild: ts

## SPORT SPOTS

### Krimi im Twielfeld

Mit nur knapp fünf Punkten Differenz unterlagen die Verbandsliga-Keglerinnen von Blau-Weiß Singen den Gäste von Germania Wenzeln. Am Ende hieß es 2664:2669. Kleiner Trost: Anita Zimmermann von Blau-Weiß erreichte mit 485 Leistungspunkten das höchste Tagesergebnis.

### Chance nutzen

Für eine Überraschung sorgte der Handball-Bezirkssligist TV Gottmadingen in der Spitzenpartie gegen Tabellenführer HSG Konstanz II. Mit 23:19 (11:9) gewannen die Gastgeber und sind so weiterhin im Titelrennen mit dabei. Weitere Infos unter [www.tvg-handball.com](http://www.tvg-handball.com)

### Zwei Schlappen

Gegen einen überzeugend aufspielenden Tabellenführer aus Unterberg verlor Oberligist TTC Mühlhausen klar mit 1:9. Den einzigen Punkt holte Stefan Lamm. Im zweiten Spiel des Wochenendes gegen den TTF Rastatt konnte man im Vergleich zum Vorabend die Begegnung etwas offener gestalten. Doch am Ende mussten sich die Mannen um Spielführer Michael Lamminger deutlich mit 3:9 geschlagen geben.

### Drei Punkte

Die erste Damenmannschaft des TTC Mühlhausen gewann in der Badenliga gegen Bühl mit 8:4. Gegen Wilferdingen musste man sich aber mit einem 7:7-Unentschieden zufrieden geben. Infos unter [www.ttc-muehlhausen.de](http://www.ttc-muehlhausen.de).



Gut gekämpft - unglücklich verloren: Der Singener Thai-Boxer Hubert Romankiewicz (rechts).

Württembergischen Meisterschaft und auf der Internationalen Schweizermeisterschaft erste Plätze erreichte. Für Romankiewicz war die Teilnahme in Mannheim eine besondere Herausforderung, da er statt unter 67 kg nun bis 72 kg kämpfen musste. Trotzdem besiegte der Singener

Einzug ins Finale. Obwohl der Singener Kämpfer die Qualifikation für den Kings Cup nur mit Pech fehlte, zeigte Romankiewicz in Mannheim, dass er zu den absoluten Top-Stars der deutschen Muay Thai Szene gehört. Infos unter: [www.thaiboxclubsingen.de](http://www.thaiboxclubsingen.de).

## Cracks in Tengen

### 13. Bodensee-Tennisturnier

**Tengen (swb).** Am Wochenende vom 9. bis 11. Februar steht in Tengen die gelbe Filzkugel wieder einmal im Mittelpunkt, wenn das 13. Bodensee-Tennisturnier im Herreneinzel in der Tennishalle des TC Tengen ausgetragen wird. Startschuss des Turniers ist am Freitag um 12 Uhr. Am Samstag ab 11 Uhr werden dann die Achtelfinals und ab 15.30 Uhr die Viertelfinals ausgetragen. Der Finalsonntag beginnt um 11 Uhr mit den Halbfinalspielen, das Endspiel ist auf 15 Uhr angesetzt. Die Setzliste des diesjährigen Bodensee-Tennisturniers wird angeführt vom 19-jährigen Michael Nüsslein vom TSV SSV Ulm 1846. Er nimmt zur Zeit Position 211 in der Deutschen Rangliste ein. Pascal Benz vom TC Rotenbühl Saarbrücken (DTB-Nr. 257) ist an Nr. 2 gesetzt vor dem Tschechen Karel Vesceky vom TC Biberach (DTB -

A272 ). Der beim TC Radolfzell spielende Bastian Faißt (DTB-B285) und Tengen Open Sieger 2005 ist an Nr. 4 des Feldes gesetzt und auf Position 5 rangiert Richard Waite (DTB 308) vom TSV SSV Ulm 1846, gefolgt von Markus Andresen (DTB 321) an Position 6. Auf dessen Abschieden darf man gespannt sein, denn Andresen holte sich vor einigen Wochen den Titel des Bezirksmeisters im Bezirk Schwarzwald-Bodensees. Aber auch das 17-jährige Nachwuchstalent Fabian Brugger vom TC BW Villingen ist sicher zu beachten und auch die Nachwuchstalente des Bezirks Schwarzwald-Bodensees, wie Rene Schulte (TC Konstanz) und Laurent Wagner (TC Überlingen) werden versuchen, sich wertvolle Punkte für die Deutsche Rangliste zu erkämpfen. Als Geheimfavorit wird zudem der 18-jährige Naizheng Yu aus China DTB-Nr. 975 gehandelt.

# FRAUEN WOLLEN AM 14. FEBRUAR NUR DAS EINE.



**Für alle Männer:**  
Zu jedem Geschenkgutschein ab 10€ erhalten Sie jetzt ein herziges Valentins-Primelchen gratis dazu! ♥



**Sag ich liebe Dich**  
mit liebevoll dekorierten Valentins-Arrangements schon ab  
**9.99 €**

**DENK DRAN:**  
**14. FEBRUAR IST VALENTINSTAG.**

**mauch** **Grün erleben**  
Pflanzenparadies  
Hilzingen, Brühlstr. 12, Mo-Fr 9-19, Sa 9-16 Uhr

## Kleiderbörse für Kinder

**Aach (swb).** Der Förderverein der Grund- und Hauptschule Aach veranstaltet am 3. März von 12 bis 13.30 Uhr wieder eine Kinderkleiderbörse für Selbstanbieter und Kommissionsware in der Sporthalle in Aach. Anmeldungen bis 1. März unter 07774/6725.

## Es geht um den Aufstieg

**Gottmadingen (swb).** Um den Aufstieg spielen am 11. Februar ab 11 Uhr die VTG-Herren in der Volleyball-Bezirksliga in der Goldbühlhalle Gottmadingen.

**Singen (li).** Das Singener Theater »Die Färbe« wird zur Bahnhofskneipe - und das für das neue Stück »Eine Nacht wie im Rausch« von Josiane Balasko. Was in dieser Geschichte, zieht das Publikum in den Bann. So ist es kein Wunder, dass es bei der Premiere nach über zwei Stunden Spielzeit Bravo-Rufe gab. Die Dialoge sind vom Feinsten, bisweilen auch ordinär. Doch wen wundert das bei diesen Lebensläufen! Was hier gespielt wird, ist bestes Boulevard-Theater. Das alles lebt natürlich von den Schauspielern. Die Drei sind bärenstark, wobei die zierliche Elli

Wissmüller allem die Krone aufsetzt. Sie kommt aus dem Knast (Bautzen) und hat fünf Tage Freigang, um zu ihrer Schwester nach Emden zu fahren. In der Bahnhofshalle ist erst einmal Endstation. Sie trifft auf den betrunkenen TV-Moderator, der auch noch Bahlsen heißt. Den spielt Karl Jakob Gail. Das Abtasten der beiden wird zum Kabinettstück. Dann kommt der Knaller: Elmar F. Kühling aus Kellner. Inzwischen ist die ganze »Färbe« zur Bühne geworden, das Publikum fühlt sich mittendrin. Wissmüller zieht sich um: nach fünf Jahren wieder im ro-

ten Hosenanzug. Und dann passiert das, was passieren muss: Ein Knast erkennt den anderen, der Kellner die Dame. So subtil und damit großartig hat Peter Simon das Stück der Französin inszeniert. Plötzlich gibt es auch bissige Medienkritik: Gail spielt einen RTL-Moderator, der wahrlich nur ein Pausenc clown ist. Seine Sendung heißt »Zack, die Sache ist im Sack!« Und mit einem Sack auf dem Buckel zieht der TV-Star der dritten Kategorie durch die Supermärkte. Nur seine Tischpartnerin kennt ihn nicht, denn sie bekommt im Knast um 20 Uhr

kein RTL. Sie will nicht wie der Kellner ein Autogramm von ihm - ein Kuß würde ihr nach den Jahren der Abstinenz schon reichen. Das ist wahrlich der Stoff, aus dem gute Komödien gemacht sind. Da tanzen die beiden zu Glen Miller - und der Besoffene stolpert. Das ändert nichts daran, dass sie doch noch miteinander ein Zimmer teilen. Ob bei ihnen beiden auch die Sache längerfristig im Sack ist, bleibt durchaus offen. Es ist spannend in dem Stück, das man einfach gesehen haben muss. Hier vergeht die Nacht wahrlich wie im Rausch. Hans Paul Lichtwald

## High-Tech für Blinde

**Singen (swb).** Beim monatlichen Treffen der Selbsthilfegruppe »Blinde und Sehbehinderte im Sozialverband VdK« wird am Donnerstag, 8. Februar, 14.30 Uhr, im Gasthaus »Sternen« in Singen ein sensationelles Hightech-Gerät für blinde Menschen »gezeigt« und vorgeführt. Das in allen Funktionen durch eine Sprachausgabe zugängliche Gerät ist ein multimediales Unterhaltungszentrum. Es kann digitale Radio- und Fernsehsendungen empfangen und über 90 Stunden auf Festplatte speichern. Weitere Beratungsmöglichkeiten: Johanna Abt (07731/-46231) und Hanspeter Hafen (07531/76466).

# »Zack, die Sache ist im Sack!«

Umjubelte »Färbe«-Premiere mit »Eine Nacht wie im Rausch«

# HIER SIND SIE WILLKOMMEN



**100 JAHRE NARRENVEREIN**  
**»HASENBÜHL«**  
**ANSELFINGEN**  
**50 JAHRE ZIMMERMÄNNER**  
**VOM 9. BIS 11. FEBRUAR 07**



Die große Vorstandschaft des NV Hasenbühl wurde bei den Vorbereitungen für das Freundschaftstreffen kräftig von Mitgliedern, örtlichen Vereinen und Anselfinger Bürgern unterstützt. Die Hasenbühl-Narren aus Anselfingen wußten schon anno dazumal wie gefeiert wird. Am Wochenende werden sie's erneut zeigen.

## FEIERN, BIS DER HAUSBERG WACKELT

**Anselfingen (mu).** Der ganze Flecken am Fuße des Hausberges Hohenhewen wird am Wochenende Kopf stehen, wenn der Narrenverein Hasenbühl in Anselfingen die runden hundert Jahre seines Bestehens feiert. Damit nicht genug: Auch die Zimmermänner stoßen schwungvoll auf ihre 50 Jahre an. Los geht's bereits am Freitag mit einem Novum: Am Jubiläums- und Brauchtumsabend im Bürgerhaus werden sich alle Narrenvereine von Engen ein stillgeordnetes Stelldichein geben, ehe die Trachtenkapelle Stellen für Halli-Galli sorgen wird. Parallel dazu laden die Zimmermänner zur Gaudi-Olympiade ins Partyzelt ein. Der Samstag wird mit dem obligatorischen Narrenbaumfällen eingeläutet und endet nach dem großen Nachtumzug mit närrischem Treiben im ganzen Dorf. Für beste Stimmung sorgen dabei die Dieter Thomas Kuhn-Band in der »Krone«, »Lucky« im Bürgerhaus sowie die Engener Bands »Black Jack« und »X-Change« im Partyzelt. Und der Sonntag gipfelt nach der Festmesse im Bürgerhaus und dem Zunftmeisterempfang in der »Krone« im großen Jubiläumsumzug mit 25 Vereinen, Kapellen, Fanfarenzügen und Schalmeln. Natürlich steht das ganze Anselfinger Narrenspektakel unter dem b.free-Motto, wie Narrenpräsident Reinhard Wikenhauser betont. Er hob auch das enorme Engagement im ganzen Dorf hervor: »Da packte jeder mit an und half mit«. Das Ergebnis des kollektiven Anselfinger Narreneinsatzes können die Besucher nun am Wochenende mit dem bunten, närrischen Programm und in zahlreichen Besenwirtschaften genießen.



**Ihr Partner im Holzbau**  
**P. MOHR**  
BAUSCHREINEREI · HOLZBAU  
Viel Vergnügen allen Masken-, Hästrägern und den Besuchern vom Narrentreffen.  
Otto-Hahn-Straße 6  
78234 Engen-Welschingen  
Telefon 0 77 33 / 97 77 06  
Telefax 0 77 33 / 97 77 09



**Viel Spaß beim Narrentreffen in Anselfingen wünschen**  
Ihre Anzeigenberaterinnen vom  
**Wochenblatt**  
Alexandra Bürgel Tel. 07731/880024  
Christine Eckenreiter Tel. 07731/880033

**FLIESEN SAUTER**  
Fliesen, Platten, Mosaiken, Naturstein  
Verlegung und Verkauf  
Bäder-Komplett-Sanierung  
Fliesenleger-Fachbetrieb  
Willi Sauter • Turmstr. 11  
D-78234 Engen-Welschingen  
Tel. & Fax: 0 77 33 / 67 32

**Taxi Heidi ENGEN**  
FLUGHAFENFAHRTEN · LIMOUSINENSERVICE · TERMINFAHRTEN · FERNFAHRTEN  
KRANKENTRANSPORTE · DIALYSE · MEDIKAMENTENTRANSPORTE  
PAKETDIENSTE · SCHÜLERFAHRTEN · GROSSRAUMTAXI  
☎ 07733  
**2397**

## LESERBRIEFE

### Kiesabbau im Hegau

Zur aktuellen Diskussion über verstärkten Kiesabbau wird uns geschrieben. »Sturmschäden in unseren Wäldern oder Baumkrankheiten finden unser aller Mitgefühl, aber vergleichbare Schäden in Wald und Landschaft verursacht durch Kiesabbau, besonders durch die anstehenden Erweiterungen im Raum Radolfzell, Steißlingen und Überlingen/Ried mit gewaltigen Abholzungen, den Eingriffen in die Naherholungsräume und die Grundwasserbeeinflussung gehen fast unbenutzt und problemlos durch die Instanzen; allenfalls wird noch über Naß- oder Trockenabbau diskutiert. Anders als z.B. im Braunkohle- Tagebau steht hier aber keine nationale Aufgabe, wie Energieversorgung, sondern nur Schweizer Ressourcen- Streckung, im Vordergrund. Von Renaturierung wird kaum noch gesprochen, verwiesen wird ohnehin nur auf das zurückbleibende »Biotop«, wie auch Behörden fromm die zurückbleibenden Tümpel und Landschaftsnarben umschreiben.

In Radolfzell bleiben Baggerseen und ein Paar Hektar Waldanpflanzung als Trostpflasterchen, ein Gutachten von eigenen Gnaden beruhigt das Gewissen der Entscheidungsträger und, Hand aufs Herz, das Grundwasser sei nicht gefährdet. Und andernorts wirft man Baumwurzeln in die Kieslöcher als »Renaturierungsbeitrag«. Derartige Eingriffe in die empfindliche Hegau- Landschaft können von vielen Bürgern nicht nachvollzogen werden, die oft mit als kleinlich empfundenen Umweltauflagen konfrontiert werden. Schon im eigenen Garten kann das Fällen von Bäumen von Umweltschutz- Auflagen begleitet werden, Neubaugebiete werden wegen des Landschaftsverbrauchs zu immer kleineren Parzellen gestückelt und Straßen- Neubauten können zu Recht oft nur in jahrzehntelangem Kleinkrieg gegen hohe Auflagen realisiert werden. Doch der Kiesraubbau im Hegau geht unvermindert Runde für Runde weiter, hinterlässt unheilbare Landschaftsnarben wie Krebsgeschwüre und wird doch kaum öffentlich diskutiert. Eine Meinungsumfrage im Hegau würde dem wahrscheinlich schnell Einhalt gebieten. Ludwig Finck schaffte es vor 70 Jahren im Alleingang, den Basaltabbau am Hohenstoffeln zu stoppen, doch unter heutigen Umständen und fortschrittlicher Demokratie zum Trotz, wäre dieser Berg und Weitere wohl schon lange abgetragen.«

G. Hamatschek, Worblingen

### Bahnbenutzer bleiben stehen

Zu den Fahrplankürzungen wird geschrieben:

»Verbindungen für Schüler bleiben erhalten« - Frau Netzhammer, in welche Stundenpläne haben Sie geschaut? Trotz G8 gibt es noch Schüler, die nach der 5. Stunde aus haben und bisher um 12.34 Uhr nach Gottmadingen, Bietingen oder auch Jestetten und Lottstetten heimfahren. Ohne diesen Zug warten die Gottmadinger 51 Minuten nach Unterrichtsende, die Jestetter kommen knapp zwei Stunden nach Schulschluss daheim an, um 14.06 Uhr. Ist das kinder- und familienfreundlich? Ist es sinnvoll, die Kinder eine halbe Stunde in Singen oder Schaffhausen am Bahnhof warten zu lassen? Ergebnis wird sein, dass nun auch nach der 5. viele Eltern mit dem Auto an die

Schule fahren, ihre Kinder abzuholen. Ob sich damit mehr Schülermonatskarten verkaufen lassen? Insgesamt bestätigen die Kürzungen wieder die Tatsache, dass sich für die Kreispolitik Schienenverkehr nur beim Seehas abspielt. Zwischen Gottmadingen und Singen werden ein Viertel aller Verbindungen am Tag gekippt, gibt es irgendwo im Land eine Strecke mit mehr Streichungen? Ich habe keine gefunden. 18.34 und 19.34 Uhr braucht es keinen Zug - wenn Karstadt um 19 Uhr zumacht, kommen die Kunden ja noch weg, die Mitarbeiter können schließlich eine Stunde warten. Sie können ja gemeinsam warten mit den Umsteigern vom Konstanzer Regionalexpress, denen der Anschluss mal wieder vor der Nase weg ist.

Auch der »neue« Frühzug nach Stuttgart: wunderbar, aber ohne Anschluss von Gottmadingen. Zur Erinnerung: Gottmadingen hat seit Jahren mehr Einwohner als Engen und ist nach Konstanz, Singen, Radolfzell und Stockach die größte Gemeinde mit Bahnanschluss im Landkreis.

Den Engenern seien Seehas und RE-Halt gegönnt, aber man sollte bei Verhandlungen und Verlautbarungen auch an die Schüler, Steuerzahler und Wähler denken, die nicht an der vermeintlichen Hauptachse wohnen.«

Stefan Burger, Gottmadingen

## KURZ & BÜNDIG

**Treffen CFS/MCS-Selbsthilfegruppe Konstanz** am Fr., 9.2., um 14 Uhr im Büro für Bürgerschaftliches Engagement, Landratsamt, Benediktinerplatz 1, Konstanz. CFS-Betroffene leiden an einem chronischen Erschöpfungssyndrom und MCS-Erkrankte reagieren auf geringe Mengen von chemischen Stoffen die vorher vertragten wurden, allergisch. Interessierte u. Betroffene sind herzlich willkommen. Weitere Infos beim Landratsamt Konstanz, Selbsthilfekontaktstelle, Tel. 07531/800-1787.

**Gründungstreffen Selbsthilfegruppe Endometriose** Die Gruppe trifft sich erstmals am Do., 8.2., um 19 Uhr im Amt für Gesundheit und Versorgung, Scheffelstr. 15, Radolfzell. Endometriose ist eine chronische Frauenkrankheit, deren Schmerzen und Leiden oft als Menstruationsbeschwerden verharlost werden. Weitere Infos erteilt das Landratsamt Konstanz, Selbsthilfekontaktstelle, Tel. 07531/8001787.

**Einen »Kurs zur Brustselbstuntersuchung«** bietet die pro familia Beratungsstelle Singen am Mi., 14.2., von 9-12 Uhr unter Leitung von Dr. Marietta Bulczak-Kiehn an. Anmeldung und Infos: pro familia Singen, Feuerwehrstr. 1, Tel.: 07731/61120, Fax: 07731/12585, E-Mail: singen@profamilia.de.

Rheumaliga-Fibromyalgie-Kreis

**Konstanz** Nächstes Treffen am Mo., 12.2., 19 Uhr im Gasthaus Sternen in Singen. Info: E. Gohlke, Tel. 07731/48531.

**Treffen der Bundesbahn-Ruhestandsvereinigung** am Do., 8.2., ab 15 Uhr in der Scheffelstube der Metzgerei Hertrich in Singen.

**SHG für Osteoporose Arbeitskreis Singen/Hegau** lädt ihre Mitglieder im Rahmen der Monatsversammlung zu einem fastnächtlichen Nachmittag am Di., 13.2., um 14.30 Uhr im Saal der FC-Vereins-Gaststätte Singen, Friedinger Straße ein. Zahlreiches Erscheinen in bunter Kostümierung ist erwünscht!

**Gottesdienst Autobahnkapelle:** Februar So., 11.2., 11 Uhr, Ökumenischer Gottesdienst, verantwortl. Ex. Pfarrer Hans-Rudolf Bek.

**NABU-Mettgau:** Nistkästen zimmern am Do., 8.2. von 15-17.30 Uhr im NABU-Naturschutzzentrum Mettnau. Wegen des benötigten Materials ist eine Voranmeldung bis Mo., 5.2., unter Tel. 07732/12339 nötig!!!

**Geistlicher Tag in Hegne St. Elisabeth** am 9.2., 18 Uhr bis 10.2., 11.30 Uhr im Kloster Hegne St. Elisabeth unter dem Leitwort »Du sollst den Herrn, deinen Gott, nicht auf die Probe stellen« (Lk4,1-13). Anmeldungen im Kloster Hegne, Tel. 07533/8072000 oder E-mail: info@st.elisabeth-hegne.de



Das SWR Landesschau-Team war in der vergangenen Woche in Radolfzell und drehte dabei einen Beitrag über Volker Paul, der seit vielen Jahren mit viel Fingerspitzengefühl, Steine in die Balance bringt. Der Beitrag über den »Naturkünstler« wird in dieser Woche zwischen 18.45 bis 19.45 in der Landesschau gezeigt. Der genaue Sendetermin stand bis zum Redaktionsschluss noch nicht fest.

swb-Bild: SWR

## RICHTIG IST...

Engen (swb). In unserer letzten Ausgabe der Region Hegau auf Seite 6 ist uns ein kleiner Fehler unterlaufen.

Die Guggenmusikgruppe »Glockastupfer« ist nicht wie gemeldet aus Biesendorf, sondern selbstverständlich aus Bittelbrunn.- Entschuldigung.

Singen (swb). Die musikalische Leitung der Aufführung »Eurydike« in der Singener Kunsthalle hatte nicht Ulrike Brachat, sondern der Dirigent Thomas Dietrich vom Instrumentalverein Rielasingen-Arlen. Bei dem Konzert wirkten auch zahlreiche Mitglieder des Instrumentalvereins mit.

### Thomas Philipps SONDERPOSTEN

Jetzt auch online-shopping! [shop.thomas-philipps.de](http://shop.thomas-philipps.de)

Gültig ab Do. 08.02.07  
Solange der Vorrat reicht!  
Irrtümer vorbehalten!

**Damen Sweatjacke**  
• Kapuze mit Satin-Futter  
• Eingrifftaschen mit Satin-Applikationen  
• 2-Wege-Reißverschluss  
• 100% Baumwolle  
• versch. Größen  
**5,-**

**Akku Minischleifmaschine**  
zum Schmelzen, Schleifen, Schneiden, Polieren, Gravieren u.v.m.  
**60tlg. 9,98**

**MICROFASER Seersucker Bettwäsche**  
hautsympathisch und temperaturausgleichend  
Bettbezug 135x200cm  
Kissenbezug 80x80cm  
**9,98**

**Bounty Küchenrollen 2-lagig**  
6 Monsterrollen à 68 Blatt  
+50% MEHR BLÄTTER  
**3,68**

**Kinder-Slips**  
• hochwertige Single-Jersey Qualität  
• 100% Baumwolle  
• versch. Farben und Größen  
**8Stück 4,98**

**Digitale EDELSTAHL-Mikrowelle mit Grill**  
• 20L Garraum  
• 5 Mikrowellen-Leistungstufen  
• Auto-cook-Funktion  
• Auftaustufe  
• drehbarer Glasteller  
**59,50**

**Scheiben-Frostschutz**  
mit Zitrusduft, bis -30 Grad  
5Liter  
**2,99**

**beheizbare Autositzauflage**  
für angenehme Wärme und Sitzkomfort im Herbst und Winter, 12 Volt - 50 Watt, mit eingebautem Thermostat  
auch für Fahrzeuge mit Seitenairbag geeignet  
**5,-**

**CD-Holzregal**  
mit 4 Ablageböden, weiß lackiert  
33x16xH 73cm  
**10,-**

**Kinder-Motiv-Gartenstuhl**  
versch. Motive, platzsparend zusammenklappbar  
**6,98**

**Am 14. Februar ist Valentinstag!**  
Glaskase mit Herzeinsatz 17x5x16cm **4,98**  
Glaskase in Herzform rot, 15,5x9,5x13cm **6,98**  
Champagner-glas-Kerze Wachsgelkerze, H 23cm, ø 7cm **2,98**  
Teelichthalter-Würfel mit Herzen, rot, 5x5cm **2,99**  
Reagenz-glas-Vase 2 Röhren mit 2 roten Glaserhen 10,5x5x20,5cm **2,48**

**Geschirr-Abtropfkorb**  
mit Unterlage, 39x39x10cm  
**3,99**

**Küchenhelfer-Set**  
• 1 Thermoskannenbürste  
• 1 Flaschenbürste  
• 1 Tüllbürste  
• 1 Gemüsebürste  
• 1 Topfbürste  
• 1 Spülbürste  
• 1 Handwaschbürste mit Wandhalter  
**7tlg. 2,98**

**Classic Cat Katzensnack**  
• Dentinies  
• Lofies  
• Kitties  
40g  
**2,29**

**Coco bis**  
gefüllte Milchschokolade mit Kokosmark  
8Riegel= 224g  
(100g = 33)  
**2,79**

**Buitoni**  
Pesto Genovese Basilikum-Sauce mit Olivenöl und Käse  
135g  
(100g = 37)  
**2,50**

**Buitoni**  
Spaghetti aus Hartweizengrieß 500g  
**2,39**

**PUNICA**  
Magic-Apple, 0,5Liter  
6Flaschen= **9,99**

**Kuschelweich Weichspüler**  
Lilie & Reisblüte  
750ml **2,99**

**Liquid Multireiniger**  
1Liter  
**2,98**

**MICROFASER Putztücher**  
• super saugfähig  
• nass und trocken verwendbar  
• perfekte Sauberkeit auch ohne chemische Reinigungsmittel  
• 35x35cm  
8Stück **4,98**

**Eimer AQUA**  
mit Ausgusslippe, versch. Farben  
15Liter **2,99**

**Wischmop-Set**  
bestehend aus:  
Eimer 15 L, Auswinger, Mop und Stiel ca. 120 cm  
4tlg. **3,99**

www.thomas-philipps.de

Lahr, Schopfheim, Schramberg, Tuttlingen, Überlingen, Waldkirch

## ÄRZTETAFEL

**Dr. med. Michael Jur**  
Facharzt für Innere Medizin  
Diabetologe DDG - Ernährungsmedizin  
Sportmedizin - Akupunktur - Notfallmedizin  
Sternengässle 2, 78244 Gottmadingen  
Tel. 07731/977166 - [www.dr-michael-jur.de](http://www.dr-michael-jur.de)  
**Wir machen Urlaub**  
**vom 19.2. - 23.2.2007**  
**Vertretung in dringenden Fällen:**  
Drs. Graf (22-23.2.), Kaiser, Schrott, Wiesendanger

**Gem.-Praxis für Frauenheilkunde**  
**J. Hundt-Eichner und W. Oberle**  
Hegastr. 20, 78224 Singen  
**Praxis geschlossen**  
**vom 14.2. - 21.2.07**  
Vertretung: Singener Frauenärzte

**Dr. med. Th. Zähringer**  
Facharzt für Allgemeinmedizin  
Marktstr. 19 - 78250 Tengen  
Tel. 07736/7866  
**Wir machen Urlaub**  
**vom 19.2. bis 23.2.2007**  
Vertretung in dringenden Fällen durch die ortsansässigen Ärzte

**Wieland Spur**  
Facharzt für Allgemeinmedizin  
Schloßweg 11  
78239 Rielasingen-Worblingen  
Tel. 07731/52555  
**Wir machen Urlaub von**  
**Do., 15.2., bis Di., 20.2.07**  
Ab Mi. (Aschermittwoch) ist wieder Sprechstunde.  
Vertretung:  
Drs. Buschhausen u. Merk 15. u. 16.2.07,  
Dr. Höppner u. Dr. Vanscheidt,  
Dr. Lang 15.2.07

**Der Zoofachmarkt in Ihrer Nähe.**  
**Regina Zoo**  
Gewerbestr. 16, 78247 Hiltzingen  
Telefon 07731/68102  
**Einkaufserlebnis in Hiltzingen**  
**auf über 800 m².**

**Barankauf Geld Sofort**  
Altgold, Zahngold, Gold-Silberschmuck,  
Silberbesteck alle Industriemetalle, Münzen,  
Uhren, Brillanten, Briefmarken, Kunst, etc.  
Bieten Sie an !!!  
Fa. Noxos, Servicehotline:  
09001 220221 Gebühr wird erstattet !!!!

Das Gasthaus  
**»Linde«**  
in Böhlingen hat  
**Wiedereröffnung**  
**am 9. Febr. 2007**  
**ab 17 Uhr**  
Wir freuen uns auf  
Ihren Besuch.  
Zur Wolfgangen 2  
78224 Böhlingen

**Gesund abnehmen**  
www.Barbara-Woerner.de  
durch meine Mental-Suggestiv-Methode  
Ihr Eigenwille wird gestärkt. Bei Bedarf  
2 Sitzungen kostenlos. Info für Termine in  
Steißlingen und Konstanz Tel.  
07141 - 299 84 00 (Mo - Do, vorm.)

**Farbenfrohe Unterwäsche**  
für Freizeit, Sport u. Beruf im Fabrikverkauf.  
Tolle Auswahl an bequemen Unterwäschen  
**HERMKO Rietheim/TUT ☎ 07424/2929**

**Gesundheitsnetz**  
**www.gnh.de**  
**H E G A U S**

**Praxis Dr. Thakhsang**  
Facharzt für Allgemeinmedizin,  
Spezielle Schmerztherapie,  
Sportmedizin, Chirotherapie,  
Naturheilverfahren  
Akupunktur (TCM)  
**www.thakhsang.de**

**Vom 15.2. - 19.2.07**  
**wegen Urlaub geschlossen**  
Vertretung: Dr. Cologna, Dr. Dorn,  
Dr. Kloos, Dr. Oexle-Wiesendanger,  
Dr. Schurer

**Praxis**  
**Dr. med. Rainer Waldschütz**  
Allgemeinmedizin  
Naturheilverfahren Sportmedizin  
Wirbelsäulentherapie nach Dorn-  
Hadwigstr. 24, 78224 Singen  
Tel.: 07731/87660  
**Urlaub vom 19.-23. Febr.**  
Vertretung: Dr. Cologna, Dr. Dorn,  
Dr. Kloos, Dr. Oexle-Wiesendanger,  
Dr. Schurer

**Willkommen,**  
**Sie gehören zu den über**  
**78.600 Menschen in der Re-**  
**gion, die bei Bedarf**  
**die Sonderangebote**  
**des Einzelhandels im**  
**Wochenblatt nutzen.**

Daten aus: Leseranalyse SWB 2006,  
Quelle: Cito Marktforschung  
Basis: LpA-Wert  
**Wochenblatt**

**Praxis Christian Oexle**  
Facharzt für Allgemeinmedizin  
und Naturheilverfahren  
Villingen Str. 4, 78224 Singen  
Tel.: 07731/93180 • Fax: 07731/931820  
**Wir sind im Urlaub**  
**vom 15.2. bis 23.2.2007**  
Vertretungen:  
Fr. Dr. Ehmann, 15.2. - 23.2.07  
Hr. Dr. Axmann, 16.2. - 23.2.07

**Gemeinschaftspraxis**  
**Dr. med. C. + S. Wilms**  
Fachärzte für Allgemeinmedizin,  
Chirurgie, Sportmedizin,  
Chirotherapie, Naturheilverfahren  
- Dorfgraben 1, 78244 Gottmadingen -  
**Wir sind im Urlaub vom**  
**19.2. bis 23.2.2007**  
Vertretung in dringenden Fällen:  
Drs. Kaiser, Schrott, Wiesendanger  
ab 22.2. Dr. Graf

**Praxis Thomas Auer**  
Facharzt für Innere Medizin,  
Notfallmedizin, Hausärztliche Versorgung  
Hauptstr. 11 - 78247 Hiltzingen  
Tel. 07731 - 67091  
**Unsere Praxis bleibt von**  
**Do., 15.2.07, 12.00 Uhr,**  
**bis einschl. Freitag, 23.2.07,**  
**wegen Renovierungsarbeiten**  
**geschlossen!**  
Vertretung in dringenden Fällen:  
Dr. Remer, 15.16.2.07, 20. - 23.2.07, Tel. 07739888  
Dr. Dörflinger, 19. - 23.2.07, Tel. 0773167670

## IHRE WERBUNG...



...liegt nicht irgendwo aus  
...muss nicht abonniert werden  
...kommt Woche für Woche in die Haushalte im Wochenblattland  
Singener Wochenblatt GmbH & Co. KG  
Hadwigstr. 2a • 78224 Singen ☎ 07731/8800-0  
**96,4 % der Wochenblattleser erhalten immer oder fast immer Ihr Wochenblatt**

Der kompetente Partner für die Gestaltung Ihrer Räume

**Raumkultur SPEICHER**

*Legerer Look für Ihre Fenster:*

*Hauchdünn und transparent - das ist Gardinen-Mode für junge Leute!*

- ◆ Gardinen
- ◆ Bodenbeläge
- ◆ Möbel
- ◆ Wohnaccessoires
- ◆ Polster

Schwarzwaldstr. 14  
78224 Singen  
Tel. 07731/69005  
Fax 07731/67427



|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Rindersteaks (Hüfte)</b><br>100 g <b>1,29 €</b><br><b>Sauerbraten vom Rind</b><br>1 kg <b>7,99 €</b><br><b>Gulasch gemischt Rind + Schwein</b><br>1 kg <b>5,55 €</b><br><b>Kraft Lindenberger 45% Fett i.Tr., oder leicht 30% Fett i.Tr., herzhafte-milder Hartkäse</b><br>100 g <b>0,66 €</b><br><b>Steinbeifilet topfrische Flugware aus Island</b><br>100 g <b>1,89 €</b> | <b>Frühstückschinken</b><br>100 g <b>0,99 €</b><br><b>Chicken Salami</b><br>100 g <b>1,49 €</b><br><b>Kalbsleberwurst im Naturdarm</b><br>100 g <b>0,69 €</b><br><b>Ital. Parmigiano Reggiano 32% Fett i.Tr., Hartkäse aus Rohmilch, mind. 24 Mon. gereift</b><br>100 g <b>1,49 €</b><br><b>geräucherte Heilbuttmittelstücke</b><br>100 g <b>1,99 €</b> |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

## MÜNCHOW MÄRKTE

echt gut!  
frisch • freundlich • sauber

|                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>city markt singen</b><br>Mo. - Fr. 9.00-19.00<br>Sa. 8.00-18.00<br><b>* Jubiläumsangebot *</b><br>Faber Krönung weiß (1 l = 2,51)<br>0,75 l <b>1,88 €</b><br>Tempo 42 x 10er <b>2,44 €</b> | <b>neukauf moos</b><br>Mo. - Fr. 8.00-20.00<br>Sa. 8.00-20.00<br><b>* Jubiläumsangebot *</b><br>Zewa wisch + weg 4x 45 Blatt oder Design 2x 74 Blatt<br>Packing je <b>1,25 €</b><br>Kerrygold Original (100 g = 0,35) 200 g <b>0,69 €</b> | <b>neukauf tengen</b><br>Mo. - Fr. 8.00-19.00<br>Sa. 8.00-18.00<br><b>* Jubiläumsangebot *</b><br>Ferrero duplo 100r/180 g, verschiedene Sorten<br>Packing je <b>0,55 €</b><br>Haribo verschiedene Sorten (100 g = 0,28 €) 200 g <b>0,55 €</b> |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Danone Dan. Activia versch. Sorten, (1000 g = 3,67 €)</b><br>4x 115 g <b>1,69 €</b><br><b>Bio-Bananen</b><br>1 kg <b>1,99 €</b><br><b>Segafredo Selezione Oro Ganze Bohnen</b><br>1-kg-Packung <b>13,99 €</b><br><b>Kühne Schlemmer-töpfchen versch. Sorten (1000 ml = 6,63 €)</b><br>300 ml <b>1,99 €</b><br><b>*Coca Cola, Fanta versch. Sorten (*coffeinhaltig) (1 l = 0,67 €)</b><br>12x 1-l-PET Flaschen zzgl. 3,30 € Pfand <b>7,99 €</b> | <b>Müller Pudding mit Soße, versch. Sorten (1000 g = 1,98 €)</b><br>je 450-g-Becher <b>0,89 €</b><br><b>Kopfsalat Belgien, Hkl. I</b><br>Stück <b>0,99 €</b><br><b>Milka Alpenmilch</b><br>100 g <b>0,65 €</b><br><b>Maggi Ravioli versch. Sorten (1000 ml = 1,24 €)</b><br>810-g-Dose je <b>0,99 €</b><br><b>2005er Stazione di Posta Chianti Classico DOCG (1 l = 5,99 €)</b><br>0,75-l-Flasche <b>4,49 €</b> |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

**ANGEBOT GÜLTIG AB DEM 7. FEBRUAR 2007 solange Vorrat reicht**



ZURÜCK AUS AFRIKA: WOLFGANG WELLE AUS BÜSINGEN. SEITE 20

## ► UNTER DIE LUPE GENOMMEN

In kirchlichem Dienst steht Pfarrer Ewald Beha (rechts) auch beim Poppele Narrenspiegel auf der Bühne. Beha ist Vorsitzender der Singener Seelsorgeeinheit. Am Samstag sprang er noch für den Stimmführer ein und intonierte den Hymnus. »Wie in der Kirche« so seine Gläubigen. Schmunzeln konnte auch Reinhard Kornmayer (links). Seit 50 Jahren ist er bei allen Narrenspiegeln dabei! -li



## TOP-THEMA

Jim Knopf, Lukas und seine Lock Emma kommen aus Lumerland nach Singen und machen am Montag, 5. März, um 14 und 16.30 Uhr Station. Die drei sind nämlich auf der Suche nach einer neuen Heimat, weil auf Lumerland eine Überbevölkerung droht. Gezeigt wird das Kindertheater vom »Theater auf Tour« aus Frankfurt. Der Kartenvorverkauf startet am Montag, 12. Februar bei der Tourist-Information Singen in der Marktpassage (07731/85262).

# Ein lang gehegter Wunsch

Pianist David Berkman kommt nach Singen zum Jazzclub

**Singen (of).** Seitdem er vor Jahren beim Konzert des Meisterbassisten Cecil McBee am Klavier saß, steht er auf der Wunschliste des Jazzclubs Singen. Die Rede ist von dem in New York lebenden Pianisten David Berkman. Nun kommt der Superstar des Post-Bop endlich mit seinem aktuellen Quartett mit dem Saxophonisten Jimmy Green, dem Bassisten Ed Howard und dem Drummer Ted Poor, alles gestandene New-York-Cats, zu einem Konzert nach Singen ins Kulturzentrum Gems. Der Auftritt findet am Donnerstag, 8. Februar, 20.30 Uhr, statt. Kartenreservation unter 07731/-66557. Mittlerweile hat David Berkman vier CDs auf dem Palmetto Label herausgebracht. Zwei dieser CDs »Handmade« und »Leaving Home« wurden in USA zu den 10 besten Produktionen des jeweiligen Jahres gewählt. Auch seine letzte CD »Start here - Finish there« ist wieder ein gelungenes Beispiel seiner außerordentlichen Qualitäten als Pianist, Bandleader und Komponist. Seine Musik ist sehr sophisticated - um im Jazzjargon zu sprechen. Das heißt nicht, dass er sich auch mal in seiner Interpretation von Musik von seiner romantischen Seite zeigt - aber es dominie-



Seit vielen Jahren steht David Berkman auf der Wunschliste des Jazzclubs Singen. Nun kommt er am Donnerstag zu einem Konzert ins Kulturzentrum Gems. swb-Bild: Veranstalter

ren doch immer wieder komplexe Latin-Rhythmen, erwachsene Funkyness und vor allem ein fein ziselierter Modern Bop. Als Komponist zählt David Berkman fraglos zu einem Talent von höchstem Kaliber in der Jazzwelt. Sein Kla-

vienspiel ist sprudelnd, energisch und kraftvoll auch in der Begleitung. Als Begleiter wie auch als Solist entpuppt er sich als ein Musiker, der mit Farben umgehen kann und so Musik auch zu einem regelrecht »malerischen« Erlebnis machen kann. Alles ist in einer ständigen, ineinandergreifenden Bewegung, ohne aufgeregt zu klingen und trotzdem voll lebendiger Atmosphäre und abenteuerlicher Weisheiten. In seiner gestalterischen Intensität gehört die CD »Communication Theory« zu den überzeugendsten der letzten Jahre, schrieb die Zeitschrift Jazzpodium kürzlich über David Berkman.

»Auch im Jazz der klassischen Moderne gibt es immer noch Überraschungen. Der Pianist und Komponist David Berkman ist in diesem Sinne ein Hoffnungsträger. Zurückhaltend und sensibel setzt er die pianistischen Mittel des Post-Bop ein und schafft sich und seinem Quartett intelligente Vorlagen, deren Humor sie oft gerade - aber umso wirkungsvoller - vor Verkopfung bewahrt«, schreibt der Kritiker des Magazins Rondo über den gefeierten Star, der nun in Singen seine Visitenkarte abgeben kann.

## Eisschollen im Museumssaal

**Schaffhausen (of).** Die Schweizer Künstlerin Erika Maack (geb. 1969 in Hartford / GB) zeigt neue Fotografien und skulpturale Werke, die eigens für Schaffhausen entstehen im Rahmen einer Ausstellung, die vom 18. Februar bis 15. April im Museum zu Allerheiligen in Schaffhausen zu sehen ist. Die Vernissage der Ausstellung findet am Sonntag, 18. Februar, 11.30 Uhr im Beisein der in Basel lebenden Künstlerin statt. Grundthema der Arbeiten von Erika Maack ist das schillernde Verhältnis von Realität und Künstlichkeit. Im Wechselsaal bildet sich durch künstliche Eisberge und Fotografien schneebedeckter, von Nebel umhüllter Bäume eine winterliche Landschaft, die eine frappierende Kälte ausstrahlt. Von den Fotografien der erstarrten Natur geht jedoch eine zauberhafte, poetische Stimmung aus, die den Betrachter verwirrt und gefangen nimmt. Was zunächst wie wirkliche Äste oder Baumstämme erscheint, geht auf eine modellartige Situation im Atelier zurück: Erika Maack hat die Natur nachgebaut, um sie dann abzulichten. Die Fotografie bezieht sich somit nicht auf die Wiedergabe der Natur, sondern auf ein künstliches Konstrukt. Am 7. und 21. März finden jeweils um 12.30 Uhr Führungen statt.

## INHALT

► Pippo Pollina und Konstantin Wecker kommen im März ins Milchwerk Radolfzell. Seite 18

► Die virtuelle Boxerlegende »Rocky« kehrt zum sechsten Mal auf die Kinoleinwand zurück. Seite 19

► Politiker haben ein Gedächtnis für gemachte Versprechen: deshalb kann nun das Orchester des Hegau-Gymnasiums aus Singen nach Berlin fahren - und sogar vor Promis musizieren. Seite 20



► Rüdiger »Blue« Blumenthal ist nach einem unverhofften Unfall in Richtung Himmelspforte unterwegs. Er, der in seinem Leben viele Bands, einige Musikstunden, ein paar Auftritte hatte, will wenigstens jetzt, im Rockhimmel, einen richtig grossen Auftritt hinkriegen. Das ist der Stoff, aus dem Werner Bodinek sein Stück »Himmelblue - für drei Platten- und einen Schauspieler« gemacht hat. Es wird aufgeführt im Schauwerk Schaffhausen, Fashöhne (Webergasse 3) am Freitag, 16. Februar, 20.30 Uhr. Kartenreservation unter 0041/52 /620 05 86 oder www.schauwerk.ch

Hallo und guten Tag, Ihr bunter Hund ist wieder da. In Sachen Klimaschutz und Klimawandel lieferten die Zweibeiner derzeit so viel neuen Stoff, dass ich daraus glatt eine Fortsetzungsgeschichte machen kann. Ehrlich gesagt, ich bewundere diesen Ideenreichtum immer wieder. Doch zu meiner neuen Geschichte in Sachen Klimaschutz.

Im schönen Davos trafen sich die Teilnehmer des Weltwirtschaftsforums (WEF = World Economic Forum). Klaus Schwab, der Begründer des WEF, hatte geladen und alle, alle kamen. Bundeskanzlerin Merkel, der Vorstandsvorsitzende von Google Eric Schmidt, Neville Isdell, der Boss von Coca-Cola, Carlos Ghos von Renault, Henning Kagermann von SAP, kurz Persönlichkeiten aus Wirtschaft und Politik gaben sich ein Stelldichein. Vom elitären Kreis der Teilnehmer wurden Probleme diskutiert, die die Welt belasten. Habe ich das alles richtig verstanden, sollen die Ergebnisse von Davos dazu beitragen den Zustand der Welt Schritt für Schritt zu verbessern? Ein ganz wichtiges Thema war die Reduzierung der Treibhausgase

# Keine Klimaschützer in Davos

wie Kohlendioxid. Sie wissen schon, liebe WOCHENBLATT - Leserinnen und -Leser die Erhöhung der Durchschnittstemperatur der Erde muss gestoppt werden. Zwischen 800 und 900 Wirtschaftsführer und 24 Staats- und Regierungschefs reisten also nach Davos. Zunächst hatte ich ja geglaubt, die wollten sich ernsthaft mit dem Thema »Verringerung der Treibhausgase beschäfti-



gen. Aber da hatte ich wohl irgend etwas falsch verstanden. Die Zweibeiner führten mir einmal mehr vor Augen, dass ich keinen Verstand besitze und eben auch nicht intelligent bin. Die Masse der WEF - Gäste reiste via Flughafen Zürich an. Wer solch einem erlesenen, exklusiven Kreis angehört, kommt mit einem

Privatjet oder einer Staatsmaschine, aber auf keinen Fall mit einem normalen Linienflugzeug. Man ist ja wer und man will auch unter sich bleiben. Wo kommen wir denn hin, wenn man in der First Class des Linienfliegers sitzt und weiter hinter Lieschen Müller in der Economy Class das gleiche Flugzeug nutzt. Bin ich richtig informiert, finden in Zürich täglich etwa 715 Flugbewegun-

gen statt. In den 5 Tagen WEF kamen 800 zusätzliche Flugbewegungen dazu. Na ja, von Zürich aus sollte es ja mit dem Hubschrauber oder Helikopter oder wie auch immer nach Davos gehen. Dann hatten die Herrschaften noch Stress mit den Parkplätzen. Nein, nicht für die Autos, sondern für ihre Privat-

jets. Jetzt flogen da doch tatsächlich an die 350 Jets nach Zürich, doch der Flughafen besitzt eigentlich nur 70 Standplätze für Privatflugzeuge. Für die Zeit des WEF wurden die Plätze auf 110 aufgestockt. Moment mal, 350 minus 110 ergibt 240. Also, für 240 Privatmaschinen hatte Zürich keinen Standplatz. Die Flughafenleitung genehmigte pro Jet einen maximal vierstündigen Aufenthalt in Zürich. Die Gäste von Herrn Schwab wurden eingeflogen und dann wurde der Jet zwecks Parkplatz auf einen anderen Flughafen umgeleitet. Diese Geschichte habe ich nicht erfunden, das steht in einer Medienmitteilung von Unique. Von meinen Kollegen in Altenrhein habe ich erfahren, dass ganz Pffiffige und Ortskundige mit ihren Maschinen gleich dorthin geflogen sind. Das ist wohl so ein Geheimtipp unter Kennern, still, verschwiegen und schnell. Das mit dem Helikopterflug nach Davos hat dann wegen der Witterung auch nicht so ganz geklappt und so mussten die Damen und Herren - darunter auch Angela Merkel - auf das Auto umsteigen; Verspätungen waren vorprogrammiert. Die WEF -Teilnehmer haben sich über die Verringerung der Treibhausgase unterhalten. Stoßen Flugzeuge keine Schadstoffe aus? Wäre es im Interesse des Klimaschutzes nicht auch diesen exklusiven Zweibeinern zuzumuten, eine Linienmaschine zu nutzen? Glaubwürdiger wären die Herrschaften dann auf jeden Fall, das meint Ihr bunter Hund.

## TOP EVENT DER WOCHE

► **»Die Kluge« von Carl Orff**

Premiere im Stadttheater Konstanz am 9. Februar, 20 Uhr.

## NEU IM WOCHENBLATTLAND

► **Thailändisch Kochen**

Bei der AWO in Gottmadingen ab 14. 2.: Infos unter 07731/143737.

## SCHON MAL DORT GEWESEN ?

► **Mettnau im Winter**

Exkursion des NABU am 13. 2., 15 Uhr ab NABU-Zentrum Radolfzell.

**DO 08.02.**

KINO

## SINGEN

**Cineplex:** Rocky Balboa: 17.30, 20.45 Uhr. Der weiße Planet: 18.30 Uhr. Das Parfum - Die Geschichte eines Mörders: 17.00 Uhr. Die wilden Kerle 4: 15.45, 18.15 Uhr. Saw III: 20.45 Uhr. Das Streben nach Glück: 20.30 Uhr. Blood Diamond: 20.00 Uhr. Dreamgirls: 17.00, 20.00 Uhr. Babel: 20.00 Uhr. Arthur und die Minimoys: 16.15 Uhr. Nachts im Museum: 16.00 Uhr. Rache ist sexy: 18.30 Uhr.

## RADOLFFZELL

**Residenz:** Goyas Geister: 20.00 Uhr.

THEATER

## KONSTANZ

**Stadttheater - Foyer -**, 20.00 Uhr: »DramaTisch«, Flieg Oberts, flieg!

## SINGEN

**Die Färbe**, 20.30 Uhr: »Eine Nacht wie im Rausch«, Komödie von Josiane Balasko. Regie: Peter Simon. Karten/Info: 07731/64646 + 62663.

**FR 09.02.**

KINO

## SINGEN

**Cineplex:** Rocky Balboa: 17.30, 20.45, 23.15 Uhr. Der weiße Planet: 18.30 Uhr. Das Parfum - Die Geschichte eines Mörders: 17.00, 20.00 Uhr. Die wilden Kerle 4: 15.45, 18.15 Uhr. Saw III: 20.45, 23.15 Uhr. Das Streben nach Glück: 20.30, 23.15 Uhr. Blood Diamond: 23.00 Uhr. Dreamgirls: 17.00, 20.00 Uhr. Babel: 20.00 Uhr. Arthur und die Minimoys: 16.15 Uhr. Nachts im Museum: 16.00 Uhr. Rache ist sexy: 18.30 Uhr. One Way: 23.00 Uhr.

**Gemskino:** Der Teufel trägt Prada: 20.00 Uhr.

## RADOLFFZELL

**Residenz:** Goyas Geister: 20.00 Uhr.

ROCK/POP/JAZZ

## KONSTANZ

**Kulturladen**, 21.30 Uhr: Jeans Team, mit ihrem neuen Album »Kopf auf«. Support: team:lawine (Indie Pop). www.kulturladen.de

## RADOLFFZELL

**s'Bokle**, 21.00 Uhr: »Natural Born Loser + Mom's Day«.

THEATER

## KONSTANZ

**Stadttheater**, 20.00 Uhr: »Die Kluge«, Carl Orff. Premiere!

## SINGEN

**Die Färbe**, 20.30 Uhr: »Eine Nacht wie im Rausch«, Komödie von Josiane Balasko. Regie: Peter Simon. Karten/Info: 07731/64646 + 62663.

ROCK/POP/JAZZ

**SA 10.02.**

KINO

## SINGEN

**Cineplex:** Rocky Balboa: 15.00, 17.30, 20.45, 23.15 Uhr. Der weiße Planet: 18.30 Uhr. Das Parfum - Die Geschichte eines Mörders: 17.00 Uhr. Die wilden Kerle 4: 15.00, 17.30 Uhr. Saw III: 20.45, 23.15 Uhr. Das Streben nach Glück: 20.30, 23.15 Uhr. Blood Diamond: 20.00, 23.00 Uhr. Dreamgirls: 17.00, 20.00 Uhr. Babel: 20.00 Uhr. Arthur und die Minimoys: 14.00, 16.15 Uhr. Nachts im Museum: 14.30 Uhr. Rache ist sexy: 18.30 Uhr. Happy Feet (Eintritt 3 Euro): 14.30 Uhr. One Way: 23.00 Uhr.

## RADOLFFZELL

**Residenz:** Goyas Geister: 20.00 Uhr.

KLASSIK

## KONSTANZ

**Stadttheater**, 23.00 Uhr: »PIAF«, Ein Lieberabend.

## SCHAFFHAUSEN - CH

**St. Johann**, 19.30 Uhr: »Südwestdeutsche Philharmonie Konstanz«, 3. Konzert Schaffhausen Klassik. Werke von Rachmaninow, Sibelius.

ROCK/POP/JAZZ

## KONSTANZ

**Kammgarn**, 21.30 Uhr: Hurricane Sout-hside Club Tour, mit den Bands »The Film« (USA), »Bromheads Jacket« (UK) und »Plain white T's« (USA). www.kulturladen.de

## SCHAFFHAUSEN - CH

**Kammgarn**, 21.00 Uhr: Max Lässer, und das Überlandorchester - Schweizer Weltmusik des Alpenraums. 0041/52/624 01 40 www.kammgarn.ch

## WINTERTHUR - CH

**Salzhaus**, 20.00 Uhr: No Relax (Esp/It), Streetpunk, Swing, Clash. www.salzhaus.ch

THEATER

## KONSTANZ

**Stadttheater**, 20.00 Uhr: »Wie im Himmel«, Kay Pollak.

## SINGEN

**Die Färbe**, 20.30 Uhr: »Eine Nacht wie im Rausch«, Komödie von Josiane Balasko. Regie: Peter Simon. Karten/Info: 07731/64646 + 62663.

SONSTIGES

## WAHLWIES

**Praxis Elsässer/Harke**, Uhr: Klangschalenkonzert, in Wahlwies, Burgweg 8, mit Sylvia Harke und Arno Elsässer. Anmeldung: 07771/919045.

**SO 11.02.**

KINO

## SINGEN

**Cineplex:** Rocky Balboa: 15.00, 17.30, 20.45 Uhr. Der weiße Planet: 18.30 Uhr. Das Parfum - Die Geschichte eines Mörders: 17.00 Uhr. Die wilden Kerle 4: 15.00, 17.30 Uhr. Saw III: 20.45 Uhr. Das Streben nach Glück: 20.30 Uhr. Blood Diamond: 20.00 Uhr. Dreamgirls: 17.00, 20.00 Uhr. Babel: 20.00 Uhr. Arthur und die Minimoys: 14.00, 16.15 Uhr. Nachts im Museum: 14.30 Uhr. Rache ist sexy: 18.30 Uhr. Happy Feet (Eintritt 3 Euro): 14.30 Uhr.

**Gemskino:** Der Teufel trägt Prada: 20.00 Uhr. Peter & Petra (Weitwinkel-Kino): 15.00 Uhr.

## RADOLFFZELL

**Residenz:** Goyas Geister: 20.00 Uhr.

ROCK/POP/JAZZ

## WINTERTHUR - CH

**Salzhaus**, 19.30 Uhr: Lucas Niggli's beat bag bohemia (CH/SA/MZ), Drum-Quartett mit explosiver Perkussion. www.salzhaus.ch

THEATER

## KONSTANZ

**Stadttheater**, 18.00 Uhr: »Die Kluge«, Carl Orff.

## SINGEN

**Kunsthalle**, 20.00 Uhr: »Mondscheintariff«, Komödie nach dem Romanerfolg von Ildiko von Kürthy. Mit Anja Kling, Heike Kloss u. a. Tournee-Theater The-spiskarren, Hannover.

SONSTIGES

## KONSTANZ

**Archäologisches Landesmuseum Baden-Württemberg**, Führung, durch die

Sonderausstellung »Bilder aus Stein«, 11 + 15 Uhr

**Archäologisches Landesmuseum Baden-Württemberg**, 15.00 Uhr: »Marot-tens«, Fasnachtsaktion.

## SCHAFFHAUSEN - CH

**Hallen für neue Kunst**, 11.30 Uhr: Hülle und Kern, - über die Museumsgründungen seit den 1970er Jahren. Von Meret Arnold, Kunststudentin aus Zürich. www.modern-art.ch

ROCK/POP/JAZZ

## KONSTANZ

**Kulturladen**, 21.30 Uhr: Dub Syndicate, mit ihrem Album »The Rasta Far l«. www.kulturladen.de

THEATER

## KONSTANZ

**Stadttheater**, 20.00 Uhr: »Die Kluge«, Carl Orff.



Unvergesslich sind vielen die gemeinsamen »Uferlos«-Konzerte, die Konstantin Wecker und Pippo Pollina 1993 durch das deutschsprachige Europa führten. Höhepunkte waren dabei die zusammen-gesungenen Lieder »Questa nuova realtà«, »Ich singe, weil ich ein Lied hab« und »Terra«. Jetzt gibt es endlich eine neue gemeinsame Tournee, die auch nach Radolfzell am 30. März, 20 Uhr, in Milchwerk führen wird. Die beiden wählen ihr Programm aus dem jeweils aktuellen Repertoire (»Bar Casablanca« von Pippo, »Am Flußufer« von Konstantin).. Karten gibt es auch beim Wochenblatt.

**MO 12.02.**

KINO

## SINGEN

**Cineplex:** Rocky Balboa: 17.30, 20.45 Uhr. Der weiße Planet: 18.30 Uhr. Das Parfum - Die Geschichte eines Mörders: 17.00 Uhr. Die wilden Kerle 4: 15.45, 18.15 Uhr. Saw III: 20.45 Uhr. Das Streben nach Glück: 20.30 Uhr. Dream-girls: 17.00, 20.00 Uhr. Babel: 20.00 Uhr. Arthur und die Minimoys: 16.15 Uhr. Nachts im Museum: 16.00 Uhr. Rache ist sexy: 18.30 Uhr. Sneak Preview: 20.30 Uhr.

## RADOLFFZELL

**Residenz:** Goyas Geister: 20.00 Uhr.

THEATER

## KONSTANZ

**Stadttheater**, 20.00 Uhr: »Sprechen Sie Gegenwart«, Lexikon des frühen 21. Jahrhunderts. Dagmar Berghoff, Jo Brauner, Wilhelm Wieben.

**DI 13.02.**

KINO

## SINGEN

**Cineplex:** Rocky Balboa: 17.30, 20.45 Uhr. Der weiße Planet: 18.30 Uhr. Das Parfum - Die Geschichte eines Mörders: 17.00 Uhr. Die wilden Kerle 4: 15.45, 18.15 Uhr. Saw III: 20.45 Uhr. Das Streben nach Glück: 20.30 Uhr. Blood Diamond: 20.00 Uhr. Dreamgirls: 17.00, 20.00 Uhr. Babel: 20.00 Uhr. Arthur und die Minimoys: 16.15 Uhr. Rache ist sexy: 18.30 Uhr.

## RADOLFFZELL

**Residenz:** Goyas Geister: 20.00 Uhr.

ist sexy: 18.30 Uhr. No. 2: 18.30, 20.45 Uhr. Mitten ins Herz - Ein Song für dich (Valentins-Preview): 20.00 Uhr.

## RADOLFFZELL

**Residenz:** Goyas Geister: 20.00 Uhr.

THEATER

## KONSTANZ

**Stadttheater**, 20.00 Uhr: »Die Kluge«, Carl Orff.

## SINGEN

**Die Färbe**, 20.30 Uhr: »Eine Nacht wie im Rausch«, Komödie von Josiane Balasko. Regie: Peter Simon. Karten/Info: 07731/64646 + 62663.

## Kostenloser Testtag

**Unser Ziel:**  
**MATHELUST statt MATHEFRUST...**

### Die Kursgestaltung:

Trainieren in Kleingruppen für Schüler/innen  
1. - 5. Klasse bei Rechenschwierigkeiten

Die Leitung der Gruppen erfolgt durch 2 Fachkräfte,  
zweimal pro Woche à 90 Minuten

### Die Kurseinteilung:

Dem Trainingsprogramm in der Gruppe geht eine  
**kostenlose Testung** voraus.

**Testtag: Samstag, 10. 2. 2007**

### Voraussetzung:

Anmeldung erbeten – da Plätze begrenzt – bei  
Praxis **REAP** – Singen  
Tel. 0 77 31 – 6 76 64  
oder unter [info@reap.de](mailto:info@reap.de)



## KARTENVORVERKAUF IM WOCHENBLATT

|                                                                                                                   |                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Singen, KUNSTHALLE</b><br><b>Mondscheintariff</b><br>Komödie von Ildiko von Kürthy<br>11.02.07                 |                                                                             | <b>Lord of the dance</b><br>Konzerthaus Zürich<br><b>Semino Rossi</b><br>„Ich denk an Dich“ – Tour 2007<br>Freiburg, Rothaus-Arena<br><b>The Ten Tenors</b><br>Here's to the Heroes'<br>Freiburg, Konzerthaus<br><b>Sturs on Ice</b><br>Ravensburg, Eissporthalle<br><b>Scissor Sisters</b><br>Stuttgart Messe<br>Congresszentrum B<br><b>Tokio Hotel</b><br>Zürich, Hallenstadion<br><b>Bollywood – The Show</b><br>Das Original aus der<br>Filmmetropole Bombay<br>Rothaus Arena Freiburg<br>Oberschwabenhalle RV<br><b>Beyoncé</b><br>Stuttgart, Schleyer-Halle<br><b>Dancing Dirty</b><br>Das verführerische Tanzmusical<br>CH-Basel, Messe<br><b>Heilmann &amp; Rossau</b><br>Lizenz zum Lachen<br>Radolfzell, Milchwerk<br><b>Elton John &amp; Band</b><br>einziges Open Air-Konzert in Deutschland<br>Baden-Baden/Ifzheim<br><b>Lang Lang</b><br>Open Air Tournee 2007<br>Salem, Schloß Salem<br><b>Udo Jürgens Solo</b><br>Ein Mann u. sein Klavier<br>Salem, Schloss Salem<br><b>Zeitfestival Konstanz</b><br>27.06. bis 08.07.07<br>BAP<br><b>Joan Baez</b><br>Meersburg, Schlossplatz<br><b>Jethro Tull</b><br>Hohentwiel Festival, Singen<br><b>Pur</b><br>Hohentwiel Festival, Singen<br><b>Rock am See 2007</b><br>Konstanz, Bodenseestadion<br><b>Gothard</b><br>Domino Effect-Tour 2007<br>Stuttgart, Messe<br>Congresszentrum B<br><b>Joe Cocker</b><br>Hymn For My Soul Tour 2007<br>RV, Oberschwabenhalle<br><b>Die Fantastischen Vier</b><br>Formika für alle Tour 2007<br>CH-Zürich, Hallenstadion<br>Freiburg, Rothaus Arena<br><b>Kastelruther Spatzen</b><br>RV, Oberschwabenhalle<br>Freiburg, Rothaus Arena<br><b>20 Jahre Geschwister Hofmann</b><br>Revue 2008<br>Meßkirch, Stadthalle |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <b>We will Rock you</b><br>Queen-Rockmusical<br>CH-Zürich, Theater 11<br>05.12.06 – 29.04.07                      | <b>AIDA – das Musical</b><br>Festspielhaus Bregenz<br>27.01.bis<br>11.03.07 | <b>Frank Elsterns Verstehen Sie Spaß?</b><br>Friedrichshafen, Messehalle A1<br>Generalprobe<br>Live-Sendung<br>Ravensburg, Oberschwabenhalle<br>Generalprobe<br>Live-Sendung<br>LED ZEPPELIN<br>from New York City<br>Tüftlingen,<br>Kulturzentrum Rittergarten<br><b>Lunik</b><br>Konstanz, Blechnerei<br><b>Söhne Mannhells &amp; SWR Sinfonieorchester</b><br>Ravensburg,<br>Oberschwabenhalle<br><b>Snoop Dogg &amp; P. Diddy</b><br>Stuttgart, Schleyer-Halle<br><b>SWR Oldie Night 2007</b><br>Messe Friedrichshafen,<br>Halle 1<br><b>Die Meister des Shaolin Kung Fu</b><br>Friedrichshafen, GZH<br><b>Abba Magic</b><br>Radolfzell, Milchwerk<br><b>Die Starparade der Volksmusik 2007</b><br>Friedrichshafen, GZH<br><b>The Very Best of Black Gospel 2007</b><br>Konstanz, Lutherkirche<br><b>Janis – Piece of my heart</b><br>Tüftlingen, Stadthalle                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 01. + 02.04.07<br>05.04.07<br>07.04.07<br>08.04.07<br>11.04.07<br>14.04.07<br>22.04.07<br>05.05.07<br>01.05.07<br>02.05.07<br>06.06.07<br>08.06.07<br>20.06.07<br>22.06.07<br>05.07.07<br>13.07.07<br>14.07.07<br>19.07.07<br>01.09.07<br>24.10.07<br>31.10.07<br>14.11.07<br>19.11.07<br>04.12.07<br>02.04.08<br>12.01.08 |
| <b>FAUST Rock-Musical</b><br>Das Kultur-Spektakel für Jung und Alt.<br>Mehrzweckhalle Böhningen<br>Sa. 24. 03. 07 |                                                                             | <b>Die Schwarzen Brüder</b><br>Das Musical<br>CH-Schaffhausen, Stahlgliesserei<br>31.03. – 13.05.07                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |

AB SOFORT NOCH MEHR EVENTS IM

**Wochenblatt** KARTENVORVERKAUF

Weitere Veranstaltungen auf Anfrage:

0 77 31 / 88 00-21/22

KARTEN GIBT ES IM WOCHENBLATT IN:

SINGEN - Hadwiger, 2a RADOLFFZELL - Unterstrass, 5 STOCKACH - Salzmansweilerstr. 2  
 Tel.: 07731/8800-21/22 Fax: 8800-96 Tel.: 07732/9909-9 Fax: 9909-99 Tel.: 07771/9331-9 Fax: 9331-33

SONSTIGES

## RADOLFFZELL

**Treff: NABU-Zentrum Mettnau**, 15.00 Uhr: »Mettnau-Spitze:«, Winterland-schaft. Die Mettnau erleben mit ihren seltenen Tier- und Pflanzenarten.

**MI 14.02.**

KINO

## SINGEN

**Cineplex:** Rocky Balboa: 17.30, 20.45 Uhr. Der weiße Planet: 20.45 Uhr. Das Parfum - Die Geschichte eines Mörders: 17.00, 20.00 Uhr. Die wilden Kerle 4: 15.45, 18.15 Uhr. Das Streben nach Glück: 20.30 Uhr. Dreamgirls: 17.00, 20.00 Uhr. Babel: 20.00 Uhr. Arthur und die Minimoys: 16.15 Uhr. Nachts im Museum: 16.00 Uhr. Rache ist sexy: 18.30 Uhr.

**Riese**  
 1 Euro Eintritt  
**Flohmarkt**  
 Samstag, den 10.02.  
**Radolfzell**  
 Mehrzweckhalle (Obi)  
 Beginn: 08.00 (Aufbau ab 07.30)  
 Infos + Reservierung unter: Mobil: 01753692261  
[www.sammelerheim.de](http://www.sammelerheim.de) oder 07732/945788

**Landgasthaus Bohl** *frisches Grillhähnchen* **Sonntag:**

Öffnungszeiten:  
Di. - Fr. ab 15 Uhr  
Sa. + So. ab 11 Uhr  
durchgehend

**Donnerstagsangebot:**  
**Allgäuer Käse-Spatzen mit Salat** 6,90 €  
Singen - Hausen - Auf dem Bohl 5 - Tel. 0 77 31 - 4 92 25

**Testen Sie uns 14 Tage lang**

Fitness, Kurse, Sauna, Schwimmbad für nur **19 €**  
jetzt anrufen und Termin vereinbaren

Wir sind TÜV-zertifiziert

**FitWell Park**  
Rudolf-Diesel-Straße 5-9  
78239 Reilsingen  
Tel. 07731/51659

**Hausball Samstag, 10. 2. 07, ab 20.30 Uhr**  
mit der **Gottmadinger Guggenmusik**  
**Burnin' Tunes 21**

**Hausball Samstag, 17. 2. 07, ab 20.30 Uhr**  
mit **Pino und Olga**  
**Tanzcafé Mond**

Hilzinger Straße 3 - 78244 Gottmadingen - Tel. 0 77 31 / 7 14 54

**BrockShop.com** *Thayngen am Bahnhof*

**Grösser als man denkt!**

Laden offen: di-fr 13.30-18.00/so 9.00-16.00

Können Sie unser Brockenhagen?  
**Auf 600 m2 Trödelware vom Feinsten, mit Liebe präsentiert.**  
Holen Sie sich Ihre Kundenkarte und beginnen Sie zu sammeln. Wenn Sie für CHF 300,- eingekauft haben, bekommen Sie 30,- an Ihren nächsten Einkauf.

Abholservice  
Wohnungs-Estrich-Kellerräumungen  
Zugeldienste  
Spielzeug Sie diese Nummer im Handy  
man weiss ja nie! **052 640 08 50**

**Live-Music-Dancing Di-Sa**  
**RiverSide**  
Diessenhofen - 052 657 45 77  
www.dancing-riverside.ch

**Hotel - Restaurant Schinderhannes**  
Pfannkuchen - Spezialitäten

**... während der närrischen Zeit**  
empfehlen wir ab Freitag, den 9. 2. 07  
Matjes, Krabben, Tintenfisch und Lachs,  
Gulasch im Hexenteig, Leberle, Kutteln

**... und am Aschermittwoch**  
Schnecken, Muscheln, Fischspezialitäten

**... zum Valentinstag rote Rosen**  
mit einem romantischen Menü bei Kerzenschein

Wir bitten um Reservierung und freuen uns auf Ihren Besuch! Steißlingen, Tel. 0 77 38/9 39 00

**Einladung**  
**3. Finanzierungs-Forum**  
Fr., 09.02., 18 - 21 Uhr  
Zimmern ob Rottweil, Robert-Bosch-Str. 1

Lassen Sie sich von unseren Finanzierungs-  
experten beraten und tauschen Sie Infor-  
mationen und Erfahrungen mit unseren  
Bauherren aus. Jeder Tipp ist bares Geld wert.

Anfahrt: 1 km ab Abfahrt A81 Rottweil Richtung  
Zimmern am Ortseingang bei Mc Donald's.

**Loht sich Fachvortrag um  
+8:30 Uhr.  
Bitte anmelden!**  
www.weberhaus.de

**WeberHaus**  
Die Zukunft bauen

Weitere Informationen im WeberHaus Bauforum:  
78658 Zimmern ob RW, Robert-Bosch-Str. 1, Tel. 07 41/93 32-0

**Laubwaldstraße 2**  
**78224 Singen**  
Floß- & Trödelmarkt  
Freitag 12.00 bis 17.00 Uhr  
Samstag 9.00 bis 16.00 Uhr

**5€ Schnitzel-Party**  
nebenan im C-Centrum  
Freitag & Samstag  
11.00 bis 14.00 Uhr  
Info Anm. 0 77 31/6 40 04  
www.kmdcs.de

**La Villa**  
Restaurant

**Valentinstags-Menü**  
Am 14.02.2007  
mit Live-Music, Candlelight-Dinner  
**4-Gänge-Menü**  
Paprikarahmsüppchen  
Austernpilze vom Grill  
mariniert mit Balsamicodressing  
Kalbschnitzel auf Basilikumnudelnest  
an Brunello di Montalcinosauce  
Montagna di Joghurt su Lago di Frutta

Pro Person 39,90 €  
Um Reservierung wird gebeten!  
Tel. 0 77 31 - 7 98 38 56  
www.lavilla-singen.de

**CINEPLEX**  
SINGEN  
Bahnhofstraße 15

**PROGRAMM von**  
Do. 08.02.2007 - Mi. 14.02.2007

Kartenreservierung und Info:  
Telefon 0 16 05 / 54 68 74 (11 Cent/Min)

**Rocky Balboa** (12 J.)  
täglich 17.20, 20.45 Uhr, Fr. + Sa. auch 23.15 Uhr,  
Sa. + So. auch 15.00 Uhr

**Der weiße Planet** (0 J.)  
Besondere Nordpol-Dokumentation  
Do. - Di. 18.30 Uhr, Mi. 20.45 Uhr

**Das Parfum** (12 J.)  
Die Geschichte eines Mörders  
täglich 20.30 Uhr, Fr. + Sa. auch 23.15 Uhr

**Die wilden Kerle 4** JUNIOR 2. Wo. (0 J.)  
täglich (außer Sa. + So.) 15.45, 18.15 Uhr,  
Sa. + So. 15.00, 17.30 Uhr

**Saw III** (18 J.)  
Do. - Di. 20.45 Uhr, Fr. + Sa. auch 23.15 Uhr

**Das Streben nach Glück** (0 J.)  
täglich 20.30 Uhr, Fr. + Sa. auch 23.15 Uhr

**Blood Diamond** (16 J.)  
Nominiert für 5 Oscars  
Do. + Sa. + So. + Di. 20.00 Uhr, Fr. + Sa. auch 23.00 Uhr

**Dreamgirls** (0 J.)  
Mit 3 Golden Globes ausgezeichnetes Musical;  
nominiert für 8 Oscars  
täglich 17.00, 20.00 Uhr (Mi. nicht 20.00 Uhr)

**Babel** (16 J.)  
Ausgeschieden mit dem Golden Globe für den besten Film;  
nominiert für 7 Oscars  
Do. - Di. 20.00 Uhr

**Arthur und die Minimoys** JUNIOR 3. Wo. (6 J.)  
täglich 16.15 Uhr, Sa. + So. auch 14.00 Uhr

**Nachts im Museum** (12 J.)  
Do. + Fr. + Mi. + Mi. 16.00 Uhr, Sa. + So. 14.30 Uhr

**Rache ist sexy** (0 J.)  
täglich 18.30 Uhr

**Happy Feet** JUNIOR 11. Wo. (0 J.)  
Sa. + So. 14.30 Uhr

**One Way** (16 J.)  
Fr. + Sa. 23.00 Uhr

**No. 2** (0 J.)  
Symphonische Dramatik über eine chaotische Familie  
Mittwoch 18.30, 20.45 Uhr

**Mitten ins Herz - Ein Song für dich** (12 J.)  
Valentins-Preview - Mittwoch 20.00 Uhr

**Sneak Preview** (16 J.)  
Montag 20.30 Uhr

**Valentins-Preview**  
**MITTEN INS HERZ**  
am Mi. 14.02. um 20 Uhr

**Das Wetter der nächsten Tage**

**Vorhersage für Donnerstag**  
Wir liegen im Einflussbereich eines Tiefdruckgebietes,  
das sehr feuchte und vergleichsweise milde Luft  
ins Land heranholt. Es überwiegen beinahe  
den ganzen Tag über die Wolken, dazu  
kommen einige Regenschauer auf. Kräftiger  
regnen kann es später am Tag.

**Biowetter**  
Infolge des unbeständigen Wetters ist das  
Allgemeinbefinden zum Teil beeinträchtigt.  
Bei akuter Neigung zu Verkrampfungen  
im Magen-, Darm-, Gallen-  
und Harnwegsbereich müssen Diätfehler  
vermieden werden.

**Sonne: Auf- und Untergang**  
7.35 Uhr 17.31 Uhr

**Neumond:** 17. Februar 2006  
-- Uhr 9.41 Uhr

**Donnerstag**  
Engen 3° -1°  
Stockach 4° 1°  
Singen 3° 0°  
Radolfzell 4° 0°  
Freitag 4° 0°  
Samstag 5° 1°  
Sonntag 6° 2°

**ZAUBERER PICCOLO**

verzaubert  
auch Ihre  
**VERANSTALTUNG**

jetzt buchen:  
**07731/922792**  
www.zauberer-piccolo.de

**Schausonntag**  
11. Februar 2007  
13-17 Uhr  
keine Beratung - kein Verkauf

► Kachelöfen  
► Heizkamine  
► Edelstahlstahnschornsteine  
► Kaminöfen - alle Kaminöfen reduziert

**Gruber**  
Kachelöfen, Kaminstudio  
Mengenstr. 50 - 88005 Mettloch  
Tel. 07575/3694

**Neueröffnung - 15.02.07**  
**Bistro Transilvania**  
**Neue Wirtin**

Gegen Vorlage dieses Gutscheins erhalten Sie  
1 Glas Sekt gratis

**Öffnungszeiten:**  
Montag - Ruhetag / Di. - Fr. 16 - 24 Uhr / Sa. 11 - 24 Uhr  
So. ab 10 Uhr Frühschoppen  
78224 Singen - Worblinger Str. 22

**Auf Ihren Besuch freuen sich Carmen u. Christine**

**KOONTZ** **Bothans** **GANTER**

**Landgaststätte Hegau-Klausen**  
Inh. A. Pranghofer · Auf Löbern 4  
Engen-Welschingen · Tel. 0 77 33 / 23 54

**Kegelbahnen**  
Saalbetrieb bis 130 Pers. für Geburtstage, Hochzeiten,  
Tagungen.

**Über die närrischen Tage geöffnet!**  
**Aschermittwoch:**  
ab 16.00 Uhr traditionelles Fischessen.

**Servicekraft gesucht**  
ab sofort!

**HIRSCH**

**Neueröffnung!!!**

**Breitensport orientierte**  
**Fitness an modernsten Geräten**

► Cardiobereich (Laufbänder,  
Crosswalker, Spin Bikes, usw.)  
► Großzügiger Maschinenpark  
und Freihantelbereich

**Warten lohnt sich... Warten lohnt sich... Warten lohnt sich... Warten lohnt sich...**

**Öffnungszeiten:**  
**365 Tage / 6 - 24 Uhr**

**Happy Fit - Fitnessstudio · Stockholz Str. 15**

**Trainieren Sie auf 1.000 m²**

**Vibrationstrainer**

► Bekämpfung von  
Cellulite, Straffung  
► Stärkung u. Aufbau der Muskulatur  
► Gewebestrafung

**Warten lohnt sich... Warten lohnt sich... Warten lohnt sich... Warten lohnt sich...**

**10. + 11., 17. + 18. Febr. 2007**  
► Besichtigung von 10 - 17 Uhr  
**24. + 25. Febr. 2007**  
► Tag der offenen Tür von 10 - 17 Uhr

**78224 Singen · 0 77 31 / 14 48 74**

**FITNESS OHNE RISIKO**  
monatl. **19.99 €**



## ► FÜR DEN GUTEN ZWECK

Groß war die Freude über den hohen Spendenbeitrag bei den Eltern des Elternbeirates des Kindergartens Binningen, dessen Leiterin Ulrike Stiehl (Bild), daneben Ulrike Maus und Hauptamtsleiter Markus Wannenmacher. Ganze 3.588 Euro konnten erlöst werden, damit kann ein schönes, neues Klettergerüst gekauft werden. Die Kinder wird es allemal freuen.

## VIEL GLÜCK



Seite 20

## TOP-THEMA

Zum letzten Mal konnten im Rahmen des 125. Geburtstags des Warenhaus Karstadt in Singen Gewinner des Jubiläumspreisspiels mit Warengut-scheinen bedacht werden. Die Freude der Gewinner war groß, so macht Einkaufen wieder Freude.



## Gesunde Luft in Engen

**Engen (mu).** Die Mitarbeiter der Stadt Engen scheinen vor Gesundheit zu strotzen. Das sagt zumindest die jüngste Krankenstatistik von 2006 aus, laut der die 110 städtischen Mitarbeiter durchschnittlich 5,5 Tage im Jahr krank waren. Dies entspricht einer Quote von 2,43 Prozent. Im Vergleich: Der Bundesdurchschnitt aller gesetzlich Krankenversicherter beträgt für 2006 3,3 Prozent. »Das muss an der außerordentlich gesunden Luft in Engen liegen«, flakst Hauptamtsleiter Patrick Stärk. Er sieht es als äußerst positiv an, dass 52 Mitarbeiter keinen einzigen Tag krank waren. Zumal ein Drittel der insgesamt 605 Krankheitstage zwei Mitarbeitern überstehen mussten, die an langwierigen, schwierigen Krankheiten litten.

## Schulorchester nach Berlin

**Singen/Berlin (of).** Sehr beeindruckt zeigte sich im letzten Sommer der heutige Sprecher der CDU-Fraktion im Bundestag, Volker Kauder, der einst im Hegau-Gymnasium Singen die Schulbank gedrückt hatte, vom dortigen Schulorchester. Kauder meinte, so gute Musik müsste man auch mal in Berlin hören können. Nun sagen Politiker ja einiges, nur erinnern können sie sich nicht mehr an alles. Volker Kauder hatte sich sein Versprechen offensichtlich notiert. Inzwischen hat das Schulorchester unter der Leitung von Gabriele Haunz über den regionalen CDU-Abgeordneten Andreas Jung eine Einladung für einen vier-tägigen Berlin-Besuch bekommen, der vom 25. bis 28. Februar, stattfindet. Der Höhepunkt des Besuchs wird ein Auftritt einer Abordnung des Orchesters im »Hamburger Bahnhof« sein, wo die CDU Fraktion im Rahmen der Europäischen Rat-Präsidenschaft einen Empfang durchführt.

## 250 Helfer für Herzoperation

**Kreis Konstanz (swb).** Die Aktion »Mitmachen Ehrensache«, die letztes Jahr im Rahmen des »Tages des Ehrenamts« auch im Landkreis Konstanz stattfand, hat einen Überschuss von 4.500 Euro erbracht, der nun für die Operation eines herzkranken Kindes im Rahmen des Projekts »Chancen zum Leben« investiert werden. Insgesamt hätten sich an der Aktion rund 250 Jugendliche aus dem Landkreis mit Schwerpunkt im Hegau beteiligt. Arbeitgeber boten den Jugendlichen an diesem Tag Jobs für jeweils ein paar Stunden an und spendeten den Lohn an »Mitmachen Ehrensache«. Informationen zum Thema gibt es beim Kreisjugendpfleger Rüdiger Singer unter Telefon 07531/800-2070).

## Faszination Afrika Wolfgang Welle leistet Beitrag zur Entwicklungshilfe

**Gailingen (frö).** Wolfgang Welle, Hauptamtsleiter der Gemeinde Büsingen, hat eine ungewöhnliche Biografie. Nach Abitur und Bundeswehr absolvierte er die Fachhochschule im Auswärtigen Amt. Während dieser drei Jahre war Welle zum ersten Mal in Afrika, in Marokko. Seit dem Zeitpunkt hat ihn die Faszination des schwarzen Kontinents nicht mehr losgelassen. 1989 wurde der noch junge Diplomat nach

der, das sieht Welle als großes Plus. Die beiden Lebensweisen lassen sich schlecht vergleichen. »Die Leute in Westafrika sind sehr offen und freundlich«, erzählt Welle. Es gibt zwei Arten von Europäern, die nach Afrika kommen: Die einen kommen nicht, die anderen immer wieder. Wolfgang Welle gehört zu der zweiten Sorte. »Man muss mit der Hitze und den Essgewohnheiten zurecht kommen«, erklärt Welle. »Auch mit



Er bewegt mit vielen kleinen Schritten Großes: Wolfgang Welle aus Gailingen swb-Bild: frö

Lomé in Togo versetzt. Das war die erste intensive Bekanntschaft mit dem afrikanischen Kontinent. 1992 kündigte Welle seinen Job und kam zurück nach Gailingen/Büdingen. Doch die Liebe zu Afrika war und ist stark, immer wieder zieht es Welle dorthin, wo Menschen unser aller Hilfe benötigen. Es folgte die Stelle beim Deutschen Entwicklungsdienst in Nord-Benin. Welle managte das dortige Krankenhauswesen. Damals waren seine beiden Kinder schon mit dabei. Mit entscheidend für das Leben in Afrika waren für Welle immer die Leute und deren unkomplizierte Lebensart. Es geht alles etwas langsamer als in Europa, die Menschen kümmern sich umeinan-

den Kindern war es unkompliziert gewesen, die Afrikaner sind sehr kinderlieb«. Welle ist nicht als Tourist unterwegs, wenn er sich in Afrika aufhält. Er besucht immer wieder sein Krankenhaus-Projekt, er trifft Bekannte und er leistet nach wie vor aktive Entwicklungshilfe. »Mit bescheidenen Mitteln kann man sehr viel erreichen«, so Welle. Es ist zwar immer noch ein Tropfen auf den heißen Stein, aber wenn man bedenkt, dass man schon mit 500 Euro ein Haus bauen kann, ist das schon beeindruckend. Wolfgang Welle hat auch privat schon Projekte finanziert, er reist unter anderem, um zu sehen, was mit den Geldern geschieht. Mitt-

lerweile gibt es Verbindungen und ein Netzwerk, das funktioniert. Mit einer Kreissäge oder einer Nähmaschine können in Afrika bereits große Dinge bewegt werden. Die dortigen Einwohner bauen sich damit eine Existenz auf. Ein Schreiner aus Benin, der aus Deutschland dreitausend Euro bekam, hat sich eine Firma mit 15 Angestellten erarbeitet. Mittlerweile gibt es den Verein Pro-Benin, der Projekte finanziert, wie die Herstellung von Sojaprodukten. Dort ist Welle Mitglied und vermittelt sein vorhandenes Know-How. Große Beträge nimmt Welle nicht in die Hand, da sei die Möglichkeit, dass die Mittel durch Korruption versickern zu groß. Inzwischen kommen Leute auf Wolfgang Welle zu und bieten ihre Mithilfe an. Mit 300 Euro hat man eine Familie mit sieben Töchtern helfen können, ein Haus zu bauen. Wenn viele Menschen solche kleinen Dinge tun, dann kann das zu einer wirklichen Verbesserung führen. Der Verein Pro-Benn ist schon vom dortigen Ministerpräsidenten empfangen worden. Die Arbeit des Vereins wird geschätzt. In einer Großaktion wurden 300.000 Bäume gepflanzt, solche Projekte helfen direkt. »Die Leute freuen sich, dass wir Europäer uns in Afrika engagieren«, sagt Wolfgang Welle ein wenig stolz. Er ist bescheiden. Die Afrikaner müssen das Gefühl haben, dass man sie nicht alleine lässt. Wolfgang Welle möchte Vorurteile gegen Afrika abbauen, er engagiert sich auch gegen Rechtsextremismus. »Vieles würde besser werden, wenn die Europäer nach Afrika reisen würden, um sich die Zustände dort anzusehen. Für die Zukunft wünscht sich Wolfgang Welle wieder einen längeren Aufenthalt in Afrika. Diesen Wunsch wird er sich erfüllen, und dann wird er wieder für Andere da sein.

## Informationen zur Krankenhaussuche

**Singen (swb).** Die positive Wirkung von Qualitätsmanagement auf die Versorgungsqualität macht der jetzt erschienene Landes-Qualitäts-Bericht Baden-Württemberg zur »stationären Krankenhausversorgung« deutlich. Das Ministerium für Arbeit und Soziales hat dieses »Spezialheft« in Zusammenarbeit mit dem Gesundheitsforum Baden-Württemberg herausgegeben. »Wir wollen für die Bürgerinnen und Bürger sichtbar machen, worauf es bei guter Qualität im Krankenhaus ankommt und Hinweise zur Auswahl des geeigneten Krankenhauses geben«, erläuterte Ministerin Dr. Monika Stolz MdL anlässlich der Herausgabe des Heftes. Laut Bericht ist die stetige Verbesserung der Qualität der stationären Krankenhausversorgung in den vergangenen Jahren auf verschie-

dene Faktoren zurückzuführen: So gibt es immer mehr Spezialisierungen bzw. Schwerpunktbildungen bei den Krankenhäusern. Der Anteil von Fachärzten an den Krankenhausbetten ist insgesamt von 39 Prozent im Jahr 2000 auf 54 Prozent im Jahr 2005 deutlich angestiegen. Mit diesen stärkeren Spezialisierungen kann eine adäquate Behandlung sichergestellt werden. Qualitätssicherung wirkt darüber hinaus der (externe) Vergleich der Krankenhäuser in bestimmten Leistungsbereichen, da von den positiven Ergebnissen Anderer profitiert werden kann. Aber auch innerhalb des einzelnen Krankenhauses bietet das Qualitätsmanagement vielfältige Möglichkeiten, wie zum Beispiel Fehler- und Risikomanagement, Pati-

enten- und Mitarbeiterbefragungen, Schmerzmanagement und Wartezeitenmanagement. So geben immerhin 71 Prozent der Krankenhäuser in Baden-Württemberg in ihren Qualitätsberichten an, dass sie Patientenbefragungen durchführen. Der Landesqualitätsbericht Gesundheit Baden-Württemberg - Spezialheft stationäre Krankenhausversorgung - kann unter [www.gesundheitsforum-bw.de/Qualitätsberichte/Landesqualitätsbericht-Gesundheit-heruntergeladen-werden](http://www.gesundheitsforum-bw.de/Qualitätsberichte/Landesqualitätsbericht-Gesundheit-heruntergeladen-werden). Ab Ende Januar 2007 wird der Landesqualitätsbericht zusätzlich auch als Broschüre zur Verfügung stehen und kann beim Ministerium für Arbeit und Soziales (Broschürenstelle), Schellingstraße 15, 70174 Stuttgart angefordert werden.

## Lesepaten für Senioren Wer hat Zeit am Vormittag?

**Engen (mu).** Um etwas Abwechslung in den Alltag zu bringen und das Interesse am Weltgeschehen zu wecken, sucht der Krankenhausunterstützungsverein Engen nach Lesepaten für die Bewohner des örtlichen Seniorenpfle-

gesorgt. »Die Lesepaten sollten verlässlich sein und können sich bei Interesse an Erika Fritsch (Telefon 07733-6963) oder Roswitha Willauer (07733-7475) wenden. Ein ähnlicher Bedarf besteht in der Seniorenpension in Gailingen.



Im freundlich eingerichteten Wintergarten könnten sich Johanna Lei (2. v. l.) und Theresia Pfundendorfer (2. v. r.) eine gemütliche Lesrunde vorstellen. Dafür werden nun Paten gesucht. Heimfürsprecherin Roswitha Willauer und Jürgen Stille, Vorsitzender des Krankenhausunterstützungsvereins, trafen sich zu einer Proberunde. swb-Bild: mu

geheims. »Einige der Senioren wollen wissen, was in der Welt los ist oder einfach eine spannende Geschichte hören. Doch die Sehkraft reicht oft nicht mehr zum Lesen«, erklärte Erika Fritsch. Der Bedarf für eine gemütliche Lesrunde, die Wissenswertes aus dem Ort, der Region und darüber hinaus erfahren möchte, würde sich am besten am Vormittag anbieten. Denn nachmittags ist in der Engener Einrichtung mit Gymnastik, Gedächtnistraining und unterschiedlichen Therapien für Abwechslung bei den 50 Bewohnern

Dort freuen sich die Bewohner ebenso über Lesepaten, die ihnen aus Zeitungen oder Büchern vorlesen würden. Interessenten können sich bei Monika Wehr unter Telefon 07734-94010 melden. Über die Patenaktion hinaus hat der Engener Unterstützungsverein mit seinem neuen Vorsitzenden Jürgen Stille noch weitere Vorhaben anstehen: Hörspiel-CDs sollen angeschafft werden und das Abschiedszimmer im Krankenhaus möchte der Verein nach den Umbaumaßnahmen noch in diesem Jahr einrichten, erläutert Erika Fritsch.

## Spende für einen guten Zweck

**Hilzingen (frö).** Die Pfarrgemeinde Peter und Paul in Hilzingen hat bei der jährlichen Kirchweih sage und schreibe 2.500 Euro für einen guten Zweck gesammelt. Das Geld kommt in diesem Jahr dem Verein »Brücke der Freundschaft« zugute. Dieser Verein unterstützt zahlreiche Projekte in der Dritten Welt, so in Tansania, Mexico oder Zambia. Geholfen wird auf den verschiedensten Gebieten, so bei der Bildung oder kleinen wirtschaftlichen Projekten. Straßenkinder werden unterstützt, Ärzte gehen in die

Länder und helfen konkret vor Ort. Der Engener Gynäkologe Dr. Müller arbeitet mit dem Verein zusammen, und reist in die Dritte Welt, um direkt vor Ort für die gute Sache zu praktizieren. Auch drei Krankenschwestern sind für die gute Sache unterwegs. Eine wichtige Gruppe, der geholfen wird, sind die Aidsweisen. Schulgebäude und Wasserversorgung sind weitere Bereiche, bei denen die Brücke der Freundschaft konkret Hilfe leistet.



Die stolze Summe von 2.500 Euro ging als Spende an den Verein Brücke der Freundschaft. Im Bild: Hilde Eder, Maria Harder, Werner Muscheler, Klaus Brachat und Simone Graf (v.l.) swb-Bild: frö



Wafros

## alemannische Dialektik

Wenn de heutige Mensch verrückt wird, wenn'er sich über irgendbebbes saumäßig fuxt, also sich ärgeret, no saged se etz grad »i krieg glei die Krise«. Wa ä Krise isch, woß so ziemlich jeder, und wenn's bi om krielet, no goht's meitschten nume lang, bis der ausraschtet oder explodiert. Friener hond d Buebe gseit, »do griegsch jo d Motte!«

Des war domols des, wa hüt ä Krise isch. Wenn ebbes aber wirklich d Motte kriegt hot, no hot er sich d Schwindsucht eigfange und i däne Sanatorie fir Tuberkulosekranke hond se enand gfroget: »Wie lang hosch du scho d Motte?« Etz bi mir isch ebbes ganz Wüesch't's bassiert. I krieg fascht

die Krise, weil i d Motte hon, des heißt i hon se etz nume, aber des wa se hinderlosse hond. Wa i ghet hon, des wared die echte, die richtige Motte und i hon's erscht gmerkt, wo de Winter so richtig agfange hot. S isch eifach logisch, dass mer bi under fünf Grad d Fiell friert und i hon mer denk, wart Vädlerle Froscht, dir tue i defir. I hon nämlich ä wunderschöne große Schachtel, do sind mine wollene Wintersocke dine, handsgschtrikt vu de Mutter Paula, des isch ä Freundin vu de Mei und mir. Aber etz isch se furtzoge zu de Tochter und i glaub, mitem Stricke duettes nume so. Wa hon i fir herrliche Socke ghet, i mine Lieblingsfarbe, grau, schwarz, dunkelblau und beesch. Z'underscht i de Schachtel wared mine badische gelbe, aber äbe wared!

Irgendwann im Summer sind, i woß i wie, die hure Motte i mei Sockekische inegrote und hond ratzebutz alle mine schöne, warme Socke agfresse und zum Teil sogar richtig ufgefresse. Warum mönd die Schöpfung und die Evolution, warum mönd die au Viecher erschaffe, wo überhaupt kinn Sinn hond, wo nu Bledsinn im Kopf hond und zum Beischpiel anstatt Gras oder Sand, no die Socke fressed? I hon denk, i sieh it recht, wo i hon welle zu mine schwarze Hose ä Paar schwarze Socke us mine re schöne Schachtel holer. Wani au i d Händ gnumme hon, war kapores. Je wiiter äbe i bi minere Schachtel kum-

me bi, umso hiner wared mine Socke. Z'underscht dune, die gelbe, wared die reinschte Fischernetz und die dunkelblaue, die brune und die beesche, all's war hü, all's war nu no oe Loch am andere. I woß nume, i wa fir'eme Zueschtand i gsi bi. I glaub, dass i vor Wuet ganz grien wore bi. Flueche hett i gern welle, weil des am End Luft gäe hett, aber i hon me it traut, weil i alleweil mon, dass de Schöpfer des Glump überhaupt it macht, so wenig wie selle Verrückte mit däne Schprenggürtel, weil die sich selber mached. No mached sich viellich au d Schnooke, d Bräeme und d Motte selber. Alle mine handglismete Socke hond se gfresse, die Sauviecher, und wa se it z'wunge hond, des hond se i de Schachtel liege loo, nämlich d Ruine vu de Socke und d Löcher. S wared scho schtucke fufz Paar, weil i über zwanzig Johr a allene Geburtstäg und z' Weihnachte mindschents oe Paar kriegt hond. Etz moß i zwei Paar Summersöckle iberenand zieh.

I hon i minere Wuet it emol den bekannte Hiob-Satz sage kenne, »Der Herr hat's gegeben, der Herr hat's genommen«. Weil's nämlich de Herr it genommen hat, sondern d Motte hond se gfresse! Nu wer woß, wie warm se gänd und wie luftig se sind, die glismete Socke, der wird au verschot, dass i schier die Krise grieg, weil i d Motte ghet hon und hon's it emol gmerkt. Etz ka i nu no hoffe, dass de Summer bald wieder kunnt.

## VEREINSNACHRICHTEN

### SINGEN

#### ALCAN MADRIGAL-CHOR

Für das Opern-Chöre Projekt beim Hohentwielstfest finden folgende Probenstermine statt: Februar - 6. (nur Männer), 13. (nur Frauen), 27., März - 6., 13. und 20. (nur Frauen), 27. (nur Männer), April - 17., 24., Mai - 8., 15., Juni - 12., 19., 26., Juli - 3., 7., 8., 10., 13./14., 16., das Konzert findet am 17. Juli statt. Info: Fr. Kay Reed, 07731/978036, kay.reed@t-online.de.

#### ALPENVEREIN

Die Februarversammlung der Ortsgruppe Singen findet am Do., 8.2., 19 Uhr im Siedlerheim, Worblinger Str. 67 statt. Nach der Übersicht über die Touren folgt der Jahresrückblick über die Wintertouren als Diaschau durch A. Rösch, anschließend geselliges Beisammensein. Gäste willkommen. Für die Tourenführer findet am Die., 13.2., 19 Uhr eine Pflichtfortbildung »Tourenführer und Recht« im Kletterwerk Radolfzell statt (Referent: O. Groten).

#### BRIEFMARKENVEREIN

Zum Tausch mit Informationsgesprächen trifft sich der Briefmarken- und Münzensammlerverein Singen am Mo., 12.2., ab 19.30 Uhr im Nebenzimmer »Gasthaus Stern«.

#### FIDELIO SENIORENCLUB

Gemütlicher Seniorennachmittag am Donnerstag, 8. 2., 14.30 Uhr, in der Singener Weinstube.

#### GEMÜTLICHKEITSVEREIN

Zum »narrischen Nachmittag« trifft sich der Gemütlichkeitsverein »Gartenstadt-Hasel« am So., 11.2., um 14 Uhr im Gasthaus Hardgarten.

#### KLEINTIERZUCHTVEREIN

Die Generalversammlung des Kleintierzuchtvereins C180 Singen findet am Sa., 10.2., um 19 Uhr im Vereinsheim im Römerziel statt. Um rege Teilnahme aller Mitglieder wird gebeten.

#### LICHTBILDNERGRUPPE

Nächste Zusammenkunft ist am Do., 8.2., um 20 Uhr im Vereins-

heim »Schanzstuben« in Singen, Leimdölle 1. Thema: »Der Winter ist da!« Die kalte Winterzeit bietet eine Vielfalt an Motiven. Thema für alle.

hält der SMC-Hegau am Fr., 9.2., um 19.30 Uhr erstmals im Vereinsheim des Angelsportvereins Singen-Bohlingen am Ziegeleweiher, Fichtestraße, ab. Freunde des Mo-



Der traditionelle Auftakt der Fasnet in Schlatt u.Kr. findet mit dem Zunftaufbau am 10. Februar um 19.30 Uhr in der Hohenkrähenhalle statt. Vor mittelalterlicher Kulisse (unser Bild) findet ein kostümreiches Spektakel unter dem Motto »Bauer, Magd und Edelmann, jetzt ist das Mittelalter dran« statt. Stargast ist der Zauberer Piccolo. Veranstalter ist die Narrenzunft Breame. -sh-

#### MÄNNERCHOR KONKORDIA

100. Jahreshauptversammlung des Männerchors Konkordia ist im Jubiläumsjahr in den Schäferstuben des Hotels Lamm am 9. März um 19.30 Uhr.

#### NATURFREUNDE

Fasnetsternstermine: Am 15.2., Schmutzige Dunschdig, wird nach dem Narrenbaumumzug zum narrischen Kaffee in die Begegnungsstätte eingeladen. Am Sa., 17.2., werden junge und alte Narren ab 14 Uhr empfangen. Am So., 18.2., ab 14.30 Uhr findet die Fasnetparty der Kindergruppe mit vielen Überraschungen statt.

#### NEUE LINIE

Zur Vorberatung der Gemeinderatssitzung lädt die Neue Linie Fraktion kommunalpolitisch Interessierte auf Fr., 9.2., 19.30 Uhr in die Singener Weinstube ein.

#### SCHIFFSMODELLBAUCLUB

Seine monatliche Versammlung

dellbaus sind eingeladen. Ab 2007 kann der Weiher als Fahrgewässer des SMC genutzt werden. Fahrzeiten: Samstag 13-16 Uhr, Sonntag 9-16 Uhr.

#### STADT-TURNVEREIN

Eine Kinderfasnetnachtsparty unter dem Motto »Stadtturnverein-Piraten« veranstaltet der StTV am Fr., 9.2., von 15.13 Uhr bis ca. 18 Uhr in der Waldeckhalle. Auf dem Programm stehen die Narrenvorstellung der Poppeleznunft, Spiele, Tanz und Überraschungen. Für Bewirtung ist gesorgt.

#### VERSINA

Freitag, 9.2.: narrisches Allerlei der Vereinigten Singener Narrengesellschaften, in der Halle der Radrennbahn.

#### WANDERGRUPPE

Beteiligung an folgenden Wanderungen: 10.+11.2. in Appenzell/AI, Start jeweils 8-13 Uhr; am 11.2. in Kandern-Wollbach, Start So. 8-14 Uhr.

## NARRENFahrPLAN 2007

### SINGEN

#### BRUDERHOF-WALDSCHRATZUNFT

Schmutziger Dunschtig, 15.2.: Frühstück Bella; Schulbefreiung; Kindergarten; mittags Umzug Hohgarten; 12-17 Uhr narrisches Treiben Ekkehardschule

#### POPPELEZUNFT

Schmutzige Dunschdig, 15.2.: 13 Uhr narrische Gemeinderatssitzung im Rathaus mit Entmachtung der Stadtverwaltung; 14.30 Uhr Narrenbaumumzug; 18.30 Uhr Hemdglonkerumzug

Fasnet-Freitag, 16.2.: 14.30 Uhr narrischer Kindermittag, Scheffelhalle

Fasnet-Samstag, 17.2.: 14.15 Uhr großer Fasnet-Samschdig-Umzug; 20 Uhr Singener Fasnetsnacht in der Scheffelhalle mit der Band Zitronen Schüttler, Motto: Karibische Nächte

Fasnet-Sonntag, 18.2.: 12.30 Uhr narrischer Jahrmakrt am Rathaus

Fasnet-Montag, 19.2.: 20 Uhr Rebwieberball, Holzinger's Pavillon, Motto: Fluch der Karibik  
Fasnet-Dienstag, 20.2.: 20 Uhr öffentliche Narrenbaumversteigerung und Beendigung der Fasnet, Scheffelhalle

#### VERSINA

Schmutzige Dunschdig, 15.2.: 6 Uhr Wecken; 9.30 Uhr Stürmen der Singener Schulen - Besuch der Kindergärten; 14 Uhr Narrenbaumumzug; 16 Uhr Setzen der Narrenbäume; 20 Uhr buntes Treiben in den Narrenbeizen  
Fasnet-Samschdig, 17.2.: 14 Uhr Singener Fasnet-Umzug; 20 Uhr großer Bürgerball der Blumenzupfer, Radsporthalle, Hausbälle in den Narrenbeizen  
Fasnet-Ziischdig, 20.2.: 18.30 Uhr Trauer um die scheidende Fasnacht, Treff Cafe Herold; 18 Uhr Trauerumzug, anschließend narrischer Schlussrummel.

### BOHLINGEN

#### TRUBEHÜETER

Schmutzige Dunschtig, 15. Februar; 6 Uhr Narrisches Wecken; 9 Uhr Schließen des Kindergartens; 9.30 Uhr Schließen der Grund- und Hauptschule; 10 Uhr Machtübernahme auf dem Rathaus; 11 Uhr Vermessen des Narrenbaumloches, gemütliches Beisammensein mit den Holzern am Narrenbrunnen; 14.20 Uhr Treffpunkt am Narrenbaumloch zur Abholung des Narrenbaumes; 14.30 Uhr Narrenbaumumzug und Stellen des Narrenbaumes; 19 Uhr Hemdglonkerumzug; 19.30 Uhr Hemdglonker Hock im Rathauskeller

Fasnetfreitag, 16. Februar; 20 Uhr Fleischkäobed Aachtalhalle mit den »Aachtalern«;

Fasnetsamchtig, 17. Februar; 15.30 Uhr Aussack des Weibertrunks im Rathauskeller

Fasnetsamchtig, 18. Februar; 10.30 Uhr Narrenmesse; 11.30 kostenlose Narrensuppe im Weibschhof Gnädiger Haus, anschl. Frühstücken und Mittagessen; 14 Uhr 6. FamilienFasnetsamchtig mit »Bobby-Car-Rennen« in der Schlossstraße

Fasnetmängig, 19. Februar; 19 Uhr WM-Party im Sportlerheim.  
Fasnetdienstgig, 20. Februar; 14 Uhr Narrischer Frauenkaffee im Weibschhof-Gnädiger-Haus; 16 Uhr Fällen des Narrenbaumes; 19 Uhr Trauermarsch ab Narrenbaumloch zur Fasnetverbrennung; 19.15 Uhr Schlussrummel im »Sternen« und ums Schlachthäusle, Narrenbaumverlosung

### FRIEDINGEN

#### KÄSTOCK

Donnerstag, 15.2.: 6 Uhr Wecken; 9 Uhr Rathausschließung; 9.45 Uhr Schulbefreiung; 10.15 Uhr Kindergartenerbefreiung, anschließend Treiben, Schlossberghalle;

14 Uhr Narrenbaumumzug, Schlossberghalle; 19 Uhr Hemdglonkerumzug, anschließend Hemdglonkerball, Schlossberghalle

Samstag, 17.2.: 20 Uhr Turner-Musiker-Handörglerball, Schlossberghalle

Sonntag, 18.2.: 14 Uhr Umzug, Motto: Uff de Alm gib't's ko Sünd; anschließend Programm und Unterhaltung, Schlossberghalle; 18 Uhr Apres-Ski-Party, Schlossberghalle mit DJ-Unterhaltung

Dienstag, 20.2.: 14 Uhr Kinderumzug, anschließend Kinderfasnacht, Schlossberghalle

### HAUSEN A. D. A.

#### REBLAUSZUNFT

Dunschtig, 15.2.: 6 Uhr Wecken; 7.30 Uhr Narrenfrühstück, Kranz; 9 Uhr Narrenbaumfällen; 9.30 Uhr Schnörrelessen, Eichenhalle; 14 Uhr Rathaussübernahme, anschließend Umzug; 18 Uhr Hemdglonkerumzug, anschließend narrisches Treiben im Jugendtreff  
Samstag, 17.2.: 19 Uhr Musik und Unterhaltung; 19.30 Uhr Narrenspiel.

Rosenmängig, 19.2.: 14 Uhr Kinderumzug, anschließend Kinderfasnet, Eichenhalle; 19 Uhr Ausklang im Gasthaus Kranz  
Dienschtig, 20.2.: Umlegen des Narrenbaumes; 17 Uhr Rucksackvesper mit Trauerfeier, Jugendtreff; 19 Uhr Fasnetverbrennung, Motto: Guckt it so dumm - die Fasnet isch um, Jugendtreff  
Aschermittwoch, 21.2.: 18 Uhr Aschermittwochesen im Sportlerheim

### STEIBLINGEN

#### STORCHENZUNFT

Freitag, 9.2.: 19.30 Uhr 1. Vorstellung Narrenspiel, Seeblickhalle.  
Samstag, 10.2.: 19.30 Uhr 2. Vorstellung Narrenspiel, Seeblickhalle

Schmutzige Dunschtig, 15.2.: Motto: Piraten, ab 8 Uhr Besuch im Kindergarten St. Elisabeth und Storchennest, Schülerbefreiung Grund- und Hauptschule, Erstürmung des Rathauses mit Amtsbübernahme; 14 Uhr Narrenbaumumzug, anschließend Stellen des Narrenbaumes; 19 Uhr Hemdglonkerumzug, anschließend Narrentreiben in der Seeblickhalle  
Fasnet-Freitag, 16.2.: 13 Uhr Besuch Storchenzunft und Musikverein im Pflegeheim Helianthum  
Fasnet-Sonntag, 18.2.: 14 Uhr Fasnet-Umzug, Motto: Macht wa ner wänd, anschließend Narrentreiben, Seeblickhalle

Fasnet-Mängig, 19.2.: ab 14 Uhr Narrentreiben, Seeblickhalle; 15 Uhr Fasnetmängig-Bühnenshow, Seeblickhalle; 20 Uhr  
Fasnet-Dienschtig, 20.2.: 14 Uhr Kinder-Umzug, anschließend Kinderball, Seeblickhalle; ca. 17 Uhr Narrenbaum-Verlosung und Beendigung der Fasnet 2007

Aschermittwoch, 21.2.: 17 Uhr Fällen des Narrenbaumes

### WIECHS

#### WIECHSER SCHLOSSHEXEN

Schmutziger Dunschtig, 15.2.: 6 Uhr Wecken; 8 Uhr Frühstück in der alten Schule; 9.30 Uhr Einholen des Narrenbaums, Mittagessen, anschließend Schmücken des Narrenbaums; 14 Uhr Spiel und Unterhaltung für Kinder, alte Schule; 15 Uhr Umzug, Motto: Safari in Wiechs; 16 Uhr Stellen des Narrenbaums mit gemütlichem Beisammensein in der alten Schule; 19 Uhr Hemdglonkerumzug.  
Fasnet Sunntig, 18.2.: 19.30 Uhr großer bunter Abend im Remigiushaus, Steiblingen, mit Verlosung des Narrenbaums  
Rosenmontag, 19.2.: 20 Uhr Frauenabend in Wiechs  
Fasnet Dienstag, 20.2.: 17.30 Uhr

Narrenbaum fallen; 18 Uhr Maskenabgabe; 19 Uhr Fasnachtsverbrennung, Schorensportplatz

### RIELASINGEN

#### BURG ROSENEGG

Dienstag, 13. Februar: 20 Uhr Ordenssitzung, Hotel Krone  
Schmutziger Dunschtig, 15. Februar: 6 Uhr Wecken; 8.30 Uhr Schließen der Kindergärten Rosenegg und St. Raphale; 9.30 Uhr Befreiung Schüler der Scheffelschule, 10.15 Uhr der Ten-Brink-Schule; ab 10 Uhr narrisches Treiben auf dem Narrenplatz; 11 Uhr Absetzung des Bürgermeisters; 14 Uhr Narrenbaumumzug und Narrenbaustellen mit Musikverein, Spielmannszug, anschl. Rattentanz der Ratten- und Hanellegruppe; 19 Uhr Hemdglonkerumzug, anschl. Hemdglonkerball mit Tom-Alex-Band, Rosenegg  
Fasnet-Sonntig, 18. Februar: 10.30 Uhr Gottesdienst mit Narren, St. Stephanskirche Arlen; 13.11 Uhr Umzug für kleine und große Kinder, Motto: »Neptun und seine Unterwasserwelt«; 14 Uhr Kinderfasnet, Rosenegg  
Fasnet-Sonntig, 18. Februar: 10.30 Uhr Gottesdienst mit Narren, St. Stephanskirche Arlen; 13.11 Uhr Umzug für kleine und große Kinder, Motto: »Neptun und seine Unterwasserwelt«; 14 Uhr Kinderfasnet, Rosenegg

### WORBLINGEN

#### SCHAFUNGER NARRENZUNFT

Samstag, 10. 2.: 20 Uhr, Schafflinger Narrenspiegel in der Hardberghalle.

Donnerstag, 15. 2.: 6 Uhr Wecken, 9 Uhr Schließung Kindergärten und Schule. 14 Uhr Narrenbaumumzug ab Gasthaus Rösle, anschließend Spiel und Spaß in der Hardberghalle. 19 Uhr: Hemdglonkerumzug, anschließend Ball mit den »Steiger Burschen«.

SAMSTAG, 17. 2., 20 Uhr: Mega-Party mit »Sechs mit einer Frau«, DJ Franki sowie Guggenmusikern.  
SONNTAG, 18. 2., 20 Uhr: Badischer Herdöpfelabend in der Hardberghalle mit den Aachtalern.  
MONTAG, 19. 2., 14 Uhr: Riesen-Kärrle-Kinderumzug »Verpackungskunst in Schafflingen«, danach Bewirtung in und um die Halle.

DIENSTAG, 20.2.; 19 Uhr: Geldbeutelwäsche am Narrenschopf mit anschließendem Umzug zur Hardberghalle, Verbrennung der Fasnet.

### ARLEN

#### KATZDORF

Schmutziger Dunschtig, 15. Februar; 6 Uhr Wecken durch Fanfarenzug Arlen-Rielasingen; 7.30 Uhr Aufbruch der Herbolzergruppe zum Narrenbaumfällen Treffpunkt Arlerner Gems; 8.30 Uhr Besuch im Kindergarten Fröbel; 9 Uhr Schulschließen, anschl. Besuch der Seniorenwohnanlage Gänseweide; 10.30 Uhr Übergabe des Rathauses; 13.45 Uhr Aufstellung Anwesen Haag Arlernerstr.; 14 Uhr Narrenbaumumzug zum Narrenbaumloch »Rössle«; 18.45 Uhr Hemdglonkerumzug ab Schulhaus Arlen, anschl. Hemdglonkerball »Arlener Gems« mit den Silver Stars  
Fasnet-Samschtig, 17. Februar; 11 Uhr Narrischer Jahrmakrt Parkplatz hinter Arlerner Gems; 13 Uhr Maskenprämierung.  
Fasnet-Sonntig, 18. Februar; 10.30 Uhr Narrenmesse in St. Stephan; 13.11 Kinderumzug in Rielasingen; 20 Uhr Narrischer Dorfabend »Arlener Gems«  
Rosenmontag, 19. Februar; 20 Uhr Maskenball in der Rosenegg-halle mit Prämierung, den Silver Stars und Guggenmusikern.

## Mietgesuche

### 1 Zimmer

#### Singen-Umgeb. + RZ

1-1½-Zim.-Whg. f. alleinst. Dame ges. (f. Vermieter kostenlos).  
Siener ImmoB. Tel. 07731/12171

#### Kanzleiangestellte

(34, NR) sucht möbl. 1 Zi.-Wohnung in Singen o. mit Seehasanbindg. ab 1. März o. früher. Tel. 0160 9831227

### 1-2 Zi Whg. in

Singen gesucht von ruhiger Einzelperson in fester Anstellung Tel. 07731-7983870 (ab 20Uhr)

### 2 Zimmer

#### Suche 2-Zi.-Whg.

freundl. u. günstig, m. Bk./Garten u. Badew., Arbeitsort R'zell, spätest. 04/07 o. früher, 07765/918994

#### Suche 2-3 Zi.- Whg.

in R'zell/OT, ab 04/07, bis 500€warm.Tel. 07732/988950

#### Ruhiges ält. Rentner-

Ehepaar, NR, ohne Haustiere, su. 2-Zi-Whg in Radolfzell, EG oder 1 OG mit Terrasse oder Balkon. Tel. 0170-6397525

#### Nur Singen Stadt +

Riel.-Worbl. + Gottm.: 2-2 ½-Zi.-Whg. f. berufst. Dame ges. (f. Vermieter kostenlos).  
Siener ImmoB. Tel. 07731/12171

#### Rentnerin(55)sucht

im Raum Singen-Radolfzell - Stockach 2-2,5-Raum Wohnung, EG oder mit Lift ab Mai/Juni 2007. KM bis ca.400EUR. Tel. 07774-939171  
Zuschriften unter [www.wochenblatt.net/mailchiffre](http://www.wochenblatt.net/mailchiffre) Nr: 110031

#### Nachmieter gesucht

Öhningen 2,5 Zi 0173/7115356  
Seeblück und Zuga-Küche wie neu (NP 3700€) müsste u. werden (VB 2600€) ca 75qm WM ca 580€ - Zuschritten unter [www.wochenblatt.net/mailchiffre](http://www.wochenblatt.net/mailchiffre) Nr: 110032

### 2-3 Zi.-Whg. in R'zell

od. Umgeb., mit Balkon, mind. 16m² von ruh. Ehepaar mit gesichertem Einkommen ges. Tel. 07531/4549924

#### Suche Whg. zu mieten

ca. 35-65m², 1-3 Zi., Raum Si./Rielas./Stellpl. Tel. 07467/91156 o. 0172-22234

#### Suche 2-Zimmer-Whg

in Engen / Umgeb. ab sofort; Tel. 0176/21325538

#### Betriebswirt sucht

1,5 - 2,5 Zi.-Whg. in R'zell/OT ab sofort, auch mit EBK etc., Tel. 0177-2149803, Chirs1050@gmx.de

### 3 Zimmer

#### Junges Ehepaar

Lehrer und Ergotherapeutin m. baldigem Nachwuchs, suchen 3-4-Zi.-Whg. in R'zell, Steiflingen, Überlingen a.R., Stahringen, Markelfingen o. Böhringen, T. 0170-4745106

#### Suche in Volkertsh.

3-4-Zi.-Whg., KM bis € 500.-, Tel. 0179-7772369 o. 07774/920893

#### Kr. Schwester sucht !!

3 Zi.-Whg in Sing. T. 07731/49650

#### 3-4 Zi. Whg in Stockach

200,- € Belohnung bei erfolgreicher Vermittlung. T. 0176-20609761 od. 07771/914964

#### Lehrer sucht 3-4-Zi.-Whg.

an Seehas - in R'zell, Singen, Engen, A'bach + KN - auch Hörli + Stellpl. DIREKT: 0172/723045

ALLFINANZ-AG.de 07731-62047

#### Beamtenpaar sucht:

3-4 Zi.-Whg. in Si. oder Umgeb. Mit EBK, Garage, Keller, ab 01.06., bis 550.- KM. Tel.:07731 / 186505

#### Si. Nord + Mitte + West + näh. Umgeb.

3-Zim.-Whg. f. kaufm. Angest. gesucht, (kostenlos für Vermieter).  
Siener ImmoB. Tel. 07731/12171

#### Paar sucht 2-3 Zi.-Whg.

in Si., R'zell u. Umgeb., mögl. m. EBK, Tel. 0163-3455469 od. abends 07731/911417

#### Mitbewohner/in

für Whg. in Böhringen gesucht, Tel. 0179-9128196 ab 18.30 Uhr

### 4 Zimmer und mehr

#### 4-Zi. o. Haus

Ärztepaar mit 2 Ki. sucht EG-Whg./Haus in Singen Süd/Rzell bis ca.750€ KM, ab 05.07 Tel.05411208146  
Zuschriften unter [www.wochenblatt.net/mailchiffre](http://www.wochenblatt.net/mailchiffre) Nr:110023

#### Singen/Hilzingen+Gottm.+RZ

4-4½-Zim.-Whg. f. leit. Angest. ges., (kostenlos für Vermieter).  
Siener ImmoB. Tel. 07731/12171

#### Beamter mit 3 Kindern

(18/17/13 J.) sucht 4-5 Zi.-Whg., in Rielas.-Worbl., Tel. 0173-6520093

#### Witwe mit 3 mind.-Kind.

sucht günst. 3-4 Zi.-Whg., in Moos od. Bankholzen, zum 1.4. od. früher, Tierhaltung sollte erlaubt sein. Tel. 0175-9782447

#### 4 Zi.-Whg. in Engen

zu mieten ges., T. 07733/505693

## Häuser

#### Haus ges. zum 1.5.07

Fam. m. 4 Kindern u. gesichertem EK sucht Haus zu mieten ab 140qm m. Garten in Singen +/- 25km, Küchenübern. mögl., Tel. 02921/700544 od. 0171-6976896

#### Suche kleines Haus

freistehend gerne mit Garten zur Miete Tel. 07534 999440

### Sonstige Objekte

#### Unterstellmöglichkeit

Doppelgarage oder ähnl. für 2 PKW zu mieten gesucht 0171-4400400

#### Garage oder Halle ges.

in Eigeltingen u. Umgebung Tel. 0173/8707071

## Immobilienangebote

### 3 Zimmer

#### Kfz-Meister und Bank -

kauffrau suchen bezahlb. 3 Zi.-Whg. in R'zell/Umggeb.. Wir freuen uns über Ihr Angeb.Tel. 0171-3529933

#### Su. günst. 3-4 Zi.-Whg.

in R'zell zu kaufen gesucht. Zuschriften unter 110029 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

## Häuser

#### Ohne Vertrag und Bindung

Suchen für solv. Käufer Wohnungen, Grundstücke und Häuser im Kreis KN  
[trendhaus-immo.de](http://trendhaus-immo.de) 07731-79910

#### Firma sucht freist. EFH mit ELW

im Raum Singen-Rielasingen, Doppelgarage, evtl. unterkellert  
Tel. 0 77 31 - 82 26 04

#### Suche 2-Fam.-Haus

in Singen von Privat zu kaufen, T. 0179-7868946

#### Werksleiter sucht

EFH oder große Wohnung zum Kauf oder Miete in Grenz Nähe, gerne in Gottmad./Hilzg./Engen. Direktruf unter 0172/7237497  
ALLFINANZ-AG.de 07731/62047

#### Singen Umgebung

2-Fam.-Haus ohne Makler bis 200.000,- € gesucht. Tel. 0 77 31 / 8 22 93 88

## Immobilienverkäufe

### 2 Zimmer

!!! Da stimmt der Preis !!!  
Singen-Süd, 2-Zi.-ETW, 54 m² Wfl., Süd-Balk., renov., hertl. Auss. € 43.000,-  
Singen, 2-Zi.-ETW, 60 m² Wfl., renoviert, Garage nur € 65.000,-  
Singen-Nord, 2-Zi.-ETW, 65 m² Wfl., Bj. 80, gr. Südbalk., ruhige Lage € 79.900,-  
Singen-Langestr., gr. 4-Zi.-ETW, 100 m² - OG ausgebaut nur € 85.000,-  
Singen-Ost, 3-Zi.-ETW, 67 m² Wfl., EG m. Garten, Garage € 147.800,-  
Gottmadringen, 4 ½-Zi.-ETW, EG, 105 m² Wfl., 2 Balk., sol. fra € 149.900,-  
Radolfzell, 3-Zi.-ETW, 70 m² Wfl., TG, gr. Balk., EBK, kl. WE € 165.000,-  
Radolfzell, 2-Zi.-ETW, 60 m² Wfl., EBK, AP, kl. WE € 92.900,-  
Heim und Haus GmbH 07731-98260

#### 2 Zi.-RZ Stadt. 39 qm

in denkmalgesch. Objekt, 2 Zi.-Büro, kann auch über Nutzungsänderung als 2 Zi.-Whg. umgeb. werden incl. Kfz-Stellpl. Pr. € 79.000,-, Tel. 07731/964888 o. 0171-2255900

#### 2 Zi.-Whg. Singen-Süd

Speicher, Keller, Balkon, Etagenheizg., Stellpl., von priv., VB € 55.000,-, Tel. 07731/53068

#### 2-Zi-DG-Whg -Riela

80ms, DIN 60ms, Bk., EBK, Stellpl., Badew., Bj. 92, OHNE PROVISION 98T, Fotos unter [silvareal@freenet.de](mailto:silvareal@freenet.de), Tel: Si866342

#### 2 Zi.-Whg. in Singen

zu verk., Tel. 07731/12490

#### R'zell Weinburg,

2 Zi, EBK, BAD, Garage, Keller, gr. Balkon, OG, Abstellraum, gute Ausst., sonnige, ruhige Lage, 58 qm, 128.500 €, 01714345250

#### Maisonette in Aach

2,5 Zimmer Whg, Bjh. 1994, 71qm Wfl, Carport, Balkon, großer Keller, alles Fliesen oder Laminat, große Waschküche, gepflegte Wohngegend Tel. 07774/92058489900 Euro

#### 2-Zi.-Whg., Si.-Süd

60 m², 1. OG., ruh. Stadtrandlage, Bk. m. Blick ins Grüne, EBK, gepfl. Zust., 85.000 €, T. 07731/969545

### 3 Zimmer

#### Atelierwohnung, 80qm

in Gottmadring, Bj. 93, 4 WE, SW-Bk., Garten, Keller, Trockenraum, Garage, Pr.VB, T. 07731/74049

#### 3-Zi.-Whg. in Si., Bruderhofstr. 64

Ca. 72 m², EBK, Balkon, Speicher, Keller, Stellplatz 92.000,- €  
Immo Büttner, 07731 - 13222

#### 3 1/2-Zi.-Whg. Si.-Süd

74 m², Balkon, Lift, 90.000,- €, Tel. 07731/921015 od. 0174-1704156

#### 3,5-Zi.-Whg.

zw. Singen u. Engen, 85 m², Hochpart. m. Bk. u. Garage, gr. Grdst., kl. WE, ruhige Lage, 99.000 €, Tel. 07732-988950

#### 35.000 € gespart!

beim Kauf dieser neu ausgebauten DG-Whg., in gepfl. Haus, Bj. 70 in Engen, bei komplettem Neubau, m²-Preis 2.000 €, 3,5 Zi. ca. 90 m², offener gefliester Wohn- u. Essbereich, alle Zi. mit Rauputz, in warmen Farbtönen, gr. schönes Bad, sep. Gäste-WC, überd. Bk., VB 144.500 € evtl. auch zu verm., zzgl. Stellpl., und AEG EBK, Garagenanmietung dauerhaft mögl., T. 0176-23828062

#### ALLFINANZ-AG.de

Toile Immobilien + 48-Stunden-BAU-Finanzg.  
Direkt: 0172/7239045 o. 07731/62047

#### Provisionsfrei

Charmante 3,5 Zi-ETW in R'zell-Böhringen zu verk., am Naturschutzgebiet, unverbaut. Natur-sicht, uneinseh. Terrasse, mit Wintergarten 112 qm Wfl., sep. Eing., EBK, Waschm. + Trockner, Bad/WC + sep. WC, Fußboden- hzg, Fliesenböden, 200 qm Gartenanteil, Hausmeister, Seehas-Anschluss, Infrastruktur i. Ort. Info unter Tel. 07732/822442 oder 0171-721 2525, Besichtigung, Sa. 13.01.2007, 11-15 Uhr. Makler zwecklos!

#### 3 Zi.-Maisonetten-Whg.

in Sing.-Nord (Reckholderbühl), gepflegtes 4 FH (Bj. 94) mit schönem Sonnenbalkon u. unverbaut. Blick zum HtW., Parkett, TG u.v.m., KP € 165.000,-, T. 07731/45094 ab 16h.

#### ETW 3,5 Zi., Rielas.

ca. 90 m², EBK, Garage, zu verk., Zuschriften unter 110026 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

# Neu in der Wochenblatt-Fundgrube MAIL-CHIFFRE

#### Bequemer auf Chiffreanzeigen antworten:

Ab sofort können Sie auf Kleinanzeigen, in denen Mailchiffrenummern stehen, einfach, schnell und bequem im Internet antworten:

[www.wochenblatt.net/mailchiffre](http://www.wochenblatt.net/mailchiffre) im Internet aufrufen,

Chiffrenummer eingeben, Nachricht an Inserenten schicken, fertig.



#### 3 Zi.-Whg., Si.-Nord

74 m², 1 OG, gr. Balkon, Garage, Keller, Speicher, sofort beziehb., v. priv., 105.000 €, Tel. 07731/884905 o. 0172-7784736

#### \*Singen - Th.-Hanloser-Str.\*

3 ½-Zi.-ETW, 85 m², 1. OG, Garage, kl. WE  
Siener ImmoB. Tel. 07731/12171

#### Steiflingen

Sehr schöne, helle 3,5 Zi.-Whg. ca. 78qm, EBK, Bad, Bk., Gäste-WC, Schwebenofen, Keller u. Garage.VB  
139.000,00Tel:07738/923378 o. 0173/3054971

#### Helle 3-Zi-Neubau-Whg.

89 m², Böhringen, Terrasse mit Gartenanteil, Tiefgarage und Stellplatz, privat Tel. 07732/52216

#### Schöner Wohnen...

..in der gepflegten Südstadt v. Singen. 3-Zi. Whg., 86qm, Erdg. m. südl. gelegenem Balkon u. Gartenanteil, Gäste-WC, Bei Interesse: 0172/3174738

#### Privatverkauf

3-Zi.-Whg., Si.-Süd, 88 m², excl. Ausst., neu renov., Parkettboden, neue Fenster, sep. Bad, Abstellr., EBK, frei, Pr. VB, Zuschriften unter 110036 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

### 4 Zimmer und mehr

#### !!! Schnäppchen !!!

Stockach, traumh. 6-Zi.-Maisonette-ETW, 165 m² Wfl., in saniertem Altbauhaus, Kachelofen € 122.000,-  
Heim und Haus GmbH 07731-98260

#### 5-Zi.-Whg., Si., zentral

EG., 112 m², kpl. renov., 2 WC, sep. Bad, Gar., Keller, Speicher, VB 125T € zu verk., 07731/13240

#### 4-Zi.-Whg. Radolfzell

Fußg.-Zone, für VB 174.000 € zu verk., T. 07774/6948

#### ETW

in 2 Familienhaus, Singen-Hausen, Bj. 1979, 114 ms Wfl., 3,5 Zi (90 ms)EG + 1 Zi (16 ms)DG + Hobbyr.( 8 ms)EG, Garage, Garten, Terrasse, VB 144000€Tel.: 015112843446

#### Randegg-Ortsrandlage, ETW's zum Selbstausbau:

5 ½-Zi.-ETW, 163 m² Wfl nur € 94.000,-  
4 ½-Zi.-ETW, 100 m² Wfl nur € 58.800,-  
bezugsfertig:  
5 ½-Zi.-ETW, 169 m² Wfl € 179.000,-  
Heim und Haus GmbH 07731-98260

#### 4 Zi.-ETW in Singen

96 m², Garage, zu verk., 179.000 €, Tel. 07531/819050

#### Privatverkauf

4-Zi.-Whg., Si.-Süd, 102 m², m. Garage, Parkettboden, neue Fenster m. Rollläden, sep. Bad, sep. Du., frei, Pr. VB, Zuschriften unter 110037 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

## Häuser

#### !!! Schnäppchenpreis !!!

Aach, 2-FH, ruhige Lage, kinderfreundl. Wohngebiet € 235.000,-  
Heim und Haus GmbH 07731-98260

#### RMH in Singen-Nord

ca. 150 m² Wfl., 5 Zi., 3 WC, EBK, 212.000 €, Tel. 07731/21774

#### 4-FH in Stockach-OT

v. privat zu verk., gute Zust., Pr. € 438.000,-, mit 5 % Rendite, kann in ET-Wohnungen aufgeteilt werden. Genehmigung vorhanden. Zuschriften unter 110001 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

#### !!! Super-Preis !!! Nähe Seehas

Sto.-Nenzingen, EFH + 3-Zi.-ELW + 2 gr. Büroräume, 205 m² Wfl., 495 m² Grst., sonnige, ruhige Ortsrandlage, offener Kamin, Garage, kurzfr. frei nur € 258.000,-  
Heim und Haus GmbH 07731-98260

#### Nur für Liebhaber!

Schönes Haus (Fachw.) in Böhringen-Rickelshausen, 128 m² Wfl., Grd 350 m², riesige Terr. (40 m²), kpl. innen + außen liebev. saniert, kl. Werkstatt als Büro od. Atelier verwendbar, Gewerbemischgebiet Pr. VB, Tel. 07732/52991

#### Zwangsvorsteigerung

maklerfrei und aktuell. Der mit. erscheinende Katalog beinhaltet u. a. viele interessante Häuser und ETW's; Erwerb ggf. bis zu 50% unter Verkehrswert möglich d.i.S. Eibl, Frau Fischer, Tel.: 07661-980137 bis 22.00 Uhr

#### !!! Notverkauf !!!

Aach, 6-FH + 2 ELW, 715 m² Ges.-Wfl., Großfamilie o. Kapitalanleger € 235.000,-  
Heim und Haus GmbH 07731-98260

#### EFH in Mühlhausen,

ELW., Wfl. 211 m², Grdst. ca. 728 m², 4 Garag., Seeh.-Anschl. v. Privat, 289.000 €, T. 0170-4193803

#### !!! Ein Traum für die

## Zwerg der Haustechnik

Zwerge sind aus Märchen, Sagen und Fabeln bekannt und - obwohl es auch einige grimmige Gesellen darunter gibt - bei Jung und Alt beliebt. »Skobifex-nano« ist keine Gestalt aus der Welt der Märchen und Mythen. Hinter den sieben Bergen am Rande des schönen Odenwaldes wurde die Messeneinheit Realität. Der im südhessischen Pfungstadt ansässige Hersteller Skoberne stellt zur ISH 2007 sein neuestes Produkt vor: »Skobifex-nano«. »Nano« ist die griechische Übersetzung für Zwerg und bedeutet für Skoberne nichts weiter als die konsequente Fortführung des bekannten »Skobifex«-Programms.

»Skobifex« ist das bewährte Programm aus Schachsystemen, die den brandtechnischen Schutz einer Abgasleitung herstellen.

Nur ein Gewerk übernimmt den Job. Und das kann neben dem Haustechnikern auch ein Bauhandwerker sein.

Das bietet größtmögliche Einbau- und Abnahmesicherheit. Der neue »Skobifex-nano« ist mit einer Kunststoffabgasleitung D60 ausgestattet und orientiert sich damit an der Marktentwicklung der Heizkesselhersteller und des Wärmebedarfs der Baubjekte. Der Schacht wurde nochmals deutlich um über 30 Prozent in der Grundfläche verkleinert und hat nun Außenabmessungen von nur noch 130 mm x 160 mm. Damit eröffnen sich den Planern und Anwendern völlig neue Möglichkeiten, den kompletten »Brennwert-Schornstein« in Wände, Wandnischen oder Vorwandinstallationen zu integrieren. Er lässt sich somit wie ein Zwerg in jeder noch so kleinen Ecke verstecken.

## Mietrecht jetzt ändern

### Unausgewogenes Recht führt zu Wohnungsknappheit

Der Immobilienverband Deutschland (IVD) unterstützt die Bundesratsinitiative der baden-württembergischen Landesregierung zur Liberalisierung des Mietrechts. Ziel der Initiative ist die Einführung einheitlicher Kündigungsfristen für Mieter und Vermieter, die Verkürzung der so genannten Schonfrist für bereits gekündigte, säumige Mieter auf einen Monat sowie die Anhebung der Kappungsgrenze für Mieterhöhungen von derzeit 20 auf 30 Prozent.

»Es ist überfällig, das Mietrecht zu vereinfachen und die Rechtsstellung des Vermieters wieder zu verbessern - allein, um den Mietwohnungsneubau wieder attraktiver zu machen und dem großen Bedarf an energetischer Gebäudesanierung gerecht zu werden«, so Jürgen Michael Schick, Vizepräsident und Sprecher des IVD. »Die vom IVD seit Jahren geforderte Liberalisierung und Entideologisierung des Mietrechts ist die logische Konsequenz aus dem Abbau von Steuervorteilen und Subventionen im Immobilienbereich.«

Insbesondere die Abschaffung der asymmetrischen Kündigungsfristen kann nach Auffassung des IVD mit dazu beitragen, die Ausgewogenheit im Rechtsverhältnis zwischen Mietern und Vermietern wieder herzustellen. Für Mieter gilt derzeit eine einheitliche Kündigungsfrist von drei Monaten, während für Vermieter längere Kündigungsfristen von bis zu neun Monaten gelten.

Die Kappungsgrenze - ob 20 oder 30 Prozent - wird den Marktbedingungen in keiner Weise gerecht. »Notwendig ist vielmehr eine grundsätzliche Liberalisierung des

Mietrechts, wozu auch eine völlige Beseitigung von Kappungsgrenzen und ähnlichen Regulierungen gehört«, so Schick. Die Verkür-

recht. Die vorgesehenen Änderungen im Mietrecht würden das grundlegend ändern«, sagt Schick. Ein ausreichendes Wohnungsange-

## Immobilie der Woche



**Herrlicher Bungalow in innenstadtnaher Lage in Stockach**

mit teilausgebautem Kellergeschoss und großem Dachspeicher, Bj 1996, malerischer Wohn-/Essbereich mit offenem Kamin und vorgelagerter großzügiger Sonnenterrasse, 3 Schlafzimmer, schönes Bad, Küche mit Einbaubehälter, Gäste-WC, Gästezimmer im UG, repräsentativer Eingangsbereich und Dielenbereich, ca. 150 m<sup>2</sup> Wohnfläche ca. 952 m<sup>2</sup> Grundstück, Doppelgarage im Haus. Kaufpreis 390.000 €

**EWO**

**IMMOBILIEN W. REUTHER**

Sachverständigen- & Maklerbüro  
07731/93510 [www.ewo-immobilien.de](http://www.ewo-immobilien.de)

zung der Schonfrist auf einen Monat sei für den Vermieter aus betriebswirtschaftlicher Sicht sehr zu begrüßen. »Denn damit würde der finanzielle Schaden, der ihm dadurch entsteht, dass er die Wohnung nicht räumen und somit nicht neu vermieten kann, minimiert.«

Derzeit scheuen viele potenzielle Vermieter davor zurück, in den Mietwohnungsbau zu investieren. »Das liegt unter anderem am un-

bot aber wäre aber wiederum der Garant dafür, dass die Mieten auf moderatem Niveau bleiben. »So profitieren dann auch die Mieter von der Liberalisierung.«

Ein deutliches Zeichen für die Schiefelage des deutschen Mietrechts ist die Zahl von über 300.000 Mietprozessen jährlich. »Um den Rechtsfrieden wieder herzustellen, wäre es das Beste, das Mietrecht grundsätzlich zu entrümpeln und zu vereinfachen...«

## Keine Vollmacht für Steuererhöhung

Nach Veröffentlichung des Bundesverfassungsgerichtsurteils über die Bewertung von Grundvermögen bei der Ermittlung der Erbschaftsteuer warnt der IVD Bundesverband den Gesetzgeber davor, Immobilienvermögen in Zukunft deutlich stärker zu belasten. »Die verfassungsrechtlich erforderlichen Korrekturen beziehen sich vor allem auf die Bewertung von Grundvermögen und führen nicht automatisch dazu, dass Erben höhere Belastungen tragen müssen. Eine Steuererhöhung hat das Gericht nicht gefordert«, sagt IVD-Vizepräsident Jürgen Michael Schick.

Das Urteil sieht vor, dass der Gesetzgeber bis Ende des Jahres 2008 eine Neuregelung entwickelt, die Immobilien wie andere Vermögensgegenstände auch nach dem aktuellen Verkehrswert bewertet. In einem zweiten Schritt darf der Gesetzgeber dann Erben verschiedener Vermögensarten steuerlich begünstigen, wenn dafür »ausreichende Gemeinwohlgründe« vorliegen. »In welcher Höhe eine solche steuerliche Entlastung zulässig ist, hat das Bundesverfassungsgericht sinnvollerweise offen gelassen«, so Schick. In dem Urteil wird deutlich, dass die Politik die Möglichkeit hat, aus Gemeinwohlgründen, zum Beispiel wegen Belangen der Bau- und Wohnungswirtschaft, »Verschonungsnormen« zu nutzen, die die Übertragung von Immobilien steuerlich begünstigen.

Das Karlsruhe Urteil hat der bisherigen, willkürlichen Wertermittlung nach dem vereinfachten Ertragswertverfahren mit einem star-

ren Einheitsvervielfältiger von 12,5 eine klare Absage erteilt. Das Vererben von Immobilien muss damit aber nicht zwangsweise teurer werden. »Vielmehr ist die Politik dazu aufgefordert, jetzt schnellstmöglich zu formulieren, wie die Übertragung von Grundstücken verantwortungsvoll geregelt werden kann. Nachdem Klarheit bei der Bewertung geschaffen worden ist, muss der Gesetzgeber die Frage einer angemessenen steuerlichen Lenkung beantworten« fordert Schick.

Prinzipiell begrüßt der IVD Bundesverband das Urteil. »Das bisherige vereinfachte Ertragswertverfahren war nicht geeignet, die Verkehrswerte von Grundstücken und Immobilien korrekt zu ermitteln. Zurecht hat das Verfassungsgericht geklärt, dass die steuerliche Lenkung nicht auf der Bewertungsebene stattfinden kann«, sagt Schick.

Die geforderte Ermittlung der Verkehrswerte kann nach Auffassung des IVD unproblematisch durch qualifizierte Sachverständige und Gutachter nach § 194 BauGB methodisch sicher erfolgen. Damit wäre den Anforderungen des Gleichheitsgebotes in jedem Fall genüge getan.

Der Gesetzgeber ist jetzt aufgefordert, nach der Klärung der Bewertungsfrage eine steuerliche Ausgestaltung zu finden, die nicht zu einer Mehrbelastung von Immobilien führt. Immobilienverkäufer und Erben können sich bis zur gesetzlichen Neuregelung, die bis spätestens 31.12.2008 erfolgen muss, auf die bisherige Regelung verlassen.

### HAMMER & MANZ

Exkl. Qualitäts-NEUBAU-Whg. (2½ - 5½ Zi.) mit LIFT, teilw. SEEBLICK in EDEL-Lage  
WEINBURG R'ZELL ab € 169.800,-  
z.B. 5½-Zi.-Whg., mit eigenem GARTEN, ca. 150 m<sup>2</sup> Wfl. € 299.800,-  
Neubau Erstbezug 2007 mit alter 16% MwSt.  
Direkt + provisionsfrei: 0172 / 72390 45  
[ALLFINANZ-AG.de](http://ALLFINANZ-AG.de) 07731 / 620 47

### Höri: Bauernhaus 99.900€

300 m<sup>2</sup> z. See, gr. Scheune, 130 m<sup>2</sup> Wfl.  
R'zell: EFH 270.000€  
141m<sup>2</sup> Wfl., ruhig, 524m<sup>2</sup> Grst., Sauna  
R'zell: 4 Zi.-Wg. 124.000€  
SEEBLICK, gr.Balkon, Wfl. 87m<sup>2</sup>, EBK  
Engen: 2½ Zi.-Wg. 72.000€  
Sichtbalk, 77 m<sup>2</sup> Grndf., EBK, Parkett  
Opalla-Immo. 07733-977134

### IMMOBILIEN-FACHBÜRO B. RIETSCHLE

Freier Sachverständiger für Immobilien-Wertermittlung  
Für Handwerker geeignet:  
1-2-Familienhaus, leicht renov.-bedürftig. KP € 169.000,-  
St.-Mitte, Traumlage  
78224 Singen - Tel. 07731/64472

### HÖRI: EFH + Seeblick

Exkl. EFH, Neubau - Erstbezug 3/2007: bis 28.02.07 gilt der alte Preis 2006  
BESICHTIGUNG: SA 14.00  
DIREKT: 0172 / 72390 45  
[ALLFINANZ-AG.de](http://ALLFINANZ-AG.de) 07731 / 620 47

### Lagerfläche gesucht

500 m<sup>2</sup> in Radolfzell u. Umgebung sowie ca. 30 m<sup>2</sup> Halle oder Garage.  
Tel. 0 77 32 / 97 26 14

### NEU: Hilzg. EFH

180 m<sup>2</sup> Wfl., ein ELEGANTER TRAUM mit Einl.-Whg., Neubau 2003 - freie SW-Lage  
pflegef. Garten - kurzfr. frei € 379.800,-  
DIREKT: 0172 / 72390 45  
[ALLFINANZ-AG.de](http://ALLFINANZ-AG.de) 07731 / 620 47

### IMMOBRILL u. Partner

Wir SUCHEN für VORMERKTE Kunden Baugrundstücke, ETWs, Wohnhäuser in jeder Preislage sowie MIET-WOHNUMMEN. Dem Vermieter/Verkäufer entstehen keine Kosten.  
Tel. 07731/31153, 0179/7174272

### Hohentwielblick

HILZINGEN, Neubau-Erstbez., 145 m<sup>2</sup> Wfl., 400 m<sup>2</sup> Grundstück ab € 297.000,- mit Eigenleistung  
Direktinfo u. Bes.: 0172 / 72374 97  
[ALLFINANZ-AG.de](http://ALLFINANZ-AG.de) 07731 / 620 47

### Wir suchen für Bauherren

baureife Einzelgrundstücke im Raum Hegau / Bodensee  
Logo-Massiv-Haus 07739/928866

### ALLFINANZ-AG.DE

Tolle Immobilien + 48-Stunden-BAU-Finanzg.  
Direkt: 0172 / 72390 45 + Tel.: 07731 / 620 47

### Hilzingen-Riedth. 2-FH, Autowerkstatt,

3 Garagen, 1.200 m<sup>2</sup> Grst. 155.000,-  
R'zell: EFH, 76 m<sup>2</sup> Stiepl. 98.000,-  
R'zell: ETW, 2 Zi., 62 m<sup>2</sup> Wfl. 100.000,-  
Zoznegg: Kl. WE, 139 m<sup>2</sup> Wfl., san.-bed. 40.000,-  
Singen: ETW, 3 Zi., 65 m<sup>2</sup> Wfl. 67.000,-  
Singen: ETW, EG, 92 m<sup>2</sup> Wfl., TG 135.000,-  
Immo. Grtza - Tel. 07732/919641

### Hilzg: Sofortbezug

ETW, 3,5 Zi., 80 m<sup>2</sup>, Bestlage, wie neu, mit Fernblickbalkon nur € 124.800,-  
Garage und PKW-Stellplatz möglich  
INFO + BESICHTIG.: 0172 / 72374 97  
[ALLFINANZ-AG.de](http://ALLFINANZ-AG.de) 07731 / 620 47

### Naturnahes Wohnen in Steiðlingen

- große Balkone / Terrassen
- volle Südausrichtung
- helle familienfreundliche Grundrisse
- Parkettböden
- Blockheizkraftwerk m. eigener Stromerzeugung
- 2, 3, 4 - Zimmerwohnungen
- 70 - 99 qm Wohnfläche
- zB: EG 4-2i 99 qm mit Balkon 203.500,-
- DG 3-2i 83 qm mit Balkon 183.800,-
- verschiedene Haus und Grundstücksgrößen
- zB: Haushalte A2 ca. 157qm Wohn+Nutzfläche 255.000,-€

### Neubau eines Energiesparwohnhauses KFW-60

Sie bekommen zinsgünstiges Darlehen bis zu 50.000,- €

Herrn Gerhard Allietee, Tel. 07732/980-2131, Fax 980-2309  
Volksbank eG Konstanz, 78315 Radolfzell, Schützenstr. 1  
gerhard.allietee@vobank.de www.vobank.de  
Keine zusätzliche Maklerprovision!

Architekturbüro Dieter Keller  
78224 Engen, Beimsfeld 31  
Tel. 07731-5488 Fax 4411

### Baugenossenschaft Familienheim Bodensee.

Radolfzell, 3 Reihenhäuser, Lindenallee  
3-Liter-Haus mit KFW-Förderung, familienfreundl. Infrastruktur, Wfl. ca. 124 m<sup>2</sup> zzgl. ca. 55 m<sup>2</sup> DG-Ausbau vorher.  
KP Mittelhaus € 280.000, KP Endhaus ab € 314.000,00

### Besichtigung Sonntag, 11. 2. 07, von 11.00 - 14.00 Uhr

Radolfzell, 10 Doppelhaushälften  
Friedrichstr./Messeplatz  
Innenstadtnahe Lage, Wfl. ca. 127 m<sup>2</sup>, Grundst. ab 231 m<sup>2</sup>, Niedrigenergiehaus, 2-geschossige Bauweise voll unterkellert  
KP inkl. Carport ab € 319.000,00

### Singen, 3 ETW, Hörstr./Herz-Jesu-Platz

Innenstadtlage, 4,5 Zi., Wfl. ca. 107 m<sup>2</sup>, Parkett und Aufzug  
KP ab € 215.800,00

### Info: Klaus Hilpert Tel. 077 32/92 68-32

Neuer Wall 1, 78315 Radolfzell, E-Mail: [klaus.hilpert@fbhb.de](mailto:klaus.hilpert@fbhb.de)  
[www.familienheim-bodensee.de](http://www.familienheim-bodensee.de)

### Ehingen - Sofortbezug:

Galerie-Wohnung in Bestzustand, 2½ Zi. mit EBK  
nur € 63.900,-  
Garage mögl. - Direkt: 0172 / 72374 97  
[ALLFINANZ-AG.de](http://ALLFINANZ-AG.de) 07731 / 620 47

### Walmdachbungalow, 90 m<sup>2</sup>

Ziegelhaus, schlüsselfertig, inkl. Fußboden € 98.500,-  
Logo-Massiv-Haus®  
Telefon 077 39/92 88 66

### Höri: Südhang Bauplatz

Freist. EFH o. 2 DH, rd. 600 m<sup>2</sup>, SOFORT bebaubar  
nur € 119.800,-  
DIREKT: 0172 / 72390 45  
[ALLFINANZ-AG.de](http://ALLFINANZ-AG.de) 07731 / 620 47

### KUPPRION IMM "OH" BILIEN

SINGLE-WOHNUMMEN  
Singen-Postareal-Neubau  
unterschiedliche Größen, ausgestattet mit moderner Einbaueinrichtung, Einbauschrank, Parkett  
z.B. 1,5-Zi.-ETW, ca. 29 m<sup>2</sup>  
57.400,- €

### GOTTMADINGEN - Reiheneckhaus\*

ca. 150 m<sup>2</sup> Wfl., ca. 425 m<sup>2</sup> Grdst., Südterrasse, Balkon, Garage, schöne Wohnlage, ausbaufähiges DG  
KP: 149.000,- €

### SINGEN-SÜD - 2-Zi.-ETW\*

ca. 44 m<sup>2</sup> Wfl., renov.befähigt, sofort beziehbar  
KP: 28.000,- €

### SINGEN-SÜD - 2-Zi.-ETW\*

ca. 65 m<sup>2</sup>, guter Zustand  
KP: 60.000,- €

### GOTTMADINGEN - 3,5-Zi.-Mals.Whg.\*

ca. 89 m<sup>2</sup>, große Terrasse, Laminat, schöne Aufteilung, TG  
KP: 159.000,- €

\*zzgl. 3,57 % Maklerprovision  
Kupprion Immobilien GmbH  
Bahnhofstr. 17, 78224 Singen  
Tel. 07731/8717-0

### Engen

Die ideale Kapitalanlage  
Südhanglage - Ostlandstraße: EFH, 6 Zi., ca. 155 m<sup>2</sup> Wfl., 2 große Balkone, einschl. Grundstück ca. 400 m<sup>2</sup> ab € 269.000,-

### In ruhiger Wohnlage

Glockenzell, Doppelhäuser einschließlich Grundstück ab € 228.000,-  
Friedrich-Mezger-Straße  
EFH, einschl. Grundst. 370 m<sup>2</sup>, 127 m<sup>2</sup> Wfl., Garage ab € 233.000,-

### V + B VEIT & BRAUN

Telefon 077 33/7438  
[www.veit-braun.de](http://www.veit-braun.de)

### Radolfzell EUR 175.000,-

4½-Zimmer-ETW, Erdgeschoss mit Terrasse, ca. 117 m<sup>2</sup> Wfl., 2 Bäder, ruhige Lage, gute Ausstattung, TG  
Wohnflächen EUR 210.000,-  
Mieten ist out - kaufen ist in!  
Ger. EFH/RH mit kl. Garten mit Südausrichtung, in erstkl. Zustand, id. Einbauten, Garage  
Aach EUR 245.000,-  
EFH mit herrlichem Grundstück, ruhiges Wohngebiet, ca. 120 m<sup>2</sup> Wfl., Fertighaus, Baujahr 1992, EBK  
Singen EUR 379.000,-  
EFH in bevorzugter, guter Lage, ca. 150 m<sup>2</sup> Wfl., Traumgarten ca. 830 m<sup>2</sup> in ruhiger Villenlage, Garagen

### BW-Bank Immobilien

August-Ruf-Straße 26  
78224 Singen  
Telefon 07731 8203-286  
Telefax 07731 64808  
[www.bw-bank.de/immobilien](http://www.bw-bank.de/immobilien)  
[immobilien@bw-bank.de](mailto:immobilien@bw-bank.de)

### Baden-Württembergische Bank

### BW Bank

### DH in Singen-BEUREN, Kirchstr.

Fantastisch groß. Wohnen in 6 Zi., 147 + 160 m<sup>2</sup> Wfl., 75 m<sup>2</sup> Nutzfl. + Nebengebäude, ideal auch als Lager, ruhige, zentr. Lage, voll unterk., massiv. Ziegelbau, Garage, Balkon schlüsself. Z. B. 248.000,- €  
Besichtigung nach Terminabsprache, Frd. unverb. Beratung  
Wägeler Bau Singen, Rohbau - Umbau - Schlüsselfertig  
Tel. 07731 / 427 65 od. 0175 / 453 1285 • [www.waegeler.de](http://www.waegeler.de)

### GOTTMADINGEN

Im Stelzer 3 und 5

Baubeginn Anfang 2007

Attraktive Doppelhäuser in Ortsrandlage

z.B. 4 1/2 Zi.-Doppelhaushälfte mit Terrasse, Garten und Balkon 125,2 m<sup>2</sup> Wohnfläche € 249.000,-

Beratung am Baugelände nach kurzfristiger Terminvereinbarung auch am Samstag und Sonntag möglich.

Telefon 07731/98 26 0

Telefax 07731/98 26 30

W.u.M. Vogt GmbH & Co. KG  
70736 Fellbach, W.-Pflitzer-Str. 26

### ETW - Ludwigschafen - Seenähe, nur 2 WE -

Außergew. Wohngefühl, noch frei, sehr geschm. 5-Zi.-ETW über 2 Ebenen (Wendeltreppe), 140 m<sup>2</sup> Wfl., schlüsself. 252.700,- €  
Mit Gaupen, Balkon, voll unterkellert, massiv. Ziegelbauweise.  
Wir beraten Sie gerne - vereinbaren Sie einfach einen Termin.  
Wägeler Bau Singen, Rohbau - Umbau - Schlüsselfertig  
Tel. 07731 / 427 65 od. 0175 / 453 1285 • [www.waegeler.de](http://www.waegeler.de)

### Baugenossenschaft Familienheim Bodensee.

Praxis-/Büroetage

Radolfzell, Ekkehardstraße 6 Erdgeschoss

Ab 1. 4. 2007 zu vermieten:

Teilflächen für Praxis-/Bürogemeinschaften möglich.

Gesamtnutzfläche 381 m<sup>2</sup> plus Nebenräume im UG

EDV-Netzwerkinfrastruktur

10 Kfz-Stellplätze direkt vor dem Gebäude

Neuer Wall 1 - 78315 Radolfzell - Herrn J. Reckziegel • Tel. 07732/9268-23

[www.familienheim-bodensee.de](http://www.familienheim-bodensee.de) • Josef.Reckziegel@fbhb.de

**Traumh. schöne Eigentumswohnung in kl. WE**  
im Terrassenwohn-, Südhang, in VOLKERTSHAUSEN  
3 Zimmer, 164,400,- €, 4 Zimmer, 199.600,- €, tolle Extras,  
ungl. groß. Balkon, Fußbodenheizung, Lift, kurzfr. beziehb.,  
beste Ziegelbauweise, schlüsselfertig zu verkaufen.  
Auch Wochenendbesichtigung möglich.  
**Wägelers Bau Singen, Rohbau - Umbau - Schlüsselfertig**  
Tel. 07731 / 42765 od. 0175 / 4531285 • www.waegeler.de

**TRENDHAUS Immobilien**  
Singen-West: \*\*\* Schnäppchen \*\*\*  
Haus, 125m² Wfl., 35m² Grsk., Heizung  
neu, sehr gepflegt, Garage € 212.000,-  
Hilzingen: freist. EFH großem Garten  
115m² Wfl., 750m² Grsk., bevorzugte  
Wohnlage, Doppel-Garage € 248.000,-  
Gailingen: \*\*\* mit Alpen-Panorama \*\*\*  
2 FH, 2x 4 Zi., 214m² Wfl., 774m² Grsk.,  
Höhenlage, gepfl. 2 Gar. € 209.000,-  
Stöckach: **Neu + Superpreis**  
DHH mit großem Keller, Kinderparadies,  
großes Dachstudio uvm., AP € 189.000,-  
Sto. OT: EFH auf romantischem Grsk.  
740m² Grsk., Garage + AP € 199.000,-  
Küchen: einzeln und wohnflächen  
EFH m. ELW, 180m² Wfl., 645m² Grsk.,  
Partykeller, neu renov., Gar. € 329.000,-  
Nennungen: das ist Lebensqualität  
EFH 165m² Wfl., 810 5/2 Zi., Hobbyr./  
Büro, EBK, Solaranlage, CP € 237.000,-  
Wahlles: DHH in feinem Ambiente  
114m² Wfl., für die junge Familie, EBK,  
Femisch, Parkett, FbH, Zg., € 249.000,-  
Böhringen: \*\*\* das Familienhaus \*\*\*  
DHH-ELW, 175m² Wfl., FbH, 2 Bk.,  
gr. Wellnessbereich, Gar. € 269.000,-  
Rad-Moos: Jagdhaus in Ortsrandlage  
170m² Wfl., 500m² Grsk., Wintergarten  
Wellnessbad, offn. wohnen € 339.000,-

**ETW**  
Stöckach: Ihr Traum vom wohnen  
3 1/2 Zi., 71m², Gästeto, gr. Südbalkon,  
kl. Wohnheim, Garage € 125.000,-  
Singen-Süd: exkl. Terrassenwohnung  
4 1/2 Zi., 95m², Ortsrandlage, moderner  
Grundriss, hochw. Ausst., TG € 149.000,-  
Riel-Worbl.: \*\*\* PREISHAMMER \*\*\*  
4 Zi., Wohnküche, Top Lage € 95.000,-  
Rad-Böhr.: behindertengerechte ETW  
4 1/2 Zi., EG-ETW, 120m² Wfl., Bj. 95, exkl.  
EBK, gr. Wintergarten, Gar. € 249.000,-  
Hör-Horn: \*\*\* mit Seeblick \*\*\*  
4 1/2 Zi.-ETW, 100m² Wfl., überdachte Terr.,  
FBH, EBK, Parkett, TG+AP € 178.000,-  
Weitere 500 Objekte unter:  
**www.trendhaus-immobilien.de**  
Tel: 07731-79910

Schauen Sie doch mal rein!  
**www.wochenblatt.net**

**IMMOBILIEN-FACHBÜRO**  
**B. RIETSCHLE**  
FRIER Sachverständiger für Immobilien-Wertermittlung  
EFH Radolfzell-Weinburg, EFH mit EL-Whg., Seesicht, ruhige  
Lage, Glt. ca. 974 m², Wfl. ca. 210 m² KP € 439.000,-  
**78224 Singen • Tel. 07731/64472**

**Karin Kältenberg**  
**IMMOBILIEN**  
Neubauten  
Überlingen a. Ried  
DG-Galeriewohnung  
3 Zi., ca. 80 m² Wfl., Balkon  
10 m², Nutz- u. Hobbykeller,  
Gartenanteil **154.900 €**

Doppelhaushälfte  
65 358 m², Wfl. 145 m², inkl.  
Grundst. und Keller **254.450 €**

Einl.-Wohnung im UG möglich  
Gottmadingen, Täschen  
Reihenendhaus, 65 210 m²,  
Wfl. 129 m², inkl. Grdst., Keller  
**224.950 €**

oder als gedeckter Rohbau **159.900 €**  
Keine zusätzliche Maklergebühr!  
TOP-Finanzierungen auch o. EK  
Tel. 07733/2505  
0179/2206565

**BIV** Ihr Vertrauensservice  
seit 1977  
Gymnasien, Schulen,  
Einkauf ... alles um die Ecke  
Attraktiv, 1-2-Famh., ca. 870  
m² Grdst., ca. 185 m² Wfl., 2  
Einbkk., 3 Bäder, 4 WC, elegantes  
Parkett, Balk., Terrassen  
u. Do-Garage, Stadtrand-  
idylle, auch mit viel Freiraum  
für Ihren vierbeinigen Freund.  
Kfpr. € 210.000,-  
in Meßkirch  
Tel. (07376) 960-0 - Fax 96050  
Hauptstr. 30 - 88515 Langenslingen  
Weitere Info - www.biv.de

**Suchen Bungalow ...**  
oder gepflegtes 1-Famh. mit  
einer Wohnebene zum Kauf.  
Tel. (07376) 960-0  
**www.biv.de**

**Bau-/Kauffinanzierung**  
auch ohne Eigenkapital!  
o. Zins ab 3,79%, 10J. fest, eff. Z. 4,21%  
baufinanz-easy, 077 33 / 25 05  
P. Kalenberg, 01 71 / 5 44 32 52

**Hilz/Binningen schöne DHH**  
gepl. Neubau, 110 m² Wfl., Fußbhzg.  
inkl. 430 m² Grundstück € 198.500,-  
Logo-Massiv-Haus 077 39/92 88 66

**Aktionshaus**  
126 m² Wfl., inkl. Kniestock,  
Wintergarten, Rollläden u.v.m.  
Aktion!  
nur 9x  
in D!  
schlüsselfertig 99.999,-  
\*ohne Wand-/Bodenbeläge ab OK  
Info-Tel. 07774/6351  
**www.holz-modul.de**

**www.rewa-immobilien.de**  
Singen - Etzenfurt, Neubau-Häuser  
9 Gartenhofhäuser in bester Nordstadtlage,  
Wfl. ca. 130 m², Grsk. ca. 300 m²  
(N-126) KP ab 249.000,- €  
Hilzingen, attrakt., freist. EFH (H-183)  
5,5 Zi., 135 m², Grsk. ca. 300 m², Bj. 95, ruhig,  
hell + sonnig, Topausst., Gar+SP 238.000,- €  
Singen - Neubau, moderne DHH (N-124)  
Wfl. 120 m² + DO vorb., Grsk. ca. 250 m²,  
Massivbauweise, Vollkeller 249.900,- €

**ReWa Immobilien**  
Telefon: 07732 / 97 07 20  
E-Mail: immobilien@rewa-gmbh.org

**„Statt Miete“**  
2-Zi-DG-ETW in Stockach,  
ruhige Stadtrandlage, herrlicher  
Femblick, ca. 50m² Wfl., umlau-  
fende Dachterasse, EBK,  
Tiefgarage, Aufzug, ... € 79.000  
Superschnelle 4-Zi-ETW in  
Stockach/Haldenbach, Bj1994, UG  
mit Gartennutzung, stilvolle  
Ausstattung, 142m² Wfl., helle  
gemütliche Räume, € 205.000  
4-Zi-ETW in Stockach, EG,  
ruhige Lage, Garage, ca. 89m² Wfl.,  
auch möbl. zu erwerben, € 170.000  
**IMMOBILIEN W. REUTHER**  
Sachverständigen- & Maklerbüro  
07771-93510 www.ewo-immobilien.de

**IMMO BRÜLL u. Partner**  
GOTTMADINGEN: Baugrundstück,  
Sonnenlage, unt. Heilsberg, ca. 500 m²,  
Baulücke  
WORBLINGEN: Baugrundstück,  
Bestlage, 715 m², für EFH/DHH  
SINGEN-CITY: freist. EFH, DG aus-  
baubar, Garage, Sonnengrundstück,  
ca. 700 m² (Nähe Uferweg), ca.  
130 m² Wfl.  
SINGEN-OT: EFH, freist., Bauj. 2003,  
135 m² Wfl., 650 m² Grundstück, kurzfr.  
beziehb.  
AACH/HEGAU: 2-Familien-Haus,  
freistehend, sehr ruhige Lage, DG teilw.  
ausgebaut, 2 Garagen, ca. 600 m²  
Grundstück, kurzfr. Bezug mögl.  
LUDWIGSHAFEN: Neubau-DHH,  
Seenähe, ca. 140 m² Wfl., ca. 430 m²  
Grundstück, Garage, kurzfr. Bezug  
mögl. KP nur € 310.000,-  
Weitere Info auf Anfrage  
Tel. 07731/31153, 0179/7174272

**Wochenblatt**  
**www.wochenblatt.net**

**MIETGESUCHE**  
Zimmer / Übernachtungsmöglichkeiten  
für Urlauber, Geschäftsreisende,  
Handwerker, usw. gesucht.  
Tel.: 03946 / 52 62 32

**...Qualität sicher gebaut!**  
**Top Preis-/Leistungsverhältnis!**  
Neubau-Massiv-Einfamilienhaus (Flair 113) in  
Gailingen, sonnige Lage, ideal für die junge Familie,  
gute Ausstattung, ca. 113 m² Wfl., 4 oder 5 Zi., Grdst.  
ca. 350 m², mit Keller, ohne Teppich + Tapete.  
**€ 209.500,- + BNK**  
Rufen Sie uns an! Tel.: 07551/916303  
**W. Leberer Immobilien e.K.**  
Krummebergstr. 13, 88662 Überlingen  
**www.hausausstellung.de/leberer**

**Wohnen in Volkertshausen**  
Grundstücke in bester Lage - im Zentrum Baubeginn in  
Kürze. Wir erstellen ein attraktives Doppelhaus mit  
Keller, Balkon und Terrasse in hochwertiger Ausstattung.  
Ideale Grundriss - Variationen noch möglich z.B.: 142m²  
Wfl. 385qm Grundstück Schlüsselfertig 252.000€  
Vereinbaren Sie einen Termin mit uns,  
wir beraten Sie gerne!  
digabau GmbH, Gottfried-Scharfstraße 1, 78183 Hüfingen,  
Tel. 0771-61226, Fax 0771-61258, fordern Sie  
unsere Info-Mappe an! **www.digabau.de**

**Einladung**  
**Ein Kundenhaus live erleben**  
Sa., 10.02., 13 - 17 Uhr, So., 11.02., 13 - 17 Uhr  
Spaichingen, Fliederweg  
Erleben Sie WeberHaus-Qualität zum Anfassen  
und sprechen Sie mit der Baufamilie über die  
Möglichkeiten des frei geplanten Bauens  
mit WeberHaus.  
Anfahrt: Rottweil B14 Rtg. Tuttlingen bei Spaichingen.  
Nach Ortschild links in Vogesenstraße, nach 200 m  
links in Weidenweg und Hinweischildern folgen.  
Informationen und Tipps vor  
Ort und aus  
erster Hand!  
**www.weberhaus.de**

# BAUEN & WOHNEN

**Fenster nach Maß!**  
Fenster und Haustüren nach Maß  
aus eigener Produktion.  
**Edmar Adamczyk**  
Fensterbau  
Glaser  
Zwischen den Wegen 36  
78239 Rielasingen-Worblingen  
Telefon 07731/53346  
**www.adamczyk-fenster.de**

**Kunz & Partner**  
**UMZÜGE**  
**MÖBELLAGERUNGEN**  
Telefon 07731 / 18 97-77  
Mobil 0160 / 97 82 03 40  
Objektmöbel, Firmenmöbel, Büromöbel  
**WWW.ALEXANDER-KUNZ.DE**

**SCHÖTTLE**  
• Kunststoff  
• Holz  
• Holz-Alu -Fenster  
**SCHÖTTLE-Fenster GmbH**  
Im Wiesengrund 7  
78315 Radolfzell-Böhringen  
Tel. (07732) 9916-0 - Fax (07732) 9916-20

**Wasserleitungen defekt?**  
Das Problem vieler  
Wasserleitungen  
• rustiges Wasser  
• Druckabfall  
• Wasserrohrbrüche  
Die Folge:  
• langwährende Sanierung  
• Mietsminderung  
• hoher finanzieller Aufwand  
Die Lösung mit D+D  
Verfahrenstechnik  
• ohne Aufstemmen der Wände  
• trocknen - strahlen - beschichten  
• seit Jahren bewährt  
Ihre Wasserleitungen werden pneumatisch  
mit Wärmeluft getrocknet, mittels  
industrieller Verfahrenstechnik schonend  
und metallisch blank gesäubert und  
mit einem Lebensmitteltechnischen Beschich-  
tungsmaterial ausgekleidet.  
**D+D Rohr-sanierungstechnik GmbH**  
Assenheimer Weg 10 - 67125 Dannstadt-Schauernheim  
Info-Telefon 06231-916384 - Fax 06231-916386  
info@rohrsanierungstechnik.de - www.rohrsanierungstechnik.de

## 2007 gibt es wieder Zuschüsse für Solar

Wer Wärme von der Sonne nutzt, wird auch weiterhin vom Staat mit Zuschüssen belohnt. Dabei wird nach Informationen des Initiativkreises Erdgas & Umwelt (IEU) das Antragsverfahren vereinfacht. Außerdem könne laut IEU auch diejenigen nachträglich in den Genuss von Solarzuschüssen kommen, die im Vorjahr vom vorübergehenden Fördermittel-Stopp betroffen waren.

Die aktuellen Richtlinien im Rahmen des Marktnein-  
programms sehen folgende Basis-Fördersätze vor: Für Solaranlagen gibt es 40 Euro pro Quadratmeter Kollektorfläche, mindestens jedoch 275 Euro je Anlage. Unterstützt die Sonne überdies die Raumheizung, beträgt der Zuschuss 70 Euro pro Quadratmeter Kollektorfläche. Anträge können ab 15. März 2007 beim Bundesamt für

Wirtschaft und Ausführungskontrolle (BAFA) gestellt werden. Das Verfahren ist gegenüber den Vorjahren deutlich einfacher geworden: Statt einem mehrstufigen Antrags- und Abrechnungs-Procédere muss nun der Antrag erst innerhalb von sechs Monaten nach Inbetriebnahme der Anlage gestellt werden. Das heißt: Mit der Installation der Solarwärmanlage kann bereits vor der Bewilligung des Förderantrags begonnen werden.

Am 30. September 2007 endet nach Informationen des IEU eine wichtige Übergangsfrist: Bis zu diesem Datum müssen alle Förderanträge für Solaranlagen beim BAFA eingegangen sein, die zwischen dem 16. Oktober 2006 und dem 31. März 2007 in Betrieb genommen wurden.

Gute Nachrichten gibt es auch für alle, deren Förderantrag 2006 abgelehnt wurde, weil keine Haushaltsmittel mehr zur Verfügung standen. Bis Ende Juli 2007 können sie einen erneuten Antrag stellen. In diesen Fällen richtet sich der Solarzuschuss jedoch nach der Förderrichtlinie vom Juni 2006.

Farben und Bodenbelagsfachmarkt  
**Laminat Parkett Kork**  
**Laminat Buche 4.95 €/m²**  
Über 1000 m² Ausstellungsfläche  
**Tebo 2000**  
Eisenbahnstr. 12, 78315 Radolfzell  
Tel. 07732 / 58811, Fax 9716 70  
**www.tebo2000.de**

**WeberHaus**  
Die Zukunft bauen  
Weitere Informationen im WeberHaus Bauforum:  
78658 Zimmern ob RW, Robert-Bosch-Str. 1, Tel. 07 41/93 32-0  
78056 VS-Schwenningen, Messengelände, Tel. 077 20/69 21-0

**H-plan HAUS**  
Wir vermitteln:  
■ Eigenheime  
■ Eigentumswohnungen  
■ Ferienimmobilien  
■ Gewerbeimmobilien  
■ Grundstücke  
■ Exklusiv-Immobilien  
■ Budgetberatung  
Zu verkaufen  
EFH  
Tengen - OT, 5 Zi., 113 m² Wfl., Werkstatt u.v.m. VK 199.000,- €  
Gailingen, 5 Zi., 100 m² Wfl., Terrasse, Garage VK 265.000,- €  
Radolfzell - OT, mit ELW, 6 Zi., 220 m² Wfl., EBK u.v.m. VK 400.000,- €  
Mühlingen, WGH, 122 m² Wfl., 207 m² Nfl., EBK, Galerie VK 200.000,- €  
Riedheim, EFH + Gewerbe + Scheune, renov. bedürftig VK 155.000,- €  
DHH / RH  
R' singen-Worbl., 6 Zi., 143 m² Wfl., EBK, Schwedenofen, etc. VK 240.000,- €  
Überlingen/See, 4 Zi., 120 m² Wfl., EBK, Parkett VK 230.000,- €  
Bisingen, 6 Zi., 156 m² Wfl., EBK, offener Kamin, Garage VK 220.000,- €  
MFH  
Gailingen, 2 x 3 Zi., 67 m² Wfl. u. 73 m² Wfl., 4 Zi., 81 m² Wfl. VK 160.000,- €  
Landw. Anwesen  
Hofgut mit 2 EFH, div. Stallungen etc., 65.000 m² Land u.v.m. VK 820.000,- €  
ETW  
Singen, 3 Zi., 80 m² Wfl., Terrasse, TG-Stellplatz VK 170.000,- €  
Singen, 2 Zi., 48 m² Wfl., TG-Stellplatz, Höhenblick VK 99.000,- €  
Radolfzell, 2 Zi., 55 m² Wfl., EBK, Balkon, Kfz-Stellplatz VK 145.000,- €  
Radolfzell-OT, 2 Zi., 45 m² Wfl., Korkb., Balkon, Garage VK 135.000,- €  
Owingen, 3 Zi., 96 m² Wfl., Terrasse, TG-Stellplatz VK 180.000,- €  
Engen, 4,5 Zi. u. 2 Etagen, EBK, Balkon, Garage u.v.m. VK 165.000,- €  
Exklusive Immobilien  
Gailingen, exkl. Wohnraumbau, 180° Seeblick VK 690.000,- €  
Engen, Villa, exklusiv u. top modern, Swimming-Pool u.v.m. VK 1,1 Mio €  
**Haus-Plan Immobilien GbR**  
Hegastr. 6 78234 Engen Tel.: 07733 - 99 33 34  
Weitere Angebote unter: **www.haus-plan-immobilien.de**

## SAMSTAG, 10. FEBR. 2007 INFO-TAG

**BEGINN 10.00 UHR  
CA. 2 STD. DAUER**



Herzlich willkommen in  
Verlingstadt!  
Sie erhalten Informationen  
aus erster Hand, Fachvor-  
träge zur Finanzierung,  
Ausbau- und Selbstbau-  
häuser mit Mauervorfüh-  
rung, Video und Lichtbilder  
sowie Werksführung und  
Hausbesichtigung.  
Mit Verpflegung! Die  
Anfahrt ist ausgeschildert.

KASTELL GmbH  
Günzenhofstraße 9  
73559 Verlingstadt  
Tel. (0 75 77) 309-0  
[www.kastell.de](http://www.kastell.de)

**KASTELL  
MASSIVHAUS**  
Ein Unternehmen der Schwörer-Gruppe

### Häuser

#### Ehingen im Hegau

EFH m. Nebengebäuden zu verk.,  
geig. f. Handw., T. 07774/929346

#### 3FH, Stockach

Bj. 83, EG: 2,5 Zi., OG: 4,5 Zi., DG: 3 Zi.,  
Grundst. 670 m², Wfl./Nutzfl. 320 m², frei  
**Kaufpreis 438.000,- €**  
**Immo Büttner, 0 77 31 - 1 32 22**

#### DHH massiv, Niedrig-

energiehaus, vollunterkellert, Gä-  
ste-WC, Küche, Bad, 3 Schlafz., gr.  
Wohn-/EBereich, Gasheizg., Dop-  
pelkaminensch., Südtterasse, Gar-  
rage, Kne-Masslgerbühnen, Preis  
a. Anfr., Tel. 0173/6844070

!!! Preis-Schnäppchen !!!  
**Eigeltigen, EFH + 2 Zi.-ELW in ruh.,  
sonniger Ortsrandlage, 200 m² Wfl.,**  
Wintergarten, 800 m² Grst., Doppelgarage,  
Schätzwert € 280.000,- nur € 208.000,-  
**Heim und Haus GmbH 07731-98260**

**2 FH u. Gewerbeanbau**  
2 FH u. 900qm u. 70qm, Grst  
500qm in Gottmadingen-OT, €  
250.000,-, Tel. 07731/961667

**Traumhaus zum Schnäppchenpreis**  
**Hilzingen, EFH, 180 m² Wfl., 800 m²**  
Grst. m. Bachlauf, wunderschöne ruhige  
Ortsrandlage, DoGa, Sauna € 359.000,-  
**Heim und Haus GmbH 07731-98260**

#### Worblingen: Freist. EFH

Designer-Kachelofen, romantischer Garten,  
Nunoo 1989 nur 309.800,- €  
**Direkt: 0172/176 88 09**  
**ALLFINANZ-AG.de 07731/6 20 47**

**2 Fam.-Haus in Singen**  
2 x 4 Zi., ca. 73 m² Wfl., Garage,  
Grdst. 511 m², schöner Garten, ruh.  
Lage, Privatverkauf 215.000,-  
€ T.Si. 947350 o. 0173-1858189

!!! Einziehen und wohnhufen !!!  
**Singen-West, DHH in ruhiger Lage, 4 1/2**  
Zimmer, 126 m² Wfl., 387 m² Grst.,  
ausgebaut Dach, Gar nur € 209.000,-  
**Gottmadingen, DHH in ruhiger Lage,**  
5 1/2 Zi., 150 m² Wfl., 286 m² Grst., neuw.  
u. familiefndl., Gar. + AP € 229.000,-  
**Singen - untere Nordstadt, ruh. gel.**  
2FH in bester Lage, 163 m² Wfl., 280 m²  
Grst., Garage + Stellplätze € 229.000,-  
**Stockach, repräsentatives 3FH,**  
9 Zi., 263 m² Wfl., 1293 m² Grst., EG m.  
sepp. Eingang z.B. als Büro nutzbar, Dach  
auf 120 m² ausgebaut, DoGa € 350.000,-  
**Singen-Nord, freistehendes EFH,**  
5 1/2 Zi., 163 m² Wfl., 804 m² schönes Grst.  
kompl. modernisiert, Garage € 418.000,-  
**Heim und Haus GmbH 07731-98260**

#### Haus zu verk.

Zu verk. Volkertsch. ein Fam. Haus  
ca. 135 qm Wohnfl. + separate Einl.  
Wohn. ca. 60 qm neu saniert viele  
 Extras: Fußboden, offener Kamin,  
Vollwärmesch. VB 248.000 € Tel.  
01624324343

**„Wohnen auf dem Lande“**  
**Stockach-OT, EFH, 63 m² Wfl., 140 m² Wfl.,**  
913 m² Grst., Bj. 85, Terr., Doppelgarage  
allsehrbar zu verkaufen VB € 228.000,-  
**Heim und Haus GmbH 07731-98260**

**Das ganz Besondere**  
1/2 FH in Aach, 2000qm Grd,  
250qm Wfl, neue Elektrik, neue Heiz-  
ung, Solar, neue Fassade, Carport,  
Garage, Werkstat, Gewächshaus  
etc. Tele: 07749/920584335000 Euro

**Freist. WH-2FH + ELW**  
Rielasing, (Singen2km) auf schö-  
nem Grst. € 230.000,- v. priv. an  
priv., kurzfr. fr.n.v., T. 07732/898252

### !!! Hier wurde an alles gedacht !!!

**Wahlwies, ein tolles Haus! 5 Zi. + Büro,**  
130 m² Wfl., 268 m² Grst., gehobene  
Ausstattung, Bj. 96, Carport, AP, Motorad-  
garage, **Traumpreis € 248.000,-**  
**Heim und Haus GmbH 07731-98260**

#### Volkertschhausen

DHH, Bj. 98, Wohnzl., Essz., Kü-  
che, Bad, Gäste-WC, 4 Schlafzäh-  
rume, Keller u. Garten, sowie sep. 1  
Zi.-Einliegerwohnung, viele extras,  
Stuck, offener Kamin usw., VB  
259.000 €, T. 0160-9596963

#### Si./Nord/West/Riel.-Worbl.

z.B. **WOHNHAUS**, ruh. Lage, frei  
anfr., Tel. 0173/6844070

**Siener Immo. Tel. 07731/21171**

#### Grosses Bauernhaus

Mit Ausbauresten und grossem  
Gewerbetell./Scheune in Hilz-  
ingen/Riedheim von Privat zu ver-  
kaufen. Grundst 1284 qm, Gewerbe-  
bruttogrundst 324 qm,  
Bruttowohngrundst 297 qm, BJ  
1930 - Umbauzeit 1970, Öl-Holz  
Heizung, Kachelofen, 3 Garagen,  
renovierungsbedürftig/Preis  
155.000,- €, Tel. 0773-6690817

#### DHH in Singen-Süd

Ca. 521 m² Grundstück, Wohnfl. ca. 125 m²,  
5,5 Zi. modernisiert, EBK, Terrasse und  
Dachterasse, schön angelegter Garten  
**239.000,- €**  
**Immo Büttner, 0 77 31 - 1 32 22**

#### Volkertschhausen Bj. 06

EFH, 120 m² Wfl., Wohnküche,  
218.000 €, Tel. 0171-5213337

#### 1-2 Fam.haus, Hegau

Bauernhaushälfte, kernsaniert in-  
nen neu m. bes. Flair, 220m² Wfl.  
hochw. Ausst., 2 Bäder, 2 Terr.,  
Stellpl., liebev. Details, ideal f. Groß-  
fam., Künstler, Generationenhaus,  
weitere Ausbaumögl. von 100m²  
vorh., kl. Grundst. Von privat an pri-  
vat, keine Makler! VB € 220.000,  
kachel07@web.de

#### 1a-Ein-Zweif. Haus

R'son, Wfl. ca. 270m², geh. Ausst.,  
off. Kamin, 2 getr. Wgh., ges. 7 Zi.,  
hochw. EBK, D-Gar., zentr.-näh.,  
ruh. Lage, € 349.000,- v. priv.,  
Tel. 9164888 od. 0171-2255900

#### Sonstige Objekte

**Umzüge**  
78315 Radolfzell  
**Telefon 0 77 32/9726 14**  
**www.dittours.de**

#### Imbiss zu verkaufen

1900 €, Tel. 0176-65828972

#### Vermietungen

##### 1 Zimmer

**Moos:** 1-Zi.-Whg. € 350,- warm

**RZ-Mettina:** 1-Zi.-Whg. € 250,- + NK

**VZ-Hausen:** 1-Zi.-Whg. € 180,- + NK

**Binningen:** 1-Zi.-Whg., 100 m² € 400,- warm

**Randegg:** 1-Zi.-Whg., 45 m² € 250,- + NK

**Siener Immo. Tel. 0 77 31 / 12171**

#### App. in Rielasingen

an jüng. Frau zu verm., WM 280,- €,  
Tel. 0173/28299 od. 07531/25318

#### 1 Zi.-Whg. Singen-Mitte

KM € 245,-, Tel. 07731/67742

#### Möbl. Zimmer

mit Dusch-, WC- u. Kochge-  
heim, in WG zu verm., (auch f. Mon-  
teure geeig.) Tel. 07731/46609

## VERMIETUNGEN

**EFH in Liggersdorf, Bj1951,**  
ca. 125m² Wfl., ca. 724m² Grst., Garage  
**500€** zzgl. Nebenkosten, Prov. und Kauti  
**EWG IMMOBILIEN 07771/93510**

#### Worblingen

EFH in ruhiger Lage, 7 Zimmer, EBK, 2 Bäder,  
Do-Garage, frei ab 1.4.2007, € 960,-, KM  
zzgl. € 100,- Garage, zzgl. 2 MM Prov., zzgl.  
MwSt.  
**BW-Nach Immobiliencenter Singen**  
**Monika Schweizer 0 77 31 / 8203 286**

#### 2-Zi.-Whg. SINGEN

EG - ca. 60 m², KM 368,- €, inkl.  
EBK + TG + NK, Kaution, keine Prov.  
Mo.-Fr. Tel. 075 44/93 40 81 65

## B. RIETSCHLE

Freier Sachverständiger für Immobilien-Wertermittlung

**Vermietungen:**  
Si-Mitte: 3 Zi., ca. 73 m² Wfl. € 435,- + NK  
Si-Nord: 3 Zi., ca. 80 m² Wfl. € 440,- + NK  
Si-Süd: 3 Zi., ca. 80 m² Wfl. € 420,- + NK

**78224 Singen - Tel. 07731/64472**

#### Sofort einziehen!

Mitbewohner/in (Einzelperson) für  
Bauernhaus, kpl. 400,- €, Tel.  
07738/938538 u. 0173-8197875

#### 1-Zi.-Whg., Engen

44 m², sofort frei, T. 07733/91094

#### Stockach: gr. 1 Zi.-Whg

Bad, Küp. sep. Eing., an Einzelpers.,  
NR, zum 1.5.07 od. früher, Tel.  
07771/919496 od. 0162-4331189

#### Schöne 1 Zi.-DG-Whg.

In Singen-Hausen, 36qm, EBK, KM  
€ 250,- + NK, Tel. 07731/46178

#### Mühlhausen

Maisonettewgh., 54 m², EBK, Tel.  
07738-8321

#### 1 Zi. zu verm.

an Monteur, Tel. 0171-1210254

#### 1-2 Zi.-Whg. in WG

f. Pers. mittl. Alters, vorerst befr. bis  
zum 1.8., Tel. 07733/503285

#### 1 Zimmer und Küche

Mansarde, WC u. Du., 39 m², Si-  
Nord, KM 265,- €, NK 30,- €, KT 2  
MM, ab 1.4., Tel. 07731/42730

#### Nachmieter gesucht

f. schöne 1 Zi.-Whg., 31qm, m. Bk.,  
Bad, Keller, ab 1.3. WM € 270,- in  
Rielasingen, Tel. 0162-7222356

#### 2 Zimmer

#### Rielasg.: Sonnige 2 1/2-Zi.-Whg.

Rd. 72 m² Neubau 1991, Parkett-Böden, Süd-  
Balkon, Aussicht, jetzt frei € 435,- + G + NK  
**Direkt: 0172/716 88 09**  
**ALLFINANZ-AG.de 07731/6 20 47**

#### 2-Zi.-DG-Whg.

Schlatt u. Kr., ca. 70 m², ruh. Lage,  
WM 490 €, Si. 838758

#### Si.-Süd: 2-Zi.-Whg., 67 m²

€ 350,- + NK

#### Si.-Nord: 2-Zi.-Whg., frei

€ 330,- + NK

#### Si.-Mitte: 2-Zi.-Whg., 65 m²

€ 375,- + NK

#### Si.-West: 2-Zi.-Whg., frei

€ 370,- + NK

#### Riel.: 2-Zi.-Whg., 60 m²

€ 340,- + NK

#### RZell: 2-Zi.-Whg., 65 m²

€ 440,- + NK

#### Böhringen: 2-Zi.-Whg., 60 m²

€ 360,- + NK

#### Gottm.: 2-Zi.-Whg., 34 m²

€ 370,- warm

**Siener Immo. Tel. 0 77 31 / 12171**

#### Gepflegte 2,5 Zim.-Whg

Stockach-OT, 77 m² Top-Ausstatt.,  
sepp. Eingang, EBK, Bad, WC (sepp.)  
Terrasse, Abstellraum, Stellplatz,  
400 € + NK Tel. 07771/921079

#### 2 1/2 Zi.Whg/ Stockach

ab sof. an NR, ca. 69 m², teilmöbl.,  
400 € kalt +NK+KT, Küche soll  
übern. werden Tel. 0176-20374699

#### Welschingen, Wettstr. 1

2-Zi.-Whg., ca. 52 m² EBK,  
Balkon, Stellplatz, ab Fabr. frei  
Miete: 350,- + NK + 25,- Stellpl.  
**Besichtigung:**  
**Do., 8.2.2007, 16.30 Uhr**

#### 1,5-Zi.-DG-Whg.

in Weiterdingen, 60 qm über 2 Eta-  
gen, Parkett, EBK, Bk., Garage ab  
15.02.07 o. später, 350 EUR + NK  
Tel. 0172-707463

#### Tengen-Büßlingen

Schöne 2-Zi.-Whg., 1. OG., 53 m²  
Wfl., EBK, SW-Bk., Keller, Stellpl.,  
Tel. 07736/7481

#### helle 2 Zi.-Whg.

RZ-Markell., 45m2, Balkon, EBK,  
Keller, Carport, Badewanne, Kabel,  
460EUR warm, 0170/7849332

#### 2,5 Zi.-Whg., Rielas.

ca. 68 m², Altkm., m. Garten u. Gar.,  
frei, T. 0162-3200458 ab 18h

#### Schöne 2 Zi.-Whg.

suchen Nachmieter für 65 m² ELW  
in Stockach/Hopetzell, EBK, KM  
390 €, ruhige Lage, 07775/938206

#### 1-Zi.-Whg. SINGEN

2. OG - ca. 39 m², KM 230,- € +  
TG + NK, Kaution, keine Prov.  
Mo.-Fr. Tel. 075 44/93 40 81 65

#### Singen-Südstadt, provisionsfrei

1,5-Zi.-Gal-Wohn., 52 m², Bk., ab sof. € 340,00  
1,5-Zi.-Gal-Wohn., 48 m², Bk., ab 5/07 € 320,00  
2-Zi.-Wohn., 56 m², Bk., ab 5/07 € 370,00  
1-Zi.-Wohn., 25 m², Bk., 5/07 € 207,00  
TG-Stellplatz (kann mit angemietet werden) € 25,00  
jeweils zzgl. NK/2 MM Kaution  
**AVG-Immobilien - 07 11/470 68 12**

#### Singen-Südstadt, provisionsfrei

1-Zi.-Wohn., 25 m², EBK, Balkon € 232,00  
2-Zi.-Wohn., 30 m², Balkon € 350,00  
TG-Stellplatz (kann mit angemietet werden) € 25,00  
jeweils zzgl. NK/2 MM Kaution  
**AVG-Immobilien - 07 11/470 68 12**

#### Singen

helle 4-Zi.-Stadtwohnung, ca. 100 m² Wfl.,  
2 Balkone, 2 Bäder, gr. Abstellraum, frei ab  
1.4.2007, € 590,-, KM, TG ab 40,-, zzgl. NK/21,  
provisionsfrei  
**BW-Nach Immobiliencenter Singen**  
**Monika Schweizer 0 77 31 / 8203 286**

#### Büro-/Praxisräume

Singen-Stadtmitte, 1. OG, ca. 200 m²  
Wohn-/Nutzfl. + 35 m² überdachte Terrasse,  
weitere Nutz./Lagerräume mögl.,  
pro m² 4,80 €, langfristig zu vermieten.  
Zuschreiben unter Chiffre-Nr. 200901 an das  
SWB, Postfach 320, 78203 Singen.

#### Gaienhofen-Horn

ELW, 61qm, 2 Zi. (hintereinander  
liegend), Diele, EBK, Bad, dazu Ab-  
stellr., gr. Terr., Stellplatz, zum 1.3.07,  
KM € 400,- + NK € 130,-, Tel.  
07735/3194

#### 2-Zimmer Whg.

In Singen Nordstadt zu vermieten,  
Balkon mit Hohenwielblick, EBK  
neu (Preis VB) KM 360 € + NK ab 10  
Uhr Tel. 01520-6191693

#### 2 Zimmer Whg.

Nachmieter für 2 Zimmer Whg. 55  
qm in Radolfzell gesucht. Vermie-  
tung ab 01.04.PKW-Stellplatz, Ein-  
bauküche, ruhige Lage  
Tel.:0172/7571708

#### 2 Zi.-Whg. Sing.-City

58qm, EBK, Bk., 2. OG, z. 1.4., KM  
€ 340,- + NK, Tel. 07731/12941 ab  
18h.

#### 2-Zi.-Senioren-Whg.

Singen, EBK + Bk. sofort frei, €  
320 € + NK, T. 07731/975875

#### Helle 2 Zi.-Whg. R'zell

65m², Balkon, sepp. Küche,  
Abstellraum, TG-Stellpl., ab 1.4.2007  
zu vermieten. Tel. 07731/74064

#### 2 Zi.-Singen-Nord

beste Lage, EBK, Bad, Garten-  
sitzpl., KM € 340,-, Tel.  
07731/44518

#### Physiotherapeutin

sucht 2 Zi-Whg mit Balk., zum  
01.03.07, Tel. 07731-31205

#### 2-Zimmerwohnung

Singen-Nordstadt ca. 60qm, Süd-  
balkon, TG-Stellpl. zzt. vermietet,  
VB 71.000,- € Tel. abends  
01750-32681

#### 2 Zi.-Whg. Rielas.-Arlen

rhg. Lage, Süd-Balk., TG, Keller,  
WM 450 €, Tel. 07731/25570

#### 2,5 Zi.-Whg. Singen

60,5qm, KM € 320,-, Tel. 0176-  
23558506

#### Schöne 2 Zi.-DG-Whg.

ab sofort zu verm. in Si.-Bohlingen,  
ca. 52 m², EBK, gr. Süd-Balkon,  
Keller, Stellplatz, KM 320,- € +

## Kaufgesuche

### Kaufe Goldmünzen

Medaillen, Schmuck u. Zahngold, zahle pro Gramm (fein) 10.- €, T. Si/64222

### Suche Bootsmotor

Außenborder auch 2-Takt. Tel. 0172-4463263

### Musikinstrumente

gesucht. Alte E-Gitarre/Bass, Röhren-Verstärker. Tel. 07141/895856

### Bauzäune gesucht

3,50m x 2m, und Blechgarage (event. Selbstabbau) T. 0174-6724933

### Suche gebr. Küche

günst. ohne E-Geräte u. Spüle, Länge ab 5m, helle Farbe. Evtl. Selbstabbau. Tel. 07731/78977 ab 17h

### Suche Cerankochfeld

günstig, gut erhalten, Herd 60cm, Tel. 07731-29139

### Traktor, Miststreuer,

Kreiselscheuer. Tel. 07771/3598

## Verkäufe

### Gaststätten-Auflösung

div. Geräte und Utensilien zu verk., Tel. 07731/790122

### Brennholz Buche

trocken, ofenfertig gesägt, gespalten zu verk., Tel. 0178/ 4805539

### Brennholz trocken,

ofenfertig, m³ 65,00 €, Tel. 0175/1230538

### Waschmasch. 5 Mon.

m. Garantie, Kl.-Doppelbett, neu, Comp.-Schreibtisch neu sowie 2 E-Herde, gebr., T. 0151-53917996 o. 0160-92457344

**HOLZ**  
WERKLADEN GMBH  
Hauptstr. 82 · Singen · Tel. 07731/27968  
Ablaugearbeiten · Möbelrestaurationen  
Naturfarben & Öle, Wandfarben, Lasuren,  
Holzspielwaren, große Auswahl,  
Lampen aus Glas, Alabaster, Porzellan

### Modelleisenbahnplatte

Spur N, 1,65x2,20, Plan- u. Zeichentisch verstellb. m. 3 Schubl. 1,01x1,20x0,74, Kommode Kiefer-natur, 80x0,37x0,82, 2 Bilder Kvalip „Weiterdenken“ u. „Schloss Monrepos“ 20x20 gerahmt T. 07738/5130

### Sonnenbank UVa.

Paradies, wegen Umzug preisw. abzug., Gefriertruhe, 07733/1345

### Stihl Motorsäge MS 180

neuerwertig zu verk. Tel. 0174-4272341

### Kühl-/Gefrierschrank,

1 Spüle, 1 E-Herd sowie 1 Kd.-Hochbrett aus Metall günstig abzug. Tel. 0151/15493711

**Saeco GAGGIA**  
Gebraucht- und Neugeräte  
Reparaturen • Inzahlungnahme  
**BS Best Solutions GmbH**  
78253 Egelingen, Tel. 0774/9399, info@bsbestsolutions.de  
Espresso- und Kaffeemaschinen  
Mo.-Fr. 7.30-17.00, Sa. 8.00-12.00

### Verkaufsagent bei

ebay, verkauft ihre Kellerfunde, Haushaltsauflösung usw. Tel. 07734/9369883

### Flohmarktartikel

Telefon, Videorec., Kopierer, Türklink, u.a. für 60 € u. Glastisch 40 € 25.-, gr. Korbessel m. Polster € 20.-, T. 07731/24836

### Tibeter-Teppich neuw.

1,42x1,48 € 110.-, kl. Glastisch € 25.-, gr. Korbessel m. Polster € 20.-, T. 07731/24836

### Haushaltsauflösung

Schlafcouch, divers. Kleinförmel, Bett, alles neuw., preisgünstig zu verk., Tel. 07732/959592

### Verkaufe

1 Kü-Tisch 2 Plattenherd m. Backofen, div. Lampen, div. FastKostume Gr38/40 Preis VS Tel. 07731/922221

### Brotbackautomat 5€

Friteuse 8 €, kl. Staubsauger 10 €, Buffetaufsatz Kiefer nat. 18 €, Couchtisch kiefer lackiert 12 €, Tel. 07773/5591

### Hundeschlitten

für 1 Hund oder Mensch 30 €, Bolterwagen luftbereit selten benutzt 60 € Tel. 07773/5591

### Mod. Relaxliege

schwarz/kunstl., Bauknecht Wama, Kondentstocher je 3J. alt, mod. Esstisch, Glas-satiniert/Chrom-u. 4 Stühle, Chrom/blau, kl. Buffet (nicht alt), TV Rack Glas/Metall, 3 geschn. Stühle-(Loriot)Sofa, gepolstert-Biedermeistoff gelb) Wienerbarockisch, Biedermeierkommode, zvk., div. Lampen z.B. Kristalllister etc. Tel. 0172-1516240 ab 16.30 (zuvor zwecklos)

### Haushaltsauflösung

Möbel, Elektroartikel, CD, Schallplatten u.v.m., am Samstag 10.2. ab 11h, Gaillingen, Ramenserstr. 33

### Verkaufe Gastank

3000l + Heizanlage inkl. Zubeh. Preis VB. Tel. 0173073480

### Hülsta Now 3 Bett

1,80x2m, Solarium u. Crosstrainer günstig zu verk., Tel. 07733/98904

### Poppelplaketten

inkl. Satz ab 1964 (44 Stck.) € 150.-, Tel. 07731/45460

### Gebr. Holzfenster, Iso-

verglasung: 4x ca. 100x100 cm; 1x L 150 H 100; 1x L 140 H 120; 1x L 135 H 120; 2x L 160 H 135; 1x L 280 H 135, je 20-50,- € Tel. 07731/822669

## Computer / EDV

### 19 Z. TFT Monitor

Samsung BF 930, 1 J., m. Garant., 250 €, T. 07733/6288

### PC- und Internetservice

PC streikt? ☎ 077 71/89 80 36

### Computer komplett

günstig zu verk. T. 0173-8753550

### AMD Athlon 2000 MHz

DVD-Room, DVD-Brenner, 1000MB Arbeitssp., 80GB Festplatte, Sound 5.1 + Monitor, Tastatur u. Maus. €320.-, T. 0175-6359425

### Apple Laserwriter

Select 360, 50 € u. Farb-Drucker Tectronix Phaser 140 m. 72 Druckpatronen 70 €, T. 07731/795378

## Landmaschinen

### Traktor, Miststreuer,

Kreiselh. zu kauf. ges. 07771/3598

**WINTER-AKTION**  
Husqvarna  
Motorsägen  
1,5 - 6,2 KW  
(2,0 - 8,4 PS)

Holzspalter  
3 - 22 t  
Seilwinden  
3 - 12 t

**Sonderangebot:**  
Husqvarna Hobbysäge, 1,6 KW / 2,2 PS 263,- €  
Husqvarna Profisäge, 2,4 KW / 3,3 PS 580,- €  
Seilwinde 3,5 t, mit 60 m Seil 1.650,- €  
Holzspalter 13 t m. Elektro-Zapfwellenantrieb

**Schönenberger Landtechnik**  
Industriest. 14 • Steilbingen  
Tel. 077 38 / 92 60-0

## Elektrogeräte

### Geschirrspüler

Bosch-Silence, 45cm breit, mit AQUA-STOP/VB €1.017,4/7096914

### Gr. EBK m. Bosch

E-Geräten: Waschm. u. Trockner, Cerankochfeld, E-Herd, Abzugshaube, Spülmaschine, 3,80 x 2,92 x 2,75m, Korpus weis/rau mit viel Schrank. Schnack, VB € 950.-, Tel. 07733/975617 od. 0170-2039701

### Kühlschrank zu verk.

50.- €, T. 0173-8753550

### Bodenreiniger

(Staubsauger + Heißdampf) preisgünstig abzug., Tel. 07731/41988

### Ablufttrockner neuw.

wg. Umzug zu verkaufen. Preis VB. Tel. 0174-4344452

### Spülmaschine Bosch

umst. zu verk., voll funktionst., VB € 300.-, Tel. 07739/1088

## Antiquitäten

### Bernina Oldie

Schranknähmaschine 1947, voll funkt.-fähig, Zubehör, € 150.-, T. 0174-23983 ab 18 Uhr

### Tolle CHIPPENDALE

Kommode, L.255/H.93/T.59cm, VP 220.-€ u. passend dazu CHIPPENDALE Vitrin-Schrank L.235/H.145/T.42cm, VP.250.-€, sehr schönes MASSIV-Holz. Tel. 07732/943480 ab 19:00 Uhr

## Dienstleistung

## KOMPETENT



## KAMPF GEGEN POLLEN



Sobald das Frühjahr die ersten sonnigen Tage zeigt, gilt für Millionen von Pollen-Allergikern in Deutschland der »Heuschnupfen-Alarm« - dank des warmen Winters hat die Saison dieses Jahr schon begonnen. Im Innenraum, in dem wir mehr als 90 % unserer Lebenszeit verbringen, werden Pollen durch Lüftung oder über den Menschen eingetragen, was verhindert werden muss. Da die größte Pollenaus-schüttung in den frühen Morgenstunden zwischen 4 und 6 Uhr erfolgt, sollten in ländlichen Gebieten die Fenster in dieser Zeit geschlossen bleiben. Die beste Zeit zum Lüften ist hier abends zwischen 19 und 24 Uhr. In städtischen Gebieten sinken gerade in den Abendstunden die Pollen ab. Hier trifft die geringste Pollenkonzentration in der Luft in den Morgenstunden zwischen 6 und 8 Uhr auf. Daher sollte in der Stadt bevorzugt in dieser Zeit gelüftet werden. In der Wohnung sollte täglich Staub gesaugt werden, um Pollen auf Teppichen und Möbeln zu entfernen. Der dazu verwendete Staubsauger sollte eine hohe und neutral überprüfte Filterleistung aufweisen. Bei diesen Karenzmaßnahmen hilft zusätzlich ein gut funktionierender Luftreiniger. Dieser saugt die Innenraumluft mithilfe eines Ventilators an und reinigt diese bei der Passage durch filternde Elemente, bis die gereinigte Luft wieder austritt. Eine wirkungsvolle Pollenabscheidung kann so gewährleistet werden.

## BABY- / KINDERARTIKEL

**DER ANDERE BABYFACHMARKT**  
**RAPPELKISTE**  
Wann von Singen-St. 7, Tel. 0049 7331 / 91 80 80  
79237 Radolfingen-Worblingen (direkt hinter Aldi)  
www.myrappekiste.de

**BABYLAND**  
Öffnungszeiten:  
Mo. - Mi. 9.30 bis 18.30 Uhr  
Do. + Fr. 9.30 bis 20.00 Uhr,  
Sa. 9.00 bis 16.00 Uhr  
Böhlinger Straße 25 - D-78224 Singen  
Tel. 077 31 / 63937  
www.babyland-singen.de

## BÄCKEREI

**BÄCKEREI & KONFITTOREI**  
Günter Künz in Singen  
Scheffelstraße 14  
Tel. 0 77 31 / 6 66 28  
Neu, Neu Snack + Fingerfood

## BAUMPFLEGE

**Der Baumfrosch**  
Baumpflege  
Kronenaussichtung  
Kronenentfernung  
Lichtkürze festschnitten  
an Jungbäumen

## DACHDECKEREI

**K HEYNE**  
DACHDECKEREI  
Dach - Wand - Abdichtung  
Wir sind für Sie da!  
78224 Singen, Gaisrain 22  
Tel. 0 77 31/6 22 28, Fax 6 38 37

## Dienstleistung

**„Da Hüsmester“**  
Kosmester  
von A-Z alles komplett!!!  
Garten- und Landschaftsbau / Hausmeister-service, Teichreinigung, -bau und -pflege, Herbst- und Winterdienst / Objektpflege und -betreuung, professionelle Fensterreinigung, Treppenhauseinrichtung/Kehrwoche  
D. Mangli, 07731/955937 / 0174/5671272

**Das Service Team**  
Montagen Entrümpelungen  
Renovierungen  
Modernisierungen  
Tel. 01 71 981 37 22 und  
Tel. 0162 565 07 60

**Uchi's Bügelservice**  
Der schnelle Weg für mehr Freizeit. Einfach anrufen, Ich komme sofort.  
Info 0160/2687460

## Dienstleistung

**Forst-/Gartenbaubetrieb**  
**DANIEL SCHULER**  
Baum fällen - Holzverkauf  
Sträucher schneiden / Grünanienpflege  
Tel. 0 77 71 / 91 46 66  
78333 Stockach

## ELEKTRO

**rottinger** - ELEKTROTECHNIK  
Kundendienst Netf AEG Miele Siemens  
Hausräte Waschen Trocknen Spülen  
Elektroinstallation Haustechnik Heizung Warmwasser  
T 077 31/25200 info@rottinger.de

## ERZIEHUNG

**Beratung in Erziehungs-fragen**  
Individuelle Begleitung und Krisenintervention  
Tel. 0 77 31 / 18 96 76

## FOTOGRAF

**FOTO Feuerstein**  
Portraits | Kommunion | Hochzeit | Reportagen  
Simon Feuerstein, Rielasingen  
Tel.: 0 77 31 / 275 28

## HAUSHALTSAUFLÖSUNGEN

**Haushaltsauflösungen**  
Entrümpelungen - Umzüge & Transporte  
erledigt für Sie P. Güntert  
78315 Radolfzell - Tel. 077 32/570 36

## IMMOBILIEN

Sie wollen schnell verkaufen?  
Rufen Sie an - unsere Kunden warten!  
Sprinkart Immobilien, 78315 Radolfzell, Tel. 07732-6006, Fax, 6066  
info@immo-sprinkart.de  
www.immo-sprinkart.de

## KAFFEE - FACHHANDEL

**Saeco - Jura - Solis**  
Kaffeewerkstatt  
Reparaturen  
Espresso Chicco D'oro  
Singen - August-Ruf-Str. 27  
Tel. 077 32/7124 od. 0171/3428284

## KFZ - MARKT

**www.opel-gulde.de**  
Über 100 Fahrzeuge mit Bild  
täglich aktualisiert

## MEISTERBETRIEB BAUHANDWERK

**Pingitore & Henne GBR**  
Telefon 0 77 31/97 67 97  
Gebäudereinigung  
Fliesenverlegung - Meisterbetrieb  
Fliesenausstellung - Fliesenverkauf  
Komplettanierung - Brandschadenanierung  
Leckortung - Baurockung - Wasserschadenbeseitigung

## PC-SERVICE

Wir lösen Ihre Probleme!  
Hardware-, Software- oder Online-Probleme  
Verlags-Software TOP  
Tel.: 0 77 31/88 00 70

## REIFENSERVICE

Ca. 1.000.000  
Reifen warten auf Sie!!!  
**www.REIFEN-THUM.de**

## REISEBÜRO

**HOLIDAY LAND**  
Das Urlaubsland der starken Marken  
**Engener Reisebüro**  
Inh. Peter Rensch  
78234 Engen - Am Marktplatz  
Tel. 0 77 33 / 94 91 90 - Fax 0 77 33 / 9 10 03  
www.engener-reisebureau.de  
Ihr Fach-Reisebüro seit 20 Jahren

## REITSPORT

**Secondhand für Reitsportartikel im Hegau**  
Annahme und Verkauf gebrauchter Reitsportartikel jeglicher Art.  
Sehr schöne gebrauchte Reitsportartikel günstig zu verkaufen. Mobil: 0170/326 5036

## SAECO - FACHHANDEL

**Saeco.** Manfred Pilz  
Kaffeemaschinen für 78244 Gottmadingen  
- Haushalts- und Gewerbe- genossen der Vollkraft.  
- Mäde- u. HAKO-Kaffee- Tel. 07731/971345  
- orig. Ersatzteile + Zubehör  
- eigener Rep.-Service  
- Leasing  
Mo. - Fr. 9 - 12.30 Uhr  
Mo. - Fr. 14.30 - 18 Uhr  
Sa. nachmittags geschlossen  
Sa. 9 - 12 Uhr

## SATZ & WERBUNG

**Singener Wochenblatt GmbH & Co.**  
Vereinshäfte, Kundenzeitungen, Flyer  
Hadwigstrasse 2a, 78224 Singen  
E-Mail: k.kowahl@wochenblatt.net  
Telefon: 0 77 31 / 88 00-56

## SCHÄDLINGSBEKÄMPFUNG

**Fachbetrieb für Schädlingsbekämpfung**  
Ausbildungsbetrieb (IHK)  
Zul. gem. § 11 TierSchG  
Wartungsverträge (HACCP)  
**Handel mit Bioziden**  
Tel.: 0 77 31/82 26 04 - Fax: 0 77 31/82 26 06  
E-Mail: info@fbio.de - Web: www.fbio.de

## SCHÖNHETSPFLEGE

**Ihre Schönheitspflege**  
**Frau Brigitte Weiss**  
Kosmetik & medizinische Fußpflege  
Tel. 0 77 32/93 93 30 - 78315 Radolfzell

## TINTENFACHHANDEL

Wir füllen Ihre leere Druckerpatrone oder Tonerkartusche  
Cartridge World Singen  
Hauptstr. 68  
78224 Singen  
Tel.: 07731 / 18 96 63  
www.cartridgeworld.de

## TREPPENBAU

**Keller + Meßmer Treppen GmbH**  
Gottlieb-Daimler-Str. 3a  
78234 Engen-Welschingen  
Tel. 07733/8389 - Fax 07733/2512

## WOHNUNGSAUFLÖSUNG

**Entrümpelung - Umzüge - Renovierung (sehr preisgünstig)**  
Telefon 0171-8318059

## ZIMMEREI

Holzhandlung  
Dachstuhlbau  
Treppenbau  
**Zimmerei**  
Hans Konrad  
**Kessinger**  
Gottmadingen - Im Tal 21 - Telefon 07731/71236

**VALENTINSGRÜSSE**  
Mi., 7. Februar 2007  
DIE WOCHENBLATT-ANZEIGENAKTION IM FEBRUAR ( FÜR PRIVATKUNDEN ) ERSCHEINT AM 14. 02. 2007

Fettgedruckte Überschrift:  
Anzeigentext:  
Pauschalpreis **7,50 €**

Name: \_\_\_\_\_ Straße: \_\_\_\_\_  
Ort: \_\_\_\_\_ Telefon: \_\_\_\_\_

Abbuchungserlaubnis  
Konto-Nr.: \_\_\_\_\_ BLZ: \_\_\_\_\_  
Bank: \_\_\_\_\_  
Datum u. Unterschrift: \_\_\_\_\_

Bitte zutreffendes Motiv ankreuzen

Eigenes Bild wird abgegeben

**SINGEN** - Hedwigstraße 2a  
Tel. 07731/88001/22 - Fax 07731/880086

**RADOLFZELL** - Untertorstraße 5  
Tel. 07732/9909-0 - Fax 07732/9909-99

**STOCKACH** - Salomonswellerstraße 2  
Tel. 07771/9331-0 - Fax 07771/9331-33

**BESTELLEN SIE IHRE PRIVATE GRUSSANZEIGE JETZT**  
ANZEIGENSCHLUSS: MONTAG, 12.02.07, 18.00 UHR Seite 27

**GRÜßEN SIE** Grüßen Sie Ihre Familie und Bekannten mit einer Anzeige im Wochenblatt für nur **7,50 €** bei einer Einheitsgröße von 91 mm Breite und 35 mm Höhe. Auch Bilder können mit eingearbeitet werden. Schöner kann der Valentinstag nicht beginnen.

**Originalgröße**

Liebe Simone,  
ich freue mich das wir so oft  
sich gegenseitig umarmen und  
hoffe das wir immer so bleibt.  
Dein Thorsten

**Stellenangebote**

**Chiffre-Anzeigen**

Bewerbungsunterlagen, Zeugnisse sowie Fotos verursachen bei den Bewerbern Kosten.

Wir möchten die Inserenten, die unter Chiffre werben, bitten, die Unterlagen an die Bewerber zurückzuschicken.

Selbstverständlich können Sie die Unterlagen auch an das Wochenblatt zurückgeben, wir leiten diese dann weiter.

Ihr **Wochenblatt**

**Tüchtige Haushaltshilfe** für fröhliche Arztfamilie ges. (Gailen, ca. 1x/wöchentl.) Tel. 07734/7168

**Familie m. 5 Ki.** sucht Au Pair, T. 07731/947922

Kinderbetreuung  
Alleinerziehende Mutter, sucht dringend liebevolle, verantwortungsbewusste Frau, für Vorrat- und Nachmittagsbetreuung ihres Sohnes, in Radolfzell. Zuschriften unter 110027 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen, oder [www.wochenblatt.net/mailchiffre](http://www.wochenblatt.net/mailchiffre) Nr. 110027

**Suche Tagesmutter**  
Suche dringend liebevolle und zuverlässige Ersatzoma u. Tagesmutter für Jungen (2J.) in Überlingen a.R. (DiDo 7.30 h 11.00 Uhr). Tel. 07731/78734

**Stellengesuche**

**Maler sucht Arbeit** auch Wochenende! T. 07731/13932

**Frau sucht Arbeit** im Haushalt. Tel. 0175-9573584

**Ungarin m.Dtsch.Kennt** sucht Rundum-Pflegestelle in Privat-Haush. Auch als Haushaltshilfe m. Wohnmögk. T. 0176-52254679

**Auf dem Abstellgleis?**  
Mit Mitte 50, das kann koch nicht sein. Wer gibt mir weibl., ehrl., fleissig, zuverlässig, flexibel u. belastbar, eine Arbeit. Service, Zimmer, Pflege privat bzw. in Alters-/Seniorenheim. Freue mich auf Ihren Anruf. Tel. 07731/43889

**Seriöse Leih-Oma**  
Suche Aufgabe im Bereich Ki.-Betreuung, auch Sa. + So.; Kontakt Tel. 07731/45418

Kraftfahrer CE+ADR  
Welcher Unternehmer legt noch wert auf korrekte Arbeit? 17 Jahre Erfahrung im int. Verkehr auf Sattel-Hänger TandemSilo-Raum Singen. Zuschriften unter 110028 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

**Suche Schreibarbeiten**  
f. Zuh. PC vorh., T. 07731/911536

**Putzstelle od. Bügel-**arbeit Raum R'zell gesucht. Tel. 07732/3981

**Suche Job Teilzeit** als Küchenhilfe, Reinigungskraft o. Zi.-Mädchen. Tel. 07731/183861

**Suche Teilzeit-Job** als Küchenhilfe, Reinigungskraft od. Zimmermäd. T. 07731/183861

**Zuverl. Putzkraft** sucht Arbeit in St.-Nord, Tel. 07731/48941

**Suche Arbeit std.-weise** als Schweißler, T. 07731/73508

**EDV-Techniker** sucht neue Herausforderung, 10 Jahre Berufserfahrung im Bereich Support/Integration. E-Mail: [rj.mail@t-online.de](mailto:rj.mail@t-online.de)

**Unterricht**

**Lernen mit Her(t)z**

- Qualifizierter Nachhilfeunterricht in allen Fächern
- päd.-psycholog. Beratung (u.a. bei LRS, Dyskalkulie, ADS, ADHS)
- individuelle Prüfungsvorbereitung
- soz.-pädagog. Betreuung (von der GS bis zum Abitur)
- Lernunterstützung f. BK\*WS\*BS...

➔ August-Ruf-Str. 5a ☎ 07731 - 18 23 24  
➔ Gottlieb-Str. 25 ☎ 07731 - 36 83 66

**Erf. Astronom erteilt** Mathe, alle Klassen. 01727009398

**Probleme in Deutsch?** Durchstarten im neuen Jahr...  
...mit der effizienten Lese-Rechtschreib-Förderung.

Dipl. Sozialpäd. Doris Heid Jakobstraße 13 78315 Radolfzell [www.1tuepfel.de](http://www.1tuepfel.de)  
Tel.: 07732-94 28 56

**Bessere Noten in der Schule Einzelnachhilfe – zu Hause –**  
im gesamten Landkreis Konstanz  
Erfahrene Nachhilfelehrer erteilen intensiven Einzelunterricht in allen Fächern (z. B. Mathe, Engl., Frz., Deutsch, u. a.) für alle Klassenstufen beim Schüler zu Hause

**Nachhilfe GmbH**  
Tel. 07531/6927 55  
<http://www.abacus-nachhilfe.de>

**Englisch(Muttersprache)** zur Konversation für Schülerin gesucht. Tel. 07732/55614

**Nachhilfe nach Maß**  
alle Fächer, alle Klassen, alle Schularten. **Unterrichts-Gutschein: WERT 45,- €**. Anm.-d. bis 31.03.07. Singen 07731/69058, KN 07531/26656, Päd. Schüler-Förderung

**BK 2 Schüler aus Sing.** sucht dringend Nachhilfe im Rechnungswesen von Lehrer/in od. Schüler/in. Tel. 0151-17818744

**Gebe Nachhilfe in** Mathe u. Deutsch bis Kl.10. Tel. 07771/920022

**Tiermarkt**

**Schönes Tigerkätzchen** 1 Jahr, kastriert, scheint sich nach liebev. Zuhause. Kostenfrei abzugeben. Tel. 07731/65598

**Zu verschenken**  
2 Meerschweinchen, männl., 1x 8 Wo., 1x 4 Mon., T. 0179-9586619

**Shi-Tzu-Rüde, 7 Mon.**, wunderschön, Fb. creme-braun, stubenrein, sehr anhängl. u. ki.-lieb, umsth. m. Zub. für 450 € zu verk., Tel. 07734/931811

**2 Bartagamen** 150,-, € Tel. 07771/917851

**Golden Redivier**  
Rüde, 6 J., umständehalber zu verk., Tel. 0172-7642575

**Schappadoes-Welpen** mit Papieren zu verk.07385-578

**Reitbeteiligung** für dressurbegabtes Freizeitpferd, 6-jährig, in Möggingen gesucht. 0176/21784362

**Golden Retriever** + Labrador Welpen, m.Papieren. zvk. 07577/9144

**2 Meerschweinchen** (w. 1J.), v. Zub., (gr. Käfig, Außenstall, Gehege usw.), Preis VB. Tel. 07738/923172

**Milchlingsh.-Welpen** klein, 3Mon.alt, (Mutter: Yorkshirerterrier + Vater: Jackrussell) in gt. Hd. abzug. Tel. 07732-950213

**2 Meerschweinchen** mit Zub. zu verschenken. Tel.-07732-896259

**Weißer Perserkatzen** Tel. 0163-1408936

**Beagle-Hündin, 11 Mon.** reinrassig, gechipt m. Papieren in liebevolles Zuhause mit viel Zeit abzug., T. 0176-22032844

**Vorbereitung zur** Gelassenheitsprüfung (GHP) mit Prüfung. Info: Tel. 07771/3598

**Chinchilas z. verschenk** 1 Pärchen m. 2 Neugeborenen, 1 Bock m. 2 Weibchen. T. 0173-9791987

**Siamkatze 4. Jahre alt** kastriert m. Impfpass u. Zubeh., zu verk., € 400,-. Tel. 07731/979991

**Kleintierstreu** großer Sack 5 €, T. 07731/795378

**Entlaufen**

**Belohnung**  
Kl. weißer Hund in Überl./Ried entlaufen. Rotes Geschirr u. rote Leine. Bitte melden. Tel. 0176-60034532

**Zugelaufen**

**Tigerkater** weißer Latz, schwarz-grau gestromt. Tel. 07731/48111

**Verschiedenes**

**Führerschein weg ???**  
Der schnelle u. einfache Weg zum EU-Führerschein. Kostengünstig und 100% legal. Nach neuer Rechtsprechung mit Betreuung. **Telefon 0 77 71 / 8 79 85 51**

**Schlafprobleme?**  
Wünschelrutengänger mit 50 Jähr. Erfahrung hilft. T. 0175-5461257

**Garten idyllisch gel.**  
a.d. Aach. Singen-Süd, kann Saisonweise zur Nutzung überlassen werden, zuverl., ältere Pers. bevorzugt. Zuschriften unter 110034 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

**DIE 24-STUNDEN-FUNDGRUBE**

Ihre privaten **Kleinanzeigen** aus dem **Singer Wochenblatt** erscheinen automatisch im Internetportal **wochenblatt.net** (150.000 Zugriffe pro Monat) unter **http://wochenblatt.net/kleinanzeigen**

...und das kostet Sie **keinen Cent** mehr!

**Wochenblatt**

Kleine Anzeigen. Große Wirkung.

**Wir kommen sofort!**  
Tel. 07731/68088

**GLASRÄDLER**  
78224 SINGEN, HEGAUSTRASSE 4

**Welche ältere Person** (Witwe/r) hat Zeit u. könnte hin und wieder, bzw. regelmäßig einer sympath. unkomplizierten jedoch vergesslichen Frau Mitte 70 Gesellschaft leisten, von Kaffeeklatsch bis kl. Unternehmungen, ggf. Aufwandentschädigung möglich (Singen-citynah) Zuschriften unter 110033 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

**Erstkommunionmutter** auf gepasst, tolle Dekorationsideen für den Festtag zum Selbermachen. Tel. 07539/3470

**Brennholz zu verkaufen**  
f. Winter 07/08 sowie sägen und spalten vor Ort. T. 0171-4220006

**ARONIA – kleine Beere mit großer Wirkung!**  
Sekundäre Pflanzeninhaltsstoffe lassen freien Radikale keine Chance. Wir informieren Sie gerne. Aronia Saft ist ab sofort bei uns erhältlich. **Aachtal-Apotheke Volkertschhausen** Tel. 0774/93260

**Reisschlag abzugeben** zur Nachverwertung. T. 795378

**Brennholz, trocken, ofenfertig (RS < 20% Buche > 97%).** Tel. 07731/795810

**Reiss. Scheren - Fernrohr** aus 1.Weltkrieg. 350€.Tel. 0173-4350460

**Für den Wassersport**

**Segeljolle gesucht**  
Suche Segeljolle, kleines Motorboot, Schlauchboot und oder Ausenbordmotor. Bitte alles anbieten auch defekt. Tel.07542-936485 0178-652594

**Lebenshilfe**

**Lbv. Lebensberatung**  
Kartengestütztes Hellsehen, natürliches Heilen (Reiki) Tel. 07775 / 93 85 05

**Wolf's - Point**  
Lebenshilfe • Gesprächspsychologin Kinderpsychologischer Berater Indian. Meditationsband (Vormeld.) Info: Tel./Fax: 07731 - 18 21 64

# KONTAKTE

**19J. süße Russin a.Worblingen!**  
Ich will immer! Tel.: 0900 55 88 22 70

Muschi z. Anfassen! 0900 54 99 80 03 €1,99Min.RF

**Vera Sexymaus**  
T. 075 31-361 74 47  
**Lubawa mit gr. OW**  
Tel. 075 31-361 74 48

**19J. Hobbymutter!** 9011 44 66  
Einsame SIE (26J.) a. Stockach su. Handwerker zum Nageh! 0900 50 44 55 19 €1,99Min.RF

**FKK & CLUB panoramä**  
99,- € all inclusive (Foot-Spa & Sex)  
Täglich ab 14 Uhr, Fr. + Sa. bis 3 Uhr  
[www.clubpanorama.de](http://www.clubpanorama.de)  
T. 07 71 31 35  
VS-Villingen, Schwenninger Str. 14

45jähr. scharfe Maus aus Hitzingen sucht scharfen Mäuserich. Bin recht gut geb. vollbus. mit festem Pj u. grenzenlos tabulos (ich musste lange genug auf Sex verzichten). Silvia, Tel.: 09005/3333791

**Neu Trans LEILA** Mega hübsch, Mega scharf, Mega geil, Mega-Service  
Tel. 01 78 / 6 86 05 55 [www.ladies.de](http://www.ladies.de)  
<http://www.ladies.de>

**KISS**  
Erste Kontaktbar der Ostschweiz  
ab 17.00  
Partytime is everytime  
auf über 400 m2  
Zürcherstr. 48, 8245 Feuerthalen

**Eros Naund!**  
Villingen - Karlsruhe Str. 50a  
Telefon 07721-51682  
Online: [www.eros-na-und.de](http://www.eros-na-und.de)  
täglich 10.00 - 4.00 Uhr, Fr + Sa 10.00 - 6.00 Uhr

**Geile Frauen**  
Erfahre "Singen" "Stockach"!  
Wähle 11847  
www.11847.de

**Gibt es ein Leben vor dem Tod?**  
**Ja!**  
PASCHA  
Das FKK-Paradies  
VS-Schwenningen - Dickenhart 8  
07720-811092 - [www.fkk-pascha.de](http://www.fkk-pascha.de)  
Täglich ab 12:00 Uhr geöffnet

**Haus Cher**  
07720/1707  
VS-Schwenningen  
[www.hauscher.de](http://www.hauscher.de)  
Eva's Puppenstilchen  
Agentur - KN - Fürstenbergstr. 60  
**07531-61781**  
Wöchentl. Modellwechsel  
[www.evas-hausgirls.de](http://www.evas-hausgirls.de)

**SEXKONTAKTE**  
frag mich! "Singen" oder "Stockach" Wähle 11847  
**Nicht nur der Wind bläst gut!**  
11845verlage "Fatima"  
Geile Bumskontakte in Reichenau u. Aach! 0900 50 55 11 96 €1,99Min.RF

**1. Mal in Konstanz**  
Pamella B. H. 80 D Caribie  
2. OG, Tel. 07531-991466, Max-Strömeyer-Str. 37a

**Parkplatzsex 11826**  
frag mich! "Singen" "Konstanz"  
Diskrete Seitensprung i. Hitzingen, Radolfzell u. Worblingen! 0900 55 22 33 91 €1,99Min.RF

**Erotikhaus Maxxx53 mit Sauna**  
Konstanz, Max-Strömeyer-Str. 53a  
Tel. 07531/9422981, [www.maxxx53.de](http://www.maxxx53.de)  
Nette Kollegin gesucht!

**Anonymsex 11845**  
verlege "Allensbach" "Stockach" a. Radolfzell  
Schnellfick! 0900 55 11 66 16 €1,99Min.RF

**Team Tiffany**  
Byk-Gulden-Str. 33  
IRINA aus Russland  
BEATA aus Polen  
Ab 11. 2. OLA aus Polen  
Erotik bis SM - Rollenspiele usw.  
Topservice - [www.tiffanyswelt.de](http://www.tiffanyswelt.de)  
Tel. 074531-509777

**Angelina**, russische, blonde Lolita, Babyface mit Schmollmund.  
Telefon 07531/61781

**SEXY HAUSFRAUEN**  
Su. Bunskontaktfk 100% anonym  
Tel. 11862 Verlege "Konstanz"

**Sanft bis Dominant**  
075 31/562 19

**NEU! KN 07531-365888**  
Mugda und Strina, BH 80D, sexy, top  
Superservice von A-Z, Massage, T. OG  
Max-Strömeyer-Str. 37a, [www.badenladies.de](http://www.badenladies.de)

**Monika, 29J., a. Mühlingen** sucht keinen Mann für's Leben, sondern dringend einen für's Bett!  
0900 51 03 83 31 €1,99Min.RF

**Gratisssex 11895**  
frag mich! "Radolfzell" "Allensbach" a. Radolfzell  
Scharles Häschen a. Stockach sucht Rammler!  
100% diskret! 0900 51 01 22 87 €1,99Min.RF

**Wir privat nur besser**  
7-14-tägiger Modellessexel, 6 bis 8 Girls, 1 Std. 100,- €, täglich 10-2 Uhr, Fr. + Sa. 10-4 Uhr, Konstanz, Byk-Gulden-Str. 24  
Tagesplan von soft bis tabulos  
Info: 07531 - 80 74 24  
oder 0172 - 7445221  
[www.house.24.de](http://www.house.24.de)

**LAURA + NANCY**  
warten auf Deine Sehne!!  
[www.hexenhaus-privat.de](http://www.hexenhaus-privat.de) 07531-36 16 28

**Geile OMA!** frag mich! "Reichenau" "11820"  
nach "Stockach" Wähle 11847  
23J., Porno-Poln! 0900 55 22 66 56 €1,99Min.RF

**Mollig - gemütlich - privat**  
Nathalie, die Rubenslady  
Tel. 075 31/38 85 14

**Gratissex in Singen** 0900-587 267 347  
Reife Sie (61) sucht Sex 0900-587 267 348  
Analpaß mit Susi: Wähle 11841 u. frag n. Susi

## Die MwSt steigt - unsere Preise fallen!

Nur für kurze Zeit!



**Golf**  
Sondermodell Tour  
1.4i, 59 kW/80 PS, Klima, 4-türig,  
el. FH, Einparkhilfe, Radio/CD, u.w.m.  
**ab 16.980 €**  
gespart: 3.750 €\*

z.B. Laufzeit 48 Monate  
10 km/Jahr  
2,90 % eff. Jahreszins  
Anzahlung 3.900,- €  
Schuldrate 8.241,- €  
\*gegenüber der UPE des Basismodells

**129,- €** monatl.

Kraftstoffverbrauch für den 1.4i Motor mit 59 kW in l/100 km  
nach Richtlinie 1999/94/EG: kombiniert (6,9), innerorts (9,4),  
außerorts (5,5). CO<sub>2</sub>-Emissionen in g/km: 165

**Graf Hardenberg**  
Aach · Konstanz · Überlingen · Radolfzell · Stockach

**Volkswagen Zentrum Singen**  
Singen · Stockholzstr. 17 · Telefon 07731-8301 0

07774/5010 07531/58160 07551/80950 07732/80040 07771/80070



Unternehmen der Gohm+Graf Hardenberg GmbH · www.gohm-graf-hardenberg.de



## RENAULT

### Weltmeisterangebote bei Renault



**Renault Clio 3-Türer**  
Ausstattung mit Klimaanlage  
und CD-Radio

1.2 16V 48 kW (65 PS)

- Bestnote von 5 Sternen  
beim Euro NCAP Crashtest
- Jetzt auch mit Sorglos-Paket  
für nur 10,- € zusätzlich im Monat\*

\* Fragen Sie uns nach den Details, wir  
beraten Sie gern.

Anzahlung 2.000,- €  
Finanzierungsrestbetrag 8.822,91 €

Bei Finanzierung  
über die Renault Bank:

Monatliche Rate 79,- €  
Laufzeit 36 Monate  
Gesamtaufleistung 30.000 km  
Schlussrate 7.125,- €  
Effektiver Jahreszins 2,99 %

Monatliche Rate:

**79,- €**

Gesamtverbrauch l/100 km: innerorts 7,6, außerorts 4,9, kombiniert 5,9.  
CO<sub>2</sub>-Emissionen: kombiniert 139 g/km (Messverfahren gem. RL 80/1268/EWG).

**Autohaus BLENDER**  
Robert-Gerwig-Str. 6  
78315 Radolfzell  
Tel. 07732/98 2773

Max-Stromeyer-Str. 51  
78467 Konstanz  
Tel. 075 31/99 67 60

**Autohaus SCHEU**  
Rudolf-Diesel-Str. 11  
78239 Rielasingen  
Tel. 077 31/22872

- ✓ Peugeot Neuwagen/  
Jahreswagen/
- ✓ Werkstattarbeiten
- ✓ Garantearbeiten
- ✓ Gebrauchtwagen



**Jahreswagen Peugeot 206 ab 10.900,- €**  
**Jahreswagen Peugeot 207 ab 12.900,- €**  
**Jahreswagen Peugeot 307 ab 14.900,- €**

### Gebrauchtwagen

- ▶ **PEUGEOT 206 75 Grand Filou Cool**  
Bj. 02/2006, 4/5-Türer, schwarz-met.,  
26.000 km, 55 kW ab € 11.200,-  
MwSt. ausw. € 9.900,-
- ▶ **PEUGEOT 407 SW HDI 135 Premium**  
Bj. 03/2006, Kombi / Van, blau-met.,  
21.100 km, 100 kW, Klimaanlage, Navigationsystem ab € 22.500,-
- ▶ **MERCEDES-BENZ C 200 T**  
Kompressor Avantgarde  
Bj. 06/2001, Kombi / Van, rot-met.,  
105.000 km, 120 kW, Automat ab € 14.400,-
- ▶ **PEUGEOT 1007 75 Filou**  
Bj. 12/2005, Kombi / Van, gelb-met.,  
10.000 km, 54 kW ab € 9.900,-
- ▶ **PEUGEOT 206 CC 110 Filou**  
Bj. 09/2004, Cabrio, silber-met.,  
22.000 km, 80 kW ab € 12.900,-
- ▶ **PEUGEOT 407 SW 160 Premium**  
Bj. 08/2005, Kombi / Van, silber-met.,  
10.000 km, 116 kW, Klimaanlage, Navigationsystem ab € 19.900,-

**AUTOHAUS SAUTER GMBH & CO. KG**  
**PEUGEOT-SERVICE-PARTNER**  
Forststr. 8 · 78224 Singen · Tel. 0 77 31 / 1 47 69 - 0  
www.autohaus-sauter.info

**Über 300** aktuelle gebrauchte  
Mercedes, Smart, Chrysler & Jeep  
**www.riess-gruppe.de**

# BRÜTSCHGRUPPE

DAS MULTIMARKEN-AUTOHAUS

EU-WAGEN | HALBJAHRESWAGEN | JAHRESWAGEN | GEBRAUCHTWAGEN ALLER MARKEN

Hier KAUF man AUTOS! seit 1970

**RIESIGE AUSWAHL an FAHRZEUGEN ALLER MARKEN zu TOP-PREISEN. ÜBER 15.000 FAHRZEUGE ONLINE VERFÜGBAR!**

## Mehr MARKEN, mehr AUSWAHL. SPAREN SIE BIS ZU 40%\*

**Hyundai Coupé 2.0**  
„Facelift '07“, 105 kW (143 PS)  
Teilleider, Klimaanlage, Schiebedach,  
Lichtsensor, ESP, ZV m. FB

**SIE SPAREN bis zu 32%\***  
bis zu € 8.810,-

Bei uns NUR € 19.390,- UPE: € 28.200,-  
\*\* innerorts 10,9; außerorts 6,4; kombiniert 8,0; CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert 193g

**Hyundai Santa Fe Luxe 2.2**  
Modell 2007, 114 kW (155 PS), 7-Sitzer  
Klimaaut., Euro 4, Schiebedach,  
Automatik, Allrad, Leder

**SIE SPAREN bis zu 16%\***  
bis zu € 6.580,-

Bei uns NUR € 33.990,- UPE: € 40.670,-  
\*\* innerorts 11,2; außerorts 6,6; kombiniert 8,3; CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert 220g

**Hyundai Getz 1.1 World Cup**

**SIE SPAREN bis zu 34%\***  
bis zu € 5.090,-

Bei uns NUR € 9.990,- UPE: € 15.080,-  
\*\* innerorts 7,7; außerorts 5,0; kombiniert 5,9; CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert 125g

**Alfa 147 1.9 JDT Progression**  
85 kW (115 PS) EZ: 4/05, KM: 27 TKM  
Klimaanlage, Bordcomputer,  
el. Fensterheber, ZV m. FB,  
el. Außenspiegel

**SIE SPAREN bis zu 40%\***  
bis zu € 9.400,-

Bei uns NUR € 13.990,- UPE: € 23.390,-

**VW Passat Variant 1.9 TDI Comfortline**  
77 kW (105 PS) EZ: 05/06, KM: 15,5 TKM  
Klimaanlage, el. Fensterheber,  
6xAirbag, Bordcomputer, Tempomat,  
ESP, ZV m. FB

**SIE SPAREN bis zu 29%\***  
bis zu € 9.000,-

Bei uns NUR € 21.990,- UPE: € 30.990,-

**Seat Ibiza 1.4 Stella**  
55 kW (75 PS) EZ: 5/06, KM: 11 TKM  
Klimaanlage, el. Fensterheber,  
Radio CD, 4xAirbag, Servolenkung,  
ZV m. FB

**SIE SPAREN bis zu 23%\***  
bis zu € 3.600,-

Bei uns NUR € 11.990,- UPE: € 15.590,-

**VW Polo 1.2 Comfort**  
48 kW (65 PS) EZ: 2/06, KM: 16 TKM  
5-Türen, Klimaanlage, Tempomat,  
Radio CD, el. Fensterheber vorn,  
ZV m. FB

**SIE SPAREN bis zu 30%\***  
bis zu € 4.950,-

Bei uns NUR € 11.490,- UPE: € 16.440,-

**VW Fox 1.2**  
41 kW (55 PS) EZ: 5/06, KM: 10  
Servo, 5-Gang, Airbags, ABS,  
Radio/CD, Gepäckraumabdeck.

**SIE SPAREN bis zu 35%\***  
bis zu € 4.700,-

Bei uns NUR € 8.890,- UPE: € 13.590,-

**Opel Meriva 1.3 CDTI Essentia**  
51 kW (69 PS), EZ: 05/05, KM: 26,5 TKM  
Klimaanlage, Radio CD, 4xAirbag, el. Fensterheber  
vorn, ZV m. FB

**SIE SPAREN bis zu 37%\***  
bis zu € 7.500,-

Bei uns NUR € 12.490,- UPE: € 19.990,-

**Opel Corsa C 1.0 Essentia**  
45 kW (60 PS) EZ: 2/06, KM: 19 TKM  
Klimaanlage, Radio CD, Metallic, Airbags,  
Servolenkung

**SIE SPAREN bis zu 30%\***  
bis zu € 4.200,-

Bei uns NUR € 9.990,- UPE: € 14.190,-

## WUNSCHBESTELLUNG ALLER MARKEN.

800 Fahrzeuge ab Lager zur Probefahrt verfügbar.

4.000 Fahrzeuge sofort lieferbar.

Finanzierung/Leasing auch ohne Anzahlung möglich.

Werkstattservice für alle Marken.

# WWW.BRUETSCH-GRUPPE.DE

\* Angaben zur Ersparnis in Prozent und Euro beziehen sich auf die Preisdifferenz zwischen einem von der BRÜTSCH GRUPPE angebotenen EU-Neuwagen, Tageszulassung oder Jahreswagen und dem Deutschen Listenpreis (UPE). Der zugrunde gelegte bzw. angegebene Neupreis entspricht der unverbindlichen Preisempfehlung des jeweiligen Herstellers inkl. Sonderausstattung für ein vergleichbar ausgestattetes Neufahrzeug inkl. 590 € Überführungskosten. Im Einzelfall kann nicht ausgeschlossen werden, dass die beim Preisvergleich zugrunde gelegten Preise nicht tagesaktuell sind. Ausstattungsdifferenzen, Irrtümer und Druckfehler vorbehalten. \*\* Kraftstoffverbrauch in l/100 km (gem. RL 80/1268 EWG) innerorts, außerorts, kombiniert, CO<sub>2</sub>-Emission kombiniert g/100 km. Alle Angaben ohne Gewähr. Abbildungen können abweichen. Bei Druckfehlern keine Haftung.

|       |                                                        |
|-------|--------------------------------------------------------|
| 01801 | 9 – 18 Uhr: 4,6 Cent/Min.<br>18 – 9 Uhr: 2,5 Cent/Min. |
| 01802 | 6 Cent pro Verbindung                                  |
| 01803 | 9 Cent pro Minute                                      |
| 01804 | 24 Cent je Verbindung                                  |
| 01805 | 12 Cent pro Minute                                     |

# ICH SUCHE DICH...



## ZUM VERLIEBEN!

## EINFACH SO!

### Zum Anlehnen

starke Schulter, M 36 J., NR, möchte Dich W. 25-35 J. kennenlernen, Zuschriften unter 109928 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

### War das Alles?

Witwe Anfang 60 sucht liebenswerten Wegbegleiter ab ca. 64 Jahren, nur Mut Zuschriften unter 110025 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

### Symp. ER, 42 Jahre

1,80 m groß, schlank, sportl., möchte Dich, w. 30-40 J., kennenlernen für gemeinsame Zukunft. Zuschriften unter 110030 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

### JURGEN 58

Mein Name ist Jürgen, bin 58 Jahre jung gaussehend und sympathisch mit vielen Hobbys. Rentner, immer gut gelaunt. Suche nun eine ganz normale, aber lebenswerte Frau für die Zukunft. Fahre Auto u. verreise gerne. Welche Frau fühlt sich angesprochen? Erstkontakt täglich über PV Meinhardt, Anruf kostenlos ☎ 0800 - 950 80 50

### GERLINDE 68, Witwe

Liebe ist zusammenhalten an Sonn- und Regentagen. Suchst Du die liebe und zärtliche Frau an Deiner Seite, die gute Seele für Haus u. Garten, für gute und schlechte Zeiten, dann rufe an. Egal wo Du wohnst. Bei Zuneigung nicht ortsbunden. Eigene Rente und fahre Auto. Hab Mut und melde Dich. Bitte Erstkontakt über PV Meinhardt, Anruf kostenlos ☎ 0800 - 950 80 50

### Habe das Alleinsein satt

Suche Sie 35-50J., 0160-4104670

## ZUM ANLEHNEN

starke Schulter, M., 36 J., NR, möchte Dich, w., 25-35 J., kennenlernen. Zuschriften unter 109928 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen.

### Netter ER 51 sucht

Tolerante Sie für lockere Freizeitgestaltung ohne Beziehungsstress, auch Ausländerin annehm. Tel: 6211374 oder sms: 0177

Er, 45, 180, gepflegt, sucht nette Sie für gelegentl. Treffen SMS an 0162-7199995

### Er sucht Sie

Er, 37/180/85 sucht Sie, 27-42J, für schöne Stunden zu zweit; gerne auf Dauer, ohne Beziehungsstress; BmB. Zuschriften unter 110024 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

### Er 35 Jahre

attrakt. gutsit. su. sie für gel. Treffs und mehr Tel. ab 17.30 Uhr 0176 / 66171169

### Mutter+Kind-Urlaub

in der Toskana in den Sommerferien. Wer macht mit? Auch Vater willkommen. rosenrot777@yahoo.de

Alle 2 Monate verlosen wir zudem ein romantisches Essen für zwei Personen, die sich über die neue Wochenblatttribe »Ich suche Dich« gefunden haben.

Wie man an das Essen kommt? Kurzes Schreiben mit Bild an Singener Wochenblatt, Stichwort: »Ich suche Dich«, Hadwigstraße 2a, 78224 Singen, gerne auch per Mail an verlag@wochenblatt.net mit Angabe der Telefonnummer



**SINGEN** · Hadwigstraße 2a  
Tel. 07731/8800-21/22 · Fax 07731/8800-86

**RADOLFZELL** · Untertorstraße 5  
Tel. 07732/9909-0 · Fax 07732/9909-99

**STOCKACH** · Salmannsweilerstraße 2  
Tel. 07771/9331-0 · Fax 07771/9331-33

im Internet:  
**www.wochenblatt.net**

### Bekleidung

**Fetziges Da.-Ober-Bekld.**  
Gr. 38/40, sowie versch. Acc., Handtaschen ab 1 €, T. 07733/97406

**Hochw. Da.-Bekleidung**  
neu, z. T. gebraucht, v. Modenschau, zu Schnäppchenpreisen! Samstag, 10. 2. 07, 13 - 17 Uhr, Freiheitstr. 3, Singen

**Kommunikationskleid**  
zu verk., Gr. 134, VB, Tel. 07731/43291

### Musik

### Sänger/in gesucht

zwecks Cd Aufnahme. Wenn du gerne singst und dich auf Cd verewigen möchtest. Tel. Si. 26680

**Klavierlehrer gesucht**  
Jung, motivierend f. Schüler, 6. Kl., (1-jähr. Erf. in Klavierunterr.) nach Rzell, Tel. 0177-8289495

### zu verschenken

**Schöner gekachelter**  
Öfen, 68 cmx 31 cmx 71 cm, Tel. 07738-5575

**3 + 2 Sofa +**  
Wohnzimmertisch höhenverstell., Tel. 07734/99863

**Antiker Schrank**  
für Kleider, unlackiert, Kiefer, zerlegt, zum Restaurieren, zu verschenken. 07736 / 92 10 53

**WZ - Nussbaumschrank**  
altdtsch., L 2,30 m, Marmortisch L 1,20m, Tel. 07731/26062

**Altes Herren Fahrrad**  
zu verschenken, Tel. 07731/63879

**Warmwasserboiler 30 l**  
s. gt. Zust., Tel. 0777-7791545

**Stabiles Gartentor**  
Eisen, 0,90 m hoch, 1 m br. + Pflöste, 3er-Sofa, farbenfrohe, gepflegt, Tel. 0771/61555

**Badewanne/Dusche**  
2 Waschbecken, Bidet u. WC, alles moosgrün, Tel. 07731/185763

**Meerschweinchen**  
f. zu verschenken. Sie sind sehr zahm, niedlich, zwischen 18 und 26 Wochen alt und im Außengehege zusammen mit Kaninchen aufgewachsen. Die Tiere stammen aus einer Hobbyzucht und sind Kleinkinder gewohnt. Tel. 07732-8000943 od. 07731-186310-ab 18 Uhr.

**Eckbank Landh.-Stil**  
Massivholz, Tel. 0179-3402610

**Bügelbrett gut erhalten**  
Tel. 07771/7443

**3-teil. Wohnzi.-Schrank**  
2,70 m breit, 2,20 hoch mit Glasvitrine und 1 Monitor 26 x 32, Tel. 07735/495

**Judo-Anzug**  
Er, 150, neuw., zu versch. Tel. 0160-96405625

**Kinderschreibtisch**  
mass. Holz zu verschenken. Tel. 07732/52476

**Kettler Rudergesät**  
alt, Modell, Servierwagen Eiche rust., Tel. 07739/926263

### Verloren

**Schwarze Handtasche**  
verloren seit ca. 2 Wo. (vermutl. Busf. Si.-Bahnh./Konstanzer Str., Linie 4). Inhalt: 3 syrische Reisepässe auf die Namen: Rimón Gargès, Wael Gargès u. Fahima Chano. Ehrlicher Finder bitte melden. Tel. 0174-2407135

### Hifi / Video

**Nokia DBox2 Kabel**  
Verkaufe sehr gut erh. DBox2 Nokia bel. Premiere geeignet. Tel. ab. 19.30 0771-919899

**Stereoanlage Telefunk.**  
Hifi, Hymnus 6040, 2 Lautsprechereboxen TL 700, 60W, voll funktionstf., 120.-€. Tel. 07732/54035

### Möbel

**Mod. Eckbank, fast neu,**  
zu verk., VB, Tel. 07771/929221

**Ausziehtisch incl.**  
6 Stühle € 150.-, T. 07731/63945

**Neuw. Schlafzimmer**  
1,5 Mon. alt, Kiefer-mass., Do-Bett kpl. m. Rost u. Matratzen u. Kommode, 5-trg. Schrank NP 3600,- €, VB 3000,- €. T. 0174/ 6177734

**Couchgarnitur, 1 J. alt**  
blau/gelb kariert, Sup. Zust. m. Garantie, VB € 250.-, T. 0162-7495385

**Jugendzimmer**  
schwarz, Marmoroptik, günstig zu verkaufen, Tel. 07731/49914

**Eckbank, 2 Stühle**  
Tisch, Buche furniert, ca. 3 Jahre, VB 150,-, el. 0174/7096914

**Ecksofa 2m/2,60m**  
braun-grau gemust., hohe Lehne, gut erh. 75 €, T. 0172 8335873

**Günstig abzugeben!**  
Leicht-Küche ohne Geräte, Ekbank m. Sideboard u. Regal, Schlafzimmer kpl., u.v.m., Pr. VB, Tel. 0160-7985583

**Jet-Doppelbett**  
200x180 Liegefl., Kunstleder schwarz, Kopfteil m. Spiegel, Radiowecker u. 2 Lampen, m. 2 Latexmatratzen, Tagesdecke, ca 10 J. alt, T. 0151 17810343

**Haushaltsauflösung**  
topmodische Möbel zu verkaufen, neu ca. 4 Wochen alt (Preis VB) ab 10 Uhr Tel. 01520-6191693

**Dringend**  
zu verkaufen: Sofa 3-2-1, 2 Jahre alt, hellgrau Velours, sehr pflegeleicht, VB 600 € Schlafzimmer Fichte teilmassiv, 5 Jahre alt, ohne Rost und Matratze, VB 500 €; Tel ab 14 Uhr: 07732/9406976

**Verkaufe Ecksofa**  
so gut wie neu, 400 €, (neu 900 €), Tel. 0172-7366545

**Lederschlafcouch**  
neu., 1 kl. Couch, 2 Sessel, 1 Tisch, kl. Eck-Vitrine, div. Kleinteile, Pr. VB, Tel. 07731/21363

**Lederrundcouch**  
m. Drehsessel, Tisch u. Hocker, billig abzu., Tel. 07731/42373 AB

**3er Sofa mit Hocker**  
Farbe: terrakotta, ca. 3 J. alt, Pr. VB, Tel. 0174-9140307

**Schlafzimmer**  
buche hell, Spiegelschrank, Latenrost, NP 2.990 €, neuw., VB 230 €, Tel. 0151-10149718 abends

**Couchecke Büffelleder**  
5 Teile, Gesamt: 2.20x2.20m, s.gepfl., preiswert, Tel. 07732/2908

**Billig: Whg.-Auflösung**  
Wohnzi., Schlafzi., Esszi., Gardinen, Teppiche zu verk., Tel. 0172-7377550

**3-2-1 Sitzter Leder**  
schwarz, Holzgestell braun m. Tisch, Tel.: 07771/4568, ab 17.00 h

**Ikea-Bett Malm**  
140x200 cm, Eiche, mit Matratze, Latten, und 2 Ablaget., 2 J. alt, NP 835 €, Pr. VB, Tel. 0162-7166308

**Excl. WZ-Schrankwand**  
mass. Eiche hell, ca. 3m, variabel stellb., VB 290.-, T. 07739/926263

**2 Büroschreibt. kompl.**  
mit Regale, Schränke, Schub.-Schränke + 2 Comp.-Tische, hochw., Esche grau NB, kompl. 300,- €, Tel. 07731/822669

**Kü.-Zeile hell 280 cm**  
kompl. 300,- €, u. gr. EBK, silbergrau mit Eckronde, Ceran-Heißluft + GS, ca. 5 m, VB. T. 07731/822669

**Echte LEDERCOUCH**  
schwarze Schlafcouch, modernes DESIGN, Br. 210cm, Liegefl. 200x155cm, VP 120.-€, Tel. 07732-943480 ab 19.00 Uhr

**Fernsehsessel**  
halb geschenkt, Tel. 07731/970212

**Trapez- Vitrine**  
Nussb.-Wurzelholz, Esstischauszieh.-6 Stühle Mahag. gt. Zust. günstig abzug. Tel. 07733/503814 Bilder www.vitrine.homepage.t-online.de

**Div. Bad-Möbel**  
Buche-Tl. auszieh., Eiche-Vitrine, Bett, Pr. VB T. 07733/3532 ab 13h

**Schlafzimmerschrank**  
Ahorn-silber, 2,42mhoch, 3m breit, Milchglasschwebetüren m. angeest. Säulen, VB 400.-€, Hochbett, Kiefer Echtholz, Höhe 1,70m, Liegefl. 90x200cm, m. anhäng. Regal, 40€, Tel. 0172-6818198

**Gut erh. Möbel zu verk.**  
Kirschb.-Wohnzi.-Garn. (Sofa 3 Sessel, Tisch), Schlafzi. kompl. (helles Massivholz), Kirschbaum-Esstisch, rund, 125 cm, wie neu, Schreinerarbeit, besichtigt. nach tel. Terminvereinb., Tel. 07731/65009

### Dienstleistungen

**Fliesenarbeiten P. Graf**  
+ Rep.: kurzfr., fachm. + sauber! ☎ (077 31) 7 1654; 0175 / 79422 17

**Massage für Ihn 10 - 21 Uhr**  
Klein: 40 €, Mittel: 50 €, Groß: 80 €. Tel. 00 41 79/3948945

# STELLENMARKT

**Zeit für ein „Stell Dich Ein“**

Wir suchen zur Festanstellung, Führerschein + PKW von Vorteil:

- Elektriker (m/w)
- Schlosser/Schweißer (m/w)

**Rolf Plümer GmbH, Personaldienstleistung**  
78224 Singen, DAS 3 / Wehrdr. 7, Tel. 0 77 31 - 42 01-4  
singen@rolf-pluemer.de, www.rolf-pluemer.de

Rolf Plümer. Der gute Name für Personaldienstleistungen ...

**CMC Personal GmbH**

Wir suchen Mitarbeiter/innen für interessante Zeitarbeitsinsätze:

- Maschinenbediener/innen
- Produktionshelfer/innen
- Elektrotechniker/in (Geisingen)
- Kunststoffschweißer/in (Geisingen)
- Kunststoffschlosser/in (Geisingen)
- CNC-Fräser/in mit Brief und Berufserfahrung
- CNC-Dreher/in mit Brief und Berufserfahrung
- Chirurgiemechaniker/in (TUT)
- Werkzeugmacher/in (Richtung: Formenbau)

Bewerbung an:  
Theodor-Hanloser-Str. 4  
78224 Singen  
cmc.singen@cmc-personal.de

Ansprechpartner:  
Frau Waibel Tel: 07731/9537-12  
Frau Fernandez Tel: 07731/9537-13

**CNC-Fachkraft**  
zur Verstärkung unseres Teams auf 400,- € Basis gesucht. Hürco mit Ultimax 3 Steuerung.  
Tel. 0 77 31 / 97 86 58

**Bedienung gesucht**  
für Café in Singen  
in Teil- bzw. Vollzeit.  
Tel. 01 72 / 7 25 44 05 oder 01 76 / 6 4 05 83 49

**Eigener Chef als Webmaster!**  
Ohne Vorkenntnisse, auch nebenberuflich!  
www.ito-bw.de, Info-Tel.: 0711 / 25 35 70 33

**Aushilfe**  
f. landw. Betrieb als Fahrer oder sonst. Mithilfe auf 400,- € Basis in Mühlhausen gesucht.  
Zuschriften unter Chiffre-Nr. 200897 an das SWB, Postfach 320, 78203 Singen

**Fahrer für PKW-Überführung ges.**  
Super Verdienst. Tel. 069-66102410

**Kurierfahrer ges.**, bis 2.500,- €. Tel. 069-66102414

**Reinigungskräfte** für Büros ges.! Tel. 069-66102412

**LogTeg**

Wir sind ein mittelständisches Dienstleistungsunternehmen im Großraum Sigmaringen, das mit seinen 70 Mitarbeitern die Lagerung, Kommissionierung und den Versand von Waren im Kundenauftrag abwickelt.

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir an den Standorten Krauchenwies und Sauldorf

## Lager-/Versandarbeiter/innen

Ihre Tätigkeit umfaßt das Ein- und Auslagern von Fertigmateral, Überprüfung und Richtigstellen der Bestände und das Verarbeiten von Transportaufträgen am PC. Sie sollten erste Berufserfahrungen in diesem Bereich gesammelt haben und Interesse an der Arbeit am PC mitbringen.

Wenn Sie an dieser Stelle in einem aufstrebenden Unternehmen mit besten Entwicklungsmöglichkeiten interessiert sind, dann schicken Sie Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen unter Angabe Ihrer Gehaltsvorstellungen an die Firma:

**LogTeg GmbH, Bleicherstr. 14, 78467 Konstanz**

**J. KAROSSERIEBAU**  
**JOHANNES HORNBGER**

**Mitarbeiter**  
auf 400,- € Basis mit Erfahrung als KFZ-Mechaniker  
und in der Blechbearbeitung gesucht.

**Meisterbetrieb**  
Hauptstraße 25  
D-78239 Rielasingen

Fon +49 77 31-838960  
Fax +49 77 31-836286

**Zeit für ein „Stell Dich Ein“**

Wir suchen zur Festanstellung, Führerschein + PKW von Vorteil:

- Industriemechaniker (m/w)
- Maschinenschlosser (m/w)

**Rolf Plümer GmbH, Personaldienstleistung**  
78224 Singen, DAS 3 / Wehrdr. 7, Tel. 0 77 31 - 42 01-4  
singen@rolf-pluemer.de, www.rolf-pluemer.de

Rolf Plümer. Der gute Name für Personaldienstleistungen ...

## SINNESREICH e.V.

Spielgruppe für Kinder zwischen 1 und 3 Jahren sucht **Erzieherin, Pädagogin, Kinderpflegerin** etc. für 3 Vormittage auf 400,- €-Basis. Bewerbung an: SINNESREICH e.V. · Feldbergstr. 24 · 78224 Singen

## Zahnmedizinische Prophylaxemitarbeiterin/ZMF/DH

Wir suchen Verstärkung für unser Team. Sie sollten bereits entsprechende Berufserfahrung und eine qualifizierte Weiterbildung besitzen. Wir bieten Ihnen einen attraktiven, hochmodernen Arbeitsplatz, ein ausgeprägtes Prophylaxekonzept und exzellente Weiterbildungsmöglichkeiten.

**Dr. Sandra Simon, Kieferorthopädin**

**Dr. Carsten Hoffmann, Zahnarzt**

Tegginger Str. 14a, 78315 Radolfzell, www.praxis-radolfzell.de

## Wenn nicht jetzt – wann dann??

Werden Sie Ihr eigener Chef!! Kein Strukturvertrieb! Keine Versicherungen! Kein Storno! **Vollzeit 3.000€ fix / 3.000€ für Werbung / Geschäftswagen!** auch nebenberuflich (zu Hause) 1.000€ monatlich möglich! Bewerbung mit Lebenslauf an: AktienPower AG, z.Hd. Herrn Jorge Rodriguez, Aachweg 48, 78315 Radolfzell, Tel. 0171 27 70 077, Fax 09721/ 47 41 910



## Dann sind Sie bei uns genau richtig!

Es erwartet Sie ein vielseitiger Arbeitsplatz in einem namhaften Kundenunternehmen bei guter Bezahlung nach Tarifvertrag.

Wir suchen (m/w):

- Elektriker
- Elektrotechniker

Ihre Stärke: Präzisionsarbeit für unsere Kundenbetriebe in der Region  
Informieren Sie sich unter [www.persona.de](http://www.persona.de) über unsere tagesaktuellen Stellenangebote. Rufen Sie uns an! Tel. 07731/7890-0

GRATIS – Jobs per E-Mail  
**nice job.de**  
Süddeutsche – Stellenbörse

**Technologie & Verkehrssicherheit** Wir geben Seminare für Ihre berufliche Zukunft:

**Ladungssicherung auf LKW nach DIN 2700/VDI 2700a**  
Termin: 3. März 2007  
Vorteile für Sie und Ihr Unternehmen:  
- Zugelassen auf Verladefahrzeuge  
- Reduzierung von Transportschäden  
- Senkung der Unfallzahlen

**Gabelstaplerfahrerausweis nach BGV D27/VDI 3632**  
Termin: am 9. und 10. März + am 13. und 14. April 2007  
Vorteile für Sie und Ihr Unternehmen:  
- Verbesserung Ihrer Chancen auf dem Arbeitsmarkt  
- Reduzierung von Reparaturen und Folgeschäden  
- Senkung der Unfallzahlen  
- Wirtschaftlicher Einsatz Ihrer Gabelstapler

Info und Anmeldung:  
Tel.: 07731/922921 Fax: 07731/975744 E-Mail: [info@tvs-wilhelm.de](mailto:info@tvs-wilhelm.de)  
TVS-Wilhelm · Erzbergerstr. 20a · 78224 Singen  
[www.tvs-wilhelm.de](http://www.tvs-wilhelm.de)

## Sehr geehrte Leserinnen und Leser,

bitte beachten Sie, dass für ein seriöses Stellenangebot keine finanzielle Vorleistung erbracht werden muss. Auch bei Telefonaten mit teuren Rufnummern (0180... oder 0900...) verdienen meistens nur andere an Ihnen.

## 99% unserer Stellenanzeigen sind seriös!

Leider ist es uns nicht möglich, alle Anzeigen im Einzelnen zu prüfen. Daher können wir keine Verantwortung für den Anzeigeninhalt übernehmen.

Ihr Singener Wochenblatt

## Chiffre-Anzeigen

Bewerbungsunterlagen, Zeugnisse sowie Fotos verursachen bei den Bewerbern Kosten.

Wir möchten die Inserenten, die unter Chiffre werben, bitten, die Unterlagen an die Bewerber zurückzugeben.

Selbstverständlich können Sie die Unterlagen auch an das Wochenblatt zurückgeben, wir leiten diese dann weiter.

Für Ihre Bemühungen danken wir recht herzlich.

Ihr **Wochenblatt**

**Arbeitslos? Warum??**  
**Suche dringend Mitarbeiter!!**  
Ausz./w./ Zimmer vorh. - gebe Starthilfe.  
Kostenlos anrufen: Tel. 0800 - 3 63 33 36

**Freiberufliche/r Buchhalter/in** von Firma gesucht.  
Chiffre-Nr. 200899 an das SWB, Postfach 320, 78203 Singen

Auf 400-Euro-Basis suchen wir gewissenhafte  
**MONTAGE-HELPERINNEN**  
Ihre schriftliche Kurzbewerbung schicken Sie bitte unter Chiffre-Nr. 200900 an das SWB, Postfach 320, 78203 Singen.

**Aushilfen für Bürotätigkeiten gesucht**  
Wenn Sie flinke Finger haben und gerne mit dem Computer arbeiten, haben wir vielleicht den richtigen Nebenjob für Sie. Unser Team braucht noch Verstärkung für Urlaubsvertretung und als saisonale Ergänzung. Arbeitszeiten: Montag bis Freitag von etwa 15.00 – 19.00 Uhr Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann rufen Sie uns einfach an: DACHSER GmbH & Co. KG Logistikzentrum Hegau-Bodensee Niederlassung Singen Gottlieb-Daemler-Str. 12, D-78224 Singen (HwL) Ansprechpartner: Alexander Wolter Tel. +49 (0) 7731/870-220 Fax +49 (0) 7731/870-119 mailto: alexander.wolter@dachsers.com

**Gesucht Taxifahrer** in CH-Schaffhausen mit Taxischein oder Lastwagenprüfung in Vollzeit. Tel.: 00 41 / 79 3 26 00 24

[www.tuja.de](http://www.tuja.de)  
Wir gehören zu den großen Anbietern von Personaldienstleistungen. Renommierte Firmen arbeiten gerne mit unserem hochqualifizierten Personal. Viele Unternehmen konnten wir schon überzeugen und wir expandieren weiter.

**Wir suchen ab sofort m/w:**  
- Fachverkäufer für EDV (Hardware)  
- Reiseverkehrskaufleute (IATA und DB) flexibel  
- Ass. d. Qualitätsmanagers (Englischkenntnisse und techn. Verständnis) Einsatzort: Tuttlingen  
TUJA Zeitarbeit GmbH  
Höllstr. 17, 78315 Radolfzell  
Tel. 07732/820391-0 Fax 07732/820391-22 info@tuja.de

**Arztshelferin** stundenweise auf 400,- €-Basis in Allgemeinarztpraxis gesucht.  
Tel. 0 77 31 / 7 35 36

**Fahrer für Kl. 2 GRK-Transporte** ab sofort gesucht.  
Tel. 0170/9068592 od. 0170/9068602

[www.tuja.de](http://www.tuja.de)  
Wir gehören zu den großen Anbietern von Personaldienstleistungen. Renommierte Firmen arbeiten gerne mit unserem hochqualifizierten Personal. Viele Unternehmen konnten wir schon überzeugen und wir expandieren weiter.

**Wir suchen ab sofort m/w:**  
- Gärtner i. Garten- u. Landschaftsbau  
- Fensterbauer u. Glaser (Übernahme)  
- Betriebselektriker  
- Schreinermeister  
- Isolierer  
- Heizungsbauer  
- Kfz-Mechaniker und -Lackierer (Festeinstell.)  
- Zerspanungsmechaniker sowie  
- Montagehelfer  
TUJA Zeitarbeit GmbH  
Höllstr. 17, 78315 Radolfzell  
Tel. 07732/820391-0 Fax 07732/820391-22 info@tuja.de

Suchen ab 1.3.2007 **Küchenhilfe** auf 400,- €-Basis. Arbeitszeit nach Vereinbarung. Restaurant Schlupfwinkel Fr. Hügler, Hilzingen Tel. 0 77 31 / 6 25 54

**Aushilfe** (Rentner o. Hobbygärtner) für Gartenarbeiten in Mülhausen auf größerem Anwesen gesucht. Zuschriften unter Chiffre-Nr. 200896 an das SWB, Postfach 320, 78203 Singen

**WARUM NICHT GLEICH SO?** [www.persona.de](http://www.persona.de)  
Festen Arbeitsvertrag und Sozialleistungen, sicheres Einkommen  
Rufen Sie an. Tel. 07731/7890-0  
Wir suchen (m/w): für 2 – 3 Schicht, Vollzeit, für den Raum Singen – Radolfzell  
- 3 Lagermitarbeiter (Staplerschein von Vorteil)  
- 2 Produktionsmitarbeiter



Wir suchen Kollegen für die Zukunft!

Noch sind einige Plätze frei. Egal als was sie bisher gearbeitet haben. Auf dem Bild sehen Sie uns: Bäcker, Maurer, Trucker, Schreiner, Kaufmänner ...

Wir alle haben eines gemeinsam: Spaß am Verkauf, Spaß bei eismann!

Von eismann haben wir bekommen:

- einen festen Kundenstamm
- Unterstützung beim Ausbau des Kundenstammes
- hochwertige Tiefkühlprodukte
- eine hervorragende Ausbildung
- 30 Jahre Direktvertriebs Erfahrung
- eine sichere Existenz mit überdurchschnittlichem Einkommen

Selbst mitgebracht haben wir:

- die Freude am Umgang mit Menschen
- den Wunsch zur Selbstständigkeit
- den unbedingten Willen zum Erfolg
- den Glauben an unser Können

Haben wir Ihr Interesse geweckt?

Für weitere Informationen rufen Sie Herrn Christoph Hübel unter 07774-939830 oder 0171-533 5737 einfach an.

**eismann**

eismann Tiefkühl-Heimservice GmbH & Co. KG  
Hermann-Lauer-Str. 18, 78253 Eigeltingen



## Packen Sie bei uns mit an!

## Ausliefermonteure

(mit handwerklicher Ausbildung, vorzugsweise Schreiner)

Es erwartet Sie ein gutes Betriebsklima, selbständiges Arbeiten sowie eine angemessene Bezahlung mit Tagesspesen und den üblichen Sozialleistungen eines großen Unternehmens.

Wenn Sie arbeitsfreudig sind und handwerkliches Geschick haben, dann senden Sie bitte Ihre Bewerbungsunterlagen mit Lichtbild an unsere Geschäftsleitung.

**möbel slumpp**  
EINRICHTUNGSHÄUSER

78333 Stockach · Radolfzeller Straße · Tel. 07771/8009-0 · Fax. 8009-196



Wir suchen Sie, als:  
**Qualitätskontrollleur/in**

im Raum Tuttlingen, 2-Schicht-System, Führerschein und PKW unbedingt erforderlich. Interessiert? Dann senden Sie bitte Ihre Unterlagen an:

**COWA** personal service  
z. H. Frau Michaela Stallbaumer  
Magistr. 7, 78224 Singen  
Tel. 07731 / 83 50 90  
office@cowa-personal-service.de

Wir stellen ein:  
- Servicekraft  
- Zimmermädchen  
- Küchenhilfe  
Bewerbung bitte an:  
**Hotel Löwen**, Hauptstraße 18  
78239 Rielasingen, Tel. 0 77 31 / 97 97 70

**Wir suchen Sie!**  
Sie sind flexibel, einsatzfreudig und suchen eine neue Tätigkeit als:  
Elektroinstallateur (m/w)  
Energieelektroniker (m/w)  
SPS-Fachkraft (m/w)  
Schreiner (m/w)  
KFZ-Mechaniker (m/w)  
Industriemechaniker (m/w)  
Werkzeugmacher (m/w)  
CNC-Fräser/-Dreher (m/w)  
Trockenbauer (m/w)  
Heizungs-/Sanitärinstallateur (m/w)  
dann setzen Sie sich mit uns in Verbindung.  
Ihre Ansprechpartner sind:  
Herr Reiner 0 77 31 / 95 67 20  
Herr Jakobi 0 77 31 / 95 67 90  
Frau Asbach 0 77 31 / 95 67 60  
**PersonaPlan GmbH** Widerholdstr. 50a 78224 Singen

## Stellenangebot ZA Helferin!

Nettes Praxisteam sucht Verstärkung im Bereich Prophylaxe & Assistenz. Aussagekräftige Bewerbung bitte an:  
**Zahnarztpraxis Kurt Weidner**  
Engerer Str. 3, 78267 Aach  
Tel. 077 74/92 1600

Wir suchen flexiblen **Beikoch** in Saison- oder Jahresstellung. Erfahrung erwünscht, Ausbildung nicht erforderlich. Über Ihren Anruf freut sich Fam. Graf. Gasthaus Seehof, Moos-Iznang Telefon 07732/4302

## Sie erreichen mit Ihrer Stellenanzeige im Wochenblatt

|        |                              |
|--------|------------------------------|
| 39.615 | Angestellte                  |
| 15.872 | Leitende Angestellte         |
| 10.453 | Arbeiter                     |
| 9.371  | Fach-, Vorarbeiter, Gesellen |
| 5.785  | Selbständige                 |
| 2.680  | Beamte im höheren Dienst     |
| 3.464  | Beamte                       |
| 1.184  | Angehörige freier Berufe     |
| 409    | Selbständige Landwirte       |
| 4.328  | In Ausbildung Befindliche    |
| 5.139  | ohne Angabe/nie berufstätig  |

Quelle: Leseranlyse Singener Wochenblatt  
Mai bis Juli 2005, Czaja Marktforschung, Bremen

## WOCHE FÜR WOCHE FÜR WOCHE

Ihre Sachbearbeiterin für den Wochenblatt-Stellenmarkt:

Frau Susanne Graf  
Telefon 0 77 31 / 88 00 16 · Fax 0 77 31 / 88 00 36  
E-Mail: [s.graf@wochenblatt.net](mailto:s.graf@wochenblatt.net) · [www.wochenblatt.net](http://www.wochenblatt.net)

## AUSBILDUNG

Ausbildungsplatz zur **zahnmed. Fachhelferin** anzubieten in Radolfzell (Nähe Bahnhof). Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.

**Zahnarztpraxis Dr. Kreutzer und Dr. Gundlach**  
Scheffelstr. 6  
78315 Radolfzell

## MINIJOBS

Wir suchen handwerklich begabte **Aushilfskraft** (Hausmeister) in Singen. Auskünfte unter Tel.-Nr. **07721/8787249**

**Autokosmetik Tatli** sucht **Aushilfsmitarbeiter/in** bis auf 400-€-Basis in Singen (keine Rentner, nur Arbeitslose) Tel. 01 73 / 7 01 09 14

**Duschkabinen, 8 mm Sicherheitsglas**  
Ich mache Ihnen den besten Preis für Ihre Verglasung  
Sparen + Kosten reduzieren! Info-Tel. 07732/988999  
homepage: [www.duschkabinenbestpreis.com](http://www.duschkabinenbestpreis.com)

**Feine, bequeme Unterwäsche**  
für Freizeit, Sport u. Beruf im Fabrikverkauf. z.  
B. aus Modal He-Pant o. Da. Legging € 9,95  
HERMKO Rietheim/TUT ☎ 07424/2929

Schauen Sie doch mal rein!  
**Wochenblatt**.net

**Restaurant Strandcafé** - der Lagerplatz am Bodensee...  
zu kulinarischen Genüssen  
läßt Sie unser kreatives Koch-  
team ein!

**Großes Meeresfische & -früchtebuffet am 9. 2. 07 ab 19.00 Uhr**  
4 Gänge für 25,- EUR p. P.  
- Muscheln, Meeresfische und -früchte  
auf verschiedene Variationen zubereitet -  
Um Tischreservierung vorab wird gebeten.

**Restaurant Strandcafé Mettnau GmbH**  
Strandbadstraße 102, D-78315 Radolfzell  
Tel. 07732-16 50, Fax 07732-91 18 45  
www.strandcafe-mettnau.de  
info@strandcafe-mettnau.de

Fordern Sie unseren  
kulinarischen Winterkalender an.  
Täglich ab 11 Uhr geöffnet.

**Wir schließen zum 28.02.07.**  
Evtl. Gutscheine bitte bis zu diesem Zeitpunkt einlösen.  
**Räumungsverkauf ab 20.02.07**  
Für das uns entgegengebrachte jahrelange Vertrauen  
möchten wir uns an dieser Stelle recht herzlich bedanken.

**Blumen Vogelbacher**  
August-Ruf-Str. 30, 78224 Singen, Tel. 07731/62727

**Willkommen,**

Sie gehören zu den über 78.600 Wochenblattlesern\*,  
die bei Bedarf die **Sonderangebote des Einzelhandels** im  
Wochenblatt nutzen.

Daten aus: Leseranalyse SWB 2006, Quelle: Czia Marktforschung  
Basis: Iq4-Wert

**Wochenblatt**

**Wochenblatt**.net  
Archiv  
Homepage | Taglich aktuell | Die Woche | Anzeiger | Rubriken | Kontakt | Druckshop  
(Seite drucken) (Seite mailen)

**Was hat unser Bürgermeister  
uns versprochen?**

Einfach nachschauen, im Internet-Archiv  
unter [www.wochenblatt.net](http://www.wochenblatt.net), kostenlos und ohne Registrierung.

**www.Wochenblatt.net**

**kostenloses Wochenblatt-Archiv  
mit allen bedeutenden,  
redaktionellen Beiträgen seit 1998**

# Im Angebot:

**Gordon Bleu**, vom Schwein  
100-g  
**-7,99**

**Wiener/Saiten**,  
knackig frisch  
100-g  
**-7,99**

**Spickbraten**, vom Rind  
100-g  
**-8,89**

**Metzgerei Otto Müller:**  
**Schublinge**, zum  
Heißmachen, 4 Stück,  
1 kg = € 7,80  
**2,88** 400-g-Packung

**Schwarzwälder Griebenzur**, im Ring  
100-g  
**-5,59**

**Müller Milchreis**, verschie-  
dene Sorten, 100 g = € 0,15  
**-2,29** 200-g-Becher, je

**Senseo Kaffeepads**,  
verschiedene Sorten,  
18er, 100 g = € 1,59  
**1,99** 125-g-Packung, je

**Barilla Italienische  
Teigwaren**, verschiedene  
Ausformungen, 1 kg = € 1,18  
**-5,59** 600-g-Packung, je

**Mazola 100% reines  
Keimöl**, 1 Ltr. = € 2,12  
**1,59** 750-ml-Flasche

**Original Oettinger Export oder Pilsener**, 1 Ltr. = € 0,44  
**4,40** Kiste mit 20 x 0,5-Ltr.-Flaschen zzgl. 3,10 € Pfand, je

**Centeria**  
Restaurant im Zentrum  
**Tagesessen ab 4,95**  
Außerdem  
empfehlen wir:  
**Geschnetzeltes Stroganoff**,  
dazu Reis und einen Salat  
**Portion 6,40**

**Ehrenstetter Müller-  
Thurgau**, Q.B.A., auch  
trocken, 1-Ltr.-Flasche zzgl.  
0,02 € Pfand,  
je  
**2,49**

**Ehrenstetter Gutedel**,  
Q.B.A., auch trocken, 1-Ltr.-  
Flasche zzgl. 0,02 € Pfand,  
je  
**2,59**

**Ehrenstetter Spätburgunder Rotwein**,  
Q.B.A., auch trocken, 1-Ltr.-  
Flasche zzgl. 0,02 € Pfand,  
je  
**3,99**

**Ehrenstetter  
Gewürztraminer Spätlese**,  
1 Ltr. = € 6,68  
**4,99** 0,75-Ltr.-  
Flasche

**SINGEN**  
aktiv: **City Ring  
IG Süd**

**Freie  
Auswahl in über  
70 Geschäften:**

**Mit dem  
Singer  
Geschenk-  
scheck**

(Wert ab 15,- EUR  
frei wählbar)

Nur erhältlich im  
**Singer Wochenblatt**, Hadwigstraße 2a, 78224 Singen.  
Einlösbar in Singens Innenstadt und seit neuestem auch bei  
vielen Betrieben in Singens Süden.

## BEILAGENHINWEIS

Unserer heutigen Wochenzeitung liegen folgende Prospekte bei:

**Gesamtausgabe:**

Media Markt Singen GmbH  
Braun Möbel Center  
Schick & Co. OHG

**Teilausgaben:**

PLUS Warenhandels-gesellschaft  
Apothek Dr. Vetter  
Reddy Küchen  
NKD

**Wochenblatt**  
Singer Wochenblatt GmbH & Co.  
Hadwigstraße 2a, 78224 Singen

**...und das sind unsere Extratipps - greifen Sie zu!**

**Donut-Maker**,  
• antihafbeschichtete  
Backformen, 6 Teigwanen  
• großer Thermostatreger  
• Überhitzungsschutz  
• mit Rezeptbeilage  
**2 Jahre Garantie**  
€ 12,99  
**12,99** Sie sparen 28%

**Design-Edelstahl  
Waffelautomat**,  
• 8 herzförmige Waffeln  
• Backampel  
• regelbarer Drehthermost  
• antihafbeschichtete Back-  
flächen  
• Cool-Touch-Griff  
**2 Jahre Garantie**  
€ 10,-  
**7,99** Sie sparen 20%

**2 in 1 Tee- und  
Wasserkocher**,  
• bis zu 0,7 Ltr. Füllmenge  
• Permanent-Tee-Filter,  
herausnehmbar  
• Warmhaltefunktion  
• verdecktes Heizelement  
• Trockengeh-/Über-  
hitzungsschutz  
• kabellos  
• 600 Watt  
**2 Jahre Garantie**  
€ 14,99  
**9,99** Sie sparen 33%

**CAIRONIC**  
Elektromesser,  
• 180 Watt  
• Sicherheitschalter  
• inkl. zusätzlicher Gefriergutklinge mit spezial  
gezahnter Doppelklinge  
• spülmaschinengeeignet  
**2 Jahre Garantie**  
€ 10,-  
**7,99** Sie sparen 20%

**SOEHNLE**  
**Personenwaage**  
„Spectra“  
• ergonomisch geformte  
Trittfäche mit Edelstahl  
• gute Lesbarkeit durch LED-Anzeige  
• Designobjekt im Bad  
• Auto-ON-Einschaltautomatik  
€ 24,99  
**19,99** Sie sparen 43%

**EDECARD**  
Kunden-Wertkarte  
gibt es bei  
Kauf von 10,- € oder mehr  
mit 10,- € bis 100,- €  
Kaufsumme  
Kunden-Wertkarte  
gibt es bei  
Kauf von 10,- € oder mehr  
mit 10,- € bis 100,- €  
Kaufsumme

**Bequem Tanken**  
Kunden-Wertkarte  
gibt es bei  
Kauf von 10,- € oder mehr  
mit 10,- € bis 100,- €  
Kaufsumme

Abgabe der Angebote dieser Anzeige in handelsüblichen Mengen - Artikelabgabe ohne Deko und solange Vorrat reicht - Irrtum vorbehalten - Gültig bis 10.02.2007

Öffnungszeiten: Montag bis Samstag 8.00 - 20.00 Uhr

**Ecenter**  
EDEKA

Qualität  
erleben

**Singen**  
An der B 34  
Tel.: 07731 99060

Wir lieben Lebensmittel.

**EKZ**

**EDEKA**



**Kinder brauchen Familie, damit  
sie neugierig bleiben.**



**SOS  
Kinderdorf e.V.**  
[www.sos-kinderdorf.de](http://www.sos-kinderdorf.de)